

**UGODNO** Tako nizke, da so dosegljive vsem!

**Gorenjska Banka**  
Banka s poslubom

**OBRESTNE MERE ZA POSOJILA**

**ARK MAJA**  
**SALON POHIŠTVA**  
KRANJ, PREDOSLJE 34  
TEL.: 241-031

**VARNOST KRANJ**

KRANJSKA VARNOSTNA DRUŽBA D.D.

Partnerji  
dobrim  
gospodarjem

**štirna**  
naravna gazirana voda

**mqk**

# GORENJSKI GLAS

Leto LI - ISSN 0352 - 6666 - št. 53 - CENA 200 SIT (10 HRK)

Kranj, petek, 10. julija 1998



Jutri srečanje na Pokljuki

## Štefka Kučan bo izbrala sliko

Jutri bo na Pokljuki zaključna slovesnost Triglavске spominske akcije 98: dopoldne bodo odprli razstavo likovnih del z letošnjega slikarsko-kiparskega tabora, popoldne pa bodo udeleženci prisluhnili slavnostnemu delu prireditve in govorniku Alojzu Krapežu, obrambnemu ministru.

Pokljuka, 10. julija - Ta simbolno-spominska akcija, ki se je zgolj iz rekreativne ob pohanu borcev in veteranov vojne za Slovenijo razvila še v kulturno in dobrodelno, poteka že trinajstič. Šestič so priredili likovni tabor, tretjič pa bo ena od domala stotih slik izbrana tudi za dobrodelno dražbo. Izbrala jo bo častna pokroviteljica prireditve Štefka Kučan.

Triglavsko akcijo posvečajo Triglavu, slovenskemu simbolu, spominu na vzpon treh partizanskih spominskih patrol na Triglav leta 1944 ter 55-letnici ustanovitve 7. SNOUB Franceta Prešerna in XXXI. divizije NOV Slovenije. Jutrišnji dopoldan

bo torej namenjen otvoritvi razstave likovnih del, popoldan pa se bo začel z glasbo. Prihod udeležencev letošnjega pohoda na Triglav bo pozdravil koncert orkestra Slovenske vojske, ob 14. uri pa se bo začela slovesnost. Slavnostni govornik bo minister za obrambo Alojz Krapež, pel bo Partizanski pevski zbor, sodelovali pa bodo še drugi nastopajoči. Prireditelji obljublajo lep dan v osrčju poključskih gozdov sredi Triglavskega narodnega parka.

Na sliki: Štefka Kučan, častna pokroviteljica letošnje prireditve med prireditelji nedavnega slikarsko-kiparskega tabora na Pokljuki. • D.Ž.

Na ustanovitev čaka 35 novih občin

## Križi in težave lokalne samouprave

Državni zbor naj bi še ta teden odločal o novih občinah, med njimi tudi o Jezerskem, Komendi, Trzinu in Žirovnici.

Ljubljana, 10. julija - Na izredni seji državnega zbora, ki se je začela v sredo in je namenjena predvsem problematiki lokalne samouprave, financiranju občin in ustanavljanju novih občin, ne gre brez zapletov. Sreda je minila brez odločitev, več sreče pa naj bi imeli poslanci včeraj in danes. Tudi novih občin, ki

naj bi jih ustanovili na osnovi referendumov 19. aprila in 21. junija, poslanci še niso ustanovili. Predlaganih je 35 novih občin in državni zbor naj bi temu ustrezno po skrajšanem postopku spremenil zakon o ustanovitvi občin in določitvi njihovih območij. Na Gorenjskem naj bi dobili nove občine Jezersko, Ko-

menda, Trzin in Žirovnica. Sploh se z ustanovitvijo novih občin zelo mudi, saj morajo biti jeseni v novih občinah že izvedene lokalne volitve. Želja po novih občinah je v Sloveniji veliko. Zahtevanih je bilo blizu 80 novih občin, izvedenih poizvedovalnih referendumov pa 56. • J.Košnjek



### Violinski koncerti

Brezje - Festival violina Bled ne prireja koncertov le na Bledu, pač pa tudi drugje po Gorenjskem. Sredi tedna, v sredo zvečer, je bila bazilika na Brezjah polna do zadnjega kotička, ko je na orgle zaigral Bernard Hirzberger, na violine pa Dunajski mojstri. Violinski koncerti se bodo na Bledu nadaljevali vse do konca prihodnjega tedna.

• L.M., foto: Tina Dokl

Priloga o največji gorenjski ekološki investiciji

**Občina Kranjska Gora za naravo, za čisto vodo**

Prilogo v barvnem snopiču ste prejeli na območju pošt Gozd Martuljek, Kranjska Gora, Mojštrana in Rateče Planica tudi na tiste naslove, kjer sicer nimate naročenega svojega izvida Gorenjskega glasa.

**STRAN 11 - 14**

**Ugodna prodaja kurilnega olja**



Informacije in naročila:  
Skladišče: Medvode 061/611-340  
Bencinski servis: Radovljica 064/715-242

**AVTOHIŠA VRTAČ Kranj**



Delavska 4, Stražišče pri Kranju Audi

Email: avtohisavrtac@avtohisavrtac.si  
http://www.avtohisavrtac.si

**064/318-020**

### DAN VESELJA IN ZABAVE

Pojutrišnjem, v nedeljo, 12. julija, od 10. ure dalje v kampu Šobec. Otroški ŽIV ŽAV z Romano Krajncan in Avsenikov večer od 18. ure dalje.

**PRISKRbite SI KLJUČ ZA "ODKLEPANJE" SATELITSKIH PROGRAMOV RTV SLOVENIJA**



Od 15. julija 1998 bo RTV Slovenija zaradi mednarodnih avtorskih pravic zakodirala predvajanje prvega in drugega televizijskega programa prek satelita.

Za nemoten sprejem satelitskega programa si pravočasno zagotovite satelitske kartice RTV Slovenija.

Vsa pojasnila in obrazce za pridobitev kartice dobite v Službi za naročnine RTV Slovenija, 1550 Ljubljana, Dalmatinova 8, po telefonu na številki: 061/175-46-46 in 061/315-880 ali po telefaksu 061/132-91-88.

**RADIOTELEVIZIJA SLOVENIJA**

**PEKARNA UMNJKA ŠENČUR**

PROIZVODNJA IN TRGOVINA  
KRANJSKA c.6, ŠENČUR  
tel.: 064/411-555  
TRGOVINI V KRANJU:  
PRI MOSTU, Poštna ul.6  
PLANINA III., Janka Pucelja 7

**GORENJSKI GLAS**  
na  
**KOROŠKI BELI**  
pri Jesenicah  
jutri, v soboto,  
od 10. do 11. ure  
pred trgovino  
Delikatosa  
na Koroški Beli

**Pod Homanovo lipo**  
Poletni glasbeni večeri  
danes, petek, 10. julija:  
**TOMAŽ DOMICELJ**  
in  
projekt Triglav

**ŠKOFJA LOKA**  
Organizator: TD Škofja Loka, tel.: 620-268

**YANNI GSM**  
MOBILNA TELEFONIJA

ZA VARNO VOŽNJO  
VGRADNJA  
AVTOINSTALACIJE  
ZA VAŠ GSM

KIDRIČEVA 6b, KRANJ  
064/225-060  
http://www.yanni.si

ISSN 0352-6666



9 770352 666001

**VB LEASING**  
Vaš leasing partner na Gorenjskem  
BLED, Ljubljanska 7, tel.: 064 741 155, fax: 741 363  
UGODEN LEASING IN HITRA REALIZACIJA POGOBI



**AVTO KADIVEC**  
Šenčur  
tel.: 064/418-00-32

**POOBlašČENI  
PRODAJALEC  
IN SERVISER**

**SUZUKI**

**AKCIJA BRILJANT**  
+ družinsko darilo  
**MOPED TOMOS**

**NAJUGODNEJŠI KREDITI DO 5 LET**

**NISSAN**

**AVTO MOČNIK**  
Britof 162, Kranj, tel.: 064 242 277

**NOVA**

**MICRA**

serijska oprema:  
motor 16V, 55 PS,  
2 x airbag,  
deljiva klop,  
tonirana stekla,  
zaščita proti kraji,  
metalna barva

**1.501.780 SIT**

**Ford**

**Kaposi**

**SANJSKI AVTO  
ZA SANJSKO CENO**

**1.410.000 SIT**

**Fiesta**  
**BUDGET**  
(14.990 DEM)

Stalno v zalogi tudi več kot  
**100** vozil ostalih modelov Ford!

**Avtohiša Kaposi Ljubljana d.o.o.**  
Kranj, Jezerska cesta 121  
telefon: 064 241 358

## Italijansko-nemška enoprostorska structura

Italijanska oblikovalska delavnica Italdesign se je pri snovanju študijskih prototipov povezala tudi z nemškim Volkswagnom in na avtomobilskem salonu v Torinu so predstavili futuristično enoprostorsko vozilo imenovano structura. Gre za luksuzni avtomobil, ki bi lahko, seveda v nekoliko poenostavljeni izvedbi nasledil zdajšnje enoprostorske avtomobile.

Structura so pri Italdesignu predstavili prav ob svoji 30-letnici in ponovno dokazali, da imajo dovolj znanja in izkušenj za razvoj najbolj napredne avtomobilске tehnologije. Structura, ki je v celem izdelana iz aluminija, ima vse značilnosti sodobnega oblikovanja in značilnosti, ki so lastne znamki Volkswagen. Zato je na karoseriji veliko okroglin in izbočeni blatniki, medtem ko sta spodnji del in vrata s streho jasno razdeljena v dve celoti. Avtomobil pravzaprav združuje značilnosti udobnih športnih limuzin in enoprostorcev. Vrata v izjemno prostorno notranjost se odpirajo tako, da pri odpiranju nastane vstopna odprtina po skoraj vsej dolžini, kar omogoča udobno vstopanje. Poleg udobja structura nudi tudi visoko stopnjo varnosti: zadnja vrata se odprejo samo, če so odprta tudi sprednja, pet potnikov pa pred poškodbami pri trčenjih varuje kar 10 zračnih varnostnih vreč.



Za pogon 4,64 metra dolgega avtomobila so namenili 5,6-litrski dvanajstvaljnik s 420 konjskimi močmi (motor, ki so ga razvili pri Volkswagnu in bo morda kmalu naredil za serijsko proizvodnjo), njegova moč se prenaša na vsa štiri kolesa.

Seveda je vprašanje, ali se bodo pri Volkswagnu v bližnji prihodnosti lotili serijske proizvodnje takšnega avtomobila, toda glede na uporabo številnih serijskih delov to ni izključeno.

• M.G.

**LUŠINAR** ← **AVTOHIŠA**

**HYUNDAI**

POOBlašČENI SERVIS IN PRODAJA  
LIČARSKÉ IN KLEPARSKÉ STORITVE

**UGODNE CENE -  
BOGATA OPREMA -  
KREDIT že od  
TOM+2,5 dalje**

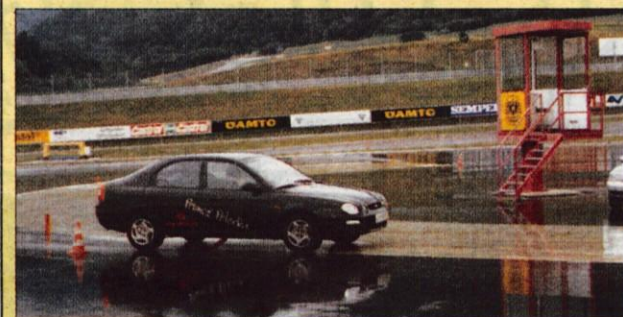
**Na zalogi dodatna oprema za vozila  
Hyundai - avtoprevleke, vlečne kljuke**

**RABLJENA VOZILA RAZLIČNIH ZNAMK PO UGODNIH CENAH -  
MOŽEN KREDIT ALI MENJAVA ZA DRUGO VOZILO.**

**ŠKOFJA LOKA - GOSTEČE 8**  
tel.: 064 652 200

## Primož Peterka na dirkališču

Vodstvo podjetja Kia Motors Import je našega skakalnega asa Primoža Peterko pred kratkim povabilo na šolo varne vožnje na avstrijskem dirkališču A1 v Zeltwegu. Omenjeni avtomobilski zastopnik je namreč tudi eden od Primoževih osebnih sponzorjev, za uporabo pa so mu namenili kar dva avtomobila, športno kio elan in povsem novo sephio.



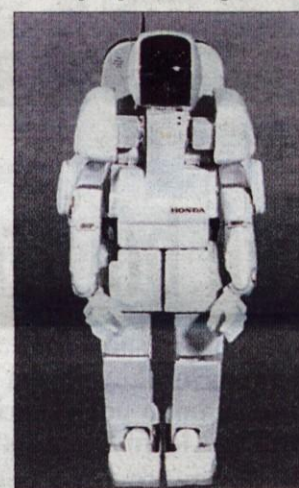
Primož se je pod budnim očesom inštruktorja Harryja Protziga učil vožnje med ovirami na zasneženi cesti, izogibanja oviram na zasneženi cesti, vožnje v krogu po spolzkem cestišču, zaviranja na delno poledeneli podlagi, vožnje po aquaplaningu...

Inštruktor je pohvalil Primožovo vožnjo in ga označil za zelo dobrega voznika s hitrimi reakcijami in občutkom za avto. Tudi voznik je bil s testiranjem zadovoljen in pravi, da se bo najbrž še vrnil v Zeltweg, najbrž v lastni režiji.

• M.G., foto: Pavle Dolinar (E-Šport)

## Honda razvija tudi robote

Japonska Honda, ki je seveda znana predvsem po svojih avtomobilih, se ukvarja tudi z nekaterimi drugimi projekti, ki so tako ali drugače povezani s prometom. Med prototipne projekte, ki nosijo njihovo blagovno znamko, so, verjeli ali ne, tudi roboti.



Robotov sicer ne kažejo na ogled v avtomobilskih salonih, občasno pa pokažejo kakšno fotografijo in natresejo nekaj podatkov. Hondin robot P2 je menda celo prvi na svetu, ki zna samodejno spreminjati smer glede na strukturo podlage, po kateri se giblje, se vzpenjati po stopnicah in se celo obdržati na nogah, če ga porinete. Umetni možak meri 180 centimetrov in tehta 210 kilogramov, njegovo gibanje je mogoče uravnati z daljinskim upravljalcem. Robotska dejavnost pri Hondi sicer ni nova, saj se z njo ukvarjajo že kar nekaj let, zadnja novost pa je še lažji in še bolj prilagodljiv robot P3, ki je visok le še 160 centimetrov in tehta 130 kilogramov. • M.G.

**HONDA**

**ŽIBERT**

Servis - prodaja vozil, Britof 173, Tel.: 064/242-167

**NOVO: HONDA CIVIC AERODECK - karavan**

**UGODNO: KREDIT T+3%**

**VOZILA NA ZALOGI**

**CIVIC - 3 vrata, 4 in 5 vrat**

**Shuttle** **CR-V Jeep**

**Prelude** **Integra**

**HONDA LEGEND**

**AKCIJA SUZUKI**

**Izjemna priložnost**

**BRILJANT**

**DRAGOCENO DARILO  
ZA VŠO DRUŽINO**

**MOPED TOMOS**

**SUZUKI Odar**

Številne vozila in distribucija za Slovenijo: SUZUKI Odar d.o.o., Jaska Ruse 15, 1000 Ljubljana, Slovenija, tel. 061/18-42 801, fax 061/18-42 890

Swift: že od 1.400.000 SIT

Wagon-R: že od 2.000.000 SIT

Baleo: že od 1.900.000 SIT

Baleo Karavan: že od 2.100.000 SIT

Samurai: že od 2.000.000 SIT

Vitara: že od 2.800.000 SIT

**AVTO KADIVEC**  
Šenčur  
Tel.: 064/418-000

**POOBlašČENI SERVIS  
IN PRODAJA**

**HYUNDAI**

**OBIŠČITE NAS IN IZKORISTITE PRILOŽNOST  
POLETNI POPUSTI TUDI DO 190.000 SIT**

**ATOS** že od 1.489.000

**accent** že od 1.399.000

**Lantra** že od 1.999.000

**Coupe** že od 2.450.000

**SONATA** že od 2.399.000

**GALLOPER** že od 3.619.000

**H-100** že od 2.162.000

**H-1** že od 2.378.000

**NOVO  
V PRODAJI  
NOVI  
HYUNDAI  
KOMBI**

**NAJUGODNEJŠI KREDIT ŽE OD T+2,5 % DALJE**



Slovenija je pod evropskim povprečjem glede pritožb

# Pritožujejo se gostje, ki imajo malo denarja

V turističnih agencijah pravijo, da je med tujimi gosti malo pritožb. Najbolj pa moti hrupna glasba in neustrezna soba.

Kranj, 9. julija - Po anketi ugledne angleške potovalne agencije Thomson so lani tisti gostje, ki so letovali v Sloveniji, zaradi neustreznih storitev od agencije zahtevali povrnitev okoli 3.000 angleških funtov - kar je malo in daleč pod evropskim povprečjem. Gostje se ne pritožujejo nad cenami, bolj jih moti hrupna glasba, slaba hrana in promet. Če imaš dovolj denarja, se imaš povsod lepo in ne iščeš dlake v jajcu...

Zdaj, ko se približujemo višku letošnje poletne turistične sezone, je več ali manj jasno, da bo letos turizmu prinašal dohodek le tuji gost, kajti domači gost ali ostaja doma ali pa si je izbral počitnice v tujini - pretežno na Hrvaškem. V vseh slovenskih letoviščih je število domačih gostov v izrazitem upadanju, vzroki pa so različni: od padca kupne moči slovenskega turista do kar precej visokih cen.

Tako je tudi na Bledu, kjer sicer junija beležijo za 5 odstotkov več gostov kot lani, v strukturi gostov pa je obisk domačih gostov zabeležil padec.

O blejskem turističnem obisku, blejski turistični ponudbi, prihodnosti turizma in nenazadnje o senčnih poteh blejske turistične ponudbe smo se pogovarjali z dolgoletnim poznavalcem turizma **Mirom Mulejem**, ki skupaj z ženo danes vodi eno najboljših blejskih turističnih agencij, agencijo M tours, ki se je specializirala zgolj za nemško in angleško tržišče. Večinoma poslujejo z angleškim Thomsonom in na Bled pripeljejo do 5 tisoč angleških gostov ter okoli 2.500 nemških gostov. Vzdušje v M toursu je danes, sredi turistične sezone, izredno delavno in povsem profesionalno, zato je tudi agencija postala na moč ugledna.

## Na Gorenjskem ni množičnosti

Miro Mulej pravi: »V Sloveniji je kljub padanju števila domačih gostov še vedno več gostov kot leta 1990, ko je bilo zadnje »normalno« turistično leto. Za Bled je značilno, da prihajajo deloma gostje, ki so na Bledu že bili, in gostje, ki so povsem novi. Po mojih izkušnjah smo dobili, kar smo si leta in leta prizadevali: za razred boljše goste, če se lahko tako izrazim. Vem, da je gost gost - vedno dobrodošel in vedno dober. Če pa se spustimo v ocenjevanje

kupne moči, potem je videti, da je del gostov, ki zahtevajo res kvalitetne storitve in pestre počitnice.

Bled je torej slovenska »specifika«: gost, ki prihaja v Bohinj ali v Kranjsko Goro, nikdar ne bo tudi blejski gost. V tem smo si zelo različni: gost, ki prihaja v Kranjsko Goro ali v Bohinj, si zares želi miru, narave in sprehodov in Bleda ne prenaša. Blejski gost pa terja malce mondenosti, če lahko tako rečem. Če ponazorim: velika razlika je, denimo, med Porečjem v Istri in Opatijo. Zakaj se, denimo, vi rajši odločite za športni Poreč in zakaj se ne za mondeno Opatijo?

Ko smo že pri razvrščanju gostov: zelo me moti, ko se govori o množičnosti v gorenjskem turizmu. Kakšni množičnosti, lepo vas prosim! Kakšna množičnost pa to sploh more biti, če ima Bled na tako velikem prostoru, kot je, v »špic« sezone največ 4 tisoč gostov? Največji hotel sprejme 500 gos-



Miro Mulej

tov, vsi drugi veliko manj. Množični turizem je Španija in Grčija, ne pa Bled, kjer o domnevni množičnosti lahko govorimo kvečjemu za dva, tri vikende v sezoni?

## Centralna Slovenija se Bledu izogiba

Značilno je, da v miselnosti Slovence Bled tradicionalno velja za drag turistični kraj.

Pri tem me moti vztrajna in nenehna delitev na tuje-ga in domačega gosta: ni domačega gosta, politika, ki se gre venomer to delitev, naj si vendarle že to dobro zapomni. Vsi gostje so samo gostje.

Bled je bil že pred vojno mondeni kraj - z rezidencami kraljev in vladarjev in miselnost, da je tam pa drago, je še vedno prevladujoča. Gostje iz Slovenije se zato na Bled hodijo le sprehajati, kopati in blejske rezine pokušati. Centralna Slovenija se Bledu izogiba - pelje se v Bohinj ali v Kranjsko Goro.

Zato pa so toliko bolj zadovoljni - tudi s cenami - tuji, predvsem angleški in nemški gostje, ki na Bledu v povprečju ostanejo deset dni. Na Bledu se zavedamo, da moraš gostu venomer ponuditi kaj novega, zato uvajamo novosti: ni dovolj le folklor ob večerji in izlet, kajti gostje

z vrta! Tako sveže in tako naravno! Ženske se sklanjajo pod pult in nejeverno preverjajo, če ni pod prodajno stojnico - mokro. Da niso morda branjevke z vodo namočile zelenjavo, da je tako presenetljivo sveža! Kdo bi si mislil, da je še dežela, kjer na osrednji tržnici prodajajo zelenjavo - z vrta! Presenetli jih tudi čistota! Mi mislimo, da nimamo dovolj čisto, a na splošno je Slovenija zgledno čista.

Kaj tujce moti?

Cene tekstila se jim, denimo, zdijo visoke, v turizmu pa oderuštva v Sloveniji še ni. Pri nas se ne zgodi, da je v enem lokalu steklenica vina 1.500 tolarjev, v lokalu nasproti pa 5.000 tolarjev. Če Avstrijec doma plača 40 avstrijskih šilingov za skodelico kave, pri nas pa je najdražja 200 tolarjev, potem se mu ne zdi izpenzijska ponudba ravno predraga.

Dobre storitve za dobro ceno - to naj bi veljalo tudi pri nas.

Če smo ugotovili, da je Bled zamenjal klientelo, se pravi, da prihajajo bolj razgledani gostje, ki zahtevajo kvalitetnejše storitve, to tudi pomeni, da ta klientela nima neumnih pritožb. Ne izmišljuje se pritožb zaradi pritožb. Jasno pa je - kar vemo vsi - da je hud in moteč problem promet, saj nujne obvoznice ni, hotelske goste pa včasih moti prehrupna glasba v večernih in nočnih urah. Hotelirji se trudijo, da gostom ustrežejo in vsako pomanjkljivost brž odpravijo.

Sicer pa zadovoljstvo oziroma nezadovoljstvo gostov najbolj zgovorno izmerijo vsakoletne ankete, ki jih med gosti napravijo največje evropske agencije. Tako je po lanski anketi Thomsona, ki pošlje v Slovenijo kar veliko Angležev, Slovenija pod evropskim povprečjem glede pritožb. Pri Thomsonu so gostje, ki so bivali v Sloveniji, predvsem zaradi pritožb, ki so slonele na tem, da niso dobili take sobe, kot jim je bila obljubljena, ali zaradi pritožb zaradi drugih storitev, tudi zdravstvenih, zahtevali za 3000 angleških funtov povračila - kar je daleč pod povprečjem ostalih sredozemskih in drugih turističnih držav.

Tako pravi Miro Mulej, mi pa dodajmo, da so se tudi pri drugih agencijah strinjali z oceno, ki je Miro Mulej ni hotel kar naravnost povedati: da se namreč najbolj in največ pritožujejo tisti gostje, ki so praznih žepov. Ti sitnariji za vsako malenkost, želijo si veliko in več in se na dopustu ne morejo sprijazniti z dejstvom, ki velja tudi v vsakdanjem življenju: za malo denarja malo muzike... • D.Sedej

## Če te piči komar

V vseh gorenjskih agencijah, kjer smo povpraševali, koliko reklamacij na leto dobijo od gostov, so povedali, da zelo malo. Seveda se vedno najdejo tudi taki, ki reklamirajo počitnice in se pritožijo predvsem zaradi tega, ker po njihovem mnenju v hotelu niso dobili primerne - sobe: ali ni imela razgleda na morje, kot je obljubljal prospekt, ali je bila premajhna, v njej ni bilo sušilca za lase, imela je sicer klimatsko napravo, ki pa ni delala in tako dalje.

Goste zelo moti nočni hrup in hrupna glasba. A večina slovenskih gostov to sicer pove, uradno pa ne reklamira. Misli si svoje: v ta kraj ali v ta hotel pač ne grem nikoli več.

Zgodijo pa se tudi druge sitne reči. V neki gorenjski agenciji še zdaj niso rešili spora, ki ga je sprožil gost, ki ga je na letovanju nekaj pičilo. Zadeva je na sodišču, kajti stranka zatrjuje, da ga je pičil neki posebno nevaren insekt in da ima zato trajne zdravstvene posledice.

Pri nas se resni spori rešujejo na sodišču in jih je - tako vsaj pravijo - bolj malo. V

tujini pa imajo strožje predpise. Nezadovoljni gostje vse nevesčnosti, ki jih imajo na dopustu, tudi ustrezno - s pričami in fotografijami - reklamirajo in dobijo povrnjeni vsaj del denarja, ki so ga vplačali za dopust.

Nekaj primerov: če so nezadovoljni s slažilko, ki jim slabo pospravi sobo, potem jim agencija lahko povrne do 20 odstotkov vplačanega denarja. Če je hotel daleč od plaže ali če je plaža umazana in kako drugače neustrezna in jim tega niso povedali, potem se jim vrne določen odstotek denarja. Reklamira se lahko tudi slaba ali »neužitna« hotelska hrana; nezadovoljnemu gostu se lahko povrne tudi do 30 odstotkov vplačane vsote. Tudi komarji se lahko reklamirajo: če so vas res precej popikali in če ste vztrajni, vam bodo povrnili do 50 odstotkov vplačane vsote.

Če dokažete vse hude nevesčnosti, potem ste tudi pri nas z reklamacijo lahko uspešni. Slovenci pa smo itak precej potrpežljivi in na slabe stvari z dopusta kmalu pozabimo. Jeza se kmalu ohladi, rečemo »nikoli več« in načrtujemo nov dopust kje drugje...

hlepijo po novih izkušnjah, najraje v stiku s prebivalstvom. Zato pri naši agenciji uvajamo pokušnjo vin in obiske na kmetiji. Morali bi samo videti presenečene in zadovoljne goste, ko jih peljemo na kmečki turizem na Selo, kjer si ogledajo hlev, domačijo, nekaj malega popijejo in poskusijo domačo potico in domač narezek! Tega se niti ne da opisati, kako so zadovoljni.

Slovenci se tudi premalo zavedamo, kako si gostje radi ogledajo prestolnico države, kjer se nahajajo. Naše goste zato redno peljemo tudi v Ljubljano. In kaj jih tam najbolj preseneti? Ljubljanska tržnica! Gostje otipavajo solato in drugo zelenjavo ter se samo čudijo, kako more biti nekje še dežela, kjer prodajajo pridelke direktno

## GORENJSKA OD TORKA DO PETKA

### AMZS

Iz tehnične baze AMZS v Kranju so nam sporočili, da so od torka do danes odpeljali 15 poškodovanih avtomobilov in nudili 12 pomoči pri okvarah avtomobilov na kraju nezgode same.

### GASILCI

Tudi te dni so imeli **kranjski gasilci** polne roke dela. Na "Kacinovem klancu" so v prometni nesreči avtobusa in osebnega vozila nudili pomoč pri reševanju oseb. V Cerkljah je strela udarila v hišo, požara ni bilo, prišlo je le do izpada varovalk in električne energije. V Goričanah je zaradi neurja prišlo do poplave na gradbišču, zaradi katere je zastalo delo, vendar pa so kranjski gasilci vodo izčrpali iz vodnjaka in gradbenega jarka. V prometni nesreči v Bitnjah so nazaj na cesto postavili osebni avto in cestišče počistili. Prav tako so nazaj na štiri kolesa postavili kamp prikolico, v nesreči pri Podtaburu. Na cesti med Sr. vasjo in Lužami pri Šenčurju se je osebno vozilo čelno zalevalo v drevo. Voznik ni bil vkleščen, tako da so gasilci samo počistili okoličico. Na Tomšičevi 14 v Kranju pa so priskočili na pomoč pri reševanju iz dvigala.

## GORENJSKI NOVOROJENČKI

Gorenjci smo te dni dobili 13 novih malih prebivalcev. V Kranju se je rodilo skupaj 10 otrok in sicer 5 deklic in 5 dečkov. Najtežja deklica je imela kar 4300 gramov, najlažji deček pa le 2830 gramov. Na Jesenicah so se tokrat rodili trije dečki. Najtežji je tehtal 3300 gramov, najlažjemu pa je tehtnica pokazala 2610 gramov.

## URGENCA

V Splošni bolnišnici na Jesenicah so od torka pa do danes imeli na kirurgiji 148, na pediatriji 23, na internem oddelku 42 in na urgenci 10 urgentnih primerov.

## TURIZEM

Na Bledu so te dni zabeležili 50-odstotno zasedenost hotelskih kapacitet. Prihod večjega števila gostov pričakujejo v teh dneh, za konec tedna. Temperatura Blejskega jezera je 21 stopinj Celzija. V Bohinju so v začetku tedna zasedenost ocenili na 40-odstotkov, od tega je 85 tujih in 15 odstotkov domačih gostov. Temperatura jezera je 18 stopinj Celzija.



**KOCKA**  
POHIŠTVO, BELA TEHNIKA, ORTOPEDSKE VZMETNICE  
TEL.: 064/403-871  
TRGOVINA S POHIŠTVO, SPODNJA BESNICA 81



## SLOVENIJA IN SVET

Rimskokatoliška cerkev in država

## Sporazumi z Vatikanom

O vprašanjih, ki bi jih bilo treba rešiti, med državo in Cerkvijo ni večjih razlik.

Ljubljana, 10. julija - V ponedeljek sta se sešli na 3. skupni seji komisija vlade Republike Slovenije za rešitev odprtih vprašanj Rimskokatoliške cerkve in komisija Slovenske škofovske konference za ureditev odnosov z državo. Komisiji vodita Tomaž Marušič (vladni del) in dr. Anton Stres (cerkveni del). V sporočilo za javnost so zapisali, da sta "komisiji nadaljevali obravnavo vprašanj v zvezi s pravnim položajem Rimskokatoliške cerkve in njenih pravnih oseb. Komisija Slovenske škofovske konference je predlagala, naj nadaljnji dogovori med komisijama potekajo z namenom oblikovanja strokovnih delovnih izhodišč za oblikovanje pobude za začetek postopka za sklenitev mednarodnega sporazuma med Republiko Slovenijo in Svetim sedežem. Komisiji sta predlog sprejeli in ga sklenili v obravnavo in sprejem predlagati vladi Republike Slovenije. Obe komisiji se bosta vnovič sešli predvidoma septembra."

**Minister za pravosodje in predsednik vladne komisije Tomaž Marušič** je v torek povedal, da je glede sporazumevanja z Vatikanom sedaj na potezi vlada, ki mora takšen predlog sprejeti ali zavrniti. Komisija za odločanje o tem nima pristojnosti. Glede vprašanj, ki bi jih bilo treba rešiti pred sklenitvijo sporazuma med Rimskokatoliško cerkvijo in vlado, pa je minister Marušič povedal, da o financiranju Cerkve in njenem imetju tokrat niso govorili, obravnavali pa so problematiko nostrifikacije cerkvenih porok, ki naj bi imele tudi javno veljavo, vprašanja cerkvenih in državnih praznikov ter njihovega vrednotenja, poučevanja pouka o verstvih in morebitne uvedbe kuratov v vojski in policiji. • J.Košnjek

Sprava in preteklost

## Pogovarja se jih še pet

Ljubljana, 10. julija - Poleg Slovenske nacionalne stranke tudi Demokratične stranke upokojencev Slovenije ni več na pogajanjih.

Predsednik državnega zbora Janez Podobnik je obljubil, da bo kmalu strnil pripombe na predloga obeh dokumentov. Pojavile so se nove razlike. Poleg Slovenske nacionalne stranke pa je po sklepu kongresa tudi upokojenska stranka DeSUS zapustila pogajanja. Združena lista sodeluje, čeprav je bila konferenca stranke proti sedanjima predlogoma dokumentov. Liberalna demokracija terja uravnoteženejšo kritiko kolaboracije in komunizma, sprejem dokumentov pa naj bi pomenil konec razprave, kar pa ni po godu socialnim in krščanskim demokratom, ki terjajo nadaljnje lustracijske ukrepe. Na pogajanjih ostaja tudi Slovenska ljudska stranka.

Zmago Jelinčič je v izjavi za javnost povedal, zakaj njegova stranka ne sodeluje na pogajanjih. Po njegovem je bila sprava že opravljena in je slovenski narod nad 50 let živel v sožitju, simbolno pa na Rogu leta 1991 med predsednikom države Milanom Kučanom in ljubljanskim nadškofom in metropolitom dr. Alojzijem Šuštarjem. • J.K.

## GORENJSKI GLAS

Vsaki naročnici oz. vsakemu naročniku Gorenjskega glasa, ki PRIDOBIMO NOVEGA naročnika, takoj pripada nagrada po izbiri. Zadošča, če obkrožite izbrano nagrado na tem obrazcu. Kot nagrado za izpolnjeno naročilnico s podatki o novem naročniku lahko izberite: ali trimesečno naročnino v enem od letošnjih trimesečij; ali Glasov izlet po izbiri; ali knjige iz založbe Gorenjskega glasa ter reklamni dežnik. Kaj pa za novega naročnika? Novemu naročniku bo poštar prinašal vsak tork in petek Gorenjski glas brezplačno do izteka naslednjega trimesečja, torej do vključno torka, 29. septembra 1998.

Novega naročnika sem pridobil(-a):

Moja naslov:

Kot mojo nagrado uveljavljam /prosimo, obkrožite po Vaši izbiri eno od ponujenih možnosti:

ali: A/ Glasov izlet po izbiri v letu 1998 ali v letu 1999, za katerega mi pošljite darilno pismo in za izbrani izlet ne plačam nobenih prispevkov k stroškom ali: B/ naročnino za \_\_\_\_\_ trimesečje 1998, zato dobim časopis tri mesece brezplačno ali: C/ knjigo 'Pod Marijinim varstvom' iz založbe Gorenjskega glasa in Glasov reklamni dežnik ali: C/ otroški knjigi 'Abeceda iz Zakajčkove ulice' + 'Kokeršpanjelka Lady pripoveduje' + Glasov reklamni dežnik

Izjava za novega naročnika:

## NAROČAM GORENJSKI GLAS

za najmanj eno leto

Ime in priimek:

Naslov:

Podpis:

Če naročila ob izteku enoletnega obdobja pisno ne odpovem, se naročniško razmerje podaljša za nedoločen čas.

S sodelovanjem v akciji dosedanj naročnik podaljšuje naročnino vsaj do 31. decembra 1999; novi naročnik pa s podpisom na naročilnici potrjuje, da na Gorenjski glas doslej ni bil naročen. V primeru, da naročniška služba Gorenjskega glasa ugotovi neresničnost podatkov na tej naročilnici, pogoji iz akcije pridobivanja novih naročnikov ne veljajo.

Najvažnejše: izpolnjeno naročilnico in Vaš izbor nagrade nam pošljite čimprej na GORENJSKI GLAS, p. p. 124, 4 001 Kranj. Takoj, od prvega torka oz. petka po prejemu izpolnjene naročilnice, bo pošta novemu naročniku dostavljala njegov naslovljeni izvod časopisa.

## IZ SLOVENSKEGA PARLAMENTA

Zakon o izvrbi in zavarovanju tudi opozorilo upnikom in dolžnikom

## Dolgove bo treba, zlepa ali z državno prisilo, vračati

Nov zakon o izvrbi in zavarovanju naj bi začel veljati prihodnje leto. Upniki bodo lahko lažje prihajali do svojih pravic, tudi s pomočjo na novo postavljenih izvršiteljev, ki naj bi jih bilo v Sloveniji 50, od tega najmanj 5 na območju okrožnega sodišča v Kranju.

Ljubljana, 10. julija - Podatki o stanju dolžniškoupniških razmerij v Sloveniji, ki sta jih v začetku tedna na časnikarski konferenci predstavila **minister za pravosodje Tomaž Marušič in državna sekretarka Nives Marinšek**, so zaskrbljujoči, tudi zaradi pravne varnosti in zaščite državljanov. Trenutno je na sodiščih okrog 200.000 primerov, ko upniki terjajo svoje pravice do dolžnikov. Ker oblast upnikov ne štiti in ne zagotavlja njihovih pravic, so se uveljavili drugi, bolj grobi in nasilni načini z znaki kaznivega dejanja. Znan je primer, ko je dolžnik zaradi strahu pred nasilnimi izterjevalci skočil iz drvečega avtomobila in ko so bila nad

dolžniki izvršena razna druga nasilna dejanja.

V državnem zboru sprejeti zakon o izvrbi in zavarovanju naj bi naredil kaos konec. Ko bodo izpolnjeni vsi pogoji, bo začel veljati, predvidoma v prvi polovici prihodnjega leta. Upnik ima po novem zakonu pravno zaščito, dolžnik pa resno grožnjo z izvršbo. Izvršilni postopek spoštuje človekove in druge pravice upnika in dolžnika, čeprav bistveno omejuje izjeme. Novi zakon ima tudi preventivni pomen: upnik naj bi se temeljito prepričal, komu kaj posoja in ocenil upnikove zmožnosti vračanja, dolžnik pa bi vedel, da bo dolg treba vrniti, če ne zlepa in pravo- voljno, pa zgrda, s pomočjo

oblasti. Zakon o izvrbi in zavarovanju uvaža nov organ: izvršitelja, ki ga imenuje minister za pravosodje za območje okrajnega sodišča. Za dovolitev in odpravo izvršbe in zavarovanja je pristojno okrajno sodišče, ki tudi bedi nad pravičnostjo in korektnostjo postopka. Za izvršitelja zahteva zakon ustrezno, najmanj peto stopnjo izobrazbe, da ima ustrezno opremo in prostore in da je oseba, vredna javnega zaupanja. Minister za pravosodje Tomaž Marušič je povedal, da je za naloge izvršitelja precej zanimanja. Ministrstvo ocenjuje, da bo Slovenija potrebovala 50 izvršiteljev. Na območju okrožnega sodišča Kranj naj bi jih bilo najmanj 5. Dokler

izvršitelji ne bodo imenovani, je zapisano v prehodnih določbah zakona, bodo dejanja izvršbe in zavarovanja opravljali sodni izvršitelji, ki so že zaposleni na sodiščih.

Zakon o izvrbi in zavarovanju je obsežen zakon s 300 členi. Tudi v tujih strokovnih krogih je ocenjen kot zelo dober. Treba pa ga bo dosledno izvajati. V enem od členov je tudi zapisano, da sodišče lahko glede na okoliščine primera odredi, da naj bo pri opravi posameznih izvršilnih dejanj prisotna policija. Novost je tudi določilo, da se izvršba lahko odloži, vendar nič več za nedoločen čas, ampak do roka, ki je bil ob odložitvi določen. • J.Košnjek

Izredna seja državnega zbora

## Kdo bo skrbel za kulturo in šole

V sredo poslanci niso prišli dosti dlje od sprejema dnevnega reda, sicer pa zapletov ni manjkalo.

Ljubljana, 10. julija - Za dnevni red v sredo začete izredne seje so bile predlagane štiri točke dnevnega reda. Poslanci kaj dosti dlje od sprejema dnevnega reda v sredo niso prišli. Včeraj so sejo nadaljevali. Računajo, da jo bodo danes končali, saj je za prihodnji teden že sklicana redna seja. Poslanci so sprejemanje dopolnil zakona o financiranju občin postavili na zadnje mesto, na prvo pa so postavili **predlog sprememb zakona o lokalni samoupravi**, ki med drugim predvideva, da bi župan vodil sejo občinskega sveta, ne bi pa imel pravice glasovanja, po novem pa naj bi bil tudi podžupan iz vrst občinskih

svetnikov. Ker je predlog v drugi obravnavi in je bilo vloženo veliko dopolnil, je bila razprava v sredo prekinjena in se bo nadaljevala, ko se bo do dopolnil opredelila komisija za lokalno samoupravo. **Predsednik komisije za lokalno samoupravo Vili Trofenik** je izrazil upanje, da bi bil dopolnjen zakon sprejet še julija. Nato je prišla na vrsto obravnava sprememb in dopolnitev zakona o financiranju občin, ki naj bi bile sprejete že na tokratni seji, po hitrem postopku. Vendar je bila v sredo tudi o tem zakonu razprava prekinjena. Sporen je postal 19. člen, ki na novo zadolžuje občine tudi za financiranje

kulturnih in drugih dejavnosti javnega pomena. Tudi prepričevanja, kdo v novem sistemu zgublja ali dobiva, večje ali manjše občine, ni manjkalo.

Razprava o dveh predlaganih zakonih: o ustanovitvi občin ter o določitvi njihovih območij in o najetju posojila pri skladu Sveta Evrope za socialni razvoj in investiranje v šolski prostor, pa se v sredo še ni začela. Oboje je nujno. V prvem primeru gre za ustanovitev novih občin, da bodo v njih jeseni že lahko lokalne volitve, v drugem primeru pa za pomemben denar, ki naj bi rešil marsikatero šolsko zagato. • J.Košnjek

Sodelovanje parlamenta in zbornice

## Zbornični glas tudi pri zakonih

Ljubljana, 10. julija - V državnem zboru sta se sešla predsednik Janez Podobnik in predsednik Gospodarske zbornice Slovenije mag. Jožko Čuk. Pogovarjala sta se o predlogu Gospodarske zbornice Slovenije, da se pri spreminjanju poslovnika državnega zbora upošteva možnost, da bi zbornica lahko neposredno sodelovala pri nastajanju zakonov z gospodarskega področja. Jožko Čuk je Janeza Podobnika seznanil s stališči gospodarstva do predlaganega zakona o gospodarskih zbornicah. Zbornica je posebej zadovoljna z delom tistih delovnih teles državnega zbora, ki so zadolžena za gospodarsko področje. Državni zbor naj bi zakonodajo, ki urejuje pogoje gospodarjenja, obravnaval prednostno. • J.K.

## Protest županov

Vodice, 10. julija - Predlagane spremembe zakona o lokalni samoupravi razburjajo predvsem predstavnike manjših občin. Te naj bi bile po novem prikrajšane pri državnem denarju. Župani in predstavniki manjših občin so se enkrat že sestali v Predvoru in terjali upoštevanje njihovih zahtev ter sprejemanje sprememb zakona po normalnem postopku, včeraj pa je bil sestanek v Vodicah, ki ga je sklical **vodiški župan Anton Kokalj**. Vabljeni so bili župani občin z manj kot 5000 prebivalci. Te naj bi bile po novem najbolj prizadete in ovirane pri uresničevanju pravic in dolžnosti, ki jim jih je naložila država. • J.K.

## STRANKARSKKE NOVICE STRANKARSKKE NOVICE

LDS

## Kacin, Dragonja in Bavčar na Gorenjskem

Kranj, 10. julija - V ponedeljek, 13. julija, bo poslanec državnega zbora in predsednik odbora za mednarodne odnose državnega zbora obiskal občini Naklo in Predvor. Govora bo o pripravi na bližnje lokalne volitve, o pro-

blemih lokalne samouprave in vključevanju Slovenije v Evropsko unijo.

V torek, 14. julija, bo v Trzinu minister za gospodarske dejavnosti Metod Dragonja. Najprej bo obiskal BPT in Peko, kjer bo ob 20. uri pogovor o prihodnosti gorenjskega gospodarstva. Minister za evropske zadeve Igor Bavčar pa bo obiskal Kranjsko Goro.

Ob 20. uri bo v Hotelu Lek sodeloval na poslanskem večeru Darje Lavtižar - Bebler in govoril o vključevanju Slovenije v Evropsko unijo. • J.K.

## Stranke Demosa skupaj

Kranj, 10. julija - Liberalna stranka Kranj v sporočilu za javnost obvešča, da so se predstavniki kranjskih mestnih občinskih odborov strank

nekdanjega Demosa (Slovenska ljudska stranka, Slovenski krščanski demokrati, Socialdemokratska stranka Slovenije, Liberalna stranka in Zeleni Slovenije) junija in julija letos že trikrat sestali in dogovarjali o sodelovanju pred in po letošnjih lokalnih volitvah in možnih načinih skupnega nastopanja. Z dogovarjanjem bodo nadaljevali.

## GORENJSKI GLAS

Ustanovitelj in izdajatelj:

Časopisno podjetje GORENJSKI GLAS KRANJ

Uredniška politika: neodvisni nestrankarski politično-informativni poltednik s poudarkom na dogajanjih na Gorenjskem / Direktor Marko Valjavec / Odgovorna urednica: Leopoldina Bogataj / Novinarji in uredniki: Igor Kavčič, Helena Jelovčan, Jože Košnjek, Lea Mencinger, Urša Peternel, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Marija Voljak, Cveto Zaplotnik, Danica Zavrt-Zleber, Andrej Zalar, Stefan Zargi / Lektoriranje: Marjeta Vozlič / Fotografija: Gorazd Sinik, Tina Doki / Priprava za tisk: Media Art, Kranj / Tisk: DELO - TCR, Tisk časopisov in revij, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Zoisova 1, Kranj, telefon: 064/223-111, telefax: 064/222-917 / E-mail: info@g-glassi / Mali oglasi: telefon: 064/223-444 - sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15. ure, sredo do 17. ure / Časopis izhaja ob torkih in petkih. Naročnin: trimesečni obračun - individualni naročniki imajo 20 % popusta. Za tujino: letna naročnina 150 DEM. Oglasne storitve: po ceniku. Prometni davek po stopnji 5 % v ceni časopisa (mnenje RMI 23/27-92) / CENA IZVODA: 200 SIT (10 HRK za prodajo na Hrvaškem).



Bled se pripravlja na izgradnjo plinovoda

# Malo dobička in veliko čistega zraka

Po investicijskem programu radovljiske Komunale naj bi z izgradnjo plinovoda na Bledu začeli že prihodnje leto.

Bled - Občinski svet je na junijski seji dal soglasje k lokacijski dokumentaciji za traso plinovoda na območju Centralnega turističnega področja Bled, na julijski seji, ki jo je predsednik občinskega sveta Franc Pelko najprej sklical za ta četrtek, nato pa prestavil za en teden, pa bo obravnaval tudi investicijski program. Pripravila ga je Komunala Radovljica, ki je po zdaj veljavnem občinskem odloku tudi pooblaščen organizacija za izgradnjo plinovoda in distribucijo zemeljskega plina na območju blejske občine.

Kot je razvidno iz investicijskega programa, naj bi v prvi fazi zgradili povezovalni plinovod od Lesc do Bleda, reducirno postajo na Bledu in primarni plinovod ter s plinom oskrbeli večje porabnike, med katere sodijo štiri ogrevne kotlovnice, Vezanine, Kovinska delavnica, LIP, hoteli, gozdno gospodarstvo, krajevna skupnost, Festivalna dvorana, drsališče, zdravstveni dom, osnovna šola, vrtec in stavba policije ter še 125 individualnih objektov. V drugi fazi naj bi

bi plinovod v šestih etapah napeljali še na območje med Ljubljansko cesto in severovzhodno od potoka Rečica, v predel med Ljubljansko, Ribensko in Alpsko cesto, na območje med Levstikovo ulico, Cesto svobode in Ljubljansko cesto, v naselje pod Želečami, na območje med Bledcem, Cesto svobode, Seliško in Ljubljansko cesto, v staro mestno jedro in v naselje Jermanka. S prvo fazo naj bi začeli že prihodnje leto, z

drugo pa leta 2001 in bi jo dokončali štiri leta kasneje. Na zemeljski plin naj bi se skupno priključilo več kot tisoč individualnih stavb ali približno tretjina vseh.

Po izračunih Komunale Radovljica bo izgradnja plinovoda na Bledu po cenah iz lanskega decembra stala 611 milijonov tolarjev, od tega prvi del 256 milijonov in druga faza 355 milijonov, še 295

*Svetnik Jože Skumavec je na junijski seji predlagal, da bi hkrati z investicijskim programom plinifikacije na naslednji seji obravnavali tudi možnost ogrevanja Bleda z bio odpadki. Občina je to upoštevala in na dnevnem redu julijske seje je tudi informacija o možnostih izrabe biomase.*

milijonov tolarjev pa bodo stroški predelave 32 večjih kotlovnice. Več kot tretjino denarja naj bi zbrali odjemalci plina s plačilom prispevka za priključno moč, nekaj manj kot tretjino naj bi iz proračuna prispevala občina, investicijski program pa kot možna vira predvideva tudi zadolževanje in vložek Geoplina, kot dobavitelja plina v izgradnjo povezovalnega plinovoda od Lesc do Bleda. Ker namen naložbe ni ustvarjanje dobička, temveč preskrba z energijo in ekološko izboljšanje, naj bi plin prodajali po lastni ceni. Prva leta naj bi plinovod prinašal izgubo, kasneje pa ostanek dohodka, ki bi ga v celoti namenili za dokončanje plinovoda in za odplačilo najetih posojil.

• C. Zaplotnik

Pred podpisom pogodbe o odlaganju odpadkov

## Odpadki iz sosednjih občin na Malo Mežaklo

Jesenice, 9. julija - Jeseniški svetniki so se že pred leti načelno strinjali, da na Malo Mežaklo lahko dovažajo odpadke tudi iz radovljiske, blejske in bohinjske občine. Cena: 110 nemških mark za tono odpadkov.

Zaradi zapletov, ki jih imajo blejska, bohinjska, predvsem pa radovljiska občina zaradi odlaganja odpadkov, je iz dneva v dan bolj aktualna pogodba o odvažanju odpadkov iz teh občin na Malo Mežaklo.

Jeseniški občinski svet je že junija leta 1996 sprejel sklep začasno deponiranje komunal-

nih odpadkov iz občin Bled, Bohinj in Radovljica na odlagališče Mala Mežakla. Tedaj je bilo predlagano, da se s temi občinami sklene pogodba za dobo dveh let in z možnostjo podaljšanja. Predlagali so tudi cenno deponiranja: 110 nemških mark za tono odpadkov. Predlog so podprli ob predpostavki, da bo po zaključeni prvi fazi na Mali Mežakli razpoložljivega 380 tisoč kubičnih metrov deponijskega prostora.

Jeseniška deponija, na katero zdaj odlagata odpadke jeseniška in kranjskogorska

občina, ima dovolj prostora za dobo 26 let.

Zaradi večje zmogljivosti deponije in dodatnih del se je povečala tudi investicijska vrednost. Vrednost del, ki so jih opravili v zadnjih letih, je kar precejšnja, do zaključka sanacije pa imata tako jeseniška kot kranjskogorska občina še kar veliko obveznosti za plačilo del, odplačila glavnice kreditov in stroškov financiranja. Del obveznosti iz najetih kreditov bo treba poravnati do leta 2002, dela pa do leta 2011. Druga faza sanacije deponije bo stala do 170 milijonov tolarjev.

Vse tri občine, ki naj bi v prihodnje odlagale odpadke na Malo Mežaklo, so se načeloma že strinjale, da z Jesenicami sklenejo pogodbo, saj imajo v vseh treh občinah kar precej težav pri deponiranju odpadkov. Formalno morajo pogodbo potrditi tudi jeseniški svetniki, jeseniški župan pa se bo naprej pogajal s sosednjimi občinami. Pogodbo naj bi sklenil za največ dve leti z možnostjo podaljšanja, če bo znana lokacija regionalne deponije, v skladu s sprejeto državno strategijo o ravnanju s komunalnimi odpadki.

• D.Sedej

### Pregon živine brez zapletov

Rateče, 9. julija - Letošnji tradicionalni pregon rateške živine preko meje na Belopeška jezera je potekal minuli torek dopoldne brez zapletov. Minula leta so italijanski obmejni organi kljub vsem potrdilom in pregledom, ki jih je opravila rateška živina, včasih pregon živine preko meje zavlačevali in terjali dodatno dokumentacijo, letos pa je vse potekalo hitro in brez komplikacij. Gnali so 65 glav živine, ki jo bo do srede septembra na pašnikih Belopeških jezer pasel domači pastir Janez Cuznar.

• D.S.

### Proti ukinitvi ginekološko - porodniškega oddelka

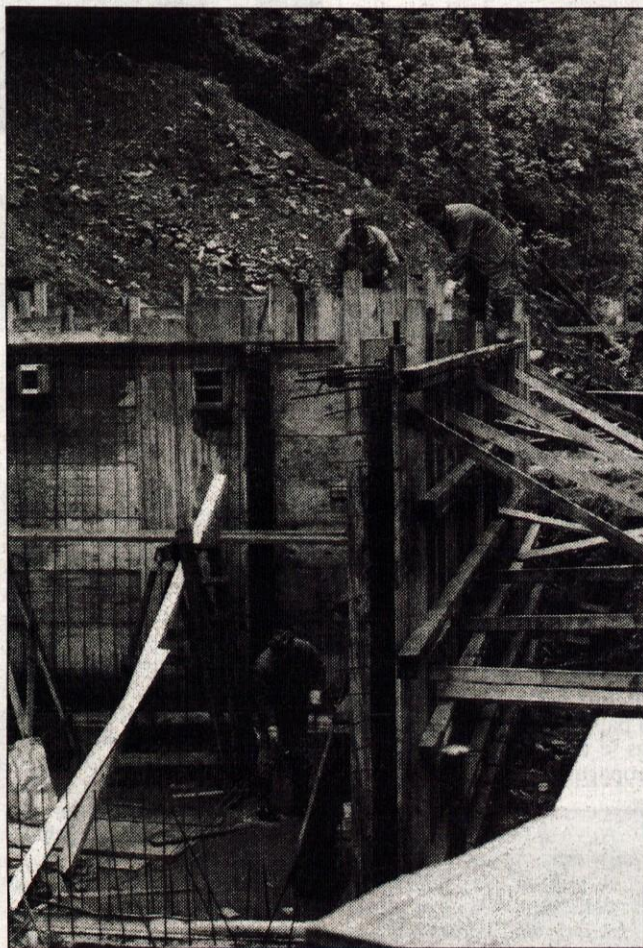
Jesenice, 9. julija - Ginekološko - porodniški oddelki jeseniške bolnišnice naj bi zaradi racionalnosti preselili, ukinitvi ali dislocirali - to vprašanje se pojavlja že nekaj let in vsakokrat so v jeseniški bolnišnici odločno proti. Zaradi združevanja zdravstvene dejavnosti na Gorenjskem je ukinitve jeseniškega ginekološko porodniškega oddelka spet postala aktualna, saj je bila ponovno dana pobuda s strani Ministrstva za zdravstvo. Tej - za zdaj še pobudi - se je uprl tudi strokovni svet Splošne bolnišnice Jesenice, ki je menil, da je neupravičeno in neumestno dislocirati oddelke bolnišnice, še posebej oddelke kirurške stroke. Edino smiselna in strokovno opravičljiva je združitev dejavnosti v okviru Splošne bolnišnice Jesenice, saj se le tako lahko zagotovi kakovost, saj so le v bolnišnici vse konziliarne službe na razpolago 24 ur na dan.

• D.S.

### Telekom naj povrne sredstva

Jesenice, 9. julija - Svetniki Združene liste socialnih demokratov so na občinski svet naslovili pobudo, da pristojni organi občine uveljavijo vlaganja lokalnih skupnosti in posameznih investitorjev v javno telekomunikacijsko omrežje in sicer v skladu s 64. členom zakona o telekomunikacijah, ko bo predlagan poseben zakon. Zdaj naj zberejo potrebno dokumentacijo, saj je v nekdanji občini Jesenice od leta 1987 potekalo zbiranje sredstev za izgradnjo telekomunikacijskega omrežja - za centrale in omrežje. Aktivnosti so se začele v tedanji samoupravni komunalni skupnosti, delo pa je nato nadaljeval jeseniški izvršni svet. Menijo, da je potrebno storiti vse, da bi uveljavljali pretekla vlaganja tedanje občine Jesenice. Zakon o telekomunikacijah pravi, naj bi se vlaganja povrnila na način in pod pogoji kot to določa poseben zakon.

• D.S.



Zali Log, 9. julija - Že v pregledu dosežkov občine Železniki ob nedavnem občinskem prazniku smo omenili, da potekata prav v tem času v tej občini dve veliki vlaganji v komunalne naprave: vas Rudno pod Dražgošami bodo povezali s čistilno napravo v Železnikih in s tem očistili potok Česnjico, v vasi Zali Log pa so že izgradili manjkajočo polovico kanalizacije, na desnem bregu Selsčice pod vasjo pa je v gradnji tudi čistilna naprava. Da to ni majhen in enostaven objekt, potrjuje tudi slika.

• Š. Ž.

### ZRCALCE, ZRCALCE...

#### Kmetijstvo propada

Ko so na eni minulih sej občinskega sveta Kranjska Gora - vzdušje na njihovih sejah je ponavadi zelo sproščeno in včasih kar zabavno - razpravljali o razvoju kmetijstva, je eden izmed razpravljalcev za osvežitve razprave podal tudi naslednjo zavito in večpomensko misel:

"Kmetijstvo propada, kmetije opuščajo refo živine. V neki naši vasi zgornjesavske doline imajo v hlevih po eno samo kravo. Pa še tej ubogi kravici so zavezali in povili rep, da jim ne bi skozi ključavnico ven ušla."

#### Zavod za ribištvo se je pritožil

Bohinjska Bistrica - Upravna enota Radovljica je junija izdala odločbo, s katero je Bohinjski ribiški okoliš za nedoločen čas in brez odškodnine izročila v upravljanje Ribiškiemu društvu Bohinj, ki je kot edino zaprosilo za upravljanje z vodami. V postopku je ugotovila, da dosedanjí upravljelec Zavod za ribištvo Ljubljana nima sklenjenega pravnomočnega akta za upravljanje in da Ribiško društvo Bohinj izpolnjuje za to vse zakonsko določene pogoje. Zavod za ribištvo se je na odločbo upravne enote v predpisanem roku pritožil na ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano in mu predlagal, da jo odpravi. V pritožbi med drugim navaja, da upravna enota ni mogla izdati ribiškiemu društvu odločbe o izročitvi Bohinjskega ribiškega okoliša v upravljanje, dokler niso odpravljeni vsi akti, na podlagi katerih je zavod dobil pravico do upravljanja s temi vodami. Odločba naj bi bila po mnenju zavoda nična tudi zato, ker je ni izdal pristojen organ.

• C.Z.

#### Ali se bo občina selila v stavbo železarne?

Jesenice, 9. julija - Na Jesenicah sameva stara upravna stavba Železarne Jesenice, ki je v lasti koncerna slovenskih železarn oziroma države. Na drugi strani pa se v sedanji stavbi občine Jesenice, kjer je tudi Upravna enota in Zdravstveni dom, pojavlja kar precejšnja prostorska stiska. Svetnik Miroslav Harej je zato predlagal, da občina Jesenice in koncern slovenskih železarn zamenjata lastništvo stavbe in naj se občina in Upravna enota preselita v upravno zgradbo železarne. Z njim se strinja tudi načelnik Upravne enote mag. Vitomir Pretnar, ki ugotavlja, da je prostorska stiska velika, pred sedanjo stavbo občine in Upravne enote ni zadosti parkirnih mest. Občini kot lastnici prostorov zatorej predlaga, naj se ogreje za to, da se občina in Upravna enota preselita na drugo lokacijo, saj je taka rešitev tudi v skladu z urbanistično zasnovno mesta, ki na sedanji lokaciji predvideva predvsem razvoj zdravstvene dejavnosti.

• D.S.

### VABILO

na svečanost in srečanje ob 13. spominskem pohodu udeležencev NOB - partizanov, veteranov vojne za Slovenijo, slovenskih častnikov in članov Sever - na Triglav 9., 10. in 11. julija 1998

### "SLOVENSKO KULTURNO AKCIJO TRIGLAV '98" POSVEČAMO

TRIGLAVU - slovenskemu simbolu, spomenu na vzpon treh partizanskih partulj na Triglav 1944, proslavili pa bomo tudi 55-letnico ustanovitve: 7. SNOUB "Franceta Prešerna" in 31. divizije NOV Slovenije

Zaključna svečanost in srečanje bo jutri, v soboto, 11. julija 1998, ob Šport hotelu na Pokljuki

Kulturno-zabavni program bo potekal po naslednjem vrstnem redu:

ob 11. uri

otvoritev razstave likovnih del VI. Triglavskega slikarsko-kiparskega tabora v Šport hotelu

ob 12. uri

igra narodno-zabavni ansambel "Alpski kvintet" in Miha Dolžan - citre s pevko Jožico Kališnik

ob 13.30

koncert orkestra Slovenske vojske in prihod udeležencev pohoda na prireditveni prostor

ob 14. uri

začetek slavnostnega dela:

- slavnostni govor mag. Alojza KRAPEŽA, ministra za obrambo v vladi Republike Slovenije
- Partizanski pevski zbor iz Ljubljane, dirigent prof. Franc Gornik, na harmoniko spremlja Tone Bukovnik
- orkester Slovenske vojske
- Miha Dolžan - citre, pevka Jožica Kališnik
- recitatorji - gledališki igralci

Po slavnostnem delu igra "Alpski kvintet"

Voditelj celotnega programa igralec Kondi PIŽORN Hrano in pijačo bodo nudili: Šport hotel v restavraciji in na stojnicah, kmečke žene Koprivnika in Gorjuš, bohinjski sirarji ter ostali gostinski obrati na Pokljuki.

Vabljeni vsi, ki ljubite partizansko in narodno pesem in glasbo, gore in naravo.

Sprostili se boste ter preživeli lep dan sredi poključkih gozdov v Triglavskem narodnem parku.

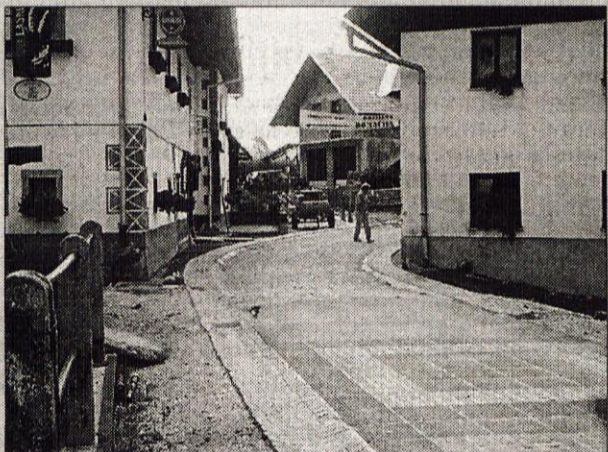
Vabijo:

Organizacijski komite "Triglav '98", Odbor skupnosti borcev 7. SNOUB Franceta Prešerna, Odbor skupnosti borcev 31. divizije NOV Slovenije



## Kosovski begunci v Sloveniji

Ljubljana, 10. julija - Potem ko je naša država več let nudila zatočišče beguncem iz Bosne in Hercegovine, je sedaj k nam pljusnil še val beguncev s Kosova. Rdeči križ Slovenije je o tem že razpravljala in pristojnim državnim organom predlagala, naj ocenijo možnosti za zagotovitev pomoči tem ljudem. V Sloveniji je še vedno 4000 beguncev iz Bosne, ki nimajo povsem urejenega statusa niti zagotovljenih možnosti za povratek. Če bo država sprejela nove begunce, je treba znova zahtevati mednarodno pomoč, ki je Slovenija zadnja leta ne prejema več. Po mnenju generalnega sekretarja RK Slovenije Mirka Jeleniča pa ima Slovenija v primeru kosovskih beguncev drugačen status, saj ne gre za begunce iz sosedne, temveč iz tretje države, zato ne kaže popuščati morebitnim pritiskom Visokega komisariata za begunce. Rdeči križ tudi predlaga, naj se država za sprejem kosovskih beguncev organizira tako, kot se je v primeru beguncev s Hrvaške in BiH, ko so Štab za civilno zaščito, Uprava za zaščito in reševanje Ministrstva za obrambo in Rdeči križ po izbruhu vojne na Hrvaškem v samo nekaj dneh pripravili program, organizacijo in lokacijo za nekaj tisoč beguncev.



Podkoren, 9. julija - Staro vaško jedro Podkorena v zgornjesavski dolini so lani že lepo uredili, letos pa so dela nadaljevali do izhoda na magistralno cesto proti Korenskemu sedlu. Delavci Cestnega podjetja Kranj bodo položili še asfalt in uredili pločnik, tako da bo Podkoren v popolnoma prenovljeni zunanji podobi pričakal slavnostni jubilej - 1. avgust, ko bodo podkorenški gasilci slavnostno praznovali 90-letnico svojega gasilskega društva. - Foto: D.S.

## Odkrili doprnski kip znamenitemu rojaku

Medvode, 10. julija - Rojstni dan Jakoba Aljaža, ki ga na Gorenjskem poznamo kot dovškega župnika in prijatelja Triglava, so v občini Medvode izbrali za občinski praznik. Rojen je bil namreč 6. julija 1845 v Zavrhu pod Šmarno goro.

Letos so na ta dan v avli občinske stavbe v Medvodah odkrili Aljažev doprnski kip. Do konca praznovanja pa bo še nekaj prireditev: v organizaciji Konjeniškega kluba Zbilje je danes zjutraj Aljaževa konjenica začela tridnevni pohod konjenikov po škofjeloških hribih, v nedeljo pa bosta še planinski pohod in srečanje občanov Medvod v Tamarju.



Preddverje občine Medvode odslej krasi doprnski kip Jakoba Aljaža, rojaka iz Zavrha.

Občina Medvode je praznovala drugič, ob letošnjem prazniku pa so v občinski stavbi odkrili doprnski kip znamenitega rojaka Jakoba Aljaža, delo akademskega kiparja Jurija Smoleta. Ob prazniku pa so v tej občini odprli tudi turistično pisarno, ki je samo eden od korakov, ki ga nameravajo v teh krajih narediti za razvoj turizma. Turistična poslovalnica bo odprta vsak dan od 11. do 15. ure, kasneje pa bodo lahko delovnik tudi podaljševali, če bo za to vladalo zanimanje. Naravnih možnosti za razvoj turizma je v občini dovolj, čeprav temu kraju od sotočju Save in Sore na prvi pogled ni videti, da bi bil za turiste posebno mikaven. Toda v bližini so Zbilje, avtokamp Dragočajna, več zanimivih pohodniških poti, privlačna gostinska ponudba, za začetek dovolj, da nekdanji znameniti turistični kraj na Kranjskem, ki je v obdobju pred prvo svetovno vojno doživel svoj turistični razcvet, znova stopi na nekdanja pota. Ob prazniku je izšel tudi turistični zemljevid Medvod, ki mu bo sledil še katalog turistične ponudbe, postavili bodo tudi informativne table in predstavili turistične kmetije tega območja. • D.Ž., foto: U. Stojan

Če je voda tako slaba, da ji tudi prekuhavanje ne pomaga

## Na obisk, pa še po pitno vodo

Je mar čudno, če se vaščani Praproč v krajevni skupnosti Ljubno počutijo zapostavljene?! Vozijo se po makadamski cesti in pijejejo oporečno vodo.

Praproče - Prav zaradi pitne vode je zdravstveni inšpektorat izdal radovljiški občini odločbo s petimi ukrepi in ji nato izrekel še več sklepov, med drugim tudi sklep o plačilu desetih milijonov tolarjev denarne kazni.

Krajani Praproč se s pitno vodo oskrbujejo iz vaškega vodovoda oz. iz zajetja, ki pa je na neprimerni lokaciji v vasi Brdo. Nad območjem zajetja so namreč kmetija s stanovaljsko hišo, hlevom in gnojščem ter kmetijska zemljišča, ki jih lastniki tudi gnojijo. Ker je studenec premalo izdaten, tudi 30-kubični rezervoar v sušnem obdobju ne zagotavlja dovolj pitne vode in jo je treba dovažati v cisternah. Pa ne le to! Krajani očitno že nekaj časa pijejo oporečno vodo. Po podatkih Zavoda za zdravstveno varstvo Kranj so

bili vzorci vode, ki so jih v zadnjih sedmih letih vzeli za bakteriološko in kemijsko analizo, večinoma neustrezni. Izvid enega od letošnjih vzorcev vode je pokazal v njej od 60- do 100-krat preveliko število mikroorganizmov.

Ker je po zakonih občina odgovorna za oskrbo z zdravstveno ustrezno pitno vodo, ji je radovljiška izpostava zdravstvenega inšpektorata februarja letos izdala odločbo, po kateri mora vodovod Praproče do 4. novembra prihodnje leto priključiti na javni vodovod, porabnikom zagotoviti na dan najmanj 21 kubičnih metrov neoporečne pitne vode, predložiti inšpektoratu pogodbo o oskrbi s pitno vodo in poskrbeti za mesečno vzorčenje. Medtem ko krajani vodo že vse od izdaje

odločbe redno prekuhavajo ali jo za pitje vozijo od sorodnikov iz drugih krajev, pa občina dveh inšpekcijskih ukrepov očitno ni vzela dovolj zares. To je bil tudi razlog, da ji je zdravstveni inšpektorat izrekel več sklepov, po zadnjem mora plačati deset milijonov tolarjev denarne kazni, zagrozil pa ji je še enkrat višjo kaznijo, če ne bo uresničila nalog iz odločbe. Občina je potlej le poskrbela za vzorčenje, zadnji izvidi pa so bili (bakteriološko) tako slabi, da po oceni inšpektorata postaja vprašljiva že uspešnost prekuhavanja vode. Nedavno sušno obdobje je povzročilo tudi pomanjkanje vode, v tork in sredo so jo ljubenski gasilci s cisterno že vozili s Posavca, včeraj so zbiralnik očistili in ga spet začeli polniti z neo-

porečno vodo, vozili pa naj bi jo vse dotlej, dokler iz zajetja ne bo spet pritekla neoporečna voda. Čeprav iz odločbe izhaja, da mora občina vaščanom Praproč zagotoviti na dan najmanj 21 kubičnih metrov zdravstveno ustrezne vode, se ljubenski gasilci kljub temu sprašujejo, kdo jim bo poravnal stroške.

Radovljiška občina je za ureditev vodne oskrbe Praproč že pred več kot poldrugim letom podpisala pogodbo s tržiško občino. Po tej pogodbi je Radovljica prispevala pet milijonov tolarjev za izgradnjo vodnega zbiralnika na Brdu, občina Tržič pa se je zavezala, da bo v treh letih od podpisa pogodbe, to je do 4. novembra prihodnje leto, zagotovila Prapročam 30 kubičnih metrov pitne vode na dan. • C. Zaplotnik

Začenjajo se prireditve 36. Čipkarskega dne v Železnikih

## 650 sekund ognjemeta za 650 let

Tudi letošnje turistično etnološke prireditve pod skupnim naslovom Čipkarski dan bodo trajale ves teden. Člani Turističnega društva Železniki jih pripravljajo že nekaj mesecev.

Železniki, 9. julija - V soboto se začnejo tradicionalne prireditve turistično-etnološke prireditve Čipkarski dan, ki bodo trajale vse do osrednje prireditve, ki bo v nedeljo, 19. julija. Več bo športnih prireditev oz. tekmoval, letos na 36. Čipkarskem dnevu pa bodo posebej obeležili tudi 650. obletnico prve omembe imena Železnikov.

Kot vsako leto tudi letošnji Čipkarski dan, ki bo že 36. zaporedoma, ne bo edina prireditev, ki jo pripravljajo vedno delovno Turistično društvo Železniki, zagotovo pa je to največja prireditev v letu, ki jo pripravljajo. Kot nam je dejal predsednik Turističnega društva Bojan Leben, je letošnja ureditev ogrevanja galerije Muzeja v Železnikih omogočila pripravo vrste razstav in prireditev še v hladnih dneh v začetku leta, prva prireditev na prostem pa je bila tradicionalni pozdrav pomladi marca - "Luč v vodo". Letošnja tretja ponovitev je z množičnim obiskom ljudi potrdila, da je ta tradicija zanje zanimiva, zato je tudi postala to tradicionalni del programa društva. Temu je sledila razstava fotografij Tončke Kranjc o mini arborietumu v kraju Kolovrat, stalno razstavo čipk, ki jo imajo v turistični poslovalnici društva, pa so za en mesec prenesli v galerijo Inštituta za celulozo in papir v Ljubljani. Pomladni čas je tudi čas predstavitev in propagande, zato so sodelova-



Tudi tokratni Čipkarski dan v Železnikih ne bo minil brez klekljarskega spreveda "Za punkljam". Slika enega od prvih takih sprevedov je stara več kot 30 let.

li na sejmu Alpe Adria v Ljubljani, ob velikonočnih praznikih pa tudi v trgovskem centru Spar v Ljubljani, kar vse je vzbudilo kar precejšnje zanimanje. V galeriji Muzeja v Železnikih je nato sledila razstava slik Lovjete Tarfile s celostno podobo kraja, uspelo je tudi srečanje slikarjev - ex tempore z upodabljanjem starih Železnikov, v maju pa so začeli z ocenjevalno akcijo urejenosti kraja v okviru vsakoletnih akcij "Moja dežela urejena in čista", ki se bo nadaljevala vse leto. V maju so imeli tudi občni zbor društva, katerega članstvo se nenehno povečuje, in okrepili so upravni odbor.

Društvo sodeluje tudi na prireditvah v drugih krajih in doslej je bilo letos že šest takih priložnosti: "Dobrote slovenskih kmetij" v Volčjem potoku, na razstavi cvetja "Cvetje na vodi" na Otočcu, v Radečah na prireditvi "Splavarjenje na Savi", na "Srednjeveškem letnem mestnem sejmu" v Škofji Loki, na "Kroparskem šmaru" v Kropi in na prireditvi za izseljenke "Srečanje v moji deželi" v Ribnici. Za konec

## Program prireditev 36. Čipkarskega dne

od sobote 11. julija, do sobote 18. julija - športna tekmovanja v kegljanju, balinanju, košarki, tenisu in nogometu za "Zlato čipko";

Cetrtek, 16. julija - ob 19. uri in 30 minut otvoritev razstave čipk učenk čipkarske šole iz Železnikov in klekljarske sekcije iz Ljubljane ter prodajne razstave izdelkov domače obrti in izdelkov domačinov samoukov s kulturnim programom učencev OŠ Železniki;

Petek, 17. julija, ob 16. uri otroški "Živ - žav" pred plavžem; ob 21. uri romantičen večer podoknic v "Egrovem vrtu" na Racovniku;

Sobota, 18. julija, ob 9. uri košarkaški turnir na igrišču v Dašnici; ob 16. uri nogometna tekma "ledik - oženjeni" na nogometnem igrišču "Njivica"; ob 18. uri in 30 minut promenade koncert domačega pihalnega orkestra Alpov Železniki pred plavžem; ob 19. uri in 30 minut otvoritev razstave najlepših čipk klekljarskega društva v galeriji Muzeja s kulturnim programom; ob 21. uri pred plavžem zabavna prireditev z glasbeno skupino "Avia band", predstavitev starih običajev in kurjenje kresa; ob 24. uri ognjemet v počastitev 650-letnice Železnikov;

Nedelja, 19. julija - od 9. do 20. ure prodajna razstava čipk v galeriji Muzeja; ob 14. uri klekljarski spreved od Alples do plavža; ob 14. do 17. ure predstavitev starih domačih obrti na dvorišču Muzeja; ob 15. ure do 16. ure tekmovanje klekljarske in kulturni program pihalnega orkestra Alpov Železniki, harmonikarjev Niko in folklorne skupine Mali Vrh; ob 16. uri javna dražba največje čipke; ob 16. uri in 30 minut razglasitev rezultatov ter podelitev nagrad in priznanj klekljarskam in športnikom; po 17. uri zabava z narodno zabavnim ansambлом "Zasavci".

V nedeljo bo Muzej odprt od 10. do 18. ure, prodajna razstava čipk v galeriji Muzeja pa bo odprta vsak dan od 9. do 18. ure vse do 31. julija. Vstopnine na razstavah in drugih prireditvah ne bo.

naštevjanja propagandnih akcij pa omenimo še izdajo poštne znamke z podobo železarskega plavža iz Železnikov (prvi slovenski zaščitni tehnični

obletnici prve omembe Železnikov tudi odločili pripraviti v soboto ob polnoči velik ognjemet, ki bo trajal 650 sekund. • S. Žargi



Jeseniški Acroni ob polletju 600 milijonov tolarjev izgube

# Ne pozitivno poslovanje, temveč pozitivni trendi

**Glavni direktor Anton Šteblaj: "Podjetje ima res določene težave in posluje z izgubo, toda poslovanje presega zastavljene načrte" - Do konca leta naj bi število zaposlenih zmanjšali še za sto, izločili naj bi vse dejavnosti, ki niso povezane z jeklom**

Jesenice - Predsednik uprave Slovenskih železarn Matic Tasič je pretekli vikend na Ravnah opozoril, da se prav pri sanaciji jeseniškega Acronija najbolj zapleta in da ima to podjetje od vseh v koncernu največ težav pri poslovanju. Te izjave glavni direktor Acronija Anton Šteblaj ni želel komentirati, je pa na novinarski konferenci pretekli torek spregovoril o poslovanju Acronija v prvem polletju letos in o težavah, s katerimi se soočajo. Kot je dejal, ima podjetje res določene težave in posluje z izgubo, toda trendi so pozitivni in poslovanje presega zastavljene načrte.

V prvem polletju letos so v Acroniju izdelali preko 94 tisoč ton izdelkov, kar je za skoraj 14 tisoč ton več od načrtov. Iztržili so 12,3 milijarde tolarjev oziroma 1,4 milijarde več od zastavljenih načrtov. Na tujih trgih so prodali za 10 tisoč ton več izdelkov od načrtov (skupno so izvozili 46,7 tisoč ton v vrednosti 7,7 milijarde tolarjev). Kljub tem spodbudnim številkam pa je Acroni polletje še vedno zaključil v rdečih številkah, izguba je znašala 600 milijonov tolarjev. Kot je povedal glavni direktor Anton Šteblaj, je bila tolikšna izguba predvidena v poslovnem načrtu. Po njem naj bi leto zaključili z milijardo tolarjev izgube, kar naj bi bilo za polovico manj kot lani. Glede na težave z oskrbo v začetku leta so tudi računali, da bodo večji del izgube ustvarili prav v prvem četrtletju. Po Šteblajevih besedah je Acroni letošnje prvo polletje posloval v neugodnih razmerah, zlasti v programu

*Kako Anton Šteblaj komentira izjave predsednika uprave koncerna železarn Matica Tasiča, češ da se najbolj zapleta ravno pri sanaciji Acronija? "Acroni predstavlja 38 do 40 odstotkov vrednosti oziroma obsega poslovnega sistema SZ, zato težave v Acroniju pomenijo tudi težave v koncernu. In seveda obratno... Izjave predsednika uprave ne želim komentirati, dejstvo pa je, da težave imamo in jih tudi skušamo reševati. Menim pa, da bi se o določenih stvareh morali bistveno več pogovarjati in tudi poiskati ustrezne ukrepe."*



Anton Šteblaj

že pripravljeni projekti pa bodo pripomogli še k nadaljnemu zniževanju. "Z notranjimi ukrepi lahko letno prihranimo od osem do deset milijonov nemških mark," ocenjuje Šteblaj. Toda hkrati opozarja, da samo notranji ukrepi nikakor ne bodo zadoščali. Podjetje namreč močno bremenijo tudi zunanji dejavniki, zlasti visoka cena električne energije ter carine. V primerjavi s tujo konkurenco Acroni plačuje enkrat višjo ceno energije, je poudaril Šteblaj. Samo za primerjavo: na mesec morajo v ta namen odšteti tudi po 250 milijonov tolarjev, kar pomeni preko 16 odstotkov celotne realizacije. Hkrati pa stroški dela znašajo le slabih 13 odstotkov realizacije. Problem so tudi carine, za uvoz surovin letno morajo plačati od 80 do 90 milijonov tolarjev dodatnih carin; prošnjo za oprostitev le-teh so že poslali upravi Slovenskih železarn. "Notranjih stroškov ni

kakor ne moremo zniževati tako močno, da bi lahko uravnotežili negativne vplive okolja. Te škarje so enostavno prevelike," je opozoril Šteblaj. Dokajšen strošek je še vedno tudi provizija, ki jo morajo plačevati koncernu, ta znaša dva odstotka realizacije oziroma 46 milijonov tolarjev na mesec.

*Skupščina Acronija je sprejela sklep, da iz Acronija morajo odstraniti vse dejavnosti, ki niso povezane s proizvodnjo in predelavo jekla. Po napovedi direktorja Šteblaja bodo tako izločili podjetje Seiko, verjetno PVT, kamnolom Trebež in PTO. Te dejavnosti naj bi organizirali v samostojnih podjetjih, tako da bi večina delavcev lahko obdržala delo. Z izločitvijo teh programov se stroški za Acroni morajo znižati za 15 do 20 odstotkov. Tako bo Acroni očiščen in pripravljen na morebitno povezavo s strateškim partnerjem, je še povedal Anton Šteblaj.*

Sicer pa v Acroniju za letos večjih naložb ne načrtujejo, pripravljenih pa imajo 28 majhnih projektov v skupni vrednosti 320 milijonov tolarjev. Računajo, da bodo na ta način letno prihranili vsaj 700 milijonov tolarjev. In obeti do konca leta? Ugodne so napovedi za elektro program, kjer so pogodbe že sklenjene. Precej več težav pa bo v programu nerjavnih jekel, po napovedi Antona Šteblaja bodo imeli velike težave, da bodo dosegli zastavljeni cilj. • U. Peternel

*V Acroniju je trenutno 1629 zaposlenih, od začetka leta so število zmanjšali za 70, zvečine s tako imenovanimi mehkim metodami. Do konca leta naj bi število zmanjšali še za približno sto delavcev.*

Letošnji turistični obisk slabši od pričakovanih

## Ni Slovenija za Nemce več zanimiva?

**V prvih štirih mesecih je bilo gostov iz Nemčije kar za 16 odstotkov manj kot lani. Tudi podatki o deviznem prilivu so zaskrbljujoči - kar za 16 odstotkov manjši dotok deviz od turizma kot lani v istem obdobju.**

Kranj - Podatki o turističnem prometu v prvih štirih mesecih letošnjega leta niso dobri, ugotavljajo v Združenju za turizem in gostinstvo pri Gospodarski zbornici Sloveniji. Letošnji devizni priliv iz turizma je namreč bistveno manjši od lanskega, indeks je samo 84. Tako se optimistične napovedi tistih, ki spremljajo naše nastope na najpomembnejših evropskih turističnih sejnih, žal (še) ne uresničujejo.

V prvih štirih mesecih letos je našo državo obiskalo 424.887 turistov, ki so ustvarili 1.466.919 nočitev. To je za odstotek manj kot v enakem lanskem obdobju. Domačih gostov je bilo 206.331, tujih pa 218.556. Najbolj zaskrbljujoč je močan upad turističnega obiska iz Nemčije, v prvih štirih mesecih letos je prišlo kar za 16 odstotkov manj nemških gostov kot lani. Velik je tudi upad obiska iz Belgije in Nizozemske (za 13 oziroma 14 odstotkov, pri nočitvah pa celo za 22 oziroma 21 odstotkov). Nekoliko bolj razveseljivo so podatki o obisku iz severnejših dežel, povečuje se število gostov iz Velike Britanije, Irske in Skandinavije. To morda pomeni, da Slovenija zanje spet postaja počitniška dežela, menijo v Združenju za turizem. Vse bolj zanimiva je Slovenija tudi za turiste iz vzhodnoevropskih držav. Turistov iz Rusije je bilo

kar za 52 odstotkov več, ustvarili pa so za 35 odstotkov več nočitev kot lani v tem času. Kot kaže, se je v deželah v prehodu začel izoblikovati sloj prebivalstva, ki si lahko privoščijo potovanja proti zahodu. Marsikomu je Slovenija zaradi kulture in jezika bližja in se zato odloča za obisk pri nas, menijo v Združenju za turizem. Pomemben delež gostov iz vzhodne Evrope pa predstavljajo tudi poslovni gostje, saj se poslovni stiki krepijo, ugodna pa je tudi tranzitna lega naše države. Zanimiv je tudi porast gostov iz Turčije, k nam jih je prišlo za 37 odstotkov več kot lani, ustvarili pa so kar za 172 odstotkov več nočitev. Zelo pozitiven pa je po oceni Združenja porast turističnega obiska iz Amerike, Kanade in Japonske, iz teh držav je prišlo za četrtino več gostov kot lani v tem obdobju.

**Ko tujce privablja poceni bencin...**

Prav zaradi večjega obiska iz bolj oddaljenih dežel se je tudi povečal devizni priliv turističnih podjetij. Podatki kažejo, da so turistična podjetja ustvarila za 15 odstotkov več prometa, torej se devizni prihodki od turizma v ožjem pomenu res večajo. Toda priliv iz tega naslova pomeni le 12 odstotkov celotnega priliva. Bistveno pa so se zmanjšali drugi prilivi, ki prispevajo k celotnemu turistič-

nemu deviznemu prilivu, zlasti prodaja blaga tujcem. Zaradi nove bencinske prodajne politike v sosednjih državah ter omejitve uvoza cigaret v Avstrijo se je prodaja blaga tujcem zmanjšala kar za 36 odstotkov. Tudi devizni iztržek igralnic je za dva odstotka manjši. "Če je tako, je poceni bencin očitno najprivlačnejši motiv za dnevni obisk tujcev pri nas in naš najpomembnejši vir turističnih deviz," ugotavlja Majda Dekleva z Združenja za turizem. In dodaja: "Če ne bomo ojačali drugih motivov, če ne bomo močnejši v prodaji naših turističnih privlačnosti, doživetij, posebnih, kakovostnih storitev, bo naš turistični iztržek še bistveno slabši, ko pridemo v Evropsko unijo."

V celoti se je tako devizni priliv v prvi tretjini leta zmanjšal kar za 16 odstotkov, skupaj je iz tega naslova priteкло dobrih 309 milijonov dolarjev sredstev.

V Združenju sicer pravijo, da zaradi teh podatkov še ni treba biti plači zvona, saj čas največjih turističnih potovanj šele prihaja. Dejansko stanje našega turizma bosta pokazali dve tretjini leta, kaj bolj natančnega pa bo znano še kasneje - tam nekje okrog novega leta. Kljub temu v Združenju menijo, da je potrebna takojšnja razprava, in pozivajo pristojne ustanove, da začnejo razmišljati o teh vprašanjih in iskati skupne rešitve. • U. Peternel

Peta skupščina Iskraemeca

## V Iskraemecu po 920 tolarjev dividende za delnico

**Delničarjem jih bodo izplačali v 60 dneh**

Kranj - Delničarji kranjskega Iskraemeca so v sredo na peti skupščini sklenili, da 443,7 milijona tolarjev lanskega čistega dobička ne bodo razporedili. Kljub temu bodo delničarji dobili dividende, in sicer po 920 tolarjev bruto na delnico. Za dividende bodo namreč namenili 215 milijonov tolarjev dobička iz preteklih let (65 milijonov iz leta 1994, 102 milijona iz leta 1995 in skoraj 48 milijonov revalorizacijskega popravka). Dividende bodo delničarjem izplačali v 60 dneh po skupščini. Na skupščini so tudi sklenili, da bodo oblikovali sklad lastnih delnic v višini deset odstotkov vrednosti kapitala, kar znaša 672,3 milijona tolarjev. Delničarji so potrdili tudi predlog o sestavi nadzornega sveta, člani bodo Jože Mencinger, Dušan Florjančič, Ivica Kranjčević in Jože Avguštin, štiriletni mandat pa bodo nastopili 14. decembra letos. • U. P.

## Certifikat ISO 9002 Iskri SSD

Ljubljana - Kranjskemu podjetju Iskra SSD - Servisno storitvene dejavnosti so v sredo na gradu Fužine v Ljubljani slovesno podelili certifikat kakovosti ISO 9002. Kot je ob tem poudaril direktor Damjan Zore, je podjetje že ves čas vodila želja po izboljševanju kakovosti storitev. Podelitve se je udeležil tudi minister za evropske zadeve Igor Bavčar, ki je izpostavil pomen kakovosti pri prilagajanju Evropski uniji.



Podjetje Iskra SSD, d.o.o., je bilo ustanovljeno leta 1989 kot pravna naslednica dotlej enovite Iskre Telematike. Konec leta 1990 je bil v podjetju uveden stečaj, ki je bil leta 1992 zaključen s prisilno poravnavo. Danes ima zaposlenih petdeset ljudi, ukvarjajo pa se z različnimi dejavnostmi. Največji kupci so Iskratel, Iskra Teling, Intec in Iskra STI, zanje upravljajo z energetskimi viri, varujejo objekte, skrbijo za ogrevanje in prezračevanje, vzdržujejo elektro in telefonske instalacije ter telekomunikacijske naprave, opravljajo poštno in kurirsko službo in podobno. Iskra SSD je v večinski lasti skladov (Triglav, Maksima, Kmečki sklad, Kompas in Arkada), ki imajo skupaj preko 75 odstotkov delnic. Po deset odstotkov imata pokojninski in odškodninski sklad, slabe štiri odstotke pa zaposleni. Podjetje je lani še poslovalo z izgubo. V prihodnje v podjetju načrtujejo dodatno posodabljanje tehnološkega parka, prizadevali pa si bodo tudi dokončno osvojiti tržišča bivše Jugoslavije. Novo področje se odpira tudi pri opremljanju slovenskih veleposlaništev z Iskrinimi telefonskimi centralami in aparati, letos so tako že opremili veleposlaništvo v Stockholmu. • U. P., foto: Tina Dokl

## Po 400 tolarjev bruto dividende delničarjem Petrola?

Ljubljana - Konec meseca, natančneje 31. julija, bo potekala tretja skupščina delničarjev Petrola. Po predlogu uprave naj bi delničarji prejeli po 400 tolarjev bruto dividende na delnico, ki naj bi bila izplačana delničarjem iz dobička, ustvarjenega v preteklih letih. Lani so sicer ustvarili 3,2 milijarde tolarjev dobička, od tega naj bi polovico razporedili v rezerve družbe, polovico pa naj bi ostalo nerazporejenega. Takšen predlog uprave je potrdil tudi nadzorni svet, saj sledi dolgoročni usmeritvi družbe, da bi za izplačilo dividend vsako leto namenili približno četrtino dobička. Pogajanja o načinu razporeditve dobička pa med upravo in lastniki Petrola, zlasti državo, še potekajo. • U. P.

**TRILAK**  
KLJUČAVNIČARSTVO  
KIPER PREVOZI

- IZDELAVA KOVINSKEGA STAVBNEGA POHIŠTVA
- OKROGLE KOVINSKE STOPNICE, KOVINSKA VRATA
- DRSNJA VRATA NA ELEKTRIČNI POGON
- TOBOGANI, STOJALA, KOVINSKI SKLADIŠČNI REGALI
- KOVINSKI NADSTREŠNIKI

Naslov:  
Savska cesta 34 (bivši Intex), 4000 Kranj  
tel, fax.: 064 / 22 41 39, doma: 064 / 33 23 81  
GSM: 041 / 66 46 04



Podpis dogovora med Gospodarsko zbornico Slovenije in Turistično zvezo Slovenije

## Turizem so tudi poslovni objekti

Podjetja bodo tekmovala v urejenosti poslovnih objektov

Ljubljana, 9. julija - Gospodarska zbornica Slovenije in Turistična zveza Slovenije sta v torek podpisali dogovor o urejanju okolja gospodarskih in poslovnih objektov v okviru projekta Moja dežela - lepa, urejena in čista. Z njim sta želeli nadgraditi dosežke sodelovanja na tem področju, da bi urejeno okolje gospodarskih, industrijskih in poslovnih objektov prispevalo h kakovosti delovnega in krajevnega okolja ter h kakovosti proizvodnje in poslovanja.

Dogovor sta podpisala Francka Gabron, generalna sekretarka Gospodarske zbornice Slovenije, in Marjan Rožič, predsednik Turistične zveze Slovenije. Oba sta poudarila, da podpisnika že tri leta sodelujeta pri organiziranju tekmovanja med podjetji v okviru projekta Moja dežela - lepa, urejena in čista. Cilj tekmovanja je urejeno okolje gospodarskih, industrijskih in poslovnih objektov in s tem prispevek k urejanju kraja. Tudi ti objekti so lahko lepi in v ponos deželi, prav tako pa so takšni pomembni za kvaliteto podjetja. Projekt Moja dežela - lepa, urejena in čista je nastal kot potreba, da slovenski turizem postane odvisen od tega, kako se uresničuje in trži v prostoru. Je tudi eden izmed elementov promocije slovenskega turizma. Namen projekta ni imeti urejen kraj za turiste, ampak za ljudi, ki tu živijo.

Nosilec tega projekta je Turistična zveza Slovenije, izvajajo pa ga območne Gospodarske zbornice. Tekmovanje podjetij poteka najprej na področju območnih Gospodarskih zbornic, kjer najboljša tri podjetja izmed trinajstih, kolikor je regij, dobijo priznanja. Tekmovanje se nato nadaljuje še na republiški ravni. Da bi ta projekt čimbolj zaživel, Turistična zveza Slovenije pomaga ljudem pri osveščanju in izvajanju, saj turizem oblikujejo ljudje. Lani so prvič organizirali tudi tekmovanje med malimi podjetji, letos pa bi ga bilo potrebno razširiti še na tekmovanje o urejenosti trgovin, in sicer na nivoju veleblagovnic in nakupovalnih centrov.

O svojih izkušnjah in vplivih v okviru podjetij sta spregovorila tudi predstavnika območnih gospodarskih zbornic iz regij, kjer so podjetja že prejela priznanja, in sicer Rino Velikonja, predsednik območne Gospodarske zbornice Nova Gorica, ter Božidar Lednik, predsednik območne Gospodarske zbornice Velenje. V preteklih treh letih sta priznanje namreč prejela MIP Nova Gorica in Gorenje Velenje, poleg njiju pa še Lek Ljubljana. Poudarila sta, da podjetjem to ne pomeni tekmovanja ampak prestiž in motivacijo zaposlenih, da skrbijo za svojo okolico. Dobro urejeno podjetje je zagotovo uspešno na domačih in tujih trgih. • P. Bahun

Primerjava cen telefonskih storitev

## Priključitev telefona je pri nas še vedno predraga

Odšteti je treba skoraj 100 tisočakov priključnine, medtem ko evropsko povprečje znaša le 15 tisoč tolarjev. Po drugi strani pa pri nas plačujemo bistveno nižjo ceno minute pogovorov.

Kranj - V Sloveniji plačujemo eno najnižjih telefonskih naročin v Evropi, znaša 955,80 tolarjev, kar je le 53 odstotkov povprečja evropskih držav. Toda hkrati je telefonska priključnina pri nas bistveno višja od evropskega povprečja, znaša skoraj sto tisoč tolarjev, medtem ko je povprečje v Evropi le dobrih 15 tisoč tolarjev.

To so le nekateri podatki iz primerjalnega pregleda cen telefonskih storitev, ki so ga opravili v Telekomu in ga objavili v internem glasilu Škrjanček. Poleg Slovenije so v vzorec vključili enajst

nas znaša 1,77 tolarja, kar je precej manj od evropskega povprečja (le 31 odstotkov povprečja). Najdražje krajevne pogovore plačujejo v Avstriji. V medkrajnem prometu je cena minute pogovora primerjalno še nižja, saj s 3,50 tolarja dosega le dobrih 18 odstotkov povprečja v prvem cenovnem razredu, s ceno 5,30 tolarja na minuto v drugem cenovnem razredu pa 19,2 odstotka povprečja. Pri pogovorih iz fiksnega v mobilno omrežje pa je cena pri nas višja; v času največje prometne obremenitve za dobrih 11 odstotkov

### Na Gorenjskem

#### spremenjenih 10 tisoč telefonskih števil

Na Gorenjskem na priključitev telefona ni treba čakati, saj vse vloge že nekaj let rešujejo tekoče. V omrežje je vključenih 70.539 priključkov, kar znaša 36 priključkov na 100 prebivalcev (cilj do leta 2000 je 40 priključkov na 100 prebivalcev). Od tega je samo še 17 odstotkov priključkov dvočkov. Digitalizacija omrežja je 87-odstotna, letos so v celoti digitalizirali centralo Bohinj Jezero, do konca leta bodo zamenjali še centrale v Voklem, Železnikih in na Bledu. Tako bodo do konca leta digitalizirane vse centrale na Gorenjskem, edino v centralah Kranj, Škofja Loka in Jesenice bodo deloma delovali tudi analogni sistemi. Pred nedavnim izidom novega telefonskega imenika so opravili večino sprememb telefonskih števil, tako so spremenili približno 10 tisoč števil, večini so vrinili le dodatno številko, 1500 števil pa je bilo v celoti spremenjenih.

evropskih držav, da bi bili rezultati čim bolj točni, so med izbrane države vključili tako razvite evropske države kot vzhodnoevropske države. Primerjali so telefonsko naročnino, ceno minute v notranjem prometu in telefonsko naročnino. V Sloveniji od julija lani plačujemo 955,80 tolarjev mesečne naročnine, kar je le 53 odstotkov evropskega povprečja. Najnižjo mesečno naročnino plačujejo na Hrvaškem - le 315 tolarjev, najvišjo pa v Švici - 2.632 tolarjev. Minuta pogovora v krajevnem prometu pri

presega povprečje proučevanih evropskih držav. Kaj pa telefonska priključnina? Pri nas za priključitev telefona od junija 1996 velja cena 99.960 tolarjev. To bistveno presega evropsko povprečje, ki znaša 15.373 tolarjev. Najnižjo priključnino med proučevanimi državami zaračunavajo v Franciji, kjer je treba odšteti samo 6.546 tolarjev. Bistveno nižjo priključnino (v bistvu gre za priključno takso) plačujejo v vseh evropskih državah, vključenih v raziskavo.

Kot ugotavljajo v Telekomu, cene pri nas odstopajo od cen v proučevanih državah, na eni strani je cena priključnine pri nas bistveno previsoka, na drugi strani pa so telefonski pogovori pre poceni. Telefonska naročnina je nekako nižja od povprečja evropskih držav, a bistveno ne odstopa. • U. P.

## MEŠETAR

### Državne podpore tudi za jagodove nasade

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano je v uradnem listu, ki je izšel 29. junija, objavilo javne razpise za dodelitev državnih podpor za napravo nasadov jagod in špargljev ter za subvencioniranje naložb v izgradnjo in obnovo hladilnic za sveže sadje. Zadnji rok za oddajo vlog za jagodove nasade je 10. september, za špargljeve nasade in za hladilnice pa 30. julij. Obrazci za vložitev vlog so na voljo pri kmetijski svetovalni službi, pri Poslovnem združenju prehrane Slovenije oz. kot je določeno v razpisu.

### Jeseni že pravilnik o dopolnilnih dejavnostih

Kmetje, ki se že ukvarjajo z dopolnilnimi dejavnostmi ali to šele načrtujejo, pogosto tarnajo, da pogrešajo zakonodajo, ki bi celovito uredila to področje. Na ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano se z izdelavo pravilnika o dopolnilnih dejavnostih ukvarjata kmetijska in pravna služba, ki naj bi predlog predvidoma pripravili do jeseni.

### Za krompir od 50 do 80 tolarjev

Po podatkih kmetijske svetovalne službe je pri prodaji na debelo treba za kilogram krompirja odšteti od 50 do 80 tolarjev. Na tržnicah je cena višja in se giblje od 50 do 150 tolarjev za kilogram.

### Popili že milijardo litrov Alpskega mleka

Ljubljanske mlekarne in podjetje Tetra Pak, s katerim mlekarne sodelujejo že več kot trideset let, so ob 30. obletnici izdelovanja trajnega mleka in napolnitvi 50-milijontega litra Alpskega mleka v novo Slim embalažo pripravili v sredo "mlečno srečanje z novinarji. Udeleženci so si najprej ogledali eno od mlečnih kmetij v Komendi in obrat Ljubljanskih mlekarin za predelavo mleka, nato pa sta direktorja obeh podjetij predstavila še rezultate dosedanjega poslovnega sodelovanja. Pred nekaj dnevi, natančneje 3. julija ob pol enajstih dopoldne, so v Ljubljanskih mlekarinah naredili že milijardti liter trajnega Alpskega mleka. Pred tridesetimi leti so ga začeli polniti v politrsko embalažo v obliki enostraničnega trikotnika, danes pa skupino 14 izdelkov pakirajo v različnih oblikah. Ko so lani popolnoma obnovili proizvodne linije za trajne mlečne izdelke, so potrošnikom ponudili Alpsko mleko zapakirano v novo, okolju in kupcu bolj prijazno Slim embalažo s pokrovčkom, ki je rezultat razvoja v podjetju Tetra Pak. Nova embalaža omogoča boljše rokovanje z mlekom, zavzame manj prostora na polici in daje izdelkom drugačen izgled. Kot je povedal Jean - Louis Vuille, generalni direktor podjetja Tetra Pak, se Ljubljanske mlekarne z uvedbo najsodobnejše tehnologije, novih polnilnih strojev in tudi z uporabo nove oblike embalaže lahko primerjajo z vodilnimi evropskimi mlekarinami. Ljubljanske mlekarne so doslej v novo Slim embalažo napolnile že okrog petdeset milijonov litrov mleka, v tridesetih letih, odkar proizvajajo Alpsko mleko, pa naj bi ga Slovenci popili že milijardo litrov. Odkup mleka jim v zadnjem času narašča, še vedno pa je poraba mleka in mlečnih izdelkov naprebovalca v Sloveniji od 70 do 75 litrov manjša od evropskega povprečja.

## V BPT prodajajo nepremičnine

Tržič - Prejšnji teden je Bombažna predilnica in tkalnica Tržič objavila javno ponudbo za prodajo nepremičnin. Prodajajo obrat predilnice v skupni površini 7.333 kvadratnih metrov, objekt Tkalnice Versamat skupne površine 1.770 kvadratnih metrov, upravno poslopje površine 1.458 kvadratnih metrov ter štirietazni skladiščno-proizvodni objekt. Skupaj torej ponujajo skoraj 12 tisoč kvadratnih metrov površin, cena pa je med 23.500 in 55.000 tolarji za kvadratni meter. Skupaj naj bi tako dobili preko 400 milijonov tolarjev. Ponudniki naj bi ponudbe poslali v štirinajstih dneh od objave razpisa. Zakaj so se v BPT-ju odločili za odprodajo, nismo uspeli izvedeti zaradi prezasedenosti v. d. direktorice Doris Tudor. • U. P.



Srednja kovinarska in cestnoprometna šola  
Škofja Loka, Podlubnik 1b

## IZOBRAŽEVANJE ODRASLIH

Tel. (064) 623-331

VPISUJE kandidate za naslednje poklice:

- |                                                                         |                        |                   |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------|
| 1. STROJNI TEHNIK                                                       | 2-letni program        | V. st. izobrazbe  |
| 2. VOZNIK                                                               | 1- oz. 3-letni program | IV. st. izobrazbe |
| 3. MEHANIČ VOZIL IN VOZNIH SREDSTEV                                     | 3-letni program        | IV. st. izobrazbe |
| 4. OBLIKOVALEC KOVIN                                                    | 3-letni program        | IV. st. izobrazbe |
| orodjar, brusilec, frezalec in strugar                                  |                        |                   |
| 5. STROJNI MEHANIČ                                                      | 3-letni program        | IV. st. izobrazbe |
| 6. MONTER IN UPRAVLJALEC ENERGETSKIH NAPRAV                             | 3-letni program        | IV. st. izobrazbe |
| monter hladilnih, vodovodnih, ogrevalnih, klimatskih in plinskih naprav |                        |                   |
| 7. OBDELOVALEC KOVIN                                                    | 2-letni program        | II. st. izobrazbe |
| 8. AVTOKLEPAR                                                           | 3-letni program        | IV. st. izobrazbe |

### IZVAJAMO TUDI PREKVALIFIKACIJO IN DOKVALIFIKACIJO ZA OMENJENE PROGRAME!

Pokličite nas po telefonu ali pa nas obiščite v drugem nadstropju SREDNJE KOVINARSKE IN CESTNOPROMETNE ŠOLE Škofja Loka, Podlubnik 1b, pisarna 235, enota IZOBRAŽEVANJE ODRASLIH, kjer se bomo pogovorili o vseh možnostih vašega nadaljnjega izobraževanja!

Uradne ure so vsak delovnik od 8. do 12. ure.  
Od 10. 8. 1998 tudi v ponedeljkih in sredo od 15. do 18. ure.

VPIS ZA ŠOLSKO LETO 1998/99 DO 14. 9. 1998!



TRGOVINA • MARKETING  
POSREDOVANJE d.o.o.  
**PERFECT**

VAŠ POSLOVNI PARTNER  
ZA BIROOPREMO!

našli nas boste na  
Bleiweisovi 6/I (nebotičnik)  
tel.: 225-054, 225-454  
fax: 225-454



## GREMO SE KOPAT!

V času kopalne sezone uvajamo novo avtobusno linijo, ki bo namenjena kopalcem v Slovenskem primorju. Avtobus bo odpeljal iz Tržiča ob 05:55 in bo ustavljal do Ljubljane na vseh avtobusnih postajah in postajališčih. Pri nakupu povratne vozovnice Vam nudimo 20 % popusta, za družine z najmanj 3 člani pa pri nakupu povratne vozovnice ponujamo 40 % popusta. DIJAKI IN ŠTUDENTI IMETNIKI IZKAZNICE KLUBA ŠTUDENT IMAJO PRI NAKUPU POVATNE VOZOVNICE 30 % POPUSTA, SKUPINA NAD 3 ČLANI PA 50 % POPUSTA:

| 1     | 2            | 3           |
|-------|--------------|-------------|
| V     | POSTAJE      | NP D        |
| 05:55 | Tržič        | 22:19 22:49 |
| 06:25 | Kranj        | 21:48 22:18 |
| 07:20 | Ljubljana    | 21:13 21:43 |
| 09:42 | Ankaran bol. | 18:51 19:21 |
| 09:44 | Ankaran      | 18:49 19:19 |
| 09:45 | Valdoltra    | 18:48 19:18 |
| 09:48 | Debeli Rtič  | 18:45 19:15 |
| 10:29 | Portorož     | 18:00 18:30 |

Vozi v dneh ugodnih za kopanje v morju od 4. 7. 1998 DALJE.  
INFORMACIJE: V TRŽIČU NA AVTOBUSNI POSTAJI, V KRANJU V KIOSKU LOTO NA AVTOBUSNI POSTAJI, V LJUBLJANI NA AVTOBUSNI POSTAJI.  
Varno in udobno vožnjo ter prijetno kopanje Vam želi kolektiv INTEGRAL TRŽIČ.



# Išlo Poročilo o lastninskem preoblikovanju podjetij Agencija vleče črto pod proces privatizacije

Za javno prodajo se je odločilo 120 podjetij - Ena največjih v Vzhodni in Srednji Evropi je bila javna prodaja Mercatorja

Ljubljana - Agencija za prestrukturiranje in privatizacijo je pripravila posebno publikacijo Poročilo o lastninskem preoblikovanju podjetij, ki so jo predstavili včeraj na sedežu agencije v Ljubljani. V njej na poljuden način predstavljajo celoten proces lastninjenja pri nas, od začetka leta 1990 pa do danes, ko ima soglasje k programu lastninjenja že večina podjetij. S tem je agencija na nek način potegnila črto pod proces, katerega rezultati bodo ključnega pomena za nadaljnji razvoj Slovenije.

V lični publikaciji uvodoma na kratko predstavijo Slovenijo in njeno gospodarstvo ter proces tranzicije, katerega temelj je bila privatizacija. Vsak državljan je v obliki lastniških certifikatov dobil med 1600 in 6400 nemških mark in tako postal solastnik družbenega kapitala, ustvarjenega v zadnjih desetletjih. Skupaj je bilo izdanih 2.000.900 certifikatov, katerih celotna nominalna vrednost je znašala 567 milijard tolarjev. Predstavljen je slovenski privatizacijski model, zakon o lastninskem preoblikovanju podjetij iz novembra 1992, opisan pa je tudi proces prestrukturiranja, ki ga je še pred privatizacijo opravil sklad za razvoj. Nanj je leta 1992 prešlo 98 izgubarskih podjetij s skupno 56 tisoč zaposlenimi. Večino teh podjetij je do danes že prodanih, v nekaterih so uvedli stečaj, nekaj pa jih

bodo še prodali strateškim vlagateljem. Sklad za razvoj je v ta podjetja do konca leta 1996 vložil 289 milijonov nemških mark sredstev. V publikaciji na kratko spregovorijo tudi o vračanju premoženja in reviziji divjih privatizacij, predstavljeni pa so tudi programi lastninskega preoblikovanja podjetij. Od 1596 podjetij z družbenim kapitalom je agencija odobrila 1442 vlog za privatizacijo. Zaradi nepravilnosti med privatizacijo je na sklad za razvoj prešlo 70 podjetij. Opisane so tudi interne razdelitve in notranji odkupi, po podatkih so v 63 odstotkih podjetij zaposleni uspeli dobiti več kot 50 odstotkov delnic. Kapitalsko intenzivna podjetja, katerih notranji odkup je bilo za zaposlene predrag, pa so delnice ponudila javnosti. Za javno prodajo se je odločilo 120 podjetij, večina teh podjetij že ali še bodo kotirala na borzi. V Sloveniji je bila izvedena tudi ena največjih javnih prodaj v Srednji in Vzhodni Evropi - podjetja Mercator. Pidi so uspeli zbrati preko 50 odstotkov vseh certifikatov, tako uspešni so bili zaradi intenzivnih propagandnih akcij. Posledično so zbrali več certifikatov, kot je bilo ponujenih delnic, trenutna ocena primanjkljaja znaša 120 milijard tolarjev. Na koncu publikacije pa so predstavljene še vse ustanove, ki so bile vključene v privatizacijski proces. • U. P.

## Nova kartica Abanke

Kranj - Abanka, d.d., se bo z novo kartico tekočega računa še ta mesec vključila v slovensko banomatsko trgovsko mrežo, so sporočili iz Abanke. V ta namen so že pričeli z zamenjavo starih kartic z novimi, zamenjava naj bi bila končana do konca avgusta.

Z novo kartico bodo imetniki lahko kot doslej dvigovali in polagali gotovino ter plačevali položnice na bankomatih. Po novem pa bodo z njo lahko tudi plačevali blago in storitve na vseh prodajnih mestih, ki so označeni z nalepko BA ali Maestro. Tako bo nova kartica zamenjala črte, poslovanje z njo bo enostavnejše. Za razliko

od poslovanja s čeki bo omogočala plačilo zneska, ki bo višji od 15 tisoč tolarjev, vendar bo še v okviru imetnikovega stanja na tekočem računu. Plačevanje blaga in storitev s kartico bo potekalo preko POS terminalov, banka pa bo bremenila imetnikov tekoči račun še isti dan, ko bo plačilo opravljeno. Imetniki bodo tako odslej lahko v denarnici imeli le eno kartico, za plačilo s kartico pa bo zadostoval samo podpis. Posamezne trgovine bodo začele nove kartice sprejemati takoj, z ostalimi prodajnimi mesti pa bo Abanka sklenila pogodbo postopoma do konca leta. • U. P.

## Zamenjava na čelu Kovinotehne

Aleša Ilca je na mestu predsednika uprave zamenjal Saša Geržina - Vzrok: izguba

Kranj - Prejšnji teden je nadzorni svet Kovinotehne d.d. Celje sprejel odstop predsednika uprave Aleša Ilca in vseh članov. Hkrati so za novega predsednika uprave imenovali Saša Geržina, ki je bil prej zaposlen v Mercatorju. Nove člane uprave mora predlagati v štirinajstih dneh, bivši predsednik uprave Ilc pa ostaja v Kovinotehni kot sodelavec Geržine za posebna področja.

Uprava se je za odstop odločila, ker poslovanje v prvih petih mesecih letos ne dosega ciljev, zastavljenih v poslovnem načrtu. Podjetje, ki ima tudi dve prodajalni na Gorenjskem - blagovnico Fužinar na Jesenicah in franšizno prodajalno v Kranju - namreč posluje z izgubo. Zato so že pripravili ukrepe za zaustavitev teh negativnih trendov, do

konca leta bodo poskušali doseči pozitiven poslovni rezultat, pripravili pa naj bi se tudi na dolgoročne spremembe. Prestrukturiranje podjetja namreč zamuja, glavni problem pa naj bi bil v neusklajenosti materialnih in finančnih tokov. Prav v ta področja bodo usmerili kratkoročne aktivnosti, vendar pa po zagotovitvi ne bo prišlo do drastičnih sprememb glede organizacije dela in zmanjševanja števila zaposlenih. V oktobru pa naj bi zastavili dolgoročne cilje. V Kovinotehni poudarjajo, da so kljub vsemu eno največjih slovenskih trgovskih podjetij s tehničnim blagom. Letno ustvarijo za 4 milijarde tolarjev prometa, prodajajo 50 tisoč različnih izdelkov, imajo pa 1136 zaposlenih (skupaj s hčerinskimi podjetji celo 1900). Največji del prometa ustvarijo v veleprodaji, imajo pa tudi 18 tisoč kvadratnih metrov maloprodajnih površin. Kot poudarjajo, so rezultati prodaje povsem primerljivi z rezultati ostalih slovenskih trgovskih družb. Strateška usmeritev Kovinotehne ostaja zunanja trgovina, zlasti so se usmerili na trge Vzhodne Evrope in bivše Jugoslavije in menijo, da je to neprecenljiv potencial za prihodnost. • U. P.

## KOLIKO JE VREDEN TOLAR

| KRANJ, 9.7.1998                   | nakupni/prodajni                |       | nakupni/prodajni |       | nakupni/prodajni |       |
|-----------------------------------|---------------------------------|-------|------------------|-------|------------------|-------|
| MENJALNICA                        | 1 DEM                           | 1 ATS | 100 ITL          |       |                  |       |
| A BANKA (Tržič, Kranj, Jesenice)  | 94,20                           | 94,60 | 13,26            | 13,45 | 9,47             | 9,60  |
| BANKA CREDITANSTALT d.d. Lj       | 94,20                           | 95,00 | 13,30            | 13,50 | 9,50             | 9,80  |
| EROS (Stari Majr) Kranj           | 94,30                           | 94,60 | 13,33            | 13,43 | 9,55             | 9,60  |
| GORENJSKA BANKA (vse enote)       | 93,80                           | 94,70 | 13,07            | 13,46 | 9,14             | 10,00 |
| HRANILNICA LON, d.d. Kranj        | 94,30                           | 94,70 | 13,32            | 13,42 | 9,50             | 9,65  |
| HIDA-Tržica Ljubljana             | 94,45                           | 94,65 | 13,38            | 13,42 | 9,59             | 9,63  |
| HRAM ROŽICE Mengeš                | 94,30                           | 94,65 | 13,35            | 13,41 | 9,55             | 9,59  |
| ILIRIKA Jesenice                  | 94,20                           | 94,70 | 13,30            | 13,42 | 9,52             | 9,63  |
| ILIRIKA Kranj                     | 94,40                           | 94,60 | 13,35            | 13,39 | 9,56             | 9,58  |
| INVEST Škofja Loka                | 94,50                           | 94,99 | 13,29            | 13,45 | 9,50             | 9,65  |
| KREKOVA BANKA p.e. Šk. Loka       | 94,40                           | 95,10 | 13,37            | 13,55 | 9,54             | 9,70  |
| LASER Jesenice                    | 94,20                           | 94,65 | 13,30            | 13,42 | 9,52             | 9,60  |
| LEMA Kranj                        | 94,30                           | 94,50 | 13,34            | 13,41 | 9,53             | 9,63  |
| VOLKS BANK-LJUD. BANKA d.d. Lj    | 94,28                           | 94,69 | 13,34            | 13,52 | 9,46             | 9,66  |
| NEPOS (Šk. Loka, Trata)           | 94,40                           | 94,65 | 13,35            | 13,43 | 9,56             | 9,63  |
| NOVA LB Kamnik, Medvode, Šk. Loka | 94,22                           | 94,72 | 13,36            | 13,46 | 9,54             | 9,71  |
| ROBSON Mengeš                     | 94,35                           | 94,70 | 13,37            | 13,45 | 9,57             | 9,65  |
| PBS d.d. (na vseh poštah)         | 92,70                           | 94,80 | 12,35            | 13,44 | 8,95             | 9,60  |
| PRIMUS Medvode                    | 94,30                           | 94,60 | 13,33            | 13,43 | 9,55             | 9,60  |
| SHP-Slov. hran. in pos. Kranj     | 94,20                           | 94,70 | 13,35            | 13,45 | 9,57             | 9,67  |
| SKB (Kranj, Radovljica, Šk. Loka) | 94,22                           | 94,75 | 13,37            | 13,46 | 9,54             | 9,61  |
| SLOVENIJATURIST Boh. Bistrica     | 93,80                           | /     | 13,07            |       | 9,14             |       |
| SLOVENIJATURIST Jesenice          | 94,20                           | 94,70 | 13,30            | 13,42 | 9,52             | 9,61  |
| SZKB Blag. mesto Ziri             | 93,70                           | 94,55 | 13,55            | 13,43 | 9,30             | 9,95  |
| SUM Kranj                         | 362-600                         |       |                  |       |                  |       |
| TALON                             | 94,45                           | 94,65 | 13,34            | 13,45 | 9,55             | 9,65  |
| TENTOURS Domžale                  | 94,30                           | 94,90 | 13,30            | 13,45 | 9,50             | 9,75  |
| TRG Bled                          | 94,20                           | 94,65 | 13,34            | 13,45 | 9,50             | 9,60  |
| TROPICAL Kamnik-Bakovnik          | 94,40                           | 94,65 | 13,37            | 13,42 | 9,56             | 9,62  |
| WILFAN Jesenice supermarket UNION | 862-696                         |       |                  |       |                  |       |
| WILFAN Kranj                      | 360-260                         |       |                  |       |                  |       |
| WILFAN Radovljica, Grajski dvor   | 704-040 (8.h-13.h, 13.45h-18.h) |       |                  |       |                  |       |
| WILFAN Tržič                      | 563-816                         |       |                  |       |                  |       |

POVPREČNI TEČAJ 94,19 94,71 13,28 13,45 9,48 9,67

Pri Šparovcu v Avstriji je ATS ob nakupu blaga po 13,20 tolarjev.

Podatke za tečajnico nam sporočajo menjalnice, ki se pridružujejo pravico dnevnih sprememb menjalniških tečajev glede na ponudbo in povpraševanje po tujih valutah.

Zaradi pogostih sprememb menjalniških tečajev pri nekaterih menjalnicah objavljamo njihove telefonske številke, na katerih lahko dobite podrobnejše informacije o menjalniških tečajih.

PBS.

Poštna banka Slovenije, d.d.

Najnovejše!

Prva debetna kartica ACTIVA / MAESTRO že na voljo pri Poštni banki Slovenije, d.d.

Informacije na tel. št.: 063/443 250.

GBD

Gorenjska borzno posredniška družba d.d.

- nakup in prodaja vrednostnih papirjev
- prenos lastništva delnic v KDD
- odkup delnic iz privatizacije, tudi delnic skladov
- upravljanje s finančnim premoženjem strank
- izjemna prilika za nakup delnic serije B

Koroška 33, Kranj, tel.: 064/380 100, fax: 064/380 10 12

CERTIFIKATI, DELNICE, OBVEZNICE...

Kaj? Kako? Zakaj?

65. nadaljevanje

### PRIMERJAVA VREDNOSTI POOBLAŠČENIH INVESTICIJSKIH DRUŽB

Več kot 4 leta je že minilo od začetka privatizacije slovenskega premoženja oz. od takrat, ko smo državljani Republike Slovenije prejeli lastninske certifikate, ki smo jih po lastni presoji "vložili" v podjetja oz. pooblaščenke investicijske družbe (v nadaljevanju PID).

Letošnjo pomlad je parlament končno sprejel Zakon o zaključku lastninskega preoblikovanja družbenega premoženja, ki naj bi predvsem delničarjem PID vliil upanje v dvig vrednosti njihovih delnic. Do konca julija letos bo znano premoženje, za katerega bodo PID-i zamenjali neuporabljene 57 % od vseh zbranih certifikatov in s tem bo zapolnjena t.i. privatizacijska luknja. Država naj bi za polnjenje primanjkljaja namenila del premoženja podjetij, kot so denimo Telekom, Aerodrom, Petrol, Luka Koper, nadalje določena infrastruktura podjetja, terjatve Agencije za sanacijo bank ter nekatero premoženje odškodninskega in pokojninskega sklada.

Trenutno so PID (ob koncu prvega tromesečja jih je na slovenskem trgu kapitala delovalo 69), katerih vrednost je konec letošnjega marca znašala 535 mrd SIT, v povprečju porabile manj kot polovico certifikatov. Nekateri družbe za upravljanje, ki upravljajo več PID, so le-te združile in po večini na novo oblikovale 2 sklada. Tako je recimo Družba za upravljanje KBM Infond združila svoje štiri PID-e Stolp, Center, Areh in Zlat v enega, ki se po novem imenuje Infond zlat. Prav tako so bili združeni trije skladi DZU Avip v skupni sklad Vipa invest, ki je bil kasneje razdružen v dve novi PID: Vipa invest Nanos in Vipa invest Soča. Takšnih, kot sta bila ranovkar omenjena primera, je še veliko.

Naj naštejemo nekaj PID, katerih odstotek porabljenih certifikatov je višji od prej navedenega povprečja: Trdnjava 58 %, Arkada 1 54%, Vipa invest Nanos 100 %, Cerius 1 73 %, Mercata 53 %, Infond Zlat 53 %, Zvon 100 %, Krona Krona 74 %, NFD 1 100 %, Nika PID 61%, Modra Linija 82%, Pulsar 58%, Setev 62%. Triglav steber 1 100 %, Vizija 53%,...

Knjigovodske vrednosti posameznih delnic PID se gibljejo med 1.400 in 2.000 SIT. Delnice PID, ki so uvrčene v borzno kotacijo, imajo na dan 8. 7. 1998 sledeče knjigovodske (všteti so le porabljeni certifikati) in tržne vrednosti:

|                    | knjigovodska vrednost/SIT | tržna cena/SIT |
|--------------------|---------------------------|----------------|
| PID                | 1.935                     | 556            |
| VIPA NANOS         | 921                       | 194            |
| KOMPAS SKLAD 1     | 931                       | 193            |
| KOMPAS SKLAD 2     | 824                       | 191            |
| INFOND ZLAT        | 1.150                     | 254            |
| NIKA PID           | 909                       | 201            |
| NIKA PID 1         | 742                       | 188            |
| NIKA PID 2         | 1.311                     | 446            |
| MODRA LINIJAVIZIJA | 954                       | 342            |

Navedeni podatki kažejo, da se s prodajo delnic PID spleča počakati. Tržna vrednost delnic je namreč tudi po uvrstitvi v kotacijo na borzi veliko nižja od njihove knjigovodske vrednosti. Na zvišanje vrednosti delnic bodo vplivali prihodnji nakupi delnic za gotovino oz. certifikate, o čemer vas bomo sproti obveščali.

korak naprej

Simona Lebar, borzna posrednica

STEKLARSTVO

Burgar Jaka  
Na griču 6 - Mlaka  
4000 Kranj  
☎ 064/245-320

Vse kar želite  
izvesti o sebi in  
svoji prihodnosti.  
Zaupajte najboljšim!  
Možnost osebnega obiska!  
090/41-29  
090/42-38

PREROK

RDS STEREO

89.8  
91.2  
96.4

RADIO SORA

DAN JE  
ZAPOLNJEN  
Z VAMI SMO  
TUDI PONOČI

OSTILA  
LOGAR

HOTEMAŽE 3A, PREDDVOR  
Tel.: 064/431-267

NOVO V GOSTILNI LOGAR  
SOBE - PRENOČIŠČA

SOBE SO LIČNO OPREMLJENE,  
IMAJO BALKONE Z LEPIM  
RAZGLEDOM.

UGODNE CENE,  
ODPRTO VSAK DAN

VLJUDNO VABLJENI!

ZA dom, pisarno IN popolno opremljeno podjetje



PERFTech

Pot na Lisice 4, 4260 Bled  
Tel. 064 79 00  
Fax. 064 790 200

PE Ljubljana WTC  
Dunajska 156, 1000 LJ  
Tel. 061 16 88 100  
Fax. 061 16 87 100

http://www.perfttech.si

Vam prijatelji privoščijo naše računalnike ali zavidajo vaši odločitvi?

POSEBEN POPUST  
OB KONCU ŠOLSKEGA LETA

RAČUNALNIKI  
IZOBRAŽEVANJE  
INTERNET  
TISKALNIKI



## Odkup mleka v Sloveniji

## Vse mlekarne povečujejo odkup

Kranj - Po podatkih Poslovnega združenja prehrane Slovenije je štirinajst mlekar v letošnjih prvih petih mesecih odkupilo od kmetij in posestev 172 milijonov litrov mleka ali približno petnajst milijonov litrov (9,4 odstotka) več kot v enakem lanskem obdobju. Presenetljivo je, da je bil odkup večji prav v vseh mlekah. Najbolj je narasel v Mariborski mlekarji (za 17 odstotkov), v Mlekarni Ptuj (za 16 odstotkov) in v Gorenjski mlekarji Kranj (za 14 odstotkov). V Ljubljanskih mlekah, ki odkupijo več kot tretjino vsega mleka v Sloveniji, je bil letošnji petmesečni odkup za pet milijonov litrov ali za 8,4 odstotka večji od lanskega, v škojloški kmetijski gozdarski zadrugi, ki ima pod svojim okriljem tudi mlekarjo, je bil večji za dobro desetino, v bohinjski mlekarji pa za nekaj manj kot šest odstotkov. Samo maja so slovenske mlekarne odkupile za dobre tri milijone litrov več mleka kot v enakem lanskem mesecu. • C.Z.

## Povabilo iz Cerklje in Šenčurja

## Minister v mlekarji in med kmeti

Cerklje - Na povabilo kmetijske zadruge Cerklje, občine Šenčur in cerkljanske podružnice Slovenske ljudske stranke se bo jutri, v soboto, na Gorenjskem mudil minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Ciril Smrkolj. Po ogledu predelave mleka v Gorenjski mlekarji v Kranju se bo z upravo mlekarne, z dobavitelji mleka in predstavniki Zadrugne zveze Slovenije pogovarjal o vse bolj perečih presežkih mleka. Popoldne se bo srečal z gorenjskimi župani in s predsedniki občinskih komisij za kmetijstvo, teme pogovora pa bodo državno proračunsko sofinanciranje občinskih kmetijskih programov, programi Crpov, izvajanje denacionalizacije, delovanje javnih kmetijskih služb in organiziranje kmetijsko gozdarske zbornice. Ob sedmih zvečer se bo kmetijski minister v zadrugnem domu v Cerkljah srečal še s kmeti in se z njimi pogovarjal o problematiki prireje mleka in mesa, o trženju kmetijskih pridelkov in o kmetijsko gozdarski zbornici. • C.Z.

## Podeželske žene

## Tradicionalno srečanje na Blegošu

Škofja Loka - Društvo podeželskih žena Blegoš - Javorje in Poljane in škojloška enota kmetijske svetovalne službe vabita v nedeljo na Blegoš na tradicionalno srečanje podeželskih žena. Srečanje se bo začelo popoldne s kulturnim programom pri koči. Gabrijela Tavčar, Slavica Miklavčič in Anica Dvojmoč se bodo predstavile s skečem, Miha Mrak in Lucija Oblak bosta zaigrala na harmoniko in "sintesajzer", Marija Kavčič bo recitirala, Anica Berčič pa zaigrala odlomek iz Tavčarjeve povesti Šarečeva sliva: "Kej je revn življenje?". Igral bo ansambel Izvir, za jedao in pijačo bodo poskrbele podeželske žene iz Javorij in Poljan, prireditelj pa obljublja tudi bogat srečlov. Dostop na Blegoš je možen iz štirih smeri: Hotavlj - Leskova in nato še približno poldrugo uro hoje, Hotavlj - Suša - Črni kal, Železniki - Zali Log - Potok - Črni kal ter Poljane - Javorje - Gorenja Žetina - Črni kal in nato še približno eno uro hoje od Črnega kala. • C.Z.

## Turistično etnografska prireditev

## Kosci vabijo v Selca

Selca - Turistično društvo Selca prireja v nedeljo etnografsko prireditev Kosci, ki ima že 22-letno tradicijo in je vsakič drugo nedeljo v juliju. Čeprav košnja trave s koso ni več aktualna, se vsako leto prijavi za tekmovanje dovolj ekip. Ekipa koscev na vohov bodo v povorki krenile iz Selca v športni park Rovn, kjer se bo približno ob treh popoldne začelo tekmovanje koscev. Po košnji bo nastopila mlada folklorna skupina Turističnega društva Selca, od petih dalje pa bo veselica z ansamblom Borisa Razpotnika. Obiskovalci prireditve se bodo lahko pomerili tudi v "pajsanju" in žaganju hloda ter v spretnostni vožnji s samokolnico. Za najhitrejšo so pripravili nagrade, za najsrečnejše pri srečelovu pa različne dobiteke. • C.Z.



## VETERINARSKA PRAKSA TENETIŠE

TENETIŠE 80 (ob Pizzeriji ORLI)

tel.: 461-317, 461-318

Delovni čas: od ponedeljka do petka od 7. do 15. ure, ob sobotah od 7. do 11. ure

## AMBULANTA za male živali s posvetovalnico in izdajo zdravil

Delovni čas: od ponedeljka do petka od 8. do 12. ure in ob sredah od 15. do 17. ure

## BRUNNTHALLER FARMSKA IN HLEVSKA TEHNOLOGIJA

KANCLER KABESKA D.O.O.  
ingineri, svetovanje, zastopstvo in trgovinaSP. GORICA; PRAGERSKO, tel.&fax: 062/608-357, 062/607-256  
MARIBOR, tel.&fax: 062/309 698  
BREZOVICA PRI LJUBLJANI, tel.&fax: 061/653 410, 041/623 410

## NOVE EVRO REŠETKE

za svinje in govedo ter vsa ostala oprema za živinorejo in veterino.



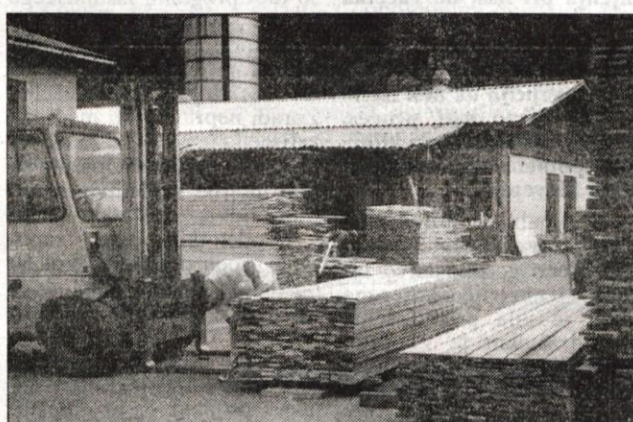
## V zgornji bohinjski dolini

## Z lesnimi odpadki bi lahko ogrevali tri vasi

Po podatkih študije, ki sta jo naročila bohinjska občina in gozdarsko kmetijska zadruga, bi z lesnimi odpadki iz zadrugne Žage in iz gozdov lahko poleg obrata ogrevali še hiše v Češnjici, Srednji vasi in Jereki.

Srednja vas v Bohinju - Podjetje ISPO, ki se ukvarja s svetovanjem pri poslovnem odločanju, je po naročilu bohinjske občine in Gozdarsko kmetijske zadruge Srednja vas izdelalo študijo o možnostih pridobivanja toplotne energije iz lesnih ostankov zadrugnega obrata Žaga v Češnjici in o koristni uporabi energije za lastne potrebe in za daljinsko ogrevanje Srednje vasi, Češnjice in Jereke. Študija se je na nedavni seji seznanil občinski svet, ki je ob tem tudi sklenil, da naj jo občinska uprava pošlje v recenzijo neodvisni strokovni ustanovi in da naj v sodelovanju z izdelovalcem pripravi različne predloge za nadaljevanje projekta, v katerem se bo treba odločiti tudi za organizacijsko obliko (javno podjetje, delniška družba) in s tem tudi za vlogo občine.

Študija je pokazala, da bi iz lesnih odpadkov, ki jih združna žaga prodaja izdelovalcem iverk ali jih odlaga na različna odlagališča, lahko ustvarili na leto 4.208 megavatnih ur energije. Žaga naj bi (ob upoštevanju 10-odstotnih toplotnih izgub) 682 megavatnih ur porabila za ogrevanje obrata in za sušilnico, 3.173 megavatnih ur pa bi lahko namenila za potrebe



Lesne odpadke iz zadrugnega obrata Žaga v Češnjici bi lahko koristno porabili za daljinsko ogrevanje dela Bohinja.

na tri do štiri milijone kilovatnih ur, pa bi lahko ogrevali še hiše v Srednji vasi in v Jereki. Če bi se odločili samo za daljinsko ogrevanje Češnjice, bi naložba stala 126 milijonov tolarjev, ob priključitvi še ostalih dveh vasi pa 191 milijonov. Finančno ekonomski izračun, narejen na predpostavki, da se bo poleg žage na daljinsko ogrevanje priključilo še približno 130 hiš, kaže, da bi se za pokritje vseh stroškov moralo že na začetku obratovanja priključiti 111 hiš in da bi enodružinsko hišo stalo ogrevanje približno 128 tisoč tolarjev na leto, kar ustreza vrednosti nekaj manj kot 3000 litrov kurilnega olja. Marjan Seliškar, direktor podjetja ISPO, je ob tem

dejal, da pri odločanju o naložbi ne bi smeli upoštevati samo neposrednih učinkov, ki bi kranjom omogočili ogrevanje za enako ceno ali še celo ceneje kot doslej, ampak tudi ostale vplive. Z naložbo bi spodbudili čiščenje gozdov in koristno izrabo najslabših lesnih ostankov, rešili bi marsikateri ekološki problem in izboljšali kakovost zraka, ki ga zdaj onesnažujejo tudi kurišča na olje in premog. Za naložbo naj bi po oceni študije vsaj četrtino denarja prispevala država, nekaj naj bi primaknili tudi skladi Evropske zveze, ostalo pa naj bi zagotovili investitorji, med katerimi študija omenja zadrugo, občino in ostale družbenike.

• C. Zaplotnik

## Denar bi lahko "zavrteli" v Bohinju

Svetniki so v razpravi na seji občinskega sveta opozorili, da bo krajanje najprej treba temeljito seznaniti s pomenom koristne izrabe lesnih ostankov in možnostjo daljinskega ogrevanja. Gospodinjstva se bodo priključila na toplotno, če bo tovrstno ogrevanje cenejše od ogrevanja s kurilnim oljem ali z drvmi, smo slišali na seji. O nadaljevanju projekta naj bi se po mnenju ene od svetnic odločali šele polet, ko bi pridobili natančne podatke o stroških in številu hiš, ki bi se bile pripravljene priključiti na toplotno. Prednost ogrevanja z lesnimi odpadki je v tem, da bi denar, ki ga Bohinjci dajejo za nakup kurilnega olja, "zavrteli" doma v Bohinju, je dejal eden od svetnikov, župan pa je predlagal, da bi pred nadaljevanjem projekta sklicali zbor krajanov.

## Državne podpore gozdarstvu

## Dovolj denarja le za obnovo in nego

V kranjskem zavodu za gozdove ocenjujejo, da je denarja premalo predvsem za obnovo poškodovanih gozdov, za popravilo gozdnih cest ter za varstvo gozdov.

Kranj - Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano bo letos kranjskemu gozdnogospodarskemu območju iz državnega proračuna namenilo 60,3 milijona tolarjev za obnovo in nego zasebnih gozdov in gozdov v denacionalizacijskem postopku, za obnovo gozdov na pogoriščih in poškodovanih v naravni ujmi, za popravilo gozdnih cest ter za preventivno in ostalo varstvo gozdov.

Kot je povedal Franček Kolbl, vodja kranjske območne enote Zavoda za gozdove Slovenije, je država namenila 6,6 milijona tolarjev za nakup 4.104 sadik gozdnega drevja, ki so jih lastniki spomladani že posadili, ter še 550 tisoč tolarjev za pripravo sestojev za naravno obnovo. Za sofinanciranje negovalnih del v zasebnih gozdovih namenja letos osem milijonov tolarjev. Čeprav ta denar zadošča le za štiri petine v zavodu načrtovanih del, kar je sicer precej več kot prejšnja leta, so do junija porabili vsega 21 odstotkov denarja. Lastniki namreč ne kažejo prevelikega zanimanja za negovalna dela, ki jih sicer država, odvisno od vrste del, sofinancira 30- do 60-odstotno. Razlog za to je tudi prenizko določena dnina za osem ur dela, ki je še zmeraj enaka lanski in znaša za posameznike 9.170 tolarjev. V zavodu svetujejo lastnikom gozdov, da se oglašijo pri revirnih gozdarjih in se z njimi dogovorijo za izvedbo načrtovanih negovalnih del. Za obnovo gozdov na pogoriščih in gozdov, ki so jih poškodovale naravne ujme, je letos za kranjsko gozdnogospodarsko območje na razpolago 28 milijonov tolar-

jev. Večino zneska predstavljajo sredstva za kritje višjih stroškov poseka in spravila lesa, ki pa so bila do konca junija že porabljena. Za preventivno in ostalo varstvo zasebnih gozdov namenja država letos sedem milijonov tolarjev, večina tega denarja pa bodo porabili za nabavo kontrolnih past, za izdelavo in polaganje kontrolnih in lovni nastav za podlubnike, za kemične namaze, zaščitne tulce za sadike listavcev in zaščitne ograje. Največ žarišč lubadarja je na območju Škofje Loke in Selske doline, kjer je žledolom tudi povzročil največ škod. Za popravilo gozdnih cest v zasebnih gozdovih bo letos na voljo devet milijonov tolarjev iz državnega proračuna in 21 milijonov tolarjev iz pris-

tojbine, ki jo plačujejo lastniki gozdov. Kranjski zavod je zaprosil ministrstvo za dodatna sredstva, potrebna za popravilo cest, ki so bile ob spravilu lesa iz poškodovanih gozdov najbolj obremenjene. Ker jih ministrstvo ni uslišalo, bodo v prihodnjih letih morali temu prilagoditi tudi program popravil. Letos za razliko od lani tudi ni sredstev za gradnjo in obnovo vlak. V državnih gozdovih bo letos za popravilo cest na razpolago približno toliko denarja kot lani (osem milijonov tolarjev), le da bo v drugem polletju financiranje potekalo po spremenjeni uredbi, ki določa, da pristojbino plačuje tudi sklad kmetijskih zemljišč in gozdov.

• C. Zaplotnik

## Sklad za regionalni razvoj in ohranjanje poseljenosti Veliko zanimanja za ugodna posojila

Ribnica - Sklad za regionalni razvoj in ohranjanje poseljenosti slovenskega podeželja je aprila objavil tretji javni razpis, na podlagi katerega je do 15. junija, ko je bil zadnji rok za oddajo vlog, prispelo 728 prošelj. Da je za ugodna posojila veliko zanimanje, ne kaže le število vlog, ampak tudi to, da je skupni znesek zaprošenega posojila 6,4 milijarde tolarjev kar trikrat večji od razpoložljivega denarja (2,2 milijarde). Največ vlog (346) je za financiranje kmetijske dejavnosti in dopolnilnih dejavnosti kmetij, 187 vlog je za gospodarske dejavnosti, po štiri so za

naložbe v infrastrukturo in za jamstva, 24 vlog je za izvajanje programov aktivne politike zaposlovanja, 90 za pomoč mladim kmetovalcem, 63 za sanacijo kmetij in deset vlog za sanacijo kmetijskih podjetij in zadrug.

Strokovne komisije sklada že pregledujejo vloge in ocenjujejo gospodarnost načrtovanih naložb in njihove vplive na ohranjanje poseljenosti. Pregled bodo končale s sklepanjem na seji upravnega odbora, ki bo predvidoma 27. julija. Prosilci bodo o izidu obveščeni v prvem tednu avgusta.

• C.Z.



# OBČINA KRANJSKA GORA

PRILOGA GORENJSKEGA GLASA O NALOŽBI ZA TRETJE TISOČLETJE

## Izgradnja kanalizacijskega sistema v Občini Kranjska Gora Projekt, ki pomeni osnovo za prihodnji kvalitetni razvoj Zgornjesavske doline je tik pred uresničitvijo

Alpe so eden največjih celovitih naravnih prostorov Evrope, ki ga odlikujejo njegova enkratna lepota, ekološka raznovrstnost in izredna občutljivost ekosistemov, ter hkrati življenjski in gospodarski prostor na tem območju živečih ljudi z bogato kulturno dediščino ....

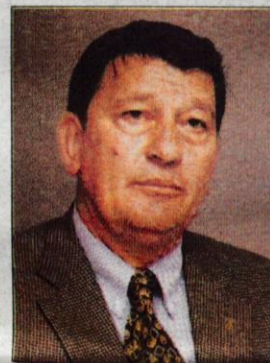
..... način in intenzivnost rabe alpskega prostora v minulih desetletjih sta na obsežnih območjih povzročila nepopravljivo škodo na delih krajine, na biotopih in vrstah, ki jih je treba ohraniti in bosta povzročila dodatne izgube, če bi s tem nadaljevali ...

..... ledeniki in alpska travnišča, gorski gozdovi in vodovja so v alpskem prostoru izjemno pomembni kot življenjski prostor raznovrstnega rastlinstva in živalstva ...

..... pri odločanju med ekološko obremenjenostjo in gospodarskimi interesi je treba dati prednost ekološkim zahtevam ...



Alpska konvencija - protokoli



## Voda - življenje

Voda - življenje, vodne kapljice, kristali, svežina... kaj vse pomeni voda, kolikor je ljudi, toliko bi lahko našli pomenov, od znanstvene definicije do pesniških izlivov. Vendar nekaj je gotovo: voda vedno in v vseh obdobjih pomeni vir življenja, vir preživetja. Kjer so presahnile reke, je življenje umrlo, kjer je voda umazana in zastrupljena, je življenje zbolelo in izginilo.

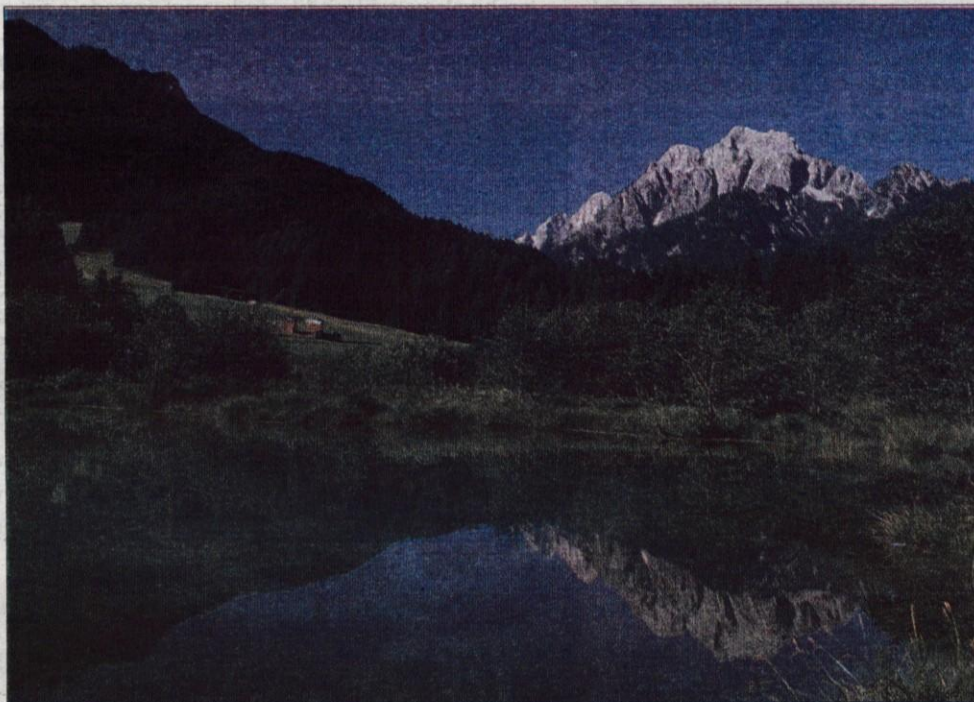
Voda v Alpah je dragocenost in vir za nižinske kraje - vendar čista, neoporečna, pitna. Tudi to je že nekeje problem! Pri nas v Zgornjesavski dolini pa na srečo pitna voda izvira, in če bi skrbeli samo zase, bi lahko rekli, da problemov z vodo nimamo. Pa jih imamo in to zelo velike - ne s pitno vodo, ne z našimi še čistimi studenci, temveč z odpadno vodo, ki jo onesnaženo spuščamo - kam drugam kot v reko. V Savo - v tisto Savo, s katero se hvalimo, da kristalno čista izvira v Naravnem rezervatu Zelenci. To delamo že leta, delno zgrajen kanalizacijski sistem v Kranjski Gori se izteka prosto v prod in Savo, celo tako daleč smo prišli, da to počnemo zavestno - kranjskogorski hoteli so dobili celo tožbo na sodišču, da jim ni bilo potrebno plačevati čistilne naprave in odvoza fekalij, ker sistem ni bil priključen na čistilno napravo. Tak je naš odnos do okolja - žal! Na eni strani bleščeči objekti, želimo kvalitetni turizem, petične goste, na drugi strani pa malomaren odnos do okolja, ki je naše - saj mi v njem živimo! In samo od nas je odvisno, kako se bomo v prihodnje v njem počutili in kako se bodo počutili naši gostje.

Slovenija ni neke izven Evrope, Slovenija je v samem centralnem delu Evrope, ki daje velik pomen in tudi sredstva za ekologijo, za ohranjanje narave. Alpe kot poseben občutljiv sistem so tudi rekreacijski prostor za milijone turistov in turizem nima meja. Vplivi prometa in onesnaženja v Alpah imajo daljnosežne posledice za življenje vseh ljudi. Zato Evropa zahteva strogo zakonodajo na področju ravnanja z odpadki in onesnaženo vodo, ki jo bomo morali spoštovati tudi mi. Evropo imamo pred vrati, vsak trenutek zamujen danes bo dražji v prihodnosti. Brez tega ni napredka, ni kvalitetnega razvoja in ni turizma. Skrajno malomaren odnos do komunalnih odpadkov vseh vrst - tudi vode v preteklosti, bo treba plačati. Vsi, brez izjeme, to je pač cena za boljše življenje.

Zato smo se odločili, da bo naša prva in najpomembnejša naloga - očistiti odpadne vode Zgornjesavske doline, ohraniti čisto Savo od izvira po vsej dolini, zagotoviti Zgornjesavski dolini komunalni sistem, ki bo zgrajen v skladu z najmodernejšo tehnologijo in bo enkrat za vselej rešil problem odpadnih voda. Projekt je obsežen, za slovenske razmere velik, vendar nujen. V tem obdobju prehajamo od besed k dejanjem in pričakujemo vso podporo občanov. Zaščita vodnih virov bo postala prednostna naloga vsake občine, pa tudi regije in države. In to je strošek - nujen in neodločljiv. Če bi hoteli zaščititi v Zgornji Radovni vodni vir za Bled in Radovljico, bi to pomenilo popolnoma urejen kanalizacijski sistem, ekološko kmetovanje, omejitve za prebivalstvo. Stroški bodo veliki in breme si bodo morali razdeliti vsi, ki to vodo uporabljajo. To bodo morali vkalkulirati v svoje načrte.

Tako kot je občinski svet sprejel odločitev o nujnosti gradnje kanalizacijskega sistema, tako pričakujem, da bodo občani sprejeli nujnost in neodločljivost investicije. Občina je tista, ki mora urejati javne zadeve in ena prvih z ustavo in statutom določenih nalog je skrb za čisto okolje.

Župan  
Jože KOTNIK



## Za Zgornjesavsko dolino, za naravo, za vodo ....

### Ministrstvo za okolje in prostor: "stanje na področju komunalnega gospodarstva ni zadovoljivo"

Komunalne dejavnosti zagotavljajo in zadovoljujejo temeljne materialne pogoje življenja in dela v naseljih. To z drugimi besedami pomeni, da imajo komunalne dejavnosti svojstvene značilnosti, ki deloma izhajajo iz dejstva, da so vezane na naselje. S pričetkom veljavnosti Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS 32/93) so postale komunalne dejavnosti, ki pokrivajo posamezne segmente komunalnega gospodarstva lokalne gospodarske javne službe. V večini slovenskih občin eno komunalno podjetje opravlja v glavnem vse komunalne dejavnosti v občini.

V Sloveniji se preko javnih vodovodov oskrbuje 1.733.145 prebivalcev, kar predstavlja 88% vsega prebivalstva. Povprečna poraba vode iz javnih vodovodov je 240 l/ prebivalca na dan, od tega odpade na gospodinjstva 127 l/ preb. na dan. Normativ porabe vode ne odstopajo bistveno od tujih normativov. Vodne izgube v omrežju in prelivu pa znašajo preko 40%, kar je zaskrbljujoč podatek. To kaže na neracionalno gospodarjenje s pitno vodo, kar gre pripisati slabemu stanju omrežja, objektov in naprav. Kljub temu pa je oskrba prebivalstva s pitno vodo na zadovoljivem nivoju.

V redno oskrbo odvoda odpadnih voda preko javnih kanalizacijskih sistemov je po različnih ocenah vključeno 870.000 do 1.034.000 prebivalcev, oziroma 44% do 53%. Ti v količinskem smislu obremenjujejo kanalizacijske sisteme s 43%. Ker so sistemi slabo opremljeni z merilnimi napravami, so količine odpadne vode ocenjene na podlagi porabe vode. Stanje omrežja in naprav je neustrezno, kar ima v tem primeru še dodatne negativne posledice na okolje. V primerjavi z vodooskrbo je dejavnost zbiranja, odvajanja in čiščenja odpadnih voda po obsegu razmeroma skromna in omejena pretežno na urbanizirana ter strnjena naselja. V Sloveniji je razmeroma veliko število javnih kanalizacijskih sistemov, od katerih je le nekaj zaključenih s čistilno napravo.

### Evropska Unija ima točno definirane zahteve

Stanje na področju komunalnega gospodarstva ni zadovoljivo. Na področju organizacijske politike in politike cen je nemudoma potrebno pristopiti k uresničevanju zakonskih določil, ter tudi s pomočjo teh instrumentov zaustaviti negativne trende. Izboljšanje stanja se lahko pričakuje tudi s spodbujanjem podjetništva in inovativnosti.

Za kritje primanjkljajev oziroma razkorakov med potrebami za nove investicije in razpoložljivimi sredstvi bo potrebno iskati nove finančne vire, kar ugotavlja tudi nedavno izdelana študija Svetovne banke FIAS: privatna vlaganja v infrastrukturo v Republiki Sloveniji. Poleg vlaganj zasebnega kapitala v različnih koncesijskih in drugih oblikah se kažejo realne možnosti tudi v črpanju sredstev Evropske Unije (EU) za okoljske naložbe preko različnih institucij (PHARE, Crossborder programi, strukturni fond) in krediti tujih ter domačih bank ter Razvojno ekološkega sklada Republike Slovenije (ECO sklad).

Ministrstvo za okolje in prostor je na osnovi Zakona o varstvu okolja in zakonodaj ter usmeritev EU, ki jih mora Republika Slovenija v procesu približevanja in končnega pristopa k EU prenesti v nacionalno politiko, programov ter akcijskih načrtov, pripravilo Nacionalni program varstva okolja, ki bo predvidoma potrjen v parlamentu v letu 1998.

Kratkoročna faza Akcijskega načrta za obdobje 5 let je v pripravi. Akcijski načrt bo po jasno definiranih kriterijih, kot so veljavne uredbe na področju vodooskrbe, odvodnje in čiščenja komunalnih odpadnih voda, EU direktive, celovit, hkratni pristop reševanja vodooskrbe in odvodnje odpadnih voda, celovit pristop v smislu skupnega reševanja problemov več lokalnih skupnosti, podal prednostno listo izgradnje komunalne infrastrukture za obdobje 5 let. Posamezne investicije bodo ovrednotene tako tehnično kot ekonomsko in podana bo finančna konstrukcija financiranja in faznosti izgradnje.

Sama izgradnja infrastrukture ni edina potreba in problem na komunalnem področju. Za nadaljni razvoj bo potrebno spodbuditi tudi raziskovalno in razvojno dejavnost na področju komunalnega gospodarstva, ki je bilo doslej zapostavljeno. Sila pomembno pa bo ustrezno usposobiti ter izobraziti strukturo zaposlenih tako v občinskih upravah kot tudi na izvajalskih nivojih. Predvsem pa je treba komunalno gospodarstvo obravnavati kot dejavnost, ki zahteva predvsem dolgoročno načrtovanje in planiranje. V luči varstva okolja in smotrne rabe prostora bo potrebno v prihodnje pospešeno dvigniti standard oskrbe ter uvajati nove tehnologije ter sodobno opremo.

Ministrstvo za okolje in prostor

## Opazovanje vodotoka reke Save Dolinke

Opazovali smo strugo reke Save Dolinke. Ugotovili smo, da je reka zelo onesnažena. Voda je kalna in zelo motna. Na dnu je veliko alg. Obrežje je kamnito, travnato in tudi drevja je dosti. Prodniki so beli in kar čisti, tu pa tam pa so bile na tleh alge. Ko reka zavije pod most, je na drugi strani mostu veliko gradbenega materiala. Odpadki, ki smo jih našli na obrežju, so: stari stroji, plastična embalaža, pločevinke, stare cunje in pločevina. Na obrežju je veliko smeti. Reko bi lahko očistili tako, da bi s traktorjem ali tovornjakom odpeljali odpadni gradbeni material. Odpadke, ki smo jih videli na obrežju, bi lahko pobrali v vrečke in odnesli na smetišče. V vodi nismo opazili nobene živali, bilo pa je zelo veliko alg. Če bi hoteli zaščititi vodo pred onesnaževanjem, bi morali že v šoli začeti s pravilno vzgojo, še bolj pa s plakati in raznimi opozorili opozarjati ljudi, da se odpadki mečejo v smetnjake. Verjetno pa bi še najbolj učinkovale stroge kazni in nadzor nad čistočo okolja.

Tudi jaz lahko pripomorem k čistejšemu okolju. Vse odpadke vedno mečem le v smetnjake. Če smo na izletu v naravi, smeti hranim v vrečko in jih potem doma vržem v smetnjak. Vedno se z veseljem udeležim čistilne akcije, ker se zavedam, da moramo za naravo vsi skrbeti in jo varovati pred onesnaževanjem.

Maša Zec, 3. r.  
Mojstrana

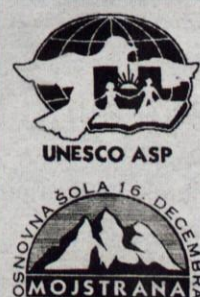
## 22. april - Dan zemlje

Želim si, da bi tovarne nehale spuščati odplake v reke, da bi pospravili smeti okoli rek, da bi nehati metati smeti v vodo, da ne bi bile v reke speljane greznice in kanalizacije.

Mitja, 2. r

Želim si, da ljudje v vodo ne bi metali plastičnih vrečk in drugih smeti. Naravo moramo čuvati vsi, če jo hočemo ohraniti čisto še za naslednje rodove. Tudi tovarne bi morale strogo kaznovati za vse strupene snovi in odplake, ki jih spuščajo v vodo. Če bi vsak naravo čuval vsaj tako kot svoj dom, potem ne bi bila narava tako onesnažena.

Alja Zec, 2. r





# Za Zgornjesavsko dolino, za naravo, za vodo....

Čiste vode so pomembne za ves človeški rod, pa tudi za živalski in rastlinski svet. Zato je pomembno, da jih čuvamo in ne onesnažujemo. Voda ne sme biti odlagališče za različne odpadke. Vsak človek se mora zavedati, da vode ni na pretek. Tudi doma moramo paziti, da porabimo manjšo količino vode, tovarne ne smejo spuščati odpadkov v reke in jezera. Brez čiste vode ne bomo samo žejni ampak lačni.

Ziga, 2. r

## Misli

Naše vode so bile nekoč bistre in čiste. Skozi vas je teklo več potokov, polnih rib, rakov in drugih drobnih živali. V nekaj letih se je vse spremenilo. V rekah ni več toliko rib, raki so izginili že davno, na obrežjih pa se namesto cvetočih kalužnic šopiri pisana zbirka odvratne šare.

Kaj si bo mislil turist, ko bo videl našo črno Savo?

Sava je reka, ki teče skozi našo vas. Rad gledam ribe v njej, poleti mečem kamenje vanjo in se sprehajam po progu in se kopam. Letos tega ne bom mogel več početi, ker je preveč onesnažena.

Odrasli, odprite svoja srca in podarite ljubezen naravi!

Tjaša Polak, 6. r

Naš kraj je nekoč slovel po čistem zraku, bistrim rekam in zeleni naravi. Kaj od tega nam je danes še ostalo?

Pohitimo, srca odprimo in rekam njihov videz vrnimo!

Tanja Boškov, 7. r

## Če bil bi...

Če bil bi čista reka, bi po strugi se podil, kamne bi obračal in se veselil. Če bil bi bister potok, bi bil noč in dan vesel, z ljudmi bi se zabaval in vesele pesmi pel.

Če bil bi veter, bi očistil zrak, če bil bi sonce, bi obsijal ves svet, če bil bi slap, mogočno bi bobnel in srca vseh ljudi v radosti bi razvel.

Če bil bi jezna reka, poplavljal bi vasi, s seboj bi odnesel vse umazane stvari. Če bil bi mrtva reka, bi vedel, da se mi čas izteka...

Nikogar ne briga, nikomur ni mar, da reka umira, njim mar je denar.

Tanja Boškov, Slavi Šmitran, 7. r

## Voda

Voda je izvir obstoja živih bitij. Če ne bi bilo vode, ne bi moglo obstajati nobeno živo bitje na zemlji. Vsaka še tako majhna rastlina in žival sta odvisni od vode. Tudi za človeka je voda življenjsko pomembna. Vsakdanja higiena in hrana ohranjata človeka. Toda na vsi žalost je človek najhujši od vseh živih bitij. Zavedno uničuje ves življenjski prostor.

Peter Knific, 2. r

## Izgradnja kanalizacijskega sistema - kako do projekta

V bivši skupni Občini Jesenice je bila narejena idejna študija - projekt Kanalizacijski kolektor in plinifikacija s kolesarsko stezo. Vsi trije projekti potekajo po osi Zgornjesavske doline v dolžini cca. 25 - 28 km. Kolektor in plinifikacija imata tudi sekundarno mrežo - razvod priključkov po krajih do končnih uporabnikov v dolžini 25 km, kolesarska steza pa naj bi potekala po opuščeni trasi železniške proge od Rateč proti Jesenicam.

Obseg vseh treh projektov je izjemen in za malo občino prevelik, da bi se ga lotili v enem paketu. Zato je bilo potrebno projekte razdeliti. Kanalizacijski sistem kot samostojen projekt, plinifikacijski sistem še ni dodelan, ker obstajajo tehnični pomisleki glede števila priključkov, dolžine primarne sistema, rentabilnosti investicije, kolesarska pot pa je postala del omrežja kolesarskih poti v Sloveniji in se obravnava kot samostojen projekt v sklopu programa Phare CBC (prekomejnega sodelovanja).

Občinski svet Občine Kranjska Gora je s sklepom v letu 1997 pričel postopek za gradnjo kanalizacijskega sistema v občini Kranjska Gora. S tem je bil postavljen formalni temelj za kasnejše postopke, ki so pripeljali do koncesionarja.

## Presežena ekološka sprejemljivost prostora

Temeljni cilji, ki jih pri tem zasleduje Občina Kranjska Gora, ki je izrazito turistično zaokroženo območje, so predvsem ustvarjanje pogojev za razvoj kakovostnega, okolju prijaznega, sonaravnega in predvsem trajnostnega razvoja gospodarstva in turizma, kot temeljne gospodarske panoge. Ti temeljni cilji so zapisani v Strategiji razvoja turizma, to so osnovni cilji, ki izhajajo tudi iz Alpske konvencije, ki jo je ratificiral Državni zbor in na podlagi katere je občina vključena tudi v mednarodni projekt Omrežje alpskih občin.

Skrb za okolje je ena izmed osnovnih nalog v prihodnjem tisočletju in temu posvečajo v Evropi veliko pozornost. Čistilne naprave in kanalizacijski sistemi so slaba vest generacije tretjega tisočletja. Kdor ne ureja teh zadev danes, bo moral v prihodnje plačati deseterkratno ceno. Zato je to nujnost - ne glede na ceno. V vsakem primeru pa so sedanji stroški neprimerno nižji od dolgoročne škode v okolju, če teh sistemov ni. (Župan občine Kranjska Gora, Jože Kotnik, ob ogledu sistemov in čistilnih naprav v Berlinu in Altemburgu, decembra 1997)

Izgradnja kanalizacijskega omrežja je osnova za vse prihodnje investicije v gospodarsko infrastrukturo, saj so zaradi neurejenega kanalizacijskega omrežja v občini presežene meje ekološke in prostorske sprejemljivosti prostora. Tako izjemno bogat prostor, z naravnimi, krajinskimi znamenitostmi v ekološkem smislu sprejemljivosti, ne prenese niti ene investicije več. Zato je izgradnja omrežja za zbiranje, čiščenje in odvajanje komunalnih, odpadnih in padavinskih voda temeljna osnova za ves bodoči razvoj Zgornjesavske doline.

## Od 5.500 stalnih prebivalcev Občine Kranjska Gora do 25.000 prebivalcev v sezonah

Dobro sliko obremenitve pokaže primerjava osnovnih statističnih podatkov.

V občini Kranjska Gora so v letu 1997 dosegli 385.000 nočitev, kar pomeni, da jo je obiskalo 117.400 gostov (turistov). Večina tega obiska je koncentrirana v Kranjski Gori. V avgustu je v konici sezone v povprečju v Kranjski Gori 20.000 gostov, kar je v

primerjavi s številom prebivalcev Kranjske Gore (1.600) 13-krat več.

Kaj to pomeni? Pomeni, da je potrebno temu številu obiskovalcev in prebivalcev prilagoditi tudi ves infrastrukturni sistem - od kanalizacije do prometa.

To je kot tovor, ki ga moramo prepeljati - če imamo samo enkrat na leto tovora za 10-tonske tovornjake, ostale dneve pa za pettonske, moramo imeti desettonske tovornjake, če hočemo prepeljati tovor! Drugače tovara ni mogoče peljati, ostale dni pa vozimo s polovično kapaciteto! Primerjava je enostavna vendar poučna, ko gre za komunalno infrastrukturo. Če želimo urediti kanalizacijo, moramo imeti sistem, ki to omogoča, če želimo graditi nove objekte, moramo vzporedno graditi komunalni sistem, ki bo prenesel povečane kapacitete.

Občina Kranjska Gora mora ravno iz tega razloga za razrešitev temeljnega razvojnega problema (osnovne infrastrukturne investicije) postavljati posebne pogoje in se zato težko zgladuje po drugih Občinah. Glede na neurejenost tega področja v Sloveniji pa kakšnih zelo izvirnih in v tem smislu primerljivih in pravih rešitev niti ni.

## Kaj je koncesija

Povedano preprosto je koncesija pooblastilo za izvajanje nekega dela, za opravljanje dejavnosti na nekem zaokroženem območju, če za to obstajajo možnosti in to narekujejo potrebe prebivalstva na zaokroženem območju. S koncesijo pridobi pravna ali fizična oseba pravico, da opravlja neko dejavnost pod pogoji, ki jih določi koncedent (tisti, ki koncesijo podeli). Koncesionar (tisti, ki dejavnost opravlja) s tem prevzame vse pravice in obveznosti v zvezi z nalogo (delom, dejavnostjo).

Zakonsko je področje koncesij v javnem sektorju še dokaj neurejeno. Zakonsko podlago za privatizacijo komunalnih dejavnosti predstavlja v R Sloveniji Zakon o gospodarskih javnih službah (Ur.l.RS 32/93), ki določa, da je možno javne službe zagotavljati tudi:

- z dajanjem koncesij osebam zasebnega prava,
- vlaganjem javnega kapitala v dejavnost oseb zasebnega prava, kadar je taka oblika primernejša.

Dolžina sistema v Zgornjesavski dolini je povprečno 25 km za osnovni zbiralni od Rateč do priključka na Karavanškem platoju in še enkrat toliko sekundarnega sistema do končnih uporabnikov - skupaj 50 km cevi, ter vmesno čistilno napravo. Povprečni premer voda bi bil 180 mm. Pri predvideni gradnji čistilne naprave v Gozd Martuljku se bo dolžina zbiralnega voda zmanjšala za 14,8 km.

## Modeli podelitve koncesij v evropskih državah

Evropske države poznajo več modelov - najbolj urejeno ima to področje ZR Nemčija.

1. Lokalna skupnost lahko podeli koncesijo samo za del dejavnosti (tehničnoizvajanje), obdrži pa pravno in razvojno funkcijo.

2. V drugem primeru - gre za model kratkoročno orientirane polne koncesije - t.i.m. BOT-model (Build-Operate - Transfer) - ali v prevodu - gradi, obratuje, prodaja.\*

(\* Vir: Referat: Potrebe, možnosti in omejitve pri vključevanju zasebnega kapitala v izvajanje komunalnih dejavnosti, prof.dr. Albin Rakar, Strokovno posvetovanje Koncesije v vodnem gospodarstvu - Bled, 1996 - Zbornik referatov)

V tem primeru (BOT - model) Občina angažira lastnika kapitala, da

pripravi projekte, zgradi objekte in skrbi za njihovo nemoteno obratovanje v osmih do desetih letih (v našem primeru pa je realen čas izgradnje sistema 3 leta, čas koncesije pa je 15 let). Po preteku te dobe investitor odplačno prenese objekte in naprave na občino, sam pa lahko (ni pa nujno) sklene z občino pogodbo za izvajanje določenih storitev ali pa kompletne dejavnosti.

Prednost tega modela je predvsem v tem, da lastnik kapitala (zasebnik) pomaga občini zlasti v začetni fazi projektiranja, gradnje, financiranja in obratovanja, ki je pri projektih izgradnje infrastrukture tudi najbolj kritična, predvsem zaradi pomanjkanja sredstev in ustrezne tehnologije.

O njegovem kasnejšem vključevanju v obratovanje že zgrajenega sistema pa se Občina lahko odloči glede na izkušnje, ki jih je imela z investitorjem v pripravljani in investicijski fazi.

## 3. Polna koncesija

Bistvo polne koncesije je, da Občina prizna lastniku kapitala lastnost investitorja, graditelja in obratovodje (upravitelja) določenih komunalnih objektov in naprav. Lastnik kapitala torej projektira, financira, gradi in skrbi za vzdrževanje in redno obratovanje komunalnih objektov in naprav. Občina in investitor - izvajalec sklene pogodbo za dobo koncesijskega razmerja, po preteku veljavnosti pogodbe se omrežje in objekti odplačno prenesejo na občino.

V R. Sloveniji se za podelitev polne koncesije v navedenem smislu odločajo predvsem pri dejavnosti oskrbe naselij s plinom ter pri dejavnosti čiščenja odpadne in meteorne vode.

Občina Kranjska Gora je Ministrstvo za finance in tudi druga resorčna ministrstva obvestila o načrtu predvidene izgradnje kanalizacijskega omrežja. V okviru obstoječega sistema razreševanja te problematike je orala ledino. Možnosti in model sistemskih pristopov k razrešitvi tovrstne problematike je zanimiv tudi za druge občine, ki se množično obračajo na Občino Kranjska Gora, da jim posreduje ustrezne informacije. Zaradi velikega števila občin je sistemsko sprejemljiva rešitev, da bi se organiziral sestanek s predstavniki zainteresiranih občin in resornih ministrstev ter vladnih služb, na katerem bi predstavniki občine Kranjska Gora na svojem modelu obrazložili možnost izgradnje določenega komunalnega infrastrukture. (Iz zapisnika razgovora z Ministrstvom za finance, 25. 5. 1998)

Temeljni problem vseh naštetih modelov za vključevanje zasebnega kapitala na področje komunalnih dejavnosti je v prvi vrsti občutljivost in ranljivost pogodb, ki jih Občina sklene z zasebnim izvajalcem. Pogodbe so sklenjene za daljši čas, tako da je v njih praktično nemogoče predvideti in sankcionirati vse možne situacije, ki bi lahko ogrozile javni interes na eni in zjamčeni dobiček izvajalca na drugi strani. Temu se je možno izogniti tudi na ta način, da se razmerja med občino in izvajalcem ne oblikujejo pogodbeno, temveč na podlagi skupnih vlaganj, pri čemer ima Občina večinski delež. Kapitalne družbe, ki se oblikujejo na ta način, zagotavljajo na eni strani varovanje javnega interesa, na drugi strani pa vnašajo v izvajanje komunalnih dejavnosti potrebno dinamiko ter poslovno in podjetniško naravnost. Zakon o gospodarskih javnih službah omogoča ustanavljanje mešanih kapitalskih družb tudi na področju komunalnih dejavnosti.

## Ali bi Občina lahko sama gradila kanalizacijski sistem brez podelitve koncesije?

Določbe Zakona o financiranju občin so jasne: občine se ne smejo

zadolževati v tujini, razen na podlagi zakona, ki bi ga moral sprejeti državni zbor (še ni sprejet!). 17. člen določa, da se občine lahko zadolžijo samo v obsegu, ki ne presega 10% zagotovljene porabe občine v letu pred zadolževanjem, odplačilo glavnice in obresti v posameznem letu pa ne sme preseči 5% zagotovljene porabe.

Vrednost investicije je 18 mio DEM, kar pomeni v primerjavi s proračunom za leto 1998 dva in polkrat več, kot znaša celotni proračun (7 mio DEM).

Ko je Občina Kranjska Gora kandidirala s prvo fazo kanalizacijskega sistema na javni razpis za nepovratna sredstva Ministrstva za okolje in prostor, ji je bilo odobreno 9% sredstev od vrednosti investicije, kar je pomenilo 200.000 DEM! Takrat se je Občina odpovedala lastnim aranžmajem in pričela postopek za razpis koncesije. To je samo potrdilo dejstvo, da v Sloveniji še ni celovitega sistema za izgradnjo komunalne infrastrukture.

Občina Kranjska Gora je kontingentne zadolžitve izkoristila pri najetju skupnega kredita ECO sklada z Občino Jesenice, za nujno sanacijo deponije odpadkov na Mali Mežakliji.

Vrednost investicije za sanacijo deponije na Mali Mežakliji je 427 mio tolarjev, Občina Kranjska Gora je pri tem udeležena z 20%. Investicija je v teku in je v tem trenutku ena redkih, če ne edina, tako urejenih deponij v Sloveniji, prilagojena najodobnejšim evropskim standardom. Kaže pa, da bo potrebno v deponijo stalno vlagati in jo posodabljalati.

Problem odlaganja odpadkov je izjemen pereč v vseh gorenjskih občinah, zato naj bi k investiciji v deponijo pritegnili tudi sosednje občine, saj investicija v deponijo postaja prevelika breme za Občino Jesenice in Kranjska Gora. Kljub dodatnim uporabnikom bi planirana doba odlaganja ostala 20 let, s tem da se bo moral odnos do ravnanja z odpadki v vseh občinah korenito spremeniti s prehodom na ločeno zbiranje in reciklažo.

## Bi bila daljši rok gradnje in financiranje iz lastnih sredstev bolj ugodna rešitev za prebivalstvo?

Po ocenah strokovnjakov bi bila takšna odločitev slabša za prebivalstvo. Pomeni pa podaljšani rok izgradnje po fazah iz sedanjih 3 na 10 in več let, Zgornjesavska dolina bi za 10 let postala eno samo gradbišče. Pomeni tudi dodatno obremenitev prebivalstva s priključninami in ceno komunalnih storitev, ki bi se povečala nad stopnjo, ki jo prebivalstvo še prenese, drage kredite poslovnih bank, vprašljivo tehnologijo... odplačevanje kreditov 15 in več let.

Naše banke v tem trenutku niso pripravljene kreditirati komunalne infrastrukture na dolgi rok pod pogoji, ki jih nudi EU. Samoprispevki pa pri splošno večjih obremenitvah prebivalstva niso več sprejemljivi.

## Razvoj?

Pri tem pa je najbolj bistveno to, da bi v prikazanem primeru gotovo zastal ves ostali razvoj in dejavnost, ki jo je Občina dolžna zagotavljati iz proračunskih sredstev. Vsa komunalna in razvojna sredstva proračuna bi se naslednjih 20 let nujno vezala na to investicijo.

## Javni interes, kot osnova za razpis koncesije

Pri določanju vsebine Odloka-koncesijskega akta smo sledili določbam Zakona in temeljnim izhodiščem, ki jih pri zagotavljanju javne gospodarske službe mora upoštevati lokalna skupnost.



# Za Zgornjesavsko dolino, za naravo, za vodo....

Pri tem smo se zavedali ključnih problemov, ki izhajajo iz same vsebine koncesije, ki je v svojem bistvu vnaprejšnje urejanje in sankcioniranje razmerij med dvema pogodbenima strankama, od katerih občina zanima zagotavljanje javnega interesa na dolgi rok, koncesionarja pa profit na vloženih sredstvih.

Ne glede na to da imajo uporabniki z izgradnjo javne infrastrukture dolgoročno koristi, pa si mora investitor povrniti vložena sredstva in pri tem v vsakem primeru vkalkulira normalni dobiček. Koliko in kakšna bo struktura cene za končne uporabnike, je odvisno od več finančnih, tehničnih in drugih parametrov, kar bo pokazala šele predštudija in kar bodo predstavili potencialni ponudniki.

Razpis je v temeljnih določilih in podrobnosti v razpisni dokumentaciji zahteval strukturo cene po vseh elementih kalkulacije, projekcije obremenitev uporabnikov za ves čas trajanja koncesijskega razmerja ter vse druge bistvene zahteve, ki varujejo javni interes.

Lokalna skupnost bi morala imeti za izvajanje javnih zadev lokalnega pomena lastna sredstva. Ker pa jih nima, jih išče na trgu zasebnega kapitala, pri tem pa je postavljena že od vsega začetka v podrejen položaj. Položaj s tega vidika tudi po preteku koncesijskega obdobja ni nič boljši, ker mora amortizacijo in obresti za najeta posojila odvajati koncesionarju.

Občina Kranjska Gora ima na celotnem območju 10 naselij, v katerih ni ustreznega sistema fekalne kanalizacije iz stanovanjskih in gospodarskih objektov. Odplake se zbirajo v hišnih greznicah, njihova vsebina pa se vozi v mehansko-biološko čistilno napravo na Jesenicah, ki je v 20 % lastništvu občine. V Občini Kranjska Gora je povprečna letna poraba vode 500.000 m<sup>3</sup>.

## Boniteta občine - kot odločujoči faktor na trgu Evropskega kapitala

Na podlagi javnega razpisa izbrani koncesionar je tuje podjetje z odličnimi referencami na področju tehnologije čiščenja in odvajanja odpadnih voda in kanalizacijskih sistemov. Vrednost investicije je 18 mio nemških mark. Koncesionar je dolžan sistem zgraditi v treh letih in ga postopno predajati v uporabo in lastništvo občini. Odplačevanje investicije je dolgoročno - do leta 2016.

Vrednost investicije v primerjavi s številom prebivalstva pomeni: 3.200 DEM na vsakega prebivalca Občine Kranjska Gora ali 9.000 DEM povprečno za vsako gospodinjstvo (2000 gospodinjstev).

Koncesionar - podjetje SHW iz Essna je bil dolžan zagotoviti najbolj ugodna finančna sredstva za financiranje investicije, ki jih je v tem obdobju možno pridobiti v Evropi. Ne glede na obveznosti pa ima pri tem odločilno vlogo občina - kot lokalna skupnost, kot varovalec javnega interesa in kot garant, da je investicija prioritarna. Obiski in preverjanja ekspertov Evropske investicijske banke so dokazali, da ima poleg tehnično neoporečnega projekta, odločilno vlogo boniteta občine.

## Turizem in odnos do razvoja in okolja

Tu se je pokazala vsa prednost znanega zaokroženega turističnega območja, prednost vključenosti v ekološke projekte, kot je Omrežje alpskih občin, prednost izdelanih usmeritev za trajnostni razvoj v prihodnosti. Zato je Občina Kranjska Gora danes prva občina v Sloveniji, ki se je na ta način lotila izgradnje komunalne infrastrukture,

ki je uspešno prebrodila začetne težave pri pridobivanju tujih kreditov v Evropi in ki je naredila tudi korak naprej - postala je pilotni projekt tudi za vlaganja nepovratnih sredstev Evropske unije preko strukturnih skladov, ki bodo za Slovenijo operativni šele prihodnje leto.

**Ministrstvo za okolje in prostor, 15. 5. 1998** - "Sporočamo vam, da smo projekt vključili v okviru Nacionalnega programa za prevzem pravnega reda EU na seznam projektov z najvišjo prioriteto, ki bodo kandidirali za finančna sredstva "Large Scale Infrastructure Facility" v okviru Phare programa. Nepovratna sredstva v okviru LSIF Phare programa bodo projektom dodeljena le pod pogojem, da bo v sofinanciranje vključen tudi multilateralni kreditor." (o.p. Evropska investicijska banka).



## Zakaj toliko variant financiranja

Občina pri tako obsežni investiciji na dolgi rok ščiti predvsem interes prebivalstva. Zato so bile izdelane številne variante financiranja investicije in tudi vračanja - odplačevanja investicije. Kajti ves sistem preide po končanem obdobju koncesije v last občine. Sistem se financira iz različnih virov:

- z lastnimi sredstvi koncesionarja, ki ima za to ustanovljeno investicijsko podjetje SHW Slovenija in krediti Evropske investicijske banke
- z nepovratnimi sredstvi iz programa Phare EU,
- s sredstvi iz priključnin na kanalizacijski sistem.

**Struktura finančnih virov**  
Nepovratna sredstva iz programa Phare v višini 25% od celotne vrednosti investicije, samostojen aranžma z občino brez udeležbe koncesionarja  
Lastna sredstva - 25% investicije - priključnine na kanalizacijski sistem  
Kredit EIB - izvajalcu (koncesionarju) do polne investicijske vrednosti

Refinancira - odplačuje pa se kredit preko cene komunalnih storitev za odvajanje in čiščenje odpadnih voda in preko enkratnega zneska obvezne priključitve na kanalizacijski sistem.

**Projekcija cene čiščenja in odvajanja odpadne vode**  
1. leto - 1998 - 160 sit/m<sup>3</sup>, 2. leto - 210 sit/m<sup>3</sup>, 3. leto - 260 sit/m<sup>3</sup>, 4. leto - 300 sit/m<sup>3</sup>, 5. leto - 350 sit/m<sup>3</sup> in vsa naslednja leta do izteka koncesije 2016 - 340 sit/m<sup>3</sup>

Struktura odplačevanja investicije je izdelana v prvi fazi, ker je danes težko oceniti vse prihodnje možnosti. Vsekakor bo ta projekt kandidiral na vsa možna nepovratna sredstva, ki jih bo v prihodnjih letih razpisovala država, kar bo zmanjšalo obremenitev prebivalstva. Hkrati pa bo Občina zagotavljala čim bolj ugodne pogoje za najem kreditov, oziroma obročno odplačevanje obveznega priključka na sistem.

## Obvezna priključitev na sistem

Občinski svet Občine Kranjska Gora je sprejel v tridesetdnevno javno obravnavo predlog Odloka o merilih in kriterijih za plačilo obveznega prispevka za priključitev na sistem za odvajanje in čiščenje odpadnih voda v občini Kranjska Gora.

Predlog Odloka določa, da je prispevek dolžan plačati vsak lastnik

**Institut za ekološke alternative, nevladna organizacija, ki ga v občini Kranjska Gora zastopa gospa Elizabeta Gregori, je v letih 1997 in 1998 pripravil vrsto odmevnih akcij in predavanj pod skupnim naslovom "Prebudimo se v čisto reko", ki so jih spremljale ekološke in likovne delavnice v obeh osnovnih šolah, predstavitev, predavanja, brošure in zgibanke. Namen akcije je bil opozoriti na katastrofalno stanje reke Save, dvigniti okoljsko zavest ter aktivno sodelovati pri izboljšanju stanja zaščite vodnih virov ter okolja v celoti. Poleg strokovnjakov v projektu sodelujejo tudi Občina Kranjska Gora, Javno podjetje Komunala ter obe osnovni šoli.**

na vprašanja krajanov. Javno podjetje Komunala Kranjska Gora bo na dodatku k položnicam za komunalne storitve periodično objavljalo informacije o stanju projekta. Občina Kranjska Gora je skupaj z Gorenjskim glasom pripravila prilogo s celovito informacijo o projektu, ki jo bodo prejela vsa gospodinjstva, občane pa obvešča preko časopisov, radia Triglav, lokalnega TV kanala in drugih aktualnih medijev.

S krajani Gozd Martuljka sta bila na temo izgradnje kanalizacije in čistilne naprave organizirana dva sestanka.

### Zakaj gre?

Osnovna ponudba je predvidevala odvod odpadne vode po gravitacijskem kanalu, dolgem 24 km, na čistilno napravo na Jesenice. Alternativa osnovni ponudbi, ki so jo narekavale predvsem tehnične in ekonomske značilnosti projekta, je predvidela vmesno čistilno napravo v Gozd Martuljku. V prid tej varianti govorijo predvsem tehnične osnove:

- na razdalji med Gozd Martuljkom in Mojstrano je minimalno število objektov za priključitev na zbirni kanal

- za čiščenje naselij Belca in Podkuže so predvidene manjše biološke čistilne naprave

- glede na dolžino cevodvodov so predvidene tehnične težave, če bi bil to zbirni kanal v celoti

- obstaja velika možnost preobremenitve čistilne naprave na Jesenicah, zaradi sezonskih obremenitev in mikrobioloških procesov zaradi predolgega kanala, obratovne izkušnje koncesionarja SHW in vsa razpoložljiva literatura pri dolгих vodih opozarja na tvorbo žveplovodika. Žveplovodik se v sistemih prične tvoriti, če je čas razpada daljši od 6 ur, povzroča korozijo na kovinskih delih, pri tem pa kemični proces močno razjeda betonske elemente. Ti negativni dejavniki rušijo stabilnost procesa v čistilni napravi in zmanjšujejo učinek čiščenja, s tem pa se linearno povečujejo stroški.

- Tehnologija čiščenja na čistilni napravi Jesenice ne dovoli izdvajanja dušika in fosfatov.

- Moderna tehnologija, predvidena za čistilno napravo v Gozd Martuljku pa bo omogočila opravljanje vseh najzahtevnejših procesov, ki jih nalagajo okoljevarstveni predpisi EU.

**V Gozd Martuljku sta se na podlagi razgovorov in zahtev krajanov izoblikovali dve primerni lokaciji - varianti:**  
1. V osnovni ponudbi je lokacija "Kvade" - stroški celotne investicije ostanejo nespremenjeni.  
2. V primeru lokacije za "Zgornje Tabre" se investicija podraži za 603.000 DEM - potrebno bo zgraditi 1,1 km dodatnega primarnega zbiralnika in črpalnice. Podražitev bo splivala na povečanje prispevka na m<sup>3</sup>, ki ga bodo plačevali končni uporabniki.

Tovarnam bi prepovedal spuščati v vodo odplake. Ljudi bi nadzoroval, da ne bi v vodo metali smeti. Če bi jih metali, bi jih kaznoval. Večkrat na leto bi organiziral čistilne akcije.

Grega, 2. r

Jaz bi rada videla, da bi bilo pri vsaki reki zelo čisto. Tudi v parku ne bi smelo biti smeti. Ljudje bi morali pospraviti za seboj, ne pa da mečejo odpadke v vodo ali pa na stezico v parku. V rekah živijo ribe in zato moramo paziti, da jih ne onesnažujemo. Morali bi zaposliti čuvaje, ki bi pazili na red in čistočo v parkih in ob rekah. Največ pa za to lahko naredimo ljudje sami.

Mariša, 2. r

## Potok

Potok v soncu se blešči, v njem živalic mrgoli. V potoku je doma, poskočna mlada ribica. Sem in tja šviga, z gibkim repom miga. V potoku je doma, mlada ribica.

Iztok Šušterčič, 4. r

## O onesnaževanju zraka in pitne vode

Če bomo onesnaževali pitno vodo, bodo pomrle vse živali in rastline, ki živijo ob njej.

Pretrgala se bo prehrabena veriga in naposled bomo pomrli vsi ljudje.

V mnogih mestih je zrak poln prašnih drobcov in druge nesnage. Iz daljave se vidi, kot da mesto prekriva umazan rjav oblak.

Onesnažen zrak je nevaren za ljudi, rastline in živali. Umazan zrak močno škoduje poljščinam, to je hrani, ki jo jemo.

Večino vseh smeti odpeljemo na smetišče. Tam jih zakurijo ali zakopljejo. Tako onesnažujejo zrak in vodo.

Lepo bi bilo, če bi stvari ali snovi ponovno predelovali in uporabili, odpadne predmete pa razporedili v posebne zabojnike.

Učenci 3. razreda

## Ali veš?

- Da skozi najmanjšo razpoko uide veliko vode.

- Da voda teče iz pipe zelo hitro.

- Če pustiš vodo teči iz pipe ves čas, ko si umivaš zobe, steče v prazno čez dvajset litrov vode.

- Vedno, ko se tuširaš, porabiš približno 100 litrov vode. Če v prho vgradiš posebno napravo, ki vodi primeša zrak, porabiš manj vode.

- Nekateri ljudje mislijo, čim bolj zalivamo svoje trate, tem bolje je. To ni res! Trate zalivamo zgodaj zjutraj ali proti večeru. Ne zalivajmo trat, kadar piha veter. Veter odnaša vlago.

Špela, 3. r

**Osnovna šola**  
16. december Mojstrana je v programu UNESCO šol



# Za Zgornjesavsko dolino, za naravo, za vodo...

**Podpis prve koncesijske pogodbe med koncedentom OBČINO KRANJSKA GORA in koncesionarjem SHW Hölter Wassertechnik iz Essna je bil 30. januarja 1998 v hotelu LEK v Kranjski Gori.**

Podpisa so se poleg partnerjev udeležili tudi člani občinskega sveta, predstavniki občine Katschach Mauthen iz avstrijske, Koroške, predstavnik Ambasade Zvezne Republike Nemčije v Ljubljani, gospod Klaus Riedle in mediji.

## ■ Pomembna naključja - ali kako šport in prijateljstvo rodi velike projekte

Kot se rado zgodi pri velikih projektih, imajo ti vedno svoje botre, prijatelje, ki jih k realizaciji ideje pripele pomembno naključje. Tudi začetek gradnje in sam projekt kanalizacijskega sistema v občini Kranjska Gora ima svojega nespornega botra - velikega prijatelja Kranjske Gore, športnega novinarja, danes žal že pokojnega Henrika Übeleissa.

Gospod Übeleiss - za prijatelje kar naš Heini - je bil v času Svetovnega pokala v alpskem smučanju v Kranjski Gori vodja Press centra v hotelu Kompas. Ker je imel med tekmovalcem čas, je prebiral Občinske informacije. Tam je bila predstavljena ideja o nujnosti izgradnje kanalizacijskega sistema. Heini je imel po svetu veliko prijateljev, zato je enega, ki že trideset let dela na komunalnih sistemih v Nemčiji, povabil na svetovno prvenstvo v smučarskih poletih v Planico - leta 1997. Tam se je srečal z županom, beseda je stekla in od vseh postopkov, ki so sledili, pa do podpisa pogodbe, ni preteklo več kot eno leto.

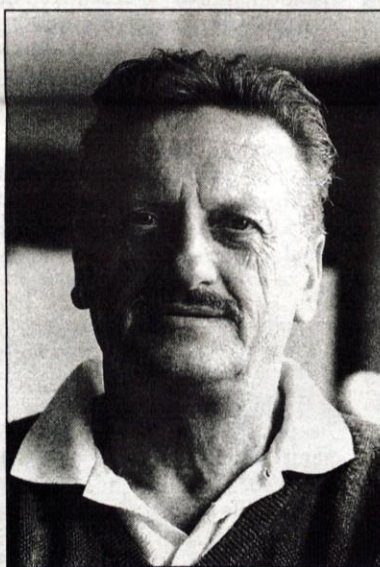
Heini Übeleiss je bil na srečo še lahko navzoč pri podpisu koncesijske pogodbe, na kar je bil silno ponosen in nanj smo bili ponosni tudi Kranjskogorci, prijatelji, športniki in smučarski organizatorji. Nevede je tako postal in bo ostal zapisan v zgodovini Kranjske Gore.

## ■ SHW HÖLTER WASSERTECHNIK ESSEN



SHW Hölter Wassertechnik GmbH je hčerinsko podjetje v 100% lasti največjega oskrbovalca vodnih in čistilnih sistemov v Nemčiji - Berlinskih vod.

Konzorcij Berlinske vode skrbi za kompletni sistem oskrbe s pitno vodo in odvajanje ter čiščenje odpadnih vod v Berlinu, ki je mesto s 3,7 Mio prebivalcev.



Henrik Übeleiss

SHW daje poudarek predvsem načrtovanju, gradnji in financiranju komunalnih sistemov. Zato ima odlično razvit razvojni inženiring, kontroling in svetovanje.

Generalni direktor SHW Essen, dr. Reinhard Schröder pravi: Naša zgodba se je začela pred 20. leti v

Skandinaviji, pri razvijanju sistemov za industrijo. V Nemčiji je podjetje SHW poznano že več kot 10 let, ko se je pokazala potreba po kompletni ponudbi za načrtovanje, gradnjo in vzdrževanje in vodenje vodooskrbnih in prečiščevalnih sistemov.

Prvi projekt je bila čistilna naprava Hecklingen pri Magdenburgu, s preko 250 km dolgim sistemom za skupno 15 občin. Do danes so samo v Nemčiji zgradili preko 10 čistilnih naprav različnih kapacitet, ki so tudi posebni modeli vodenja. Največji uspeh so dosegli v Altemburgu, kjer so konkurirali med 18 podjetji in dobili posel, stroške, ocenjene na 100 Mio DEM so prepolovili in pri tem dosegli dobiček. Namesto načrtovanih 18 zaposlenih so zaposleni na čistilni napravi 3, sama gradnja čistilne naprave in sistema pa je trajala natanko 2 leti. Danes je ta objekt, kot pravijo v SHW, Mercedes med podobnimi napravami in sistemi v svetu!

Največjo čistilno napravo gradi SHW v Moskvi (vredna je 1 Mio DEM), zelo uspešno pa tudi na Poljskem in

v državah centralne in vzhodne Evrope.

V firmi SHW je zaposlenih 235 strokovnjakov, ki letno dosežejo 115 Mio DEM prometa. Svoja mešana podjetja ima SHW v Varšavi, Moskvi, na Dunaju in sedaj tudi v Sloveniji.

## ■ BERLINSKE VODE



Berlinske vode oskrbujejo 3,7 Mio prebivalcev Berlina s pitno vodo in skrbijo za odvajanje odpadnih vod. Enajst vodovodnih podjetij skrbi za pitno vodo, s sistemom dolgim 7.700 kilometrov. Sistem kanalizacije za

V Bakuju - glavnem mestu Azarbajdžana so ugotovili katastrofalne 70% izgube v sistemu oskrbe s pitno vodo! V Berlinu znašajo izgube manj kot 5%! Zato ni čudno, da so strokovnjake Berlinskih vod ob Kaspijskem jezeru sprejeli z odprtimi rokami, ravno tako pa tudi v Moskvi in Budimpešti!

odpadne vode je dolg kar 8.500 kilometrov.

Koncern se je povečal leta 1992 z združitvijo podjetij iz zahodne in vzhodne Nemčije in zaposluje 7.200 ljudi. Koncern skrbi predvsem za napredek tehnologije na področju vseh komunalnih sistemov, za razvoj laboratorijev in analiz, za inženiring in znanstveno raziskovanje. Predvsem pa širi know-how v dežele vzhodne Evrope in Azije.



## Prilogo Gorenjskega glasa so pripravili:

Občina Kranjska Gora - vsebina in organizacija - Neda Kovačič, dip.oec  
Prispevki: župan občine Kranjska Gora Jože KOTNIK, Ministrstvo za okolje in prostor, Javno podjetje Komunala Kranjska Gora, SHW Hölter Wassertechnik Essen - g.Vladimir Blaž Korošec, Berlinske vode - predstavilveni prospekt, O.Š. Mojštrana - UNESCO-ve šole



# GORENJSKA

Jure Svoljšak

**Dragocene vezi, ki jih spleta dobrodelnost**

Marjeta Žagar

**Ljudje imajo posluš za sočloveka v stiski**

STRAN 16

Mojca Oštir - Pajestka in Aleš Pajestka

**Tudi z majhnim prispevkom  
smo lahko pomembno udeleženi  
v mozaiku dobrodelnosti**

STRAN 17



## POGLEDI Z GORENJSKEGA JUGA

"Če bo pri tebi revež, kateri izmed tvojih bratov, v katerem koli kraju v tvoji deželi, ki ti jo daje GOSPOD, tvoj Bog, ne zakrknj svojega srca in ne zapiraj roke pred svojim revnim bratom, temveč mu jo na široko odpiraj in mu rad posojaj, kolikor potrebuje tega, kar mu manjka ... Velikodušno mu dajaj in tvoje srce naj ne bo nevoljno, ko mu daješ; zaradi tega te bo namreč GOSPOD, tvoj Bog, blagoslovil pri vsem tvojem delu in pri vsem, česar se loti tvoja roka. Ker v deželi ne bo zmanjkalo revežev, ti zapovedujem in pravim: 'Široko odpiraj svojo roko bratu, ubožcu in revežu v svoji deželi!'" (5 Mz 15,7-11)

Navedene besede potrjujejo domnevo, da je moralna spodbuda in zahteva po opravljanju dobrih del stara toliko kot človeška družba in njen spomin. Gornja zapoved je namreč iz Pete Mojzesove knjige, iz njegove oporoče, izgovorjene v 7. stoletju pred Kristusom. Ko je nastopil ta, je Mojzesove besede, namenjene Judom, "ljudstvu zaveze", radikaliziral tako, da je pojem "tvojega bližnjega" razširil na vse ljudi in ne le na sonarodnjake. Še več. Dobra dela niso le stvar medčloveških odnosov; so izraz in potrdilo vere v Boga samega: "Resnično, povem vam: Kar koli ste storili enemu od teh mojih najmanjših bratov, ste meni storili." (Mt 25,40)

Tako ni čudno, da se je v vseh družbah, "prežetih" s krščanstvom, dobrodelnost institucionalizirala, patronat nad njo pa je vseskozi držala Cerkev. Po mestih so nune kuhale brezplačno juho za reveže, kmetje so občasno nudili zavetje beračem. Ko se je v novem veku krepila družbena vloga države, se je ta začela "vmešavati" tudi v dobrodelnost. Tako ni čudno, da si je dr. Aleš Ušeničnik, rojak z gorenjskega juga, zastavil vprašanje, "ali je tudi dobrodelnost naloga države?" Odgovoril je takole: "Najboljša oskrbnica dobrodelnosti je ljubezen. Milosrčna ljubezen najbolj ve, kje in kako pomagati; nje pomoč je sladka in blažljiva. Ako pomoč zasebnikov, rodbin, društev in Cerkev zadoščuje, naj se država ne vtika vmes; nje naloga je tedaj le, brniti ustanove dobrodelnosti. Naravnost krivično pa je, ako se država polasti dobrodelnih ustanov in naprav ter vso dobrodelnost podržavi. S tem država krši pravice ustanovnikov, oškoduje uboge in zamori v ljudstvu čustvo dobrodelnosti. Kjer pa zasebna pomoč ne zadoščuje, tam ima pač država nalogo tudi dopolnjevati dobrodelnost ..." (Sociologija, 1910, str. 148-149)

Prav zanimivo bi bilo v luči teh besed presoditi skušnjo, ki jo je dobrodelnost na Slovenskem prestala v tem stoletju. Zgodilo se je namreč ravno tisto, pred čimer je svaril katoliški učenjak: država se



## Je dobrota še sirota?

posvetna. Potreb in prostora je dovolj, tako za eno kot za drugo. Najbolj zanimivo pa je, kako se hkrati z rastjo kapitalizma tudi pri nas pojavljajo nove oblike dobrodelnosti, značilne ravno za "visoki kapitalizem". Tu mislim na eline klube (Lions Club, Rotary Club ...), na združbe premožnih in drugače zmognih ter vplivnih osebnosti, ki pomagajo z izbranimi dobrimi deli. Dejanja poznamo, saj so medijsko zelo odmevna.

Zdaj čakamo samo še na pojav t.i. dobrodelnih dam. Širom po Zahodu jih kar mrgoli. To so največkrat soproge premožnih gospodov, ki jim ni treba hoditi v službo (ker bi soproga v tem primeru plačal samo še višji davek). Ker pa brezdelje, kot je nadvse dobro znano, zavaja v greh, so dobra dela kot nalašč, da se gospe ravno prav zaposlijo in čim manj grešijo; kolikor imajo kak greh že na vesti, se zanj prav z dobrimi deli elegantno odkupijo. Še malo počakajmo in ko bodo dobrodelne gospe tudi na Slovenskem vsakdanji pojav, bo to zanesljivo znamenje, da smo dosegli "pravi" kapitalizem.

In vendar: kaj nam pomaga vsa dobrodelnost, od cerkvene prek državne do elitistične, če v srcih ne bo več tiste "milosrčne ljubezni" in bo obveljalo, da je dobrota slej ko prej sirota? Da bi se izognili takim časom, ki se jih je res za bati, lahko največ storimo tako, da kdaj pa kdaj naredimo kako dobro delo ...

Miha Naglič

## Dobro je delati dobro

Dobrota ni sirota smo dali naslov eni naših časopisnih rubrik, ki si je kot odgovor na vse bolj množičen pojav dobrodelnosti pri nas sčasoma priborila tudi več časopisnega prostora. Ugotavljamo namreč, da je med nami vse več socialnih stisk, da so tudi vse hujše in da država nič več v celoti ne obvladuje tega področja. Poleg že etabliranih ustanov, ki jim je država kot nekakšnemu svojemu podaljšku poverila skrb za socialno dobro državljanov, se je pojavilo še več novih organizacij in gibanj civilne družbe, ki ljudi spodbuja k dobrim dejanjem in pomaga posameznikom. Najprej se nam je zdelo presenetljivo, da komu uspe v tem svetu pehanja za materialnimi dobrinami in tekmovanju za prestiž v ljudeh odkrivati tudi mehko jedro, občutljivo za sočloveka. Pozneje pa so številna dejanja, namenjena posameznim ljudem v stiski dokazala, da je v ljudeh veliko dobrega, da so pripravljeni deliti s tistimi manj srečnimi od sebe. Dotaknejo se nas stiske družin, ki živijo v neznosnih socialnih razmerah, invalidnih otrok, ki nimajo enakih možnosti za kakovostno življenje kot vrstniki, tistih najbolj nemočnih, do katerih se še posebej radi izkažemo kot dobrotniki in zaščitniki. Iz kakšnih pobud smo dobrohotni do manj srečnih skupin prebivalstva, je najbrž stvar globlje sociološke analize, za katero bo priložnost še kdaj v prihodnje. Pomembno je, da med ljudmi obstajajo pozitivne vrednote, med katere sodi tudi pripravljenost za pomoč drugim ljudem, pomembno pa je tudi, da obstajajo mehanizmi, ki omogočajo, da pomoč pride do najbolj potrebnih. Dobro je delati dobro, je slogan, ki smo ga slišali ob neki (dobrodelni) priložnosti in ki na najpreprostejši način pojasni, zakaj se ljudje ukvarjajo s takšno dejavnostjo.

Ko smo iskali sogovornike, ki bi jih povabili k skupnemu razmišljanju o dobrodelnosti, ni bilo treba veliko pomišljati. V teh krogih srečujemo vedno iste ljudi, ki imajo dovolj pozitivnega naboja za početje v korist drugim ljudem, hkrati pa so tudi iznajdljivi in dojemljivi za nove izzive.

D.Z.Žlebir

Gorenjsko ureja uredniški odbor:  
zgodovinar Jože Dežman, sociolog Emil  
Milan Pintar, filozof Miha Naglič,  
novinarka Marija Volčjak in  
odgovorna urednica Leopoldina Bogataj.



## Dragocene vezi, ki jih spleta dobrodelnost

**Nekateri ljudje so stalnica dobrodelne dejavnosti, pa naj gre za vključevanje slepih v svet videčih, za pomoč prizadetim otrokom, zbiranje knjig za zamejce ali za spodbudo narkomanom, da se iztrgajo mamilom. Taka stalnica je tudi Jure Svoljšak.**

**Srečujemo vas na dobrodelnih prireditvah, sodelujete v organizacijah s tovrstnim poslanstvom, velikokrat ste tudi sami pobudnik dobrih dejanj. Kakšen motiv vas vodi pri tem?**

“Da imam takšen odnos do dobrodelnosti, najbrž izvira že iz vzgoje. Otroci smo včasih poznali te stvari, moja mama je bila vedno radodarna do ljudi v stiski, enako ata. Verjetno pa mora človek nekaj doživeti v življenju, da se odloči delati dobro. In mojim dejanjem že botruje takšen vzrok. Kot pedagog v srednji šoli za slepe in slabovidne sem 1990. leta začel s poletnimi tabori za to mladino (letos bomo imeli že devetega), potreba pa drugačnem pristopu do slepih me je gnala v projekt, ki se nadaljuje še danes, za katerega pa mi žal že začenja zmanjkovati časa. Slepe in slabovidne vodim v gledališče, da na svoj način spoznavajo svet gledališke umetnosti, sceno, igrance...”

**Srečujemo vas tudi drugje, zadnje čase pomagate društvu, ki dela z duševno prizadetimi, prizadevate si za ureditev centra v Sopotnici, kjer naj bi se odvisniki izvilni vplivom mamil...**

“Spočetka sem se ukvarjal s slepimi, ker sem z njimi delal kot pedagog, poznal sem njihove potrebe in skupaj z njimi iskal možnosti, kaj vse bi lahko počeli, da bi se jim odprla “življenja široka cesta”. Pozneje so se ta prizadevanja razširila še drugam, saj je potreb na področju, kjer lahko storiš kaj dobrega, neizmerno veliko. Spremeniti je treba le naš pogled nanje, kar pa opažam, da se zlasti med mladimi že dogaja, kar je pripisati tudi vplivom iz sveta. Treba je premagati tudi našo miselnost, da naš življenjski standard ni dovoljšen, da bi delili z drugimi.”

**Zakaj mislite, da se zadnjih nekaj let ta dejavnost močno širi, da nastaja vse več organizacij s humanitarnimi programi, da je v javnosti vse več akcij za dobrodelno pomoč ljudem v stiski?**

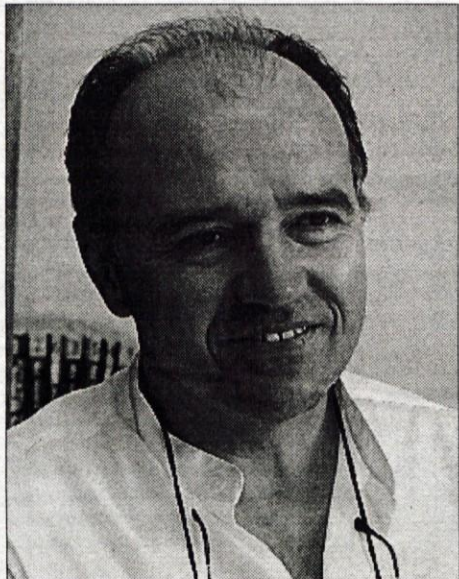
“Množičen pojav teh dejavnosti je najbrž rezultat potreb različnih organizacij, ki želijo pridobiti sredstva, da lahko opravljajo svoje programe in pomagajo ljudem, ki so jim namenjene: slepim, telesno in duševno prizadetim, narkomanom... Denar vsem primanjkuje. Sam vse to imenujem kar evforija, saj zgleda dobrodelnih prireditev, koncertov, zbiralnih akcij vlečejo.”

**To dogajanje včasih zbujati tudi občutek, da se skušamo z dobrodelnim prizadevanjem pokazati, da s tem gradimo svojo zunanjo podobo, morda celo statusne simbole...**

“Sam se s tem ne bi ravno strinjal, saj izkušnje kažejo, da tisti, ki imajo statusne simbole, zelo malo sodelujejo pri dobrodelnosti. Ljudje različnih slojev prebivalstva se namreč različno vključujejo v ta dogajanja. Gre za različnim družbenim skupinam lasten odnos do dobrodelnosti. Bogati se še vedno raje izkazujejo z zunanjimi statusnimi simboli, imajo svojo posebno filozofijo “kazanja v družbi”, že pri pobiranju v puščico v cerkvi pa se pokaže, koliko so pripravljeni žrtvovati za druge. Da ljudje prispevajo v dobrodelne namene, je bolj rezultat določenih problemov, ki se jih zavedo v življenju in za katere vedo, da lahko zadanejo tudi njih, denimo revščine, invalidnosti... Pri dobrodelnosti najbrž ne gre toliko za materialni odnos kot za vprašanje duhovnosti. Gre za ljudi, ki so toliko globoki v svojem doživetju sveta in medsebojnih odnosov, da znajo to obrniti v dobro drugih ljudi. So pa v ljudeh tudi ovire: ne znajo narediti prvega koraka, ali pa si le želijo nekaj dobrega narediti drugim, pa ostanejo le pri besedah, ki jih ne znajo ali ne zmorejo udejaniti. Takšna dejavnost danes zahteva celega človeka, tudi dosti znanja in izkušenj...”

**Kakšne pobude vas vodijo, da sodelujete v teh tokovih?**

“Vselej, kadar se ukvarjam s kako akcijo, imam pred očmi konkretnega človeka ali populacijo ljudi, njihovo stisko, cilj pomagati jim in načrt, kako izpeljati dobrodelno akcijo, ob čemer me vedno vodi tudi misel, kako naj ti ljudje hkrati še osebnostno zrastejo.”



Jure Svoljšak

**Pomagate torej na način, kjer ste najbolj sposobni: kot povezovalac programov na dobrodelnih prireditvah, kot organizator, tudi kot uslužbenec občine lahko storite kaj v prid tej dejavnosti... Vsi pač nismo matere Tereze in držijo naj pravilo, naj tudi na tem področju vsak dela tisto, kar najbolje zna.**

“Seveda, saj moraš vedeti, kako bo akcija tekla, kdo jo bo podprl, katero znano ime bo vleklo. Tako smo delali prvi dobrodelni koncert pri Sv. Duhu: ko je enkrat stvar stekla, je bila utrta pot za naslednjic, ko smo se lotili še drugih podobnih prireditev. Največ je vredno, ko začnejo v teh akcijah sodelovati ljudje; treba je namreč biti odprt in iskati ljudi, ki želijo biti zraven. In pri ljudeh, ki se trudijo, tudi ne smeš skopariti s pohvalo, priznanjem. Res je, tudi delo na občini si sam predstavljam malce drugače, kot morda na te uradniške službe običajno gledajo ljudje. Na občini smo zaradi občanov, zaradi njihovih potreb in tudi s tega položaja jim lahko pomagamo, dajemo spodbudo in usmeriš tok njihovega razmišljanja. Lahko si le začetni element njihove motivacije.”

**Sopotnica s projektom Človek za zdravljenje odvisnosti vam predstavlja nov izziv na tem področju?**

“Sopotnica bi lahko pomenila nekaj pozitivnega v loški zgodovini. Če namreč spremljamo dogajanje v slovenskem prostoru, vidimo, koliko je bilo povsod nasprotovanja tovrstni dejavnosti. Kot bi se v srednjem veku bali kuge in zapirali mesta in se bali ljudi, ki so drugačni. Sopotnica spet ponuja priložnost, da se združimo različni ljudje in storimo nekaj dobrega. Država je dala denar za nakup objekta v Sopotnici, naprej pa mora projekt za vse ostalo kandidirati na razpisih in si pridobiti potreben denar. Da bo center deloval, bo treba poskrbeti še za mnogo drugih stvari: za kombi, ki bo te ljudi vozil iz Ljubljane in nazaj, za material, s katerim bodo opremlili center ali izvajali delovno terapijo; nekdo je denimo ponudil, da bo v Sopotnici postavil plezalno steno...”

**Država je torej le do neke mere poskrbela za razvoj tega centra za zdravljenje odvisnosti. Koliko je poslej pobuda prepuščena civilni družbi?**

“V zahodni civilizaciji ali v visoko razvitih družbah je povsem jasno, kakšen delež sredstev je dolžna zagotoviti država in kakšen delež dobrodelnih sredstev se pridobiva za posamezne dejavnosti. Če se spet povrneva k slepim: v stari Jugoslaviji se je natanko vedelo, koliko premoženja zveze slepih so tvorila volila in donacije, razvite je imela vse oblike, ki se danes spet oživljajo. Če se vrneva k vprašanju, kako dojemam smisel dobrodelnosti, bi dejal, da je dajanje tudi dobivanje. Ko sem se ukvarjal s tabori slepih in spletal različne vezi po vsej domovini, sem spoznal veliko ljudi in te vezi med ljudmi mi pomenijo veliko dragocenost.”

## Ljudje imajo posluš za sočloveka v stiski

**Reči križ je ustanova, ki ji ljudje izkazujejo veliko zaupanje, ko gre za dobrodelno dejavnost. Ponekod pa je ugled te humanitarne institucije povezan tudi z ljudmi, ki delajo v njej. Tako je, denimo, v območni organizaciji RK v Škofji Loki.**

**Rdeči križ je nacionalna organizacija z določenim humanitarnim programom, vendar ste v nekaterih okoljih v tej organizaciji pripravljeni storiti več od pričakovanega?**

“Rdeči križ je res organizacija, ki ji zakonodaja nalaga vrsto nalog s socialnega in humanitarnega področja, vendar je obseg te dejavnosti omejen. V času, ko so prihajali begunci, območju, kakršna je bila Škofja Loka, morda ni bilo treba imeti treh zbirnih centrov, niti udobja, kakršnega so bile v dijaškem domu deležne begunske matere z otroki... Večji obseg pomoči od zahtevane je odvisen tudi od tega, koliko se ljudje v neki organizaciji ali okolju zavzamejo in potrudijo, da bi bilo sočloveku bolje.”

**Šele zadnja leta vidimo pravo vlogo humanitarne organizacije, kakršna je Rdeči križ. Prej smo jo nemara bolj poznali po krvodajalstvu, zadnja leta se vidi, da v širšem smislu dela za pomoč ljudem v stiski. Čemu to pripisujete?**

“Tudi sami opažamo, da je prihod beguncev leta 1992 za nas pomenil nekakšno prelomnico, s tem so nas ljudje boljše spoznali, začela so se odpirati tudi druga področja skrbi za ljudi. Prej so za nas vedeli po-rabljenih oblačilih, ki so se občasno zbirala, pa še po krvodajalstvu, danes pa so razmere drugačne. Ko smo se začeli ukvarjati z begunci, smo navezali tudi stike z mednarodnim RK: nacionalnimi organizacijami v drugih državah in drugimi, ki so želeli pomagati. Delo z njimi je zelo zahtevno, saj je bilo treba zagovarjati vsak dolar... V teh odnosih smo se tudi pri nas pokazali, da znamo organizirati delo, razdeliti pomoč, delati po načelih, ki jih terjajo mednarodne konvencije. Delali smo z Rdečim križem Belgije, zaradi beguncev smo navezali tudi stik z italijanskim sindikatом CGIL iz Torina, ki je prerasel v obsejnejše sodelovanje. Ko smo bile s predsednikom Rdečega križa Štrekljevo in Jasno Zlobec - Dolinar pred nekaj leti v Torinu, je bilo od naše predstavitve problemov v največji meri odvisno, ali bo iz tega sodelovanja kaj nastalo. In nastalo je: od pomoči beguncem se je razširilo na sodelovanje pri obnovi otroškega letovišča Debeli Rtič, za katerega so Italijani prispevali znaten del sredstev.”

**To je bilo že prizadevanje, ki je presegalo “službeno dolžnost”?**

“Res nam marsikaj od tega ne bi bilo treba, tako gledajo celo nekateri v slovenskem Rdečem križu, a take stvari so moja lastna vzpodbuda.”

**Rdeči križ je res organizacija, ki sodi v establishment, zaposleni v njem pa se poklicno ukvarjajo s svojim delom. Kljub vsemu pa obstajajo razlike: celo v teh organizacijah na Gorenjskem vidimo, kje gre samo za službo, kje pa je v poklicno delo vloženo tudi osebni angažma, duša, če hočete...**

Tu gre za dvojce: kot uslužbenec te organizacije moraš najprej imeti odnos do dela, hkrati pa moraš sprejemati tudi nove izzive. Sama sem 22 let v Rdečem križu in kljub dolgim letom je to še vedno ena lepših služb. V njej imaš stik z različnimi ljudmi, od klošarjev do mednarodne elite. To delo pa prinaša tudi zadoščenje, ne morda, ker bi bili ljudje hvaležni, ker se trudiš zanje, preprosto zaradi lastnega odnosa do teh stvari. Res pa včasih tudi pomislim: sprejeli smo 3500 beguncev, jih popisali (še preden jih je prevzel urad za begunce), jim ponudili streho in še veliko več kot le osnovne potrebe, toda sedaj, ko odhajajo, pa sta se prišla posloviti samo dva. Ljudje, s katerimi imamo opravka, živijo v nekem stresu in to je treba upoštevati. Lepo je tudi delati, ker je toliko ljudi pripravljenih sodelovati: v mreži krajevnih odborov dela prek 300 prostovoljcev, letno več kot 3000 krvodajalcev daruje kri, 11 tisoč članov prispeva članarino, nekateri donatorji sredstva, strokovnjaki znanje, vse to povezano v celoto pa daje dobre rezultate. Od našega prizadevanja je odvisna tudi naklonjenost občin in pomemb-



Marjeta Žagar

no je njihovo spoznanje, da nismo sami sebi namen. Res pa je, da se moramo veliko bolj dokazovati kot marsikje v državnih službah.”

**Kaj menite, ali država v zadostni meri poskrbi za ljudi, ki se znajdejo v stiski, ali pušča na socialnem področju še veliko dela takojmenovani civilni družbi?**

“Najbrž ne. Če denimo brezposelnemu država nameni zgolj 20 tisočakov socialne pomoči, zanj gotovo ni dobro poskrbljeno. Premalo je, da bi lahko kupili ozimnico, šolske potrebščine, otrokom omogočili letovanje... Rdeči križ v takih primerih pomaga, denimo, s prehrabeniimi paketi, kar sicer ni njegova obvezna delovna naloga, a oči pred stisko kajpada ni mogoče zatiskati. Rdeči križ ima povsod v svetu bolj intervencijsko nalogo, da priskoči na pomoč ob večjih elementarnih nesrečah in tragedijah, koliko pa je pripravljen delovati prek svojega zakonsko utemeljenega programa, je odvisno od ljudi, ki v njem poklicno ali prostovoljno delajo. Tudi akcija Rdečega križa Slovenije Nikoli sami, s pomočjo katere rešimo marsikatero socialno stisko (trenutno denimo zagotavljamo brezplačno letovanje za otroke iz najbolj revnih družin na Debelem Rtiču), je več, kot nacionalni organizaciji nalaga program.”

**Tudi v vaši območni organizaciji je bilo več konkretnih dobrodelnih akcij, ki niso vaša obveznost, vendar so nastale in uspele zaradi osebne angažiranosti. Nekateri so tekli tudi v sodelovanju z našim časopisom. Osveživa spomin na nekatere od njih!**

“Ena takih je denimo prej omenjeno sodelovanje z belgijskim Rdečim križem, ki je materialno skrbel za begunske otroke v Škofji Loki. Zadnja pomoč zanje je prišla junija letos, ko je bilo tu še 85 begunskih otrok, sedaj pa se Belgijci počasi poslavljajo. V sodelovanju z Gorenjskim glasom smo v razmeroma kratkem času zbrali denar za obnovo dveh pogorišč, v Lanišah in Hobovšah. Lani smo pomagali zbirati denar za še eno pogorišče v Davči. Prav tako je bila zelo učinkovita sicer zelo zahtevna akcija zbiranja denarja za Janeza Čarmana, ki je lansko šolsko leto dobil invalidski voziček za vožnjo po stopnicah. Le v štirih mesecih je, zahvaljujoč pomoči medijev, 119 ljudi zbralo 2,4 milijona tolarjev. Le malo manj denarja je bilo potrebno zbrati za operacijo slabovidnega Danijela Gruborja v Londonu, zbirali smo skoraj hkrati in uspehi prav tako v nekaj mesecih. Potem smo na pobudo krajevnega odbora RK Hotavljje pomagali Jožetu Jelovčanu, da je dobil bivalni kontejner in prišel do kolikor toliko primerne strehe nad glavo. Centru slepih in slabovidnih smo pomagali kupiti fizioterapevtski aparat za blaženje bolečin starim ljudem... Vseh, ki so sodelovali v teh projektih, ni mogoče omeniti, povejmo le, da je k njihovu uspehu pripomoglo veliko ljudi.

Ljudje radi pomagajo, če vedo, komu je pomoč namenjena. Res pa je tudi, da med darovalci ne najdemo posebno bogatih ljudi, pač pa večinoma tiste povprečno situirane, ki zaenkrat še kažejo večji posluš za sočlovekovo stisko.”



# Tudi z majhnim prispevkom udeleženi v mozaiku dobrodelnosti

**Socialne stiske nam sežejo v srce in če nismo povsem brezčutni, želimo kaj storiti, da odpomoremo neznosnim razmeram, v katerih denimo živoritijo družine s socialnega dna, pomagamo invalidnemu otroku, ki se ne bo nikoli radoživo podil s kolesom naokrog, prisluhnemo bolnim in osamljenim... Že dolgo več ne mislimo, da je vse to dolžna početi samo država, tudi mnogi posamezniki so pripravljeni prevzeti svoj del odgovornosti, da bi bilo drugim lažje živeti. Resničnost tega dokazuje danes vse bolj razvita dobrodelna dejavnost in nastanek novih organizacij, ki so na tem področju pripravljeni pristaviti svoj lonček. Med prvimi, ki so na Gorenjskem orali ledino, je bil zavod za humanitarne dejavnosti Vid iz Kranja. Njegova predstavnika MOJCA OŠTIR - PAJESTKA in ALEŠ PAJESTKA sta v pričujočem pogovoru pokazala na novo dimenzijo dobrodelnosti, ki se pri nas šele prebija v življenje.**

## Čemu je pripisati množičen pojav dobrodelnosti v zadnjih nekaj letih?

“Temu bi bolj kot pojav dobrodelnosti lahko rekli razvoj demokratične družbe, v katero vstopamo v Sloveniji. V razvitih zahodnih demokracijah je filantropija ena od gonilnih sil tudi na področju socialnega varstva, saj denimo organizacije ali posamezniki, ki delajo na tem področju, blažijo pritisk na sredstva, ki jih država namenja za reševanje socialne problematike. V zadnjem času je ustanovljenih več tovrstnih organizacij, da se več govori o dobrodelnosti, pa je pripisati tudi dejstvu, da so informacije postale bolj javne. Vemo, da v prejšnjem sistemu ni bilo lepo govoriti o socialnih stiskah, danes pa tudi mediji razkrivajo socialne probleme. Nemara je slednjih danes več kot včasih ali pa so bili tedaj prikriti, medtem ko je danes naloga medijev ravno to, da jih postavijo v ospredje. Vemo namreč, da življenje v Sloveniji ni le šport, gospodarstvo, črna kronika in kriminal, temveč se velik del življenja v Sloveniji odvija na socialnem področju. Veliko ljudi je ogroženih, mnogo pa je tudi takih, ki prvim pomagajo na tak ali drugačen način.”

## Iz kakšnih pobud je nastal Humanitarni zavod Vid?

“Letos mineva že pet let od ustanovitve zavoda, nastal pa je zaradi možnosti, da bi uresničevali načrte in cilje, ki so bili v prejšnjem sistemu zadušeni, saj ni bilo možnosti, da bi jih posameznik lahko udeležal na socialnem področju.”

## Zasebne pobude na tem področju še sedaj ni veliko, čeprav so demokratične poti odprejše. Kakšna je usoda nekega zasebnega zavoda, ki dela na področju sociale?

“Ni pomembno, ali gre za zasebno ali kako drugačno pobudo, pač pa je povsod v svetu tovrstno življenje urejeno tako, da dejavnost, s katero se ukvarja denimo naš zavod, sodi v nevladni sektor. Pomembno je, ali ta sektor dela za zadovoljitev ozkih potreb posameznikov ali ožjih skupin ljudi ali pa je njegovo delo namenjeno javnemu interesu. Če je namenjeno slednjemu, lahko vsakdo, ki zaide v socialno stisko, postane uporabnik teh storitev. V zahodnem svetu so tovrstne organizacije zasebne. Ko je človek bogat, lahko veliko naredi za druge. Na te stvari na tujem gledajo drugače kot pri nas, kjer pojem zasebnik še vedno povezujemo zgolj z motivom po dobičku. Tam je dobrodelnost tudi drugače stimulirana, z elementi davčne politike, pri nas pa na tem področju davčna politika prej zavira kot spodbuja možnost, da bi podjetniki prispevali v dobrodelne namene. Imamo sicer mehanizem davčne olajšave, ki se giblje v okviru 0,3 odstotka od ustvarjenega dobička. Ko pa neko podjetje hoče darovati več, kot



Mojca Oštir - Pajestka

sodi v ta okvir, je takorekoč “kaznovano”, saj na razliko plača davek. Samo sanjamo lahko o primerih, ki jih imamo priložnost vsak dan zaslediti na internetu: to ali ono podjetje je podarilo milijon, dva, pet, trideset... za dobrodelni namen. Žal smo zaradi prej omenjenih omejitev še daleč od tega.”

## Koliko ljudem je zavod Vid pomagal v petih letih, kolikor je na dobrodelni sceni?

“Težko je odgovoriti, kolikim otrokom je bilo v tem času pomagano, saj se zavod ne ukvarja le s pomočjo posameznikom, temveč je s svojimi donacijami stalno navzoč tudi v zavodih. Že pet let sponzoriramo zasebni zavod Zarja, ki skrbi za okoli 25 otrok po nezgodni poškodbi glave... Pomagali smo Zavodu Matevža Langusa v Radovljici, zavodu v Velenju, v okviru akcije Športniki za športnike smo namenili del sredstev Zavodu za invalidno mladino v Kamniku, del pa otroškemu oddelku Bolnišnice Jesenice. Večkrat smo sodelovali tudi v akcijah za Pediatrično kliniko v Ljubljani. Od vsega tega bodo imeli korist številni otroci. Le v lanski akciji obdarovanja rejniških družin je bilo vključenih kar 2008 otrok.”

## Zakaj so vaša ciljna skupina ravno otroci?

“Imamo organizacije, ki se ukvarjajo s pomočjo otrokom po svetu, za domače otroke, ki imajo smolo, da so rojeni v socialno šibkih družinah, ki jih morda bremeni še bolezen, invalidnost, pa na podoben način ni poskrbljeno. Otroci predstavljajo našo prihod-

nost, kot narod se staramo in tu izpuščati možnost, da bi izboljšali “narodovo zasnovano”, je velika škoda. Vsem otrokom privoščimo srečno otroštvo, žal pa je med nami veliko takih, ki ga iz najrazličnejših razlogov nimajo. Nekatere družine tako svojemu invalidnemu otroku ne morejo zagotoviti invalidskega pripomočka, ki bi mu lahko bistveno izboljšal kakovost življenja. Ker se standardi zdravstvenega zavarovanja zaostrejujejo, mu ga država ne zagotovi, starši pa ga mu zaradi stiske ne morejo. Tudi tem skušamo pomagati. To je povsem individualna zvrst pomoči, namenjena konkretnemu otroku v konkretni stiski. Druga oblika našega delovanja pa je že prej omenjena institucionalna, kar že ves čas počnemo skupaj z zavodom Zarja. Ta primer je vzorec, kako lahko brez državnih vlaganj vzpostavljamo sistem, ki ga prej ni bilo. Zarja denimo še vedno nima



Aleš Pajestka

državne koncesije, vendar že pet let dela z otroki, ki so potrebni njihove pomoči. A tudi ko jo bo imela, bo deležna državnega denarja zgolj za strokovni program, za ostale stroške pa bo treba poiskati donatorje. Tu pa je treba izdelati sistem, saj vemo, da posamezni prispevki ne pomenijo dosti, velika skupina teh pa sestavi popoln mozaik pomoči.”

## Kako država spodbuja dobrodelno delovanje?

“Zaenkrat še ne, ima pa v načrtu. V nacionalnem programu o zagotavljanju so-

cialne varnosti do leta 2005 je že opredeljeno, v koliki meri pri izvajanju socialnih programov sodeluje država, v koliki meri pa zagotavlja pogoje za delovanje neprofitnih organizacij in prostovoljnega sektorja. Še vedno pa niso dorečena druga področja, kot že prej rečeno, davčna politika. Tudi miselnost ljudi je ena od zavor, zaradi katerih se ta dejavnost ne razvije tako, kot že leta in leta živi v razvitem svetu. Sicer pa je razumljivo, saj ima tujina na teh področjih že dolgoletno tradicijo.”

## Država najbrž ne poskrbi v celoti za svoje socialne probleme. Ali to pomeni, da je vloga dobrodelnih in drugih organizacij v dopolnjevanju te funkcije države, nekašen njen “podaljšek”?

“Pri nas se šele privajamo na dobrodelnost in vlogo neprofitnega sektorja, ki naj bi dopolnil prizadevanja države na socialnem področju. Današnja država deluje povsem normalno, ko ne skrbi več v celoti za socialne potrebe ljudi, ampak pričakuje, da bodo v tem pogledu najprej sami poskrbeli zase. Vedno bolj bo šlo za to, da bo zagotavljala možnosti za delovanje neprofitnih organizacij in omogočala, da ljudje sami v sebi najdejo sposobnosti, tudi za delo na socialnem področju. Teh pogojev ta čas še ni, ni še zakonov, ki bi opredeljevali neprofitni sektor. Funkcija moderne države ni, da v celoti skrbi za svojo socialo, pač pa s svojo regulativo skrbi, da se socialna dejavnost lahko razvija, podeljuje koncesije, daje pooblastila za javno delo.”

## Smo kot družba zadosti bogati, da lahko razvijamo dobrodelnost?

“Dovolj smo bogati, sicer pa ne gre za to, da v dobrodelnosti nekaj pomeni samo velika donacija. Slovenci moramo spoznati možnost, da smo lahko s svojim majhnim prispevkom pomembno udeleženi v nekem projektu, ki bo rešil bodisi problem posameznega otroka ali prinesel olajšanje skupini otrok, ki potrebujejo varstvo v nekem centru. Že prej smo govorili o možnosti 0,3 odstotka ustvarjenega dohodka v letu dni, ki ga lahko prispevajo podjetja za dobrodelni namen. Niti ta možnost še ni v zavesti podjetnikov, direktorjev in ostalih, ki lahko odločajo o možnosti razporeditve prihodka. V velikem podjetju bi že tolikšen delež lahko predstavljal veliko denarja, ki bi ublažil marsikatero socialno stisko, podjetje pa bi bilo deležno davčne olajšave, s tem bi dosegli obojestransko zadovoljstvo. Te možnosti so nemara ljudem še premalo znane, pa tudi humanitarne organizacije se verjetno premalo potrudijo, da bi o teh možnostih seznanile tiste ljudi, ki lahko darujejo.”

## GORENJSKA GLASOVA RAZISKAVA

### Gorenjke in Gorenjci smo radodarni

Sredi tega tedna smo s tremi kratkimi vprašanji naredili priložnostno telefonsko Glasovo gorenjsko raziskavo. Poklicali smo 275 naključnih telefonskih naročnikov v različnih naseljih celotne širše gorenjske regije. V anketi je sodelovalo 189 Gorenjk in Gorenjcev, 86 telefonskih klicev je ostalo brez odziva, kar je v poštiniško dopustniških dneh kar razumljivo. Z gorenjskega dela omrežne skupine 061 je bilo 56 anketirancev, ostalih 133 iz naselij v 064. Starostna struktura sodelujočih v anketi: 6 odstotkov mlajših od 20 let, ena osmina (23) v kategoriji 20 do 29 let, skoraj dve desetini (34) v starosti med 30 in 49 let, dobrih 40 odstotkov anketirancev pa starejših od 50 let. Od sodelujočih v anketi ima, po lastni izjavi, večina zaključeno srednjo šolo ali poklicno izobraževanje, 21 z višjo in 18 z visoko izobrazbo. Med anketiranimi je bilo tokrat malce več moških (105) kot žensk (84).

Tokrat smo spraševali o odnosu Gorenjk in Gorenjcev do dobrodelnosti. Odgovori kažejo, da smo Gorenjke in Gorenjci zelo radodarni, ko gre za dobrodelne namene, in da najbolj zaupamo aktivistom RK oz. krajevnim, občinskim in območnim organizacijam Rdečega križa.

Vsa tri vprašanja in odgovori, ki smo jih zastavljali, so razvidni iz preglednice. V njej so zapisane absolutne številke o posameznih odgovorih in preračun v odstotke z grafično ponazoritvijo.

|                                                                                                  |                                                                                  |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Ali kdaj darujete v dobrodelne namene?                                                        | 22,2% - da zelo pogosto, skoraj v vsaki akciji, za katero izvem                  | 42  |
|                                                                                                  | 43,9% - da, vendar zelo selektivno in hočem točno vedeti, komu in za kaj darujem | 83  |
|                                                                                                  | 21,7% - ne                                                                       | 41  |
|                                                                                                  | 12,2% - ne želim odgovoriti                                                      | 23  |
| 2. Za katere namene ste največ darovali oz. bi se predvsem vključili med donatorje?              | 40,2% - za invalidne otroke                                                      | 76  |
|                                                                                                  | 15,9% - za stare in bolne                                                        | 30  |
|                                                                                                  | 25,9% - za socialno ogrožene družine                                             | 49  |
|                                                                                                  | 5,8% - za begunce                                                                | 11  |
|                                                                                                  | 12,2% - ne želim odgovoriti                                                      | 23  |
| 3. Katerim dobrodelnim organizacijam ki zbirajo prispevke za dobrodelne namene, najbolj zaupate? | 54% - Rdečemu križu                                                              | 102 |
|                                                                                                  | 28% - Karitasu                                                                   | 53  |
|                                                                                                  | 2,6% - drugim dobrodelnim zavodom, društvom in organizacijam                     | 5   |
|                                                                                                  | 3,2% - različnim aktivistom, ki pobirajo denar od vrat do vrat                   | 6   |
|                                                                                                  | 12,2% - ne želim odgovoriti                                                      | 23  |





## Po sledih nekdanje monarhije

Marko Jenšterle,  
zunanji sodelavec

Avstrijski zunanji minister Wolfgang Schüssel je v našo državo prišel v času, ko se je pet strank znova sestalo na pogovorih o spravi. Resda bi vodja dunajske diplomacije Slovenijo obiskal tudi kdaj drugič, pa bi se dogodka spet ujela, kajti pogajanja o spravi so ena naših najbolj vročih in večnih političnih tem. Toda kaj ima Schüssel sploh skupnega z našo spravo? V bistvu ničesar, še največ to, da se je pred več kot pol stoletja na avstrijskem Koroškem odvijala tragedija tistega dela naših sonarodnjakov, ki so se po partizanski zmagi umaknili v vetrinske taborišče in pričakovali pomoč zahodnih zaveznikov, potem pa so jih ti isti izigrali in večino vrnili v okrilje Titovih partizanov. Kaj se je z njimi nato dogajalo, tudi že vemo. Nekoč velika tabu tema je danes že splošno znani del naše zgodovine.

Obisk avstrijskega zunanjega ministra zato za nas pomeni nekaj povsem drugega. Na eni strani imamo priložnost opazovati politično brskanje po naši zgodovini, hkrati pa tudi proces iskanja slovenskega položaja v neposredni prihodnosti, ki je za večino med nami še vedno velika neznanka. Nekako takšna, kot je bila bližnja zgodovina v času komunistične prevlade. Avstrija pa ravno v teh dneh dobiva veliko priložnost oblikovanja evropske prihodnosti, saj je že prevzela predsedovanje Evropski uniji. Avstrija ima za seboj bogato diplomatsko preteklost, saj je nekoč tvorila del velikega avstroogrškega imperija, ki pa se je ob koncu prve svetovne vojne sesul kot hišica iz kart, naša sosednja država pa se je v hipu spremenila v obubožano državo. Zato so naslednja leta minevala v duhu njene obnove, zdaj ko se Evropa znova združuje, pa je Dunaju na moč jasno, da bo znotraj našega kontinenta spet mogoče vzpostaviti interesno

območje nekdanje velike monarhije. Dunaj in Budimpešta že dalj časa kokerirata med seboj, Avstrija pa ima še to prednost, da se nekdanja vzhodna Evropa zdaj ukvarja ravno s tistim, s čimer se je morala sama po letu 1918. Na tem področju ima torej bogate izkušnje, ki jih še posebej rada posreduje naprej.

Če torej Schüssel na obiskih v Ljubljani izjavlja, da Slovenija sodi v Evropo, ni to nič novega, saj gre v prvi vrsti za avstrijski interes, hkrati pa nam je povsem jasno povedal, da Slovenija ima evropsko perspektivo, saj je bila stoletja del avstrijske skupne zgodovine.

Avstrija Slovenije nikoli ni puščala v nemar. V času naše osamosvajanja je tedanji zunanji minister dr. Dimitrij Rupel na ključne mednarodne politične shode hodil pod okriljem avstrijskega in ne jugoslovanskega zunanje-ga ministrstva, saj so v Beogradu s svojimi zvezami hoteli prekiniti čimveč naših vezi s svetom. Takšnih prijateljev se pač ne pozabi in tega se naši politiki dobro zavedajo. Seveda pa jim je tudi jasno, da v politiki (še manj pa v zunanji) nobena podpora ne pride iz čiste sosedske (ali kakšne druge) ljubezni, ampak izključno zaradi specifičnih interesov.

Avstrijskih pri nas sploh ni treba posebej razkrivati, saj je vprašanje nemške manjšine že dolgo aktualna tema, v ozadju vsega skupaj pa je predvsem že zdajšnje zbiranje zaveznikov za čas, ko bo združena Evropa sicer ena sama država, znotraj njenih meja pa bodo potekali prikriti boji med njenimi "velesilami", ki nam bodo navzven najbolj vidne po drugačnih jezikih. To, kakšnega bodo govorili najmanjši člani evropske skupnosti, pa je odvisno le od njih samih.

**Marko Jenšterle ni član nobene stranke. Komentarji so njegova osebna stališča.**



## Trenutki našega vsakdana

### Pavovo perje

Peter Colnar,  
zunanji sodelavec

Prijatelj je zapisal, da spoznaš komunisto po tem, ker vedno in povsod zagotavlja, da ve odgovore na vsa vprašanja. Seveda so odgovori vedno takšni, da mu odgovarjajo. Pravzaprav se ni prav nič spremenilo.

Že nekaj časa poslušamo predsednika Združene liste Boruta Pahorja, kako da se bo njegova stranka prelevila v moderno evropsko stranko. Njegovo nastopanje je večkrat simpatično in včasih celo prepričljivo. Mlademu politiku ne moremo očitati komunističnih zločinov, pravzaprav lahko pomislimo ob človeku, ki ohranja vonj manekenstva, sama na tisto: Povej, s kom se družiš, in povem ti, kdo si.

Javnomnenjske raziskave zadnjega časa kažejo, da preimenovani komunisti dobivajo na zaupanju. Očitno imata svež in predvsem za ženski svet simpatični videz njihovega predsednika vpliv. Nekateri pozabljajo za kaj gre v resnici. Neresno je namreč verjeti, da gre zaradi zamenjave predsednika za neko druge stranko, drugo partijo. Ljudje, njeni člani, ostanejo isti, pa če je predsednik France Popit, Milan Kučan, dr. Ciril Ribičič, Janez Kocjančič ali pa Borut Pahor. Temeljev se ne menja. Za to je potrebno najprej porušiti hišo. Ob neuspehih pri športu ne zamenjajo ekipe, ampak trenerja. Tudi narodi ostanejo, menjajo pa se njihovi voditelji, pa čeprav nekateri za sebe menijo, da so večni in nezamenljivi.

Tudi člani političnih strank so isti. Temelji so isti. Dogodki zadnjih dni dokazujejo, da tudi pri nas ni nič drugega.

V sredo je minilo osem let od velike pravne slovesnosti pred množičnim grobiščem domobrancev v Kočevskem Rogu. Kako zares so nekateri stvar vzeli, je pokazala televizijska slika, ko je med spravno mašo pokazala Janeza Kocjančiča. Saj ni mogoče od ateistov zahtevati, da ima vsak k molitvi sklenjene roke in hinavsko zavite oči proti nebu, povsem nekaj drugega pa je, če tišči roke "do komolcev" v žepu.

Življenje niso le besede, ki jih nekateri obračajo in prikrajajo tako, da tisto uro najboljše ležijo. Predsednik Sveta MO Kranj in član nadzornega od-

bora RTV Slovenije Branko Grims je zahteval, da preverijo zakonitost nedavne izvolitve Janeza Kocjančiča za v.d. predsednika sveta. Zakon o RTV namreč med drugim določa tudi to, da kot predstavniki organizacij za člane sveta RTV ne morejo biti imenovani člani vodstev političnih strank. Glej zlomka! Ob izvolitvi je Janez Kocjančič na TV pojasnjeval, da je v svetu kot predstavnik civilne družbe, na samem svetu pa je menda pred izvolitvijo zagotovil, da je "samo" navaden član stranke. Ker vodstvo slovenskega športa očitno obvladujejo simpatizerji komunizma, bo akcija Branka Grimsa morda to vsaj navidezno preprečila na čelu radija in televizije. Pravim navidezno, ker večine članov sveta očitno ne moti, če so pri nas nekateri še vedno bolj enaki od drugih. Bo moralo tudi v odločitve novega sveta posegati ustavno sodišče?

"Navadnega člana" ZLSD smo sicer te dni kar nekajkrat videli ob vse prej kot navadnih izjavah. Tudi ob primeru, ko vodstvo ZLSD z velikansko večino ni odobrilo prizadevanja Boruta Pahorja pri nadaljevanju usklajevanja deklaracije o preteklosti in izjave o narodni spravi. Ne gre samo za "dokaz" o položaju nekega človeka v stranki, ampak za dokaz, da se temelji stranke samo zaradi lepe obleke predsednika in njegovega ugleda nastopa ne menjajo. S skoraj nič manjšo večino je namreč vodstvo stranke sklenilo, da naj jo navzven še naprej predstavlja Borut Pahor. Samo razmišljati bo moral drugače...

Seveda nimam nič proti lepo oblečenemu človeku, vendar me v tem kontekstu spominja na kitenje s pavovim perjem. Očitno gre za računico, da bodo ljudje nasledili zunanji obliki in tako omogočili politično preživetje starim partijskim kadrom? Slovenija tako ostaja na repu družbenih sprememb v Evropi in svetu. Po sloviti zamrznitvi partijske kaznice se vračajo nekdanje navade. Tudi to se je že zgodilo, da je ljubljanska županja Vika Potočnik na slovesnosti ob odprtju muzejske razstave udeležence, kot nekoč, nagovorila s "tovariši in tovarišice"...

## PREJELI SMO

### Umek Trade in podobni

Pravni sistem v Sloveniji praktično ne deluje več. Pravice državljanov so ogrožene v tolikšni meri, da bi že morali biti plat zvona. Dovolj jasno in glasno, da sliši vsa Evropa. Če med mnogimi zlorabami vzamemo v pretres le finančno goljufijo firme Umek Trade, je dovolj, da nam zastane dih.

Nad 150 državljanov je posodilo svoja dolgoletna privarčevana sredstva firmi Umek Trade v dobri veri, da ta posluje zakonito, saj je bila uradno registrirana pri Gospodarskem sodišču v Ljubljani, torej je bila pod državnim nadzorom. Firma je v nekaj letih zbrala od vlagateljev okrog tri milijone DEM; ki pa jih ni naložila v skladu s posojilnimi pogodbami, ampak jih je porabila v druge namene: v nakup nepremičnin v trgovsko dejavnost firme, večji del sredstev pa so si udeleženci goljufije osebno prilastili in jih naložili na ilegalne račune v tujini. Če bi državni organi nadzorovali poslovanje firme, bi hitro ugotovili nezakonito poslovanje in tako preprečili goljufijo velikega obsega. Ker tega niso storili, so odgovorni za povzročeno škodo.

Goljufijo so odkrili sami državljanji - oškodovanci. Tudi po odkritju državni organi niso zaščitili interesov upnikov - oškodovancev: niso blokirali poslovnih verig goljufive firme, niso zasegli obremenjujoče dokumentacije, prav tako niso zapečatili poslovnih prostorov in opreme, še posebej pa ne Umekovih hipotek, ki so si jih nekateri uspešno prigrabili. Skratka, država ni raziskala nobene finančne transakcije v omenjeni firmi. Še več, kriminalisti so se iz oškodovancev dobresedno norčevali in jim govorili, da so naivni, glede vračila vloženih sredstev pa naj se kar obrišejo pod nosom.

Goljufijo je po prijavi nekaterih oškodovancev obravnaval preiskovalni sodnik, državna tožilka, Okrožno sodišče v Ljubljani in Višje sodišče v Ljubljani. Prva ovadba ni bila upoštevana, ponovljena je bila ovržena, argumentirana pritožba o sodbi na Višje sodišče pa je

bila okarakterizirana kot nedovoljena. Ker omenjeni organi zadeve očitno niso želeli v celoti raziskati (niso ugotovili soudeležencev pri tatvini in kje se nahaja ukraden denar), so oškodovanci o goljufiji seznanili še predsednika vlade, pravosodnega ministra, generalnega državnega tožilca, varuha človekovih pravic in javnost. S tem so oškodovanci znova poskusili urediti zadevo znotraj Slovenije.

Če se v razumnem roku država ne bo odzvala in ustrezno ukrepala, je očitno, da je državi Sloveniji malo mar za pravice svojih državljanov. S tem bo dokazano, da so pravice naših državljanov ogrožene in da pravni sistem v državi Sloveniji ne deluje. Vse možnosti za uveljavitev pravic so tako izčrpane. Oškodovancem preostane le še zadnji korak, da tožijo državo Slovenijo na evropsko sodišče.

Prevarani državljanji v goljufiji Umek Trade vabijo še vse druge ukradence širom Slovenije, naj se vključijo v projekt tožbe. Svoje zahteve in pobude naj sporočijo na naslov: Društvo za varstvo upnikov, Gregorčičeva 39, Maribor (tel.: 062 224-395).

Kočevska Reka, 6. junija 1998  
Ive A. Stanič

### Zahvala Odboru LDS Tržič

Župani Občin Cerkelj, Tržiča, Zirov in Železnikov, ki smo bili izvoljeni iz vrst SDS, se tržiški LDS zahvaljujemo za objavljen članek v časopisu Gorenjski glas, z dne 7. 7. 1998.

Že več kot tri leta trdimo, da je Vlada RS na čelu z LDS vsa ta leta omenjenim občanom dobresedno "kradla" denar in ga po krivem plasirala v občine, kjer LDS nima županov! Ker je to končno spoznala ena od skupin LDS, predlagamo, da svoje vodstvo in Ministrstvo za finance ostro obsodijo za tašno dejanje in zahtevajo opravičilo prebivalcem omenjenih občin, ker so jih oškodovali. Upam, da bosta LDS in SLS to napako čimprej popravili in vrnili namenoma odvzet denar tistim, ki jim pripada.

Odboru LDS Tržiča pa še enkrat hvala za odkrito resnico!

**Pavel Rupar,**  
župan občine Tržič

## Taka sem

Glas, ki v tem trenutku prihaja do mene s kasete, je poln joka, trme in besa. Namesto da bi pisala, mu prisluhnem. Predstavljam si jo, kako sedi pred menoj z ognjeno rdečimi lasmi in stiska pesti. Šele pred kratkim si je obrvi preluknjala z uhanom in zato ji rdečica še ni izginila. Črna majica, ki jo je imela na sebi, je bila tako unazana, da je zaudarjalo. Dekle je staro malo več kot dvajset let. Značilnost: od doma je odšla takoj po tistem, ko jo je oče premlatil kot psa.

In potem se je klatila po obali, Dolenjski in povsem slučajno je zadnjič, ko je bila nevihta in je treskalo, kot bi se odprl pekel, potrkala pri mojih znanjih. Kako je zašla tja gor, ni vedela povedati. Razumeli smo jo, da je štopala in potem jo je tisti tip kar peljal v samoto gozdnih poti. Verjetno je imel z njo kakšne posebne namene. Poklicali so me v službo, naj pridem in naredim kaj s tem otrokom.

Ko sem Martino videla, me je imelo, da bi jo objela in jo stisnila k sebi. Tako revše je zgedalo. Pozneje, ko sem jo spraševala in je ona odgovarjala, sem postala, tako kot že tisočkrat, besna na tiste starše, ki grdo ravnaajo s svojimi otroki. Prmejduš, sem klela sama pri sebi, od kod nekateri jemljejo moč, da svoje otroke mučijo in maltretirajo, namesto da bi jih ljubili?!

Pa da ne boste (spet!) prebirali mojih jeznih izpadov, je prav, da vam začnem pripovedovati Martinino zgodbo. Od doma je ušla že prej. Prvič na koncu osmega razreda, ko je imela v spričevalu nekaj štiric. Starša (oba sta, kot sem jo razumela, dokaj pomembni osebnosti) sta bila besa. Takrat je bila živa še babica. Pri njej je preživela poletje, ne da bi jo starša enkrat samkrat obiskala. Vedela sta sicer, kje je, toda s tem, da sta se naredila, kot da je ni, sta jo želela zlomiti. Bila je preveč otročja,

da bi ju razumela. Babica jo je imela rada in to ji je takrat pomenilo dobresedno vse.

"Pri nas smo se večinoma pogovarjali o tem, kaj bodos rekli sosedje in naši družinski prijatelji. Večino stvari smo delali zaradi drugih, ne zaradi sebe. Težko razložim, da mi boste verjeli," so se trgale besede iz Martine, "toda tako je bilo. Brat se je več zadrževal s prijatelji kot z nami, doma. Kolikokrat je bila še zjutraj njegova postelja prazna, toda starše kot da ni to nič brigalo! Spominjam se, da ju je babi velikokrat zaradi tega kregala. Tedaj je mami čisto znorela!"

Nekaj odlomkov iz Martinine pripovedi o tem, kako se je začela tudi ona z mamo prepirati, bom preskočila. Po svoje jo razumem, da je na starše zlivala svoj gnev in jim ni privoščila niti ene same lepe besede.

"Kupili so mi vse, kar sem si zaželela. Nihče ni imel toliko novih oblek, počitnice

sem preživljala v različnih taborih, učila sem se angleščine v Angliji, sama ali s prijateljicami sem šla na potovanje... Imam eno največjih zbirk cedejev, veliko knjig... Zbirala sem tudi plišaste igrače. Dovolili so mi, da sem igrala v gledališču. Res, vse, kar se lahko kupi, sem imela. Le razumevanja ni bilo nobenega. Niti ljubezni. Dokler sta se z menoj lahko hvalila, je šlo. Če ju nisem ubogala, sta me kaznovala. Udarila sta me le redkokdaj. Včasih sem si želela, da bi me. Tako pa se je dogajalo, da mi je dopoldne, ko sem bila v šoli, mama pobrala iz omare vse najljubše obleke. Ali pa mi je skurila pisma in razglednice prijateljev. S sten mi je potrgala moje najljubše glasbene skupine. Mi prepovedala obiske prijateljic. Kolikokrat sem morala iti v posteljo brez večerje. Moja mama je res nekaj posebnega."

Martina je povedala, da so bili redki trenutki, ko jo je mama objela, pohvalila ali stisnila k sebi.

(konec prihodnjič)

## USODE

Piše: Milena Miklavčič



## Zgodbice g. Pavla Ruparja

"Če laž ponoviš 100 krat, postane resnica," je govoril nemški propagandni minister Goebels. In tega reka se vztrajno drži g. Pavel Rupar. Svoje zgodbice je povedal že tolikokrat, da jim že sam verjame.

Navedel bom laž, ki jo lahko preveri vsak mimoidoči: na Koroški 44, trdi župan, da je občina kupila 146 m<sup>2</sup> stanovanjske površine v svoji polovici, druga stranka pa le 53 m<sup>2</sup> stanovanja.

Občinski del, za katerega je plačal župan 114.000 DEM, ima staro fasado, privatni za 50.000 DEM pa je svetlo prebeljen. Na oko se vidi, da je privatni del večji. Ima pa g. Pavel Rupar doma zapisnik iz izgubljene zasebne tožbe proti Kuželji Jožu, kjer jasno piše, kakšne so kvadrature kupljene dela.

Druga debela laž je trditev: "Na račun občine se nisem okoristil nikoli in se tudi ne bom!"

Le čemu neki je potem g. Pavel Rupar dne 10. 10. 1997 in 28. 10. 1997 skupno vrnil v občinsko blagajno 738.375,10 SIT, na račun preveč izplačanih plač v letu 95 in 96. In to brez obresti.

Pravkar pa teče postopek proti g. Pavlu Ruparju, ker je stroške izgubljene zasebne tožbe poravnal kar z občinskim denarjem.

Glede muzeja mamutov, kjer je bilo privatniku tako rekoč poklonjeno cca 50 milijonov občinskega denarja brez vednosti občinskega sveta, bi vas spomnil na odločbo računskega sodišča v občini Cerklje, kjer kot nezakonit navajajo sklep občinskega sveta in župana o dodelitvi sredstev za župnijski vrtec.

V istem lažnivem stilu so ostale zgodbice. Zanimivo pa je nekaj. G. Pavel Rupar sedaj nobene obtožbe nadzornega odbora več ne zanika. Skušaj pa jim s polresnicami ali pa lažmi vzeti njih ostrino.

Ker pa mi g. Pavel Rupar očita zlobo, pa naj bom še malo zloben.

V letu 1995, ko je g. Pavel Rupar prevzel županstvo, je bilo v občini Tržič ogromno narejenega. Ceste: Križe-Pristava, Pristava-Tržič, Lom-Grahovše, preasfaltirana cesta skozi Loko. Za vse to si je z mnogo hvale pripisal zasluge g. Rupar. In nepoučeni mu to še danes priznavajo.

Navedena dela so se sofinancirala iz denarja za demografske

ko ogrožena območja. Da so ta sredstva dobila, je bilo potrebno ogromno dela. Najprej dokazati upravičenost zahteve, nato pripraviti ustrezne in utemeljene projekte, nato pa še v Ljubljani lobirati, da so se ti projekti sploh uvrstili v državni proračun. In to je prejšnje občinsko vodstvo: g. Peter Smuk, g. Francišek Meglič in g. Janez Bečan odlično obvladalo. Vsak po značaju drugačen, vendar vsi enotni, ko gre za koristi občine.

Njim gre glavna zasluga za večino opravljenih del v letu 1995, ne pa g. Ruparju. Da moje trditve držijo, se vidi že iz tega, koliko je bilo narejenega v naslednjih letih, ko je bilo dejansko vse odvisno od sposobnosti novega občinskega vodstva. V primerjavi z letom 1995 izredno malo.

Tako bi sposobno vodstvo utemeljeno lahko zahtevalo in tudi dobilo 50% denarja za tržiško obvoznico iz republiških sredstev. Seveda pa bi bilo zato potrebno izdelati najprej glavni projekt in pridobiti potrebna zemljišča ter ustrezno podkrepiti vlogo v Ljubljani. Tega pa sedanje vodstvo očitno ne zna.

G. Rupar se je lotil gradnje obvoznice samo z občinskim denarjem, brez izdelanega glavnega projekta obvoznice, le na podlagi idejnega projekta, ki je bil le podlaga za izdajo lokacijskega dovoljenja. Sedaj pa za vsak most in za vsak del ceste posebej naročuje glavne projekte in ko jih dobi, se loti gradnje tistega mostu ali odseka. To je s propagandnega pogleda sicer zelo učinkovito, dolgoročno gledano pa to silno podraži gradnjo, povzroča pa se šele pri projektiranju naslednjega odseka pokaže, kaj bi morali pri projektiranju prejšnjega spremeniti. Ta unikatni Ruparjev način projektiranja in gradnje tržiške obvoznice je stal občino Tržič, že samo pri doslej zgrajenem odseku, najmanj 60 milijonov SIT preveč. In s tem še kar nadaljuje. Kako se bo izšla ta obvoznica in koliko bo občino še stala, pa sam Bog komaj ve.

In ne da bi dokončal obvoznico, že se je na horuk postopil tudi uresničitve "Projekta stoletja", ki ga je sam tako bistroumno načrtoval. Začel je tam, kjer bi pravzaprav moral nehati. Sedaj pa je ključno pobasal svoj "Projekt stoletja" in ga spremenil v navadno adaptacijo šole na Zalem rovtu.

Ravno tako unikatno g. Rupar v letošnjem predvolil-

nem letu asfaltira oz. krpa že asfaltirane ceste. Najbolj zanimivo in gradbeno in finančno nepravilno gradnjo si je privoščil na cesti Kovor-Sebenje. Iz Kovorja do križišča na Loki cca 200m obnove asfalta, nato 300m razdrapanega starega asfaltnega cestišča, potem 200 m novega asfaltnega cestišča, pa spet 200 m makadama, pa spet 50 m novega asfaltnega cestišča, pa spet 200m makadama do asfaltirane ceste.

Najbolj me pa vedno vznemirja g. Ruparja trditev, kako vse dela za Tržičane in kako jih ima rad.

Najbolje se to vidi iz sestava občinskega vodstva, kjer je tajnik, ki sploh ne upa pokazati svojih kvalifikacij, iz Ljubljane, računovodkinja in vodja oddelka za družbene zadeve pa iz Kranja. Mar res pri 15.000 prebivalcih Tržiča ni nobenega, ki bi bil tega sposoben.

Le kakšno zgodboico pa nam bo natvezil, ko ne v letu 1996 in ne v letu 1997 ni bil pripravljen dati in tudi ni dal niti tolarja za znižanje prevoznih stroškov naših dijakov in študentov na šolanju v drugih krajih, čeprav je občinski svet to dal v občinski proračun, pa tudi g. Rupar je v nedeljah ves raznežen ob mislih na Tržičane.

Seveda pa je vsak, ki ne občuduje modrosti g. Ruparja in ne verjame brez dokumentov njegovim zgodbicam, zloben in delno omejen.

**Žiganja vas, 5. 6. 1998**  
**Janez Škerjanec, Žiganja vas 47**

## Javno opravičilo Občinski upravi in županu občine Radovljica

Pod takim naslovom sem objavil problematiko rekonstrukcije obstoječe občinske poti prek Predtrškega polja v Radovljici. Vsi v članku navedeni podatki so delno povzeti iz stališča in mnenja sveta KS in zapisnika sestanka Gradbenega odbora za posodobitev cestne povezave med Mošnjami in Radovljico in iz različnih, kot se je izkazalo, napačnih tolmačenj zakona o javnih cestah.

Prometni inšpektor Ministrstva za promet in zveze RS si je 8. 7. ogledal izvršena dela na mestu samem in izjavil, da ne najde nikakršnih prekorajčitve zakonskih določil, da je pot kategorizirana občinska cesta in da je prometna uredi-

tev v pristojnosti Občine Radovljica.

Na tako tolmačenje najvišje avtoritete s področja prometa in zvez ne more biti kakršnihkoli ugovorov in zato mi je moralna dolžnost, da se za prenačleno izjavo, da se "Občinska uprava pod vodstvom župana zakonov in predpisov ne drži" tudi javno opravičim gospodu županu Vladimirju Černetu.

Očitane nedržanje predpisov in zakonov je torej neosnovano in je temeljilo na napačnem pojmovanju Zakona o javnih cestah.

**Radovljica, 9. 7. 1998**  
**Miloš Gregorčič**

## Slovenija mora vztrajati pri zahtevi za izplačilo odškodnine

Kljub temu, da je bila izjava, ki jo je novinar korektno povzel, dana v imenu organizacije, se g. Ahačič v svojem prispevku 26. 6. 98 pavšalne ocenitve obreguje ob mene osebno. Zato tudi osebni kratek odgovor:

1. NAŠE ZDRUŽENJE je dalo zahtevo za odškodnino Nemčiji za vse PREGANJANE slovenske žrtve (taka zahteva se sedaj pripravlja za Italijo).

2. Jaz osebno in organizacija od začetka zastopamo stališče na enotnem nastopanju pri vseh oblasteh, vendar tega nekateri očitno ne želijo.

3. Ne vem zakaj se g. Ahačič oglašja in razburja, ko pa dobro ve, da njegova organizacija ni vključena v ta projekt.

4. Meni je zelo žal za odklonilno stališče Nemčije na njihovo zahtevo. Osebno pa menim, v kolikor so v svojem zahtevku Nemčiji zastopali isto stališče kakor ga zastopajo doma, se odklonilnemu stališču ni čuditi.

5. Vljudo prosim g. Ahačiča in njegovo organizacijo, naj se ne meša v naše postopke in način dela in naj nam na račun svojega razočaranja ne poskuša že v naprej vsiliti neuspehe.

To je moje edino in zadnje dopisovanje z g. Ahačičem in njegovo organizacijo, v kolikor mislijo na tak način in v takem tonu nadaljevati. Menim, da so g. Ahačiču in ostalim moja stališa do njihovega statusa znana in jih nisem še nič spremenil. Sem pa osebno in organizacija vedno pripravljen na načelen in konkreten razgovor in ev. dogovor o določenih zadevah.

**Tone Kristan**

## Prometni problem starega Kranja

Prometni problem starega Kranja bi se dal odpraviti tako, kot je nekdaj še v času Prešerna že bil rešen: povezave preko Save in Kokre se uredi že PRED mestnim pomolom (starim mestom): za to pa je ob cestno prometno že dolgo urejenem Jelnovem klancu treba primerno na novo za sodobni cestni promet adaptirati že kokrški breg in hujanski klanec /na novo med njima postavljenim širokim mostom za motorni in tovorni promet preko Kokre v nivoju sedanjega "hujanskega" (spodnjega mostu).

Rušenja za to bi bila potrebna minimalna, naprimer za širitev kokrškega brega, na hujanski strani je zelenih površin obilo, da se lahko mimo Blažuna in preko "travnika" spelje priključek na Likozarjevo cesto, cesto, ki spaja križišče na Primskovem s priključkom na "poštni" most med Planino in starim Kranjem, PRED Maistrovim trgom pa se uredi široko in pregledno križišče za rušenjem sedanjega Merkurja.

Moji predlogi: Travniki na desnem bregu Kokre pod Kokrskim bregom (nizvodno od hujanskega mostu) bi se tako lahko aktivno vključili v mestno površino delno kot parkirišče (za uporabnike "žičnica", ki bi jih peljala s parkirišča v mesto ali nazaj, lahko tudi "tekoče stopnice"?), ostalo pa bi poslužilo mestnim prireditvam, ki se jih Kranj - mesto sedaj izogiba, občasni Luna Parki, kranjska pijanska poletna noč, Teden mladih z rock koncerti in podobno).

Na ta način bi se tudi preostali del kanjona Kokre približal uporabnikom, saj se z minimalnimi sredstvi da kanjon Kokre nad hujanskim mostom vse do nekdanje "Mayerjeve" elektrarne pod primskovljskim mostom prirediti v za množično uporabo, to sijajno urejeno sprehajališče, tudi zavarovano, da kdor v vodo po nepotrebnem ne pade, pa tudi neizvodno izpod poštnega mostu vse do mosta pod spodnjo kokrško elektrarno, kar je tehnično vsekakor izvedljivo, saj je prostora obilo, in bi tako zelene površine v centru mesta, ki sedaj služijo le divjim živalim, klošarjem, pijancem in narkomanom, ter za divje odlagališče postale resnično MESTNI centralni park, kakršnega mesto za sedaj žal nima!

Da bi park zares bil uporaben za vse, bi se lahko uredile še ene tekoče stopnice pod poštnim mostom in na novo priredila za uprabo "javna sralnica", je pa pod poštnim mostom še prostora tudi za kake druge instalacije naprimer za razvedrilo (kazino?!).

Ker bi se velik del povezave med satelitskim naseljem Planino in upravno administrativnim šolskim mestnim jedrom speljal tako po bližnji in se vzpostavila tudi dodatna bližnja trolejbusna proga (s postankom naprimer pred staro Pošto), bi se sedanjí poštni most in Tavčarjeva ulica ter Maistrov trg kot peš povezava močno zmanjšala in staro mesto vrnilo prvotnemu namenu, to je za kulturno zgodovinsko spomeniško varstvo!

Ker se Kranj širi in se bo v prihodnosti še mnogo bolj, je teba stvari zagrabiti daljnosežno in širokopotezno!

**Kranj, 3. 7. 1998**  
**dr. Boris Ogrizek, Kranj**

## Kdo se predstavlja za bodočega nestrankarskega župana

Prebiram Gorenjski glas in v vsakem Glasu zasledim nekaj napisanega - avtor je seveda lajnar - Rastko Tepina. Le kdo ga "forsira"? Ta kulturnik - svobodni umetnik, ki ga podpiramo vsi davkoplačevalci, ki v življenju še ni dal nič od sebe, bi jeseni rad kandidiral za župana mesta Kranja. Naj pove, kaj je že naredil v svojem življenju. Stanovanje mu je naredil tast na podstrehi in od takrat še ni premaknil in naredil ene stvari. Seveda bi si rad nabral pri koritu še kaj več, ampak si tega ne zasluži. Zato, dragi meščani in okoličani, predlagam, da naj v Gorenjskem glasu vsak bodoči kandidat napiše svoj življenjepis in kaj vse je v življenju ustvaril. Le tako bomo lahko volivci izvolili dobrega gospodarja. Če pa si sam ne bo upal, pa imate pri Gorenjskem glasu dosti novinarjev, ki znajo vse izvoliti. Vem pa tudi, da znate biti pristranski, zato je odvisno tudi od vas, kako boste opisovali te kandidate.

Dala sem vam dobro kost - kako jo boste obrali, pa je odvisno od vas, novinarjev!

**V Kranju, 9. 7. 1998**  
**Marta Košir**

Piše: Miha Naglič

## Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Terenski ogledi za Gorenjski biografski leksikon

V Ljubljani je bodoči slikar užival tudi pisateljevo podporo. Slikarstvo je študiral na Dunaju in v Pragi. Po vrnitvi iz 1. svetovne vojne je služboval kot gimnazijski profesor v Kruševcu, Kranju in Splitu. Tu je umrl 7. septembra 1941. V novejšem času so bila njegova dela na ogled v Zireh in Škofji Loki (1979) in Ljubljani (1991). Ob teh priložnostih so vidni umetnostni zgodovinarji in drugi razlagalci (dr. Stane Mikuž, Janez Mesesnel, Jože Hudeček, podpisani) v svojih zapisih zagotavljali, da so po krivem pozabljeni. Slikar je svoja mladostna, vojaška in profsorska leta sam popisal v izredno zanimivih spominih, ki so izšli v Žirovskem občasniku.

### Vlasto Kopač, arhitekt, planinec in dvojni dahavski trpin

Pri Matevžku se je mladoporocencema slikarju Franju in Pražanki Boženi po vrnitvi iz Prage 3. junija 1913 rodil VLASTO KOPAČ. Arhitekturo je študiral pri Jožetu Plečniku. Pred 2. svetovno vojno in po njej je bil vnet planinec in alpinist, med vojno in po njej je preživel dvojni Dachau: najprej nemško taborišče (1943-45), potem pa še

### Zdravko Krvina, nekdanji politik, zdaj poslovni galerist

Ko se po Novovaški cesti vračamo v središče Žirov, se kakih-sto metrov od mostu čez Melcovo grapo še enkrat ustavimo. Tu se je v hiši, ki je ni več, v Kosmovi bajti, 7. januarja 1937 rodil ZDRAVKO KRVINA, politik. Študiral je politične vede, svojo kariero

je začel kot mladinski funkcionar. Leta 1963, ko je bil komandant glavnega štaba mladinskih delovnih brigad, ga je sprejel maršal Tito, rekoč: "Malo je v tej državi glavnih komandantov, sedi, da se pogovoriva!" Pozneje, ko je opravljal celo vrsto političnih funkcij, od občinskih do zveznih, sta se srečala še večkrat. Ločano je ostal v spominu kot mlad in prodoren župan v letih 1967-72, ko je mesto doživljalo dotlej (in še danes) neverjeten vzpon. Nekateri se ga verjetno še spominjajo kot medobčinskega partijskega sekretarja za Gorenjsko (1980-83), drugi kot direktorja ljubljanskega kliničnega centra. Zdaj je že vrsto let upokojenec in "poslovni galerist", v Gorenjski vasi gradi lastno galerijo.

### Tončka Stanonik, avtorica Podob iz čipkaste preje

Še pred koncem prve polovice našega stoletja, 16. decembra 1949, se je v ljubljanski

porodnišnici rodila TONČKA STANONIK, danes slavistka in pisateljica. Prva otroška leta je preživela v Pavlinovi bajti, namesto katere je pozneje njen oče postavil novo hišo (Novovaška 88). Ko so jo zidali, so živeli v sosednji Kosmovi bajti, prav v tisti, v kateri se je rodil Zdravko Krvina. Po gimnaziji v Škofji Loki je študirala slavistiko, diplomirala na Filozofski fakulteti in dolga leta službovala kot lektorica v različnih uredništvih v Ljubljani, kjer tudi živi. Zdaj je urednica pri Enciklopediji Slovenije in jezikovna urednica Žirovskega občasnika. Zadnja leta se uveljavlja kot pisateljica. To potrjuje izid Pravljev za Ajčko Bajčko in mamico (Mohorjeva družba, Celje 1995) in Podob iz čipkaste preje (Mladinska knjiga, Ljubljana 1996).

### Jože Primožič Tošo, vrhunski športnik žirovskega rodu

Preden zapustimo nekdanjo Novo vas, bi se morali ustaviti še pri Brcku, ob sosednji Partizanski cesti. Tu se je 1868 rodil Josip Primožič, sorodnik že omenjenega trgovca Antona Primožiča, vrhunski mizar.

Se nadaljuje



## KULTURNI KOLEDAR

**KRANJ** - V prostorih Mestne hiše so na ogled dela poznoromantičnega slikarja **Alojza Eberla (1822-1887)**. V Mali galeriji razstavlja kipar **Dušan Tršar**. V Cafe galeriji Pungert razstavlja fotografije **Igor Pustovrh**.

**JESENICE** - V Kosovi graščini je na ogled razstava **Bakrorezi - metalurgija in rudarstvo 17. stoletja**. V razstavnem salonu Dolik razstavlja fotografije **Aleš Gregorič**.

**KRANJSKA GORA** - V Liznjekovi hiši je na ogled razstava miniaturnih posnetkov zibelk avtorja **Staneta Zugwitz**. V bistroju hotela Kompas razstavlja **Ljubo Kozinc**.

**RAZDOVLJICA** - V Cebelarskem muzeju razstavlja izdelke iz voska **Marjeta Pikelj**. V Galeriji Šivčeva hiša razstavlja cvetlična tihožitja akad. slikarja **Duša Kajfež**. V Galeriji Kašča razstavlja hrvaška slikarka **Jadranka Pamić** slike v batik tehniki z naslovom Istrski motivi. V Savnikovi hiši razstavlja slike **Andreja Ropret**.

**BLED** - V belem salonu hotela Toplice je Galerija Bevisa pripravila razstavo akvarelov akad. slikarja **Klavdija Tutte**. V Hotelu Astoria razstavlja fotografije **Rafael Podobnik**, slike pa slikar **Leopold Gros**. V galeriji Vila Nana so na ogled slike **hrvaške naive** - Josip Generalić in Dražen Teteć.

**KROPA** - V Kovaškem muzeju je na ogled spominska razstava del akad. slikarja **Kamila Legata**.

**ŠKOFJA LOKA** - V Galeriji Fara razstavlja fotografije na temo Obrazi narave **dr. Jurij Kurillo**. V Galeriji Loškega muzeja je na ogled razstava tapiserij **Silve Horvat**. **Loški muzej** je odprt vsak dan od 9. do 18. ure, razen ponedeljka. V okroglem stolpu Loškega gradu je na pogled razstava **Rod, rodovnik, rodoslovje**. V "mini galeriji" Upravne enote Škofja Loka razstavlja **Ljube Tarfila** iz Železnikov slike z naslovom Svet barv in nedoumni poti.

**SORICA** - V Groharjevi hiši je na ogled razstava slik nastalih v letošnji **slikarski koloniji**; hiša je odprta ob sobotah in nedeljah od 15. do 17. ure.

**KAMNIK** - V gradu Zaprice je na ogled razstava **Žlahni purgarji kamniški**. V razstavišču Veronika je na ogled razstava **Rekonstrukcija krogovičij poznogotskih oken v cerkvi sv. Primoža nad Kamnikom**.

Lutkovna predstava za odrasle

## MOJSTER ANIMACIJE IZ FIRENC

**Bled** - V sodelovanju s Cankarjevim domom je **Direkcija za turizem Bled** povabila v plesno dvorano Klazine Bled slovitga mojstra animacije **Claudia Cinellia** iz Firenc.

Jutri, v soboto, 11. julija, ob 21. uri bo v Kazini gledališka predstava, ki pušča prostor fantaziji, poeziji in sanjam. Avtor in igralec v predstavi Utrip srca **Claudio Cinelli** je skupaj z Mattem Rigolo in Avgustom Terenziom ustvaril predstavo, v kateri igralci nastopajo skupaj s celo vrsto lutk različnih velikosti in videza. Slikovite nastope lutk spremlja tako klasična kot popularna glasba (May wey, Ne me quitte pas). Predstava pripoveduje vesele in žalostne zgodbe o iskanju ljubezni.

## IDRIART FESTIVAL

Na gradu Borl se je ta teden začel Idriart festival, na katerem se odvija dva programa.

Na prvem z naslovom Slovenski tabor, trajal bo od 12. do 17. julija, bo v okviru festivalskih prireditev vrsta delavnic in tečajev. Udeleženci bodo lahko s predavateljem Janom Thiesnom raziskovali izkušnje leta skozi štiri podobe sveta, modelirali z glino z Darko Bubanko, spoznavali euritmijo, nabirali izkušnje o pticah v ornitološki delavnici z Borutom Štumbergerjem, spoznavali mit o Parsifalu in drugo. Ob večerih bo seveda veliko glasbe - od Gregorianskega korala do koncertov violinista Mihe Pogačnika s pianistko Diano Baker, spoznavanjem polifonije J. Gallusa, koncertom skupine Mandala in drugo.

Sinoči se je na Borlu začel tudi seminar za gospodarstvenike Umetnost podpira poslovništvo, trajal pa bo do nedelje, 12. julija. • L.M.

FESTIVAL VIOLINA BLED '98  
PREŽIVITE  
POLETNE VEČERE  
Z NAMI

Danes, v petek, 10. 7., ob 20.30 uri Hotel Ribno  
**Virtuozna dela za violino in klavir**

Jutri, v soboto, 11. 7., ob 20.30 uri  
Festivalna dvorana Bled

**Popularna dela violinske literature**

Nedelja, 12. 7., ob 20.30 uri Cerkev  
na Blejskem otoku

**Baročne sone za violino in orgle**

Ponedeljek, 13. 7., ob 20.30 uri Vila Bled  
**Večer slovenskih skladateljev**

Informacije: tel.: +386 (0)64 718-346, 743-220,  
fax: +386 (0)64 743-220

## LETOS VEČ MLADIH IN VEČ KONCERTOV

**Bled** - Dvotedenski Festival violina Bled se jutri nadaljuje v Festivalni dvorani s koncertom popularne violinske literature. Koncerti in seveda "šola" pa se bodo nadaljevali še vse do konca prihodnjega tedna.

Na Bledu zdaj že tretje leto poteka Festival violina Bled. V razmeroma kratkem času je iz poletne glasbene šole prerastel v dvotedenski festival, zaradi katerega se na svojem poletnem popotovanju ustavljajo mladi glasbeni virtuozji. In tudi turisti. O tem, kako je prireditvi v tako kratkem času uspelo prerasti v tudi zunaj meja znan festival, smo se pogovarjali s pobudnikom festivala violinistom mag. Jernejem Brencom.

Že na prvo poletno glasbeno šolo so se prijavili tako kvalitetni mladi glasbeniki, med njimi tudi že profesionalci, ki poletni čas izrabljajo za izpopolnjevanje, "piljenje" svojega glasbenega programa. Če k temu pristajemo še štirinajst koncertov, kolikor jih je v štirinajstih dneh - prvo leto jih je bilo le šest - potem to vsekakor ni le poletna glasbena šola, pač pa pravi dvotedenski glasbeni festival.

**Pridejo na Bled izključno mladi ljudje?**

"Seveda, imamo učence od sedmega do štirinajstega leta, so pa tudi študenti akademije in že uveljavljeni violinisti. Najstarejši Luca Vignali iz Ravene ima 34 let. Takšne glasbene prireditve, kot je blejska, so nadvse dobrodošle za vse, ki so že zaključili šolanje na akademiji in se pripravljajo na koncertno kariero. Nekateri so na to pot že stopili, pa še vedno radi pridejo na izpopolnjevanje."

**Zakaj ravno na Bled?**

"V tujini je festival že znan, pedagogi ga dobro poznajo. Letos imamo udeležence celo s Finske, prišli pa so tudi iz Kazahstana in Ukrajine. Vsega skupaj bo letos kar okoli sedemdeset udeležencev, res pa je, da nekateri ostanejo le po nekaj dni. Vesel sem, da je že tretje leto med mentorji Michael Frischenschlager, glasbenik in pedagog mednarodnega slovesa, eden najboljših učiteljev violine sploh, in rektor dunajske visoke šole za glasbo. Stalni pedagog je tudi Dejan Bravničar, profesor na ljubljanski akademiji za glasbo. Nova pa sta letos glasbena pedagoga Siegfried Fuehrlinger in Helfried Fister. Letos se je število mladih glasbenikov tako povečalo, da smo povabili tudi več glasbenih učiteljev."

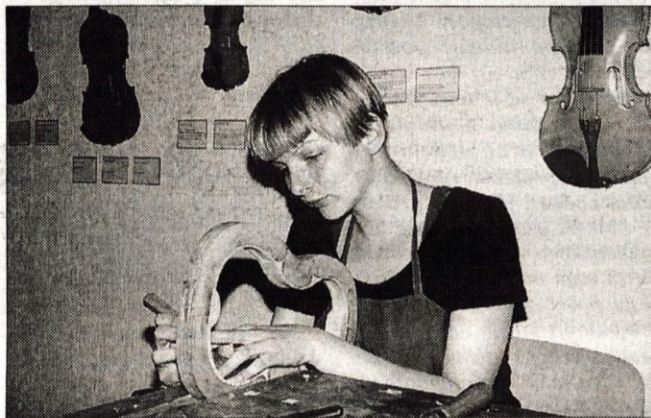
**Kaj ločuje blejski festival od drugih?**

"Obstaja cela vrsta poletnih glasbenih šol za vrsto instrumentov, medtem ko samo za violino in to za vse starostne skupine in tudi za že renomirane glasbenike - tega ni ravno na pretek. Blejski glasbeni festival se prepleta z glasbeno šolo in obratno.

Dober glas o blejskem glasbenem festivalu se je razširil tudi že v evropski prostor. Na mednarodnem simpoziju glasbenih pedagogov v avstrijskih Porečah so Slovenijo povabili v ESTA, mednarodno združenje, ki omogoča izmenjavo mnenj glasbenih pedagogov, štipendiranje nadarjenih glas-



Mag. Jernej Brenc



**Bled** - Mojster Vilim Demšar je v Festivalni dvorani odprl tudi delavnico gosli. Na sliki Sanja Ajdišek, vajenka

benikov in podobno. Del tega blejski festival že opravlja, saj na primer na Bled povabimo dunajske študente violine, slovenski pa so povabljeni na Dunaj. Blejskemu festivalu je poslal prijazno pismo z željami za uspešno delo tudi častni predsednik ESTA lord Yehudi Menuhin. Polnopravni član tega združenja pa bo Slovenija

*Festival violina spremljajo tudi likovne razstave v Festivalni dvorani, pa tudi delavnica mojstra Vilima Demšarja, izdelovalca violin. Malokdo ve, da je za izdelavo violine potrebno okoli 150 ur ročnega dela in le kakšna ura strojnega. Mojster Demšar, edini izdelovalec violin pri nas, bo tako kot že doslej tudi letos z mojstrsko violino nagradil najboljšega udeleženca festivala.*

postala 15. septembra na evropskem kongresu tega združenja v Trstu. Prav danes, v petek, je v hotelu Astoria tudi predstavitev tega Evropskega združenja pedagogov godalnih instrumentov."

**Tudi nekaj mladih že uveljavljenih violinistov prihaja že tretje leto.**

"To so vsekakor Xiang Chen iz Avstralije, Serjej Bolutni, dobitnik lanske mojstrske violine Vilima Demšarja, in mnogi drugi violinisti. Avstralski violinist je vsekakor izjem, saj je na primer na ponedeljkovem koncertu na Blejskem otoku zaigral eno najtežjih skladb za violino sploh - Paganinijev duet za

violino solo, kar se sicer ne izvaja, saj velja kot neizvedljivo (razen za Paganinija). Vrsta mladih violinistov z Bleda nato odhaja še v Zuerich v poletno šolo k znanemu glasbenemu pedagogu Spivakovu."

**Na Bledu, pa tudi drugod po Gorenjskem bo vse do 17. julija še cela vrsta koncertov. Imajo ti koncerti tudi svojo publiko?**

"Vsekakor. Koncerti so priljubljeni za mlade glasbenike, nekateri koncerti pa so prava posebnost, saj na njih nastopajo že uveljavljeni violinisti. Posebnost je bil vsekakor tudi otvoritveni koncert z Orkestrom slovenske opere in baleta, na katerem pa sva z profesorjem Fistrov z orkestrom izvedla francoskega skladatelja Ignaca Pleyela simfonijo concertante v b duru; delo je bilo dolgo časa pozabljeno, profesor Fister pa je partituro našel v arhivu, jo uredil in tako omogočil, da smo jo lahko izvedli in slišali na blejskem festivalu."

Koncerti so vsak večer v blejskih hotelih, enkrat tudi v cerkvi na Brezjah, dvakrat v cerkvi v Stražišču pri Kranju, jutri spet v Festivalni dvorani, kjer bo 17. julija tudi zaključni nastop in podelitev nagrad in diplom. Opozorim naj še posebej na večer slovenskih skladateljev v Vili Bled, zanj je vedno izredno zanimanje, ter na koncert sonat za violino in klavir, ki bo v hotelu Golf. Na koncertih v hotelih vstopnine ni, je pa v Festivalni dvorani.

**Množica koncertov je seveda dobrodošla kulturna obožgatelj tudi za blejski turizem.**

"Tega se Občina Bled dobro zaveda, zato prispeva tudi finančni delež k organizaciji, ki jo je prevzel Ambasador Bled poleg Direkcije za turizem in Društva za pomoč umetnikom dežele Kranjske. Od ministrstva za kulturo smo prejeli ničesar, pač pa smo naleteli na razumevanje pri številnih sponzorjih, posebej pri SKB banki, ki je letos naš glavni pokrovitelj."

• Lea Mencinger

17. poletna šola slovenskega jezika

## SLOVENŠČINA ZA TUJCE

**Ljubljana** - Od 5. julija do avgusta poteka v okviru Univerze v Ljubljani šola slovenščine za študente iz tujine. Udeleženci bodo obiskali tudi Gorenjsko.

Center za slovenščino kot drugi jezik pri Oddelku za slovanske jezike in književnosti na Filozofski fakulteti že sedemnajstič prireja poletno šolo slovenskega jezika za študente iz tujine. Poletno šolo obiskuje 120 študentov iz ZDA, Avstrije, Nemčije, Hrvaške, Italije, BiH, Velike Britanije, ZRJ, Švice, Kanade, Rusije, Argentine, Češke, Makedonije, Francije, Bolgarije, Avstralije, Spanije, Albanije, Finske, Latvije, Nizozemske, Švedske, Belgije, Madžarske, Tajvana, Nove Zelandije, Japonske in Egipta. Med prijavljenimi je največ začetnikov, nekaj pa tudi tistih, ki že zelo dobro govorijo slovensko, drugi bi se spet radi naučili jezika svojih prednikov.

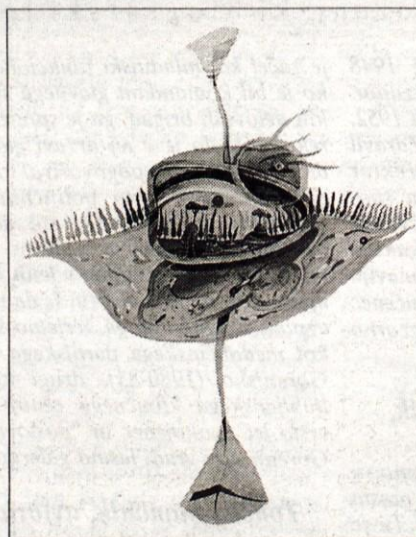
V poletni šoli izkušeni lektorji z Univerze v Ljubljani razvijajo sodobne metode poučevanja slovenščine kot tujega jezika. Udeleženci se lahko udeležijo tudi izbirnega tečaja konverzacije, fonetike, pisanja, poslovne slovenščine, literature in priprave na izpit iz aktivnega znanja.

V sklopu poletnega festivala pa bodo 11. in 25. julija udeleženci obiskali tudi Gorenjsko. Ogledali si bodo Škofjo Loko, Kropo, Bled, Vintgar in Vrbo.

V Ljubljani poteka do 18. julija še seminar namenjen tujim slavistom, zlasti slovenistom, strokovnjakom za primerjalno jezikoslovje in književnost ter vsem, ki se s slovenščino ukvarjajo študijsko ali poklicno. Seminarja se udeležujejo univerzitetni profesorji, docenti, asistenti, lektorji slovenščine in študentje.

Poletna šola slovenskega jezika in seminar slovenskega jezika, literature in kulture spadata v niz poletnih prireditev, s katerimi Slovenija na široko odpira vrata svetu. • P. Polak

## TUTTOVI AKVARELI



podarja svoja videnja in občutja v podobi zaokroženih "ugank", uspešnih zapletov, ki učinkujejo kot inicialke v miniaturi: so izrazi njegove nenehno žive in ustvarjalne domišljije. • L.M.



Na Turnu so se srečali starostniki, svojci in zaposleni

# Stari ljudje naj se ne čutijo odrinjene

Starost je lahko zelo lepo obdobje, če je človek zdrav in v dobrih odnosih z generacijami, ki prihajajo za njim. Za tovrstno kakovost življenja svojih stanovalcev skušajo z različnimi prijemi poskrbeti tudi v Domu starejših občanov v Preddvoru.

Preddvor, 10. julija - Včasih je Turn, kot ga ljudje še vedno imenujejo, veljal za hiralnico, kjer so stari ljudje le še čakali na smrt. Danes skušajo v domovih za stare ljudi poskrbeti, da bi lepo preživljali jesen svojega življenja. Najlepše bi bilo kajpak doma, v krogu svojcev, toda vselej to ni mogoče, saj je starim ljudem vse pogostejša potrebna stalna nega in pomoč, ki je zaposleni svojci največkrat ne zmorejo. Zato so domovi starostnikov, tudi preddvorski, vse bolj polni, glavino med stanovalci pa predstavljajo bolni.

Ko morajo stari ljudje, največkrat zaradi slabšega zdravlja in potrebe po strokovni negi, oditi v dom, imajo pogosto občutek, da so tja odrinjeni na silo in da se hočejo svojci rešiti skrbi zanje. Odhod v dom najbrž ni težak le za starega človeka, temveč tudi za njegove bližnje, saj morajo velikokrat najprej

opraviti z občutkom krivde. Ko že nekaj mesecev preživijo v domski oskrbi, pa stari ljudje doumejo, da je to zanje dobro in da jih svojci niso pozabili. Kot pravi socialna delavka Jana Mali iz preddvorskega doma, je pomembno, da se med bivanjem v domu ne izgubijo stiki. S pogostimi obiski naj otroci in drugi sorodniki dajo starim ljudem vedeti, da odhod v dom ni spremenil njihovih odnosov. Socialna delavka dodaja, da v preddvorskem domu veliko delajo s svojci, ena od oblik je tudi vsakoletni skupni piknik.

Minula sobota je bila kot nalašč za takšno srečanje. Množica ljudi vseh generacij, ki je napolnila dvorišče preddvorskega doma upokojencev, je bila lep dokaz, da stari ljudje v domu niso pozabljeni.

"Na Turnu so se dobro domislili, ko so organizirali skupno srečanje," so nam dejali Omanovi iz Stražišča, ki imajo v preddvorskem domu



Enkrat na leto skupni piknik starostnikov s svojci, vmes pogosti obiski.

svojo sestro. Mira Oman je namreč po bolezni potrebovala nego, ki ji je doma ne morejo nuditi.

"V domu sem že nekaj več kot leto dni in moram reči, da sem se lepo živela. S svojci pa imam pogoste stike, danes sta se pikniku pridružila dva moja brata z ženama, sicer pa me obiskuje tudi sestra. Življenja v domu sem se hitro navadila, posebno všeč pa mi je tukajšnja okolica, saj sem v svojih mlajših letih rada hodila po hribih. Tudi sedaj bi še, če bi mi moči dopuščale!"

Tudi Omanovi so se, kot že mnoge družine pred njimi, srečali z dvomi pred odločitvijo dom ali ne. Včasih so stari ljudje doma preživljali starost, kar pa ne pomeni nujno, da je bilo za njih dobro poskrbljeno. Danes v domovih zagotovo je, zato so tudi svojci lahko mirnejši. Socialna delavka Jana Mali pravi, da se svojci zavedajo pomena rednih stikov, saj v domu takorekoč ni nikogar, ki bi ne imel obiskovalcev. Izjema so seveda tisti, ki sploh nimajo sorodnikov.

• D.Z.Žlebir



Dve generaciji.

▼▼▼ Darovali ste ▼▼▼

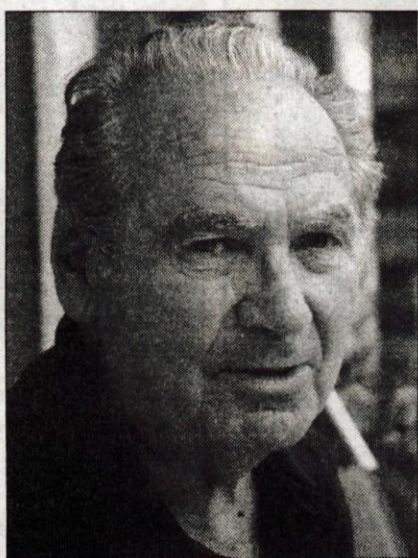
Jutri zaključek tradicionalne Triglavske akcije 98

## Že tretja slika za dobrodelni namen

Z jutrišnjo otvoritvijo razstave likovnih del šestega Triglavskega slikarsko-kiparskega tabora na Pokljuki in poznejšo slavnostno prireditvijo se bo končala Triglavska akcija 98.

Bled, 10. julija - Triglavska spominska akcija zajema tradicionalni pohod partizanov, veteranov vojne za Slovenijo, veteranov Sever in združenja slovenskih častnikov na Triglav, šest let zapored pripravljajo tudi slikarsko-kiparski tabor, posvečen slovenskemu simbolu Triglavu, iz bogate zakladnice umetniških del pa zadnja leta eno izberejo in prodajo v dobrodelne namene. Soproga predsednika države Štefka Kučan, ki je tudi letos častna pokroviteljica te kulturne akcije, bo na jutrišnji prireditvi na Pokljuki izbrala sliko, ki jo bodo prireditelji Triglavskih akcij prodali na dražbi in izkupiček namenili socialno ogroženi družini.

"Letos je na likovnem taboru sodelovalo 95 slikarjev, od tega jih je kar 39 z akademskim naslovom," je povedal Franc Šmit iz organizacijskega odbora akcije Triglav 98. "Od 20. do 24. junija so ustvarjali pod Triglavom in nastala je lepa zbirka slik in plastik, ki jih je navdihnil ta slovenski simbol. Šestih smo že priredili likovno kolonijo, tretjič pa bomo eno od slik odstopili za dobrodelni namen. Doslej smo z izkupičkom od lani in predlani prodanih slik pomagali že dvema gorenjskima družinama, v Strmici in Kamni Gorici. Z



vsakoletnega likovnega tabora imamo že toliko slik, da bi zanje radi našli stalno razstavišče. Mislili smo, da bodo našla mesto v Cihovi galeriji na Bledu, vendar nam to doslej še ni uspelo. Še bomo iskali možnosti, radi pa bi, da bi bila galerija na Bledu, v Bohinju ali v Trenti. Naj še povem, da smo končno osnovali društvo, tako da je sedaj

zadoščeno tudi formalnim pogojem, da triglavske akcije lahko nemoteno potekajo."

"Vesela sem ustanovitve Društva prijateljev Triglava in ljubiteljev Triglavske likovne dejavnosti in z veseljem se včlanjujem med vas, ki vas cenim in spoštujem zaradi vsega plemenitega prizadevanja, ki je v narodovi zgodovini povezan s simbolom Triglava," je zapisala častna pokroviteljica Triglavskih akcij 98 Štefka Kučan. "Počastili ste me z vašim povabilom za častno pokroviteljstvo Triglavske likovne galerije in rada jo sprejemam kot izraz prijateljstva. Želim vam mnogo uspeha. Še posebno sedaj, ko je prelepo Soško dolino v triglavskih nedrjih stresla nesreča in razrušila mnoge domove ljudem, ki bodo vse naše pomoči, solidarnosti in prijateljstva potrebni in deležni."

Častna pokroviteljica Štefka Kučan bo na jutrišnji slavnosti izbrala sliko za dobrodelno dražbo. Na pobudo našega uredništva bomo izkupiček namenili družini z Jesenic, ki ji je pred časom pogorel dom, sedaj pa si za njegovo obnovo prizadevajo mnogi ljudje in organizacije, od Rdečega križa do krajevne skupnosti.

• D.Z.Žlebir

▼▼▼ Darovali ste ▼▼▼

## Prisluhnite nam

Za investicijo v hišo Društva gluhih in naglušnih AURIS Kranj so tokrat prispevali naslednji donatorji: Anton Mali, Breznica (5000), Franc Jarc, Vaše, Medvode (5000), Orehek d.o.o. Kranj (15.000), Ivica Jernejc, Jesenice (1000), Jože Precelj, Jesenice (500), Joža Štibar, Jesenice (1000), Steklarstvo Potokar, Jesenice (2000), Pekarna Zevnik, Kranj (5000), Kovinostrovarstvo Matjaž Brenkuš, Kranj (3000), Izd. kovinskih predmetov Marija Šimenc, Kranj (5000), Servis kmet. mehanizacije Jože Langus, Ljubno (1000), Prem Posavec, Podnart (1000), Trgovina Lipa, Kranj (5000), Gostilna Pri Viktorju, Kranj (5000). Kovinotehnika Jalen Kranj in Mestna občina Kranj (oddelek za gospodarstvo) sta podarila otroški vlakec za gluhe otroke, Podjetje Hribar & otroci pikado, mesarija Gregorc z Mlake pa svoje izdelke.

Gluhi in naglušni člani društva Auris se vsem donatorjem iskreno zahvaljujejo. Prispevke za hišo še vedno sprejemajo na račun 51500-678-80298 s pripisom **Prisluhnite nam**. Društvo deluje na Hujah 23/a, telefon in fax 330-575, kjer lahko dobite tudi vse informacije.

## Sožitje se zahvaljuje za pomoč

Ob praznovanju 30-letnice Društva za pomoč duševno prizadetim Sožitje občin Gorenja vas - Poljane, Železniki, Žiri in Škofja Loka, se člani društva zahvaljujejo vsem, ki so pomagali pri izvedbi jubilejne prireditve. To so: Radio Sora, Gorenjski glas, Freising d.o.o., TV Kranj, Radio Kranj, ansambla Blegoš in Strmina, Sportna hala Poden, Radio Slovenija, TV Slovenija, Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve, Krajevna skupnost Škofja Loka mesto in Kamnitnik, občina Škofja Loka, občina Gorenja vas - Poljane, TV Loka, Jure Svoljšak, Jaka Svoljšak, Fotoklub Anton Azbe - Jure Nastran, Boštjan Pleško, Marko Breskvar, Decop d.o.o. Železniki, Državni zbor - dr. Janez Podobnik, Loški muzej, RUŽV - Jani Bogataj, EGP Škofja Loka, Iskrajvest Ljubljana, MKD Železniki, Nova ljubljanska banka Škofja Loka, Gasilsko društvo Stara Loka, TOPS d.o.o. Železniki, SKB banka Škofja Loka, Gorenjska banka, KUD France Koblar - Železniki, Krajevna skupnost Bukovica - Bukovščica, Karitas Sv. Duh, Karitas sv. Jakob Škofja Loka, pevski zbor Cecilije Kobal, TV Železniki, Radio Jesenice, Radio Dur Ljubljana, KUD Ivan Grohar Sorica, Turistično društvo Škofja Loka, Avtoservis Paulus Škofja Loka, Avtoservis Lušina Gostče, Bandag Škofja Loka, Profil Virmaše, Pišek d.o.o. Virmaše, Jelovica Škofja Loka, Veletrgovina Škofja Loka, Plavalni bazen Železniki, Rdeči križ Škofja Loka, Biomat Škofja Loka, Mesarija Stajnbirt Škofja Loka, Trgovina Mikom Škofja Loka, Marjan Trilar, občina Žiri, občina Železniki, Sožitje - Zveza društev za pomoč duševno prizadetim Slovenije.

Ob praznovanju gre javna zahvala tudi Centru za socialno delo Škofja Loka, Centru slepih in slabovidnih Stara Loka, Vzgojnovarstvenemu zavodu Škofja Loka, Zdravstvenim domom Gorenja vas, Žiri, Železniki in Škofja Loka, osnovni šoli Jela Janežiča Škofja Loka. Hvala vsem delavcem in delavkam, ki v naštetih ustanovah skrbijo in delajo v dobro prizadevanje, staršev in skrbnikov. Posebno hvaležni so dr. Štefki Križnar, dr. Urški Omejc, Jožetu Dolencu, Magdi Malovrh, Poloni Kandus, Jusi Berce, Zori Kavčič, Janji Bogataj, Mirjani Šubic, Juliji Tome in Mini Kožar. Hvala vsem soferjem in spremljevalkam, ki so v teh letih varno vozili invalide. Hvala pa tudi vsem neimenovanim, ki kakorkoli pomagajo pri delu društva Sožitje.

## Že blizu pol milijona za vrata

V akciji za Dom Matevža Langusa je doslej prispevalo 15 darovalcev, ki so zbrali skupaj 453.300 tolarjev. Prispevke še vedno zbirajo na računu zavoda Vid 51500- 603- 33738, sklic 05 0598 s pripisom "Za dom Matevža Langusa". Za dodatne informacije lahko pokličete 064/350-480. Novi darovalci pa sta: Tatjana Štular, Binja (10.000) in Dora Janc, Radovljica (5000).

## 120 darovalcev za Nežino dvigalo

Ljudje se radodarno odzivajo povabilu, da zberemo denar za Nežo Koder z Jesenic, ki potrebuje hišno dvigalo. Doslej je za ta namen prispevalo že 120 darovalcev, vsega zbranega denarja pa je 1.385.600 tolarjev. Polovico zbranega denarja je Zavod za humanitarne dejavnosti Vid že namenil podjetju MiVam iz Izole, ki bo poskrbelo za dvigalo. Odkar smo zadnjikrat pisali o tem, so za Nežino dvigalo prispevali naslednji darovalci: Ivanka Smolej, Planina pod Golico (5000), Marija Vidic, Jesenice (2000), Andrej Malenšek, Jesenice (5000), Miha Omanovič, Jesenice (3000), Valerija Bida, Tržič (3000), Metka Por, Blejska Dobrava (5000), Dom. zdravila - Marija Pušnik, Jesenice (5000), Martina Krašovec, Jesenice (10.000), SSS Jesenice 1974/78, sošolke in sošolec (48.700), Mohorč, Jesenice (5000), družina Vovk, Jesenice (5000), Ludvik in Julijana Slamnik, Jesenice (40.000), družina Neuman, Jesenice (6000), Jože Kralj, Jesenice (10.000), Hasan Kljunič, Jesenice (2000), Franc Janduko, Jesenice (4000), Vladimir in Judita Treven, Jesenice (5000), Marica Hec, Kranj (5000), Tadeja Klinar, Lesce (2000), Bojan Svetlin, Jesenice (2000), Sara Curanovič, Jesenice (4000), Tomaž Mencinger, Jesenice (50.000), Vogt Electronic d.o.o. Blejska Dobrava (20.000), Kovinar d.o.o. Jesenice (50.000), Franc, Gorazd, Ksenija Brelj, Jesenice (30.000), Miran Kežar, Sorica (10.000), Delikatesa, trgovsko podjetje Jesenice (50.000), Jeko-In d.o.o. Jesenice (15.000), družina Miklič, Jesenice (10.000), neimenovani darovalec (10.000), Kristina Vehar, Jesenice (2000), družina Prašnikar, Jesenice (2000), Rajko More, Jesenice (5000), Marija Frece, Jesenice (5000), Angelca Izda, Jesenice (5000), Stane Koder, Jesenice (93.900), Plinstal d.d. Jesenice (10.000), Greta Noč, Lesce (10.000).

Vsem darovalcem hvala lepa. Za vse, ki ste še pripravljeni prispevati, pa znova objavljamo žiro račun zavoda Vid, 51500-603-33738, sklic 00 0698, s pripisom "Dvigalo za Nežo". Za dodatne informacije lahko pokličete po telefonu številka 064/350- 480.



## Z Gorenjskim glasom na prijeten izlet V srednji vek, na festival, na kopanje ...

Za naslednjo soboto, 18. julija, lahko izbirate:  
1) celodnevni izlet v Istro, v Pineto pri Novemgradu, kjer bo obilo časa za kopanje, za sončenje in senčenje, pa tudi za pravo rekreacijo - za tekno v beachvolleyu, odbojki na plaži; ker se ob plavanju v morski vodi in igranju z žogo "pokuri" veliko kalorij, bomo pred poznovečernim povratkom na Gorenjsko še večerjali, zaplesali ter se pozabavali ob nagradnih igrah; izlet bomo začeli (in zaključili) v Radovljici, s postanki v Kranju, Škofji Loki in Medvodah; prispevek k stroškom celodnevnega izleta je za naročnike Gorenjskega glasa samo 2.900 tolarjev (kar velja tudi za družinske člane); za nenaročnike 4.000 SIT, za otroke do 15. leta samo 2.000 tolarjev; izlet v Pineto v Istri bo vodila Božena AVSEC;

2) prihodnjo soboto se v Brežicah prične Festival Brežice '98, središče Brežice bo dobilo srednjeveško podobo z vitezi na konjih (ali peš), s princeskami na oknih (ali na ulicah), z viteškimi boji in z obvezno grajsko pojedino, s srednjeveško tržnico itn.; tudi pravo grmado s sežiganjem prave čarovnice bodo pripravili; v festivalsko praznične Brežice bomo izlet začeli v Radovljici (ker imajo sredi avgusta v Linhartovem mestu tudi festival stare glasbe), s postanki v Kranju, Škofji Loki in Medvodah; del sobote bo tudi za oddih v Termah Catež; prispevek k stroškom izleta: 2.800 SIT za naročnike Gorenjskega glasa ali 4.000 SIT za nenaročnike; za otroke do 15. leta 2.300 SIT;

Še enkrat prirčno povabilo na "Glasov izlet treh dežel - Senza confini" v soboto, 25. julija, ko Vas bomo Gorenjski glas, Integral Jesenice in Integral Tržič v sodelovanju z Mestom Celovec peljali po avstrijskem Koroškem. Obiskali bomo koroško prestolnico Celovec; z luksuzno ladjo bomo pluli po Vrbskem jezeru; postanek na Otoku; večidel s trosedežnico in še počasi peš cca četrte ure se bomo povzpeli na 1509 metrov nadmorske višine do Tromeje Avstrija-Italija-Slovenija in tam peš stopili nazaj na slovenska tla, občudovali neobičajno panoramo Tamarja in krstili prvopristopnike na Tromeji. Izlet bomo 25. julija jutraj začeli (in zvečer zaključili) na dveh krakih Gorenjske. Odhod z Jesenic ob 6.10 uri (ali iz Škofje Loke ob pol sedmih). Avtobus Integrala Tržič, ki bo rajžo začel v Škofji Loki, bo ustavljal na postajah do Kranja; avtobus Integrala Jesenice pa na postajah od Zirovnice do Lesc in Radovljice. Skupni začetek izleta bo ob 7. uri izpred kina Center v Kranju, sledi zajtrk v restavraciji Detelica pri Tržiču. Zvečer na povratku bo možno izstopiti na vseh postajah od Podkorena do Škofje Loke in boste lahko izlet zaključili na 'domači' avtobusni postaji, kjer ga boste jutraj začeli. Prispevek k stroškom (za prevoze z udobnim klimatiziranim avtobusom + z luksuzno potniško ladjo + povratno vožnjo s trosedežnico na Peč), za zajtrk in popotnico: 3.900 tolarjev za naročnike Gorenjskega glasa in družinske člane; za ostale 1.100 SIT več, torej 5.000 tolarjev. Glasov izlet po avstrijskem Koroškem bo vodil Andrej Mali. V Celovcu bo poldruga urica rezervirana tudi za 'nakupovalno soboto'.

Dan kasneje, v nedeljo, 26. julija, bo zanimiv izlet v Prekmurje, do Beltincev na folklorni festival. Izlet bo vodila Božena Avsec, ki Vas bo peljala tudi na polemi obisk vinske kleti (kjer je prijetno hladno).

Alpetour Potovalna agencija Kranj, Gorenjski glas in Zdravilišče Radenska Vas vabimo na kopalne izlete v Banovce ali v Radence. Do konca avgusta bodo štirje odlični kopalni izleti: prvi bo že naslednji četrtek, 16. julija, v Radence, naslednji bo v četrtek, 30. julija, v Banovce, pa zatem 13. avgusta spet v Radence ali 27. avgusta v Banovce. Za prvi Alpetourjev kopalni izlet naslednji četrtek velja pohiteti s prijavo! Na vseh izletih bo odhod najmodernejšega klimatiziranega Alpetourjevega avtobusa iz Radovljice, s postankom v Tržiču, Kranju in Škofji Loki; poleg kopanja v bazenih s termalno vodo bov hotelski restavraciji tudi kosilo. Ker je v Radencih super izbira možnosti kopanja v zunanjih ali v pokritih bazenih, vreme ni nikakršna ovira! Cene: 4.200 SIT za kopalni izlet v Radence ali 3.900 SIT za izlet v Banovce. Če ob prijavi predložite izresek prve strani Gorenjskega glasa z odtisnjanim Vašim naročniškim naslovom, to pomeni 200 tolarjev nižjo ceno. Za otroke so cene še ugodnejše. Prijave: poslovalnice Alpetoura v Kranju, Škofji Loki, Radovljici, Tržiču in na Bledu; pa tudi v malooglasni službi Gorenjskega glasa.

Če se vam vožnja na kopalni izlet v Radence ali Banovce zdi predolga, četudi je avtobus klimatiziran in pijača v hladilniku, v avtu pa je poleti prevroče, imamo perfektno rešitev: kopalni izlet s klimatiziranim avtobusom v Medijske toplice na Izlakah. Tja Vas vabimo zadnji dan v tem mesecu, v petek 31. julija. V Medijskih toplicah imajo vse, kar je treba za poletni užitek: otroški bazen oz. čofotalnik za slabše plavalce; zelo dolg vodni tobogan; olimpijski bazen. Izlet boste začeli v Tržiču, s postanki v Radovljici, Kranju, Škofji Loki, Vodica, Mostah pri Komendi in Mengšu. Prispevek k stroškom: 1.500 tolarjev za naročnike Gorenjskega glasa in ožje družinske člane, za otroke samo tisočaka; za nenaročnike 3.000 SIT.

Splošni izletniški napotki: informacije in prijave za vse GLASOVE IZLETE dobite tudi po telefonu 064/ 223 - 444 - malooglasna služba Gorenjskega glasa; ali 064/ 223 - 111 - tajništvo Gorenjskega glasa. Na vseh izletih je prevoz organiziran tako, da ob odhodu in na povratku prevozimo večino Gorenjske in da so možni vmesni postanki na običajnih avtobusnih postajališčih, zato ob prijavi za izlet navedite tudi, kje bi želeli počakati Glasov avtobus. Pri prijavi ni potrebno vnaprej plačati nikakršne akontacije k stroškom izleta. Verjamemo in zaupamo, da so Vaše prijave zanesljive in bomo vse lahko uredili med izletom. Glede prijav za Glasove izlete le še to: ko se prijavite za Glasove izlete, s tem rezervirate enega od sedežev (izbira sedežev ob prijavi ni možna!) in vse, kar sodi v program. Zgodi pa se, da se nekateri tik pred zdajci, v zadnjem tednu ali dan-dva pred izletom, povsem "ilegma" premislijo in s tem dejansko onemogočijo udeležbo nekemu drugemu, ki je malce zamudil s prijavo. Upoštevamo samo, da je preklic prijave za izlet možen zgolj zaradi bolezni ali drugih objektivnih razlogov, ki jih je možno dokumentirati. Zatorej velja: prijave za Glasove izlete naj bodo resne in zanesljive. Za odpovedi udeležbe na izletih, ki so brez utemeljenih razlogov, je potrebno poravnati sorazmerni del stroškov.

Na Glasovih izletih v mesecu juliju bosta z nami:

**PIVOVARNA UNION**  
Za prijatelje!



**triglav premoženje**



zavarovalnica triglav, d.d.



Osnovna šola prof. dr. JOSIPA PLEMLJA

Seliška 3, 4260 BLED

tel.: (064) 77-861, 741-671

fax: (064) 741-420

\*razpisuje prosti delovni mesti:

**RAČUNALNIČARJA - ORGANIZATORJA  
INFORMACIJSKIH DEJAVNOSTI**

za določen čas s polnim delovnim časom

**KNJIŽNIČARJA in UČITELJA NEMŠKEGA  
JEZIKA**

z manj kot polnim delovnim časom

Začetek del: 1. 9. 1998

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev, ki jih določa Zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja, pošljite v 8 dneh po objavi razpisa na naslov šole.

Kandidati bodo obveščeni o izboru v zakonitem roku.

Osnovna šola



POLJANE

Poljane 100  
4223 POLJANE

Telefon: (064) 685 390  
Faks: (064) 685 391

OSNOVNA ŠOLA POLJANE

razpisuje prosto delovno mesto

**VZGOJITELJICE V VRTCU AGATA POLJANE**

za določen čas s polnim delovnim časom  
(nadomeščanje delavke v času porodniškega dopusta)  
Kandidatke morajo izpolnjevati pogoje, ki jih določa zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Ur. l. RS, št. 12/95).

Nastop dela: 1. 8. 1998

Kandidatke naj pošljejo prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev v 8 dneh po objavi razpisa na naslov šole. O izboru jih bomo obvestili v zakonitem roku.

## PONUDBA POLETJA:

**-OKNA JELOTERM**

**-NOTRANJA**

**VRATNA**

**KRILA**

13. - 25. Julij

8-14%  
popusta

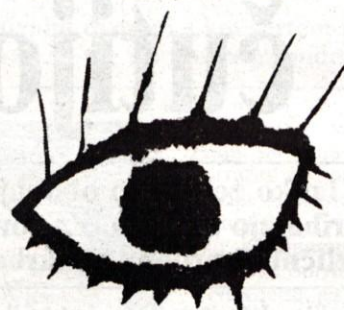


**JELOVICA**

Lesna industrija, d.d., ŠKOFJA LOKA  
tel.: 064/61-30, FAX: 064/634-261

ŠKOFJA LOKA, Kidričeva 58, tel.: 064/632-270, fax: 064/632-761  
KRANJ, Partizanska c. 26, tel./fax: 064/211-232,  
MURKA Lesce, tel.: 064/718-110

## Poletne prireditve TRŽIČ



koncert

**TEREZA KESOVIA**

10. julij 1998

ob 21.00 uri, letno gledališče

v primeru dežja v Osnovni šoli Bistrica

cena vstopnice: 1.000 SIT

INFORMACIJE O PRIREDITVAH IN PRODAJA VSTOPNIC:  
INFORMACIJSKA PISARNA OBČINE TRŽIČ, Trg svobode 18, Tržič, tel: (064) 56-45-24

## Če poslušas Radio Ognjišče, te sreča slej ko prej obišče

To je nov slogan, ki ga boste lahko v teh poletnih mesecih na valovih Radia Ognjišče velikokrat slišali. 29. junija bodo pričeli z akcijo nagradovanja poslušalcev, saj so pripravili zajeten nagradni sklad. Podeljevali bodo vstopnice za koncert narodnozabavne glasbe, katerega prirejajo konec septembra, vaša garderoba bo lahko bogatejša za majico Radia Ognjišče s simpatičnim Ogijem ali pa se bo v vašem kasetniku lahko vrтела nova kasetna. Mogoče se boste lahko brezplačno popeljali z žičnico na Sv. Višarje, ali pa se ubranili pred dežjem z dežnikom. Z njimi boste lahko odšli čez vikend v toplice, na kmečki turizem ali na morje. To pa še ni vse. Glavna nagrada meseca bo kvalitetno nemško kolo Schauf, vredno skoraj 100.000 SIT. Toliko o nagradah. Kdo pa si jih bo lahko prislužil? Vsak dan bodo trikrat dnevno zastavili vprašanje, odgovor bo ena beseda. Med temi 7 besedami (7 dni v tednu) jih bo 6 imelo nekaj skupnega, ena pa bo "vsiljivec". Konec tedna, v nedeljo, boste vedeli, katera je ta in lahko jo boste napisali na dopisnico. Pravilen odgovor bo torej vsiljivec. Med prispelim dopisnicami enega tedna bodo izžrebali tedenske nagrade: vikend paket za dve osebi, 2 vstopnici za koncert, glasbena kasetna, majčka... Žrebanja bodo vsak ponedeljek predvidoma ob 10.40 oz. 17.30. Pa zopet nismo vsega povedali. Lahko vas bodo poklicali domov in povprašali, kaj se trenutno vrti na Radiu Ognjišče. Pravilen odgovor - nagrada. Mogoče vas bodo ustavili na cesti. Če boste imeli nalepljeno njihovo nalepko - nagrada. Slogan "Če poslušas Radio Ognjišče, te sreča slej ko prej obišče" bodo skušali kar se da uresničiti. In poslušanje Radia Ognjišče se gotovo izplača. Tako in drugače.

Verjemite ali ne...



**RADIO  
OGNJIŠČE**

| Kravec | Tinjan | Kum   | Ajdovščina |
|--------|--------|-------|------------|
| 104,5  | 91,2   | 105,9 | 91,2       |

**Turistično društvo Selca organizira v  
nedeljo, 12. 7. 1998 etnografsko prireditev  
KOSEC VABI z naslednjim programom:**

- ob 14.30 sprejem ekip koscev z voznimi v Selcih, nato sledi povorka do prizorišča vsega dogajanja v Športni park Rovn
- ob prihodu na cilj približno ob 15. uri se prične tekmovalstvo koscev
- po končani košnji sledi nastop mlade folklorne skupine TD Selca
- ob 17. uri se prične veselica z ansamblom Borisa Razpotnika
- v odmorih pa se bodo lahko obiskovalci pomerili v pajsanju hloda, žaganju hloda in spretnostni vožnji s samokolnico.

**Za najbolj spretne so pripravljene tudi nagrade, za srečo pa srečelov.**

Ta prireditve ima že 22-letno tradicijo, ki poteka drugo nedeljo v juliju. Kljub temu, da košnja trave s koso ni več aktualna, se vsako leto prijavi dovolj ekip za tekmovalstvo. Prve tri ekipe prejmejo posebno priznanje, ostale pa tolažilne nagrade. Oživiljanje starih kmečkih opravil pa še popestri prireditve v veselje obiskovalcev in tekmovalcev.



## PLAVA LAGUNA POREČ

### POČITNICE V POREČU SO NEKAJ POSEBNEGA, SO DOŽIVETJE!

Posebej pa Vas želimo informirati o posebnostih letošnje ponudbe za termin do 22. 8. 1998.

Vse apartmaje Astra, Citadela in Laguna park smo opremlili s TV sprejemniki, direktnimi telefoni in sušilci za lase! Dnevna najemnina apartmaja že od 89.- DEM! Dobrodošli v avtokampih Zelena laguna, Bijela uvala in Naturist centra Ulika. V vseh so bazeni, rekonstruirane in nove sanitarije, urejene plaže, pristanišča za čolne, športni centri, marketi in še marsikaj.

Pričakujejo Vas rekonstruirani in popolnoma obnovljeni hoteli Laguna Istra, Laguna Gran Vista, Laguna Park, Plavi in Zorna s TV sprejemniki, direktnimi telefoni, sušilci za lase in klimatskimi napravami.

Cene polpenzion po osebi na dan že od 65.- DEM!  
V hotelih B kateg.: Delfinu, Galebu so cene polpenzion po osebi dnevno manjše od lanskih: že od 55.- DEM!

V vseh hotelih so Vam za zajtrk in večerjo na voljo samopostrežne bufete restavracije!

### POLEG VSEGA NUDIMO ZNATNE POPUSTE ZA OTROKE!

Turistična taksa je 2,20 DEM po osebi na dan!  
Otroci do 12 let je ne plačajo, od 12 - 18 let pa samo 50%!

### INFORMACIJE PRI AGENCIJI VAŠEGA ZAUPANJA ALI PA PRI PLAVA LAGUNA, POREČ

tel.: 00 385 52 410-101  
fax: 00 385 52 451-044

## Odpravimo se na dopust...



### Dalmacija izredno ugodno!!!

**BRAČ - Postira**, paviljoni Tamaris, b kat., 20 m od morja - 7 x polpenzion - 31.900,00 SIT, še prosta mesta v **juliju in avgustu**, lastni ali letalski prevoz

**BRAČ - Bol** - apartmaji - še prosta mesta po 15. 8. 1998, v septembru **super cena** - najem app. 1/4 - 5.900 sit/dan

**HVAR - mesto HVAR** - 15. 7. - 22. 7., app 1/2 - 29.900,00 sit  
15. 8. - 22. 8. - app. 1/4 - 14.000 sit/oseba/teden  
V septembru **super cena** - najem app. 1/2 - 3.900,00 sit/dan

Prijave in informacije tel.: 061 133 60 26, fax: 061 323 585

1000 Ljubljana  
Parnova 41  
Z  
S  
K



Glavni trg 20, 4000 Kranj, tel./fax: 064/22 32 85

## POLETJE '98

PREPUSTITE SE VETRU  
IN POČITNIKUJTE Z NAMII!

ZA ZAMUDNIKE JE ŠE VEDNO  
DOVOLJ PROSTORA NA SLOVENSKI  
IN HRVAŠKI OBALI

HOTELI IN APARTMAJI NA SLOVENSKI OBALI:  
PORTOROŽ, ANKARAN, IZOLA  
NOVIGRAD - HOTEL LAGUNA IN MAESTRAL  
POREČ - HOTEL ZAGREB, RUBIN IN KRISTAL  
RABAC - APARTMAJI LANTERNA  
CRES - APARTMAJI MARTINŠČICA IN HOTEL KIMEN  
SABUNIKE PRI ZATONU - ZASEBNI APARTMAJI

ZASEBNI APARTMAJI NA ZADARSKEM  
OBMOČJU IN OTOKIH V SREDNJI DALMACIJI  
NUDIMO VAM ZELO UGODNE PLAČILNE POGOJE -  
ODLOG PLAČILA DO 6 MESECEV!!!

REZERVACIJE V ZADNJEM HIPU -  
SUPER POPUST!!!

## ODISEJ

Kranj 064/380-300  
Ljubljana 061/1800-250



TURISTIČNA AGENCIJA

## ASPI

PODJETJE ZA ORGANIZACIJO d.o.o.

- nastanitve ● gostinstvo
- polni penzion ● slovenska obala

PROSTE KAPACITETE V STRUNJANU

Strunjan, tel.: 066/782-125  
Medvode, Ulica k studencu 4, tel. in fax: 061/611-393



## CAMPING '98

RIVIERA ZADAR • DALMACIJA

OBNOVLJENI, UREJENI IN PRIPRAVLJENI VAS PRIČAKUJEJO  
NA NAJLEPŠIH LOKACIJAH SEVERNE DALMACIJE - UGODNE CENE

Holiday village & Apartments

**CAMPING ZATON - Zaton - Nin**

ANIMACIJSKI PROGRAMI - BOGATA GOSTINSKA PONUDBA  
TENIŠKI CENTER - VODNI ŠPORTI - KONJENIŠKI CENTER -  
DISKOTEKA SATURNUS - IZLETI

Informacije in rezervacije tel: 023/280-280, fax 023/264-225

Hotel ALAN - Starigrad - Paklenica

**CAMPING STARIGRAD - PAKLENICA**

NEPOSREDNA BLIŽINA NARODNEGA PARKA "PAKLENICA"  
SVEŽINA KRISTALNO ČISTEGA MORJA - IZLETI

Informacije in rezervacije tel. 023/369-276, fax 023/369-203

Hotel & Apartments

**CAMPING CRVENA LUKA - Biograd**

IZHODIŠČE V NARODNI PARK "KORNATI" - PRILJUBLJENO  
LETOVIŠČE NAVTIČARJEV - ZANIMIVOSTI VRANSKEGA JEZERA - IZLETI

Informacije in rezervacije 023/383-106, fax 023/384-915

**Hotel BOŽAVA - Dugi otok**

POTAPLJAŠKA ŠOLA - BLIŽINA NARAVNEGA PARKA "TELAŠČICA"  
IN NARODNEGA PARKA "KORNATI" - IZLETI

Informacije in rezervacije tel: 023/377-618, fax 023/377-682

## TURISTHOTEL

d.d., Zadar Croatia  
Široka ulica bb, 23000 Zadar, tel.: ++385 (0) 23/433 615 - prodaja  
fax: ++385 (0) 23/312 750 - prodaja



užitek nedotaknjene narave



## S PLANIN V TERME

5-dnevne počitnice na ROGLI ali v TERMĀH ZREČE, od 27. 6. - 29. 8.

|                      |                                             |                                             |
|----------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                      | Vile Terme<br>Hotel Dobrava<br>Hotel Planja | Dep. Brinje<br>Bungalovi<br>APP Terme Zreče |
| 2 odrasla + 1 otrok  | 75.000 SIT                                  | 55.000 SIT                                  |
| 2 odrasla + 2 otroka | 100.000 SIT                                 | 65.000 SIT                                  |

Paket vsebuje: 5 x polpenzion • kopanje v vseh bazenih • 1 x uporaba savne  
• 1 x panoramska vožnja s sedežnico • planinski avtobus • animacija

Cena za otroke velja med 3. in 15. letom starosti. V ceno paketa ni vključena turistična taksa, prijava in zavarovanje. Plačilo na več obrokov. Ponudba velja tudi za stare starše z vnuki.

POSEBEN PROGRAM ZA LJUDI Z DIHALNIMI TEŽAVAMI - astma, alergije... S KLIMO DO ZDRAVJA  
ŠOLA ODVAJANJA KAJENJA na Rogli od 12. 7. 1998 naprej

UNIOR, d.d. - program TURIZEM  
Tel.: 063/768 20, Fax: 063/762 446

Predstavništvo Ljubljana  
Tel.: 061/329 264, Fax: 061/315 389



I ŠČEM SOPOTNICO,  
POSKRBIM ZA POPOTNICO!



TWINGO GRE NA POČITNICE. BOGATO OPREMLJEN IN ZABAVEN  
KOT VEDNO JE TOKRAT POSKRBEL ŠE ZA POSEBNO  
PRESENEČENJE - VSAJ 70.000 TOLARJEV POČITNIŠKE  
POPOTNICE V VSEH PRODAJNO-SERVISNIH CENTRIH RENAULT.  
VI ŽE VESTE, KAKO JIH BOSTE PORABILI.



TWINGO. ZA LJUDI Z BUJNO DOMIŠLJIVO.

100  
Renault. Moč idej že sto let

MOJBA

PETRA

ANA

SANDRA

LEJA

## IZLETNIŠKI KAŽIPOT GORENJSKEGA GLASA IN RADIA TRŽIČ

### Jelovica in Vodiška planina

Danes vam v izletniškem kažipotu predstavljamo JELOVICO in partizanski dom na 1118 m visoki VODIŠKI PLANINI, ki je bil zgrajen leta 1961 pod vodstvom Ivana Bertoncija Johana. Lega doma je izredno privlačna in priporočljiva za astmatike, srčne in živčne bolnike, saj jim zagotavlja potreben mir in dobro počutje v še neokrnjeni naravi.

Dostopi do doma so: pešpoti iz Kroke, za cerkvijo eno uro in pol po markirani poti, iz Kamne Gorice pa po dveh variantah: daljša pot pelje iz kamnoloma - 2 uri hoje, po krajši pa pridete v dobri uri. Iz Jamnika bo pešpoti eno uro in pol. Z avtom pa se lahko pripeljete po lepi gozd-



ni cesti prav do doma. V Zg. Lipnici pri gostišču Krona zavijete desno, če pridete iz Lancovega in po 16 km pridete prav do doma. Iz škofjeloškega konca pelje

oskrbovan dom ves v cvetju in prijazna oskrbnica Magda, ki vam postreže s posebnimi dobrotami, vendar o kulinariki več prihodnjič...

Ob domu stoji 523 let stara mogočna lipa, pod katero je rusko kegljišče in balinišče. Možni so sprehodi do številnih spomenikov in obeležij. Izposojajo pa tudi gorska kolesa. Dom je odprt od 15. junija do 30. septembra vsak dan, v ostalem delu leta pa ob koncu tedna (petek, sobota, nedelja), po dogovoru pa tudi druge dneve. Vse informacije po tel. 064/715-293.



Nedaleč od doma je postavljen nov razgledni stolp, od koder je prekrasen razgled na celo panoramo Gorenjske.



cesta iz Železnikov do Rovtarice in do Vodiške planine je 25 km. Največ asfaltno ceste pa je iz Bohinjske Bistrice, iz Nemškega Rovta je 28 km. Sprejme vas lepo

Iz središča Slovenije v Vaše srce  
89,7MHz **Radio GEOSS** 89,7MHz

Fax 061/883-740, telefon 061/885-252, GSM 041-682-146

GORENJSKI GLAS

#### DOBER IZLET

### V Gardaland s podjetjem



V rubriki GLASOV DOBER IZLET smo že večkrat predstavili celodnevne izlete v italijanske zabavišne parke. Dobre izlete organizirajo gorenjski avtobusni prevozniki. Tudi v juliju nadaljujemo z izletniškimi presenečenji: tokrat v sodelovanju s podjetjem JEREB d.o.o. iz Škofje Loke vabimo na neponovljivo zabavo v GARDALAND po izjemno ugodni ceni: SAMO 6.200 tolarjev in v tolarjih boste lahko plačali prevoz ter vstopnino! Za informacijo: vstopnina znaša sicer 30.000 ITL.

Podjetje JEREB in Gorenjski glas Vas vabita v Gardaland naslednji petek, 17. julija, ter v petek, 24. julija. Zakaj v petek? Zato, ker je v Gardalandu sredi tedna manj gneče kot ob sobotah ali nedeljah, zato pa več užitka na najrazličnejših igralih. Tistim, ki ste v Gardalandu že bili, pa prišepnemo na uho: tri nove super atrakcije so postavili zato, da je celoten zabavišni park je še boljši, kot je bil.

Odhod (17. 07. in 24. 07.): zelo zgodaj zjutraj, da bo po dolgi vožnji več časa za zabavo!

Vse dodatne informacije, prijave in vplačila: JEREB, d.o.o. Škofja Loka, Spodnji trg 2; telefon (064) 621 - 773 ali 064/ 682 - 562.

Za ljudi, ki so zaradi svojega poklica veliko na nogah, za vse, ki imajo težave z bolečimi nogami, za prijetne sprehode...



"ALSACE"



"SCHILE"



"ANGIE"



"ANTONIA"



berkemann - Čevlji Prihodnosti!

MediSan d.o.o. Kidričeva 47a, Zlato polje, tel.: 064 226 464



27-letni Kranjčan Sašo Petrovič je uradno najmočnejši Slovenec

# Svojih mišic ne razkazujem, vesel pa sem, če kdo opazi mojo razvitost

**Tako pravi letošnji absolutni državni prvak v benchpressu Sašo Petrovič, ki leže uradno dvigne 200 kilogramov, neuradno pa še več - V fitnessu Popaj ima takorekoč drugi dom, saj trenira vsaj štirikrat do petkrat tedensko**

Kranj, julija - "Moram priznati, da nisem kakšen poseben sogovornik, saj intervjuji še niso moja navada," mi je na začetku najinega pogovora priznal Sašo. Toda ko sva spregovorila o njegovem športu, ni bil več redkobeseden. "Mnogi mladi in tudi ne več tako mladi fantje hodijo sem, v fitness Popaj in sprašujejo od kod mi toliko moči, takšne mišice, zato je prav, da kot absolutni državni prvak v benchpressu povem nekaj o svojem športu," razmišlja Sašo.

## Popularen v svetu, pri nas se šele uveljavlja

**Lahko razložiš, kaj pomeni biti državni prvak v benchpressu?**

"Letos je Zveza za Triatlon moči Slovenije v Tivoliju drugič organizirala državno prvenstvo v takimenovanem "benchpressu", po domače "leže težno". To je ena od disciplin, ki poleg počepa in mrtvega dviga spada v triatlon moči. Sam zagovarjam trditve, da je prav benchpress najtežja od teh treh disciplin, saj moraš pri tem trenirati vsaj tri oziroma štiri vaje (mišične partije), če seveda želiš narediti dober rezultat. To pomeni, da moraš imeti močna ramena, močne roke, poleg tega pa še prsa."

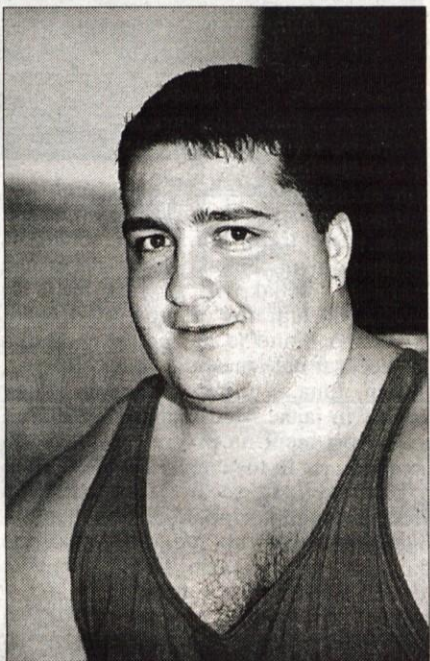
**Pri nas je triatlon moči oziroma benchpress manj znana teškoatletska disciplina, v tujini pa je teh tekmovalj precej več.**

"Ja, benchpress je v tujini res popularen, mislim, da je prav v tej disciplini tudi največ tekmovalj. Tudi pri nas pa je dejstvo, da fant, ki pride v fitness, ne vpraša, koliko kdo dvigne od tal, koliko počepne, ampak predvsem koliko dvigne v benchu. To disciplino poznajo tako tekovalci kot rekreativci, prav zaradi vse večjega zanimanja zanjo pa je bilo letos v maju že tudi drugo državno prvenstvo."

## Z lahkoto 200 kilogramov

**Za tekmo se moraš gotovo pripravljati veliko časa. Kako?**

"Jaz sem imel letos pred tekmovaljem veliko smolo, saj sem deset dni prej staknil gripo in ravno zadnje dni zato nisem mogel nič trenirati. Ker pa sem dobro treniral prej, zlasti zadnje tri mesece pred tekmo, pa sem z lahkoto, takorekoč stoočstotno, dvignil 200 kilo-



gramov. Večkrat sem prej dvignil tudi 205, 210 ali 212 kilogramov, vendar pa so pravila zelo natančna in zato sem bil nato na tekmi zadovoljen tudi z dvigom

200 kilogramov, kar je pomenilo, da sem drugič zapovrstjo postal državni prvak v svoji kategoriji in prvič tudi absolutni državni prvak.

**Seveda so tudi v tem športu kategorije. Katera je tvoja?**

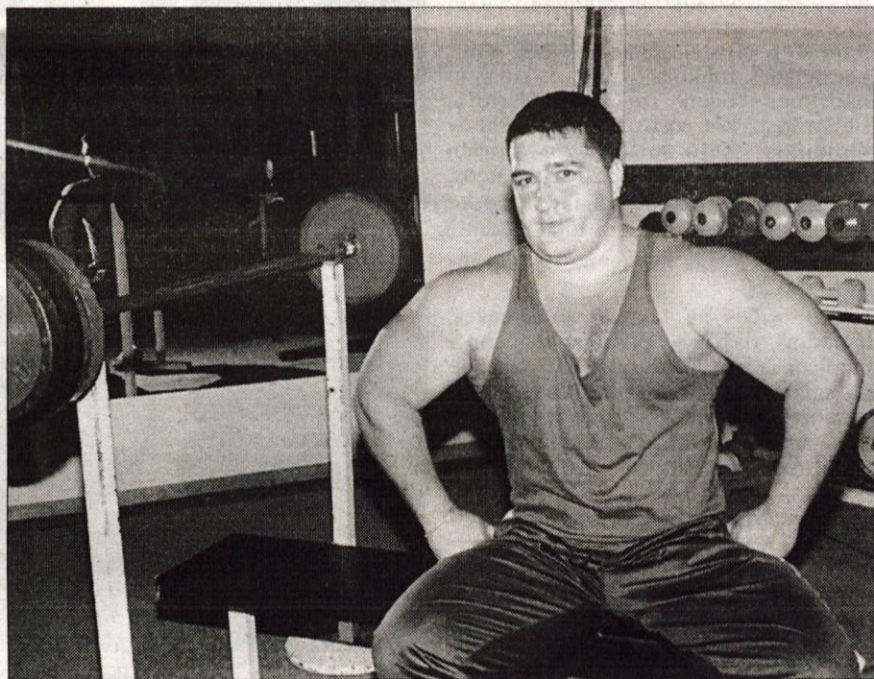
"Ja, seveda smo razvrščeni v kategorije, kar pomeni, da se te spreminjajo s težo vsakega posameznika in dvigujejo po deset kilogramov: naprimer od 80 do 90 kilogramov, od 90 do 100 kilogramov, od 100 do 110 kilogramov in nato od 110 do 125 ter nad 125 kilogramov. Jaz sem težak 105 kilogramov, zato nastopam v kategoriji od 100 do 110 kilogramov."

**Kakšna pa je pri nas konkurenca v posameznih kategorijah?**

"Letos je bila na državnem prvenstvu res huda konkurenca, saj pridejo najmočnejši fantje iz vse Slovenije, po kakšnih dvajset do petindvajset."

**Dvigniti dvesto kilogramov leže res ni majhna stvar. Je to zate velik osebni uspeh?**

"Na vsak način dvigniti dvesto kilogramov ni majhna stvar, zame je to pač veliko, saj je treba upoštevati dejstvo, da so v tem športu - kot v vseh drugih - poživila prepovedana. Zase lahko stoočstotno jamčim, da sem "naraven", zato



sem tudi vesel tega rezultata. Brez vseh poživil je pač ta dosežek rezultat dobrega treninga in tudi naravnega talenta."

**Ali to pomeni, da si najmočnejši Slovenec?**

"Ja, biti absolutni državni prvak v benchpressu zagotovo pomeni, da si najboljši. Treba pa je povedati, da ima absolutni državni rekord, 230 kilogramov, Ljubiša Šavla, 130 kilogramov težak Jeseničan, ki sedaj živi v Ljubljani. On je tekmoval tudi letos in je dvigoval 235 kilogramov, vendar pa mu sodniki tega dviga niso priznali in tako sem absolutni prvak postal jaz. Kajti vsak mora pred tekmo svoj dvig "napovedati". Če mu ta ne uspe, nima rezultata."

**Koliko pa je v tem športu, v benchpressu, svetovni rekord?**

"Priznan svetovni rekord je 270 kilogramov v moji kategoriji in 310 kilogramov v kategoriji nad 125 kilogramov. Sam si želim, da bi svoj uradni rekord čez kakšni dve leti "dvignil" na 220 kilogramov, nato pa se bom odločil, ali se bom s tem športom začel ukvarjati profesionalno ali ne."

Nadaljevanje na 26. strani

## Tiskovna agencija B.P. poroča:



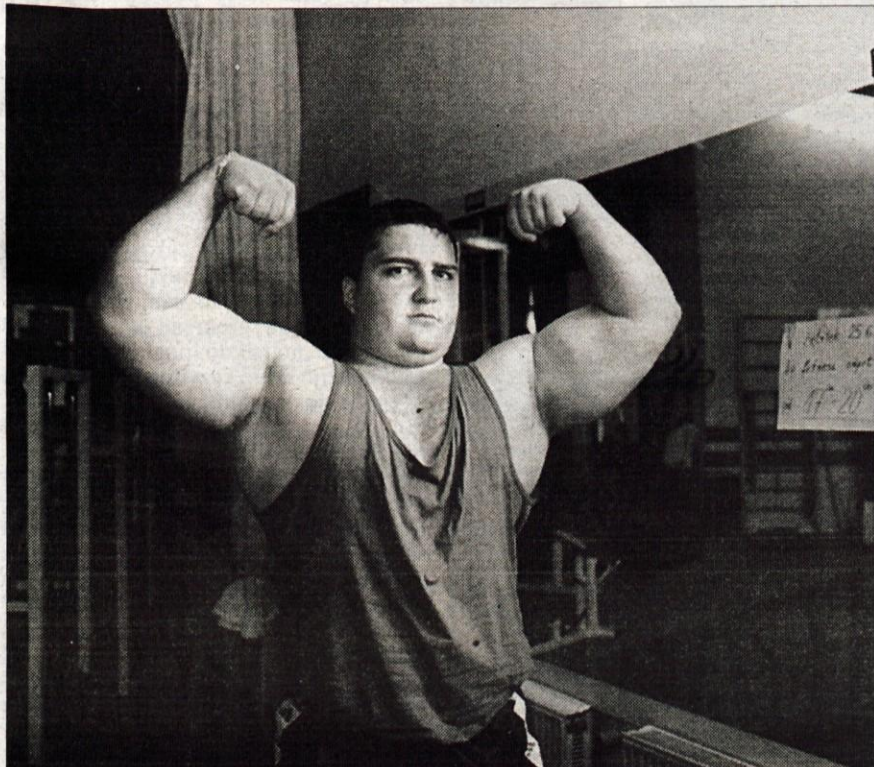
Kaj je nevesta Urška Eržen z Loke pri Trziču, trdno držeč za roke svojega izbranca Klemena Malovrha iz Kovorja tako ognjevito dopovedovala možakarju s klobukom, ni znano. Vemo le, da se je na koncu vse dobro in srečno izšlo. Vse se je dogajalo na pravi šrangji na Loki, ki so jo pripravili kovorski gasilci, katerih zvesti član je Klemen, loški fantje pa svoje Urške niso hoteli tako poceni spustiti v zakon. Duhovita fantovska družina je ženinu in nevesti zastavila zahtevne naloge. Klemen je moral kot avtomehaničnik in gasilec vžgati staro gasilsko črpalko in hitro menjati gume na fičku brez strehe, Urška pa je morala po starem, v banji, "požuliti" in oprati perilo. Kupčija je bila sklenjena. Nevesta in ženin sta odšla pred oltar in matičarja, šrangarji pa na leško letališče, od koder so jih tamkajšnji piloti z antonovim in cesno popeljali nad Loko in tako pozdravili svate.

-uc-; o. Sežana, p. Štanjel  
Selo -a na Sêlu, sel(j)ánski, Sel(j)án; o. Škofja Loka, p. Žiri  
Selo nad Láškim -a na/v Sêlu, sêlski, Sel(j)án; o. p. Laško  
Selo nad Pólhovim Grádcem [-uh-] -a v/na Sêlu, sêlski/sel(j)ánski, Sel(j)án; o. Ljubljana Vič-Rudnik, p. Polhov Gradec  
Selo pri Blédu -a na Sêlu, sêlski [-us-]/sêlski [-us-], Sel(j)án; o. Radovljica, p. Bled  
Selo pri Ihánu -a v/na Sêlu, sêlski [-us-], Sel(j)án; o. p. Domžale  
Selo pri Kostélu -a na Sêlu, sêlski [-us-], Sel(j)án; o. Kočevje, p. Vas  
Selo pri Mírní -a na Sêlu, sêlski/sêlski [-us-], Sel(j)án; o. Trebnje, p. Mirna  
Selo pri Morávcáh -a na Sêlu, sel(j)ánski, Sel(j)án/Selčan [-uc-]; o. Domžale, p. Moravče  
Selo pri Páncáh -a v Sêlu, sêlski [-us-], Selčan [-uc-]; lokalno Sela Sél v Sélíh/Séláh; o. Ljubljana Moste-Polje, p. Ljubljana-Dobrunje  
Selo pri Rádohoví vási -a na Sêlu, sêlski [-us-], Sélec -lca [-uc-]/Sélčan [-uc-]; o. Grosuplje, p. Šentvid pri Stični  
Selo pri Róbu -a v Sêlu, sel(j)ánski, Sel(j)án; o. Ljubljana Vič-Rudnik, p. Rob  
Selo pri Vodícáh -a na Sêlu, sêlski [-ls- in -us-], Sel(j)án; o. Ljubljana Šiška, p. Vodice  
Selo pri Vránskem -a v Sêlu, sêlski [-us-], Sel(j)án; o. Žalec, p. Vransko  
Selo pri Zágorici -a na/v Sêlu, sêlski [-us-], Sélčan [-uc-]/Sélec -lca [-uc-]; lokalno Sela Sél na/v Sélíh; o. Novo mesto, p. Mirna Peč  
Selo pri Zágorjú -a v Sêlu, sêlski [-ls- in -us-], Sélčan [-lč- in -uc-]/Sel(j)án; o. p. Zagorje ob Savi

\*\*\* Grozno napako smo zagrešili prejšnji petek! Naš poročevalec, ki je zbral podatke o vseslovenskem srečanju krajanov iz naselij, ki nosijo krajevno ime SELO, je na tem srečanju v Opatjem Selu spregledal cel avtobus, ki je pripeljal s Sela pri Žireh! In ker je z napakami tako kot s "ta mladimi od hudiča", se je isto primerilo tudi lani, ko so bili žirovski Seljani pomotoma prezrti v novinarskem poročilu s srečanja vseh Sel. Za to, da vas prepričamo, kako pogosto je krajevno ime SELO v Sloveniji in kako zlahka je možno katerega spregledati, smo povzeli 248. stran iz Leksikona slovenskih krajevnih imen. Na tej strani manjka še kakšno Selo ter 31 krajev z imenom SELA, vsa naselja, kjer je SELO druga beseda krajevnega imena, in vse variacije tega krajevnega imena (Selca, Selce, Sele).



\*\*\* Med grafiti so tudi takšni, ki jim je treba pripisati zgolj podatek, kje je stena s tem "okraskom": na pošti v Škofji Loki.





## \*\*\* To so naši \*\*\*

*Handwritten signature: Pawl*



O dveh imenitnih dogodkih sem dolžan še poročati. Nekoliko sem v zaostanku, dogodki pa se, po čitnicam navkljub, kar vrste. In to človeka od srca veseli.

Na Svetem Joštu so zares slavnostno in razkošno praznovali dvajseto obletnico delovanja **Sekcije prijateljev Jošta**, ki deluje v okviru **Trim kluba Sava Kranj**. Ob tej priložnosti je izšla tudi bogato opremljena knjižica z naslovom **Gremo na Jošta**. Avtor **Matevž Oman** nam v njej na zanimiv in lahko berljiv način opisuje, kako se teh zadnjih dvajset let organizirano obiskuje Jošt (tudi **Mohor in Spičasti hrib**). Razkrije nam tudi pogled v zgodovino tamkajšnjih krajev in njenih prebivalcev. Sestavni del knjižice je tudi daljši prispevek o pohodnikih, ki so ustanovili paličarski ceh. Ta izčrpen ter izredno zanimiv prispevek je podpisal sam paličarski Vojvoda **Mirko Križnar Faktorjev**.

Žal se nisem mogel prav dolgo muditi na praznovanju, saj so me priganjele že druge službene (lajnarske) dolžnosti. Na mednarodni likovni delavnici **Slovenija odprta za umetnost na Sinjem vrhu nad Ajdovščino** so me že nestrpnost pričakovali. Priznam, težkega srca sem se, zlasti zaradi zanimivega in kvalitetnega kulturnega programa, kakor tudi zaradi izredno bogate ponudbe kulinarčnih dobrot (**Slobodan Jovanović Boban, Joštov hram & Mateja Berginc, Dom na Joštu**), predčasno odpravil na pot. No, tudi tamkaj so gostoljubni Primorci (zlasti prijazni gostitelj **Vidmar**, lastnik **Turistične domačije Sinji vrh**) poskrbeli za izvrstne kulinarične užitke. Kakor tudi za pestro ponudbo izvrstnih raznovrstnih slovenskih vin, ki so jih nudili v pokušino. Predstavila se je **Vipavska vinska cesta, Aleks Klinec iz Medane, Damijan Štokel iz Planine ter vina Krapež iz Vipave**. Že prejšnji večer sem tamkaj za umetnike - likovnike iz trinajstih različnih držav zaigral mojo celovečerno predstavo **Lajnarska 1999-2000**. Tedaj so nam ponudili v pokušino izjemno okusno in svežo penino iz **Šampanjske kleti Bjana (Biljana Goriška Brda)**. Gorenjski gospodarstveniki so bili v zares lepem številu zastopani med sponzorji, ki so omogočili delovanje te imenitne mednarodne likovne delavnice. Tako smo tamkaj, v veselem vzdušju dneva odprtih vrat, srečali gorenjske podjetniške družine: **Kadivec (Avtohiša Kadivec Šenčur), Jugovic (Steklarstvo Jugovic Zabnica), Lapajne (Pekarna Lapajne Bohinjska Bistrica)**, kakor tudi prijazno **Rozi in Dušana iz Pro grafike d.o.o., Zabnica**. Vsekakor ne smemo pozabiti na najbolj zaslužno dvojico pri tem imenitem ustvarjalnem druženju. To sta **Klementina Golija in Klavdij Tutta**, ki sta se v vlogi gostiteljev ves čas zares lepo posvečala gostom.

Na Ptuj pa so v preteklih dneh naši prijatelji (**Nataša in Branko Vodušek**) poskrbeli za še eno izredno odmevno mednarodno prireditve. Tamkaj je namreč potekal prvi del mednarodne prireditve z naslovom **Vinoforum '98**. Predsednik države **Milan Kučan** je na predvečer uradnega začetka ocenjevanja preko petsto vzorcev vina iz celega sveta slovestno otvoril prekrasne nove poslovne prostore **Vinske akademije Veritas**. V tej izredno lični hiši na grajskem pobočju je urejena **Vinoteka** z zelo bogatim izborom vrhunskih vin. Streglo se je **Refoško** iz koprške kleti (**Vino Koper**) in primerno ohlajen **Vitez** iz ptujske kleti **Haloze**. Pripravili so nam lep večer, imeniten dogodek v vseh pogledih. Taki dosežki nam nudijo veliko zadovoljstvo, da smo na tem področju zagotovo že stopili ob bok najboljšim na svetu.



**TRIJE VAŠKI SVETNIKI; Ja, in ti si naš župan!**

V **Medvodah** so na rojstni dan slavnega rojaka, pokojnega **Jakoba Aljaža** praznovali občinski praznik. Tako so med sicer številnimi prireditvami tamkajšnji kulturniki (**OTH Oder treh herojev Pirniče**) pripravili premiero gledališke predstave z naslovom **Trije vaški svetniki**. Vse prisotne je nagovoril medvoški župan **Stanislav Žagar**. Tamkajšnji umetniški vodja in režiser **Peter Milutarov** (svetnik **LDS** v medvoškem občinskem svetu) je zgoraj podpisane zaupal vlogo **župana Porente**. Odkrito priznam, da sem se v vlogi župana dobro počutil.

### Kar delaš, delaj dobro

Omenil si že, da je treba za takšen rezultat veliko trenirati. Kaj to pomeni?

"Treniram štirikrat do petkrat na teden po uro in pol do dve uri v fitnesu. Dnevne treninge si razdelim na posamezne mišične partije, kar pomeni, da na primer v torek treniram roke, v četrtek ramena, ob sobotah prsi, vmes pa hrbet, noge.... vsak dan pač nekaj. Treniram po občutku. Poleg tega pa na dan naredim tudi okoli deset kilometrov s kolesom, včasih tudi več. Sicer pa se držim pravila, da če delaš eno stvar, delaj tisto dobro. Zame pač ne obstaja "univerzalni" športnik, morda je to lahko le rekreativec. Če pa se z enim športom začneš ukvarjati resno, pa se je treba pač podrediti temu športu, vanj vlagati več kot 90 odstotkov svojih moči, včasih celo več kot sto odstotkov... Vsaj v mojem športu je tako."

Kaj pa je bilo tisto, kar te je navdušilo za težko atletiko, za benchpress?

"V tem športu sem deset let, že prej, v osnovi šoli, pa sem imel rad šport. Velikokrat sem nastopal na raznih občinskih in podobnih tekmovanjih, predvsem v atletskih panogah, v troskoku. Moram pa priznati, da na žalost noben od trenerjev nikoli ni verjel vame. Ne vem sicer, ali sem čudno izgledal ali je bil temu kriv moj značaj, enostavno niso verjeli vame...., le sam sem verjel vase. In ko sem bil star petnajst let, sem začel trenirati v fitnesu. Sprva je bilo seveda to bolj rekreativno, kasneje, neke pri devetnajstih letih, pa vse bolj načrtno. Tako sem dvesto kilogramov prvič dvignil že pri dvaindvajsetih letih, čeprav sem takrat uradno, na tekmovanjih, dvigal 180 kilogramov. Približno pet let pa sem potreboval, da dvesto kilogramov dvignem res zanesljivo, saj so pravila na tekmovanjih res stroga."

Si se že kdaj udeležil tekmovanj v tujini?

"Sem "perfekcionista", in če bi se odločil za tak nastop, bi moral natančno vedeti, kaj lahko pričakujem. V tem športu se je pač treba stoddostno pripraviti, saj šteje samo rezultat. Kolikor dvigneš, toliko si "vreden". Tukaj ni na primer "ocen" za videz, lepoto, simetrijo...., kot so to na primer v body buildingu. Zato mislim, da moram najprej natrenirati dvig 220 kilogramov, nato pa bi šel lahko tudi na evropsko prvenstvo in druga tekmovanja v tujini."

Kako pa zgleda nastop na tekmovanjih?

"Ko prideš na tekmo, se namažeš, napudraš, daš nase posebno majico. S teboj navadno gredo navijači. Tudi jaz jih imam, cenim njihovo navijanje in spodbudo, vendar ko prideš na dvig, si tam sam. In takrat je treba biti maksimalno koncentriran, da ti uspe..."

### Mama je kuharica

Prej si omenil, da si povsem "naraven", da ne poznaš nikakršnih poživil. Vendar pa je za tako težki šport gotovo potrebna posebna prehrana?



"Zase lahko rečem, da svojo prehrano delim na športno in normalno prehrano. Pri tem je treba biti pazljiv, da hrana zajema dovolj beljakovin in ogljikovih hidratov: beljakovin za rast mišic in ogljikovih hidratov za moč. Med beljakovinsko hrano je na mojem jedilniku največkrat belo meso, se pravi piščanec, puran, tuna.... mleko, nemastna skuta, jogurt in jajca. Med ogljikovimi hidrati pa so pri meni na prvem mestu ovseni kosmiči, riž in testenine. Ni sicer veliko izbire, vendar se je treba znajti s kombinacijami. Uporabljam tudi takoi-menovano športno prehrano, posebno ko sem na pripravah. Takrat za razne dodatke, preparate s proteini, beljakovinami, vitamini, .... "zapravim" 300 do 400 mark, kar je seveda malo, če se primerjam s profesionalci, ki zapravijo tudi desetkrat več."

### Kdo pa ti pripravlja hrano?

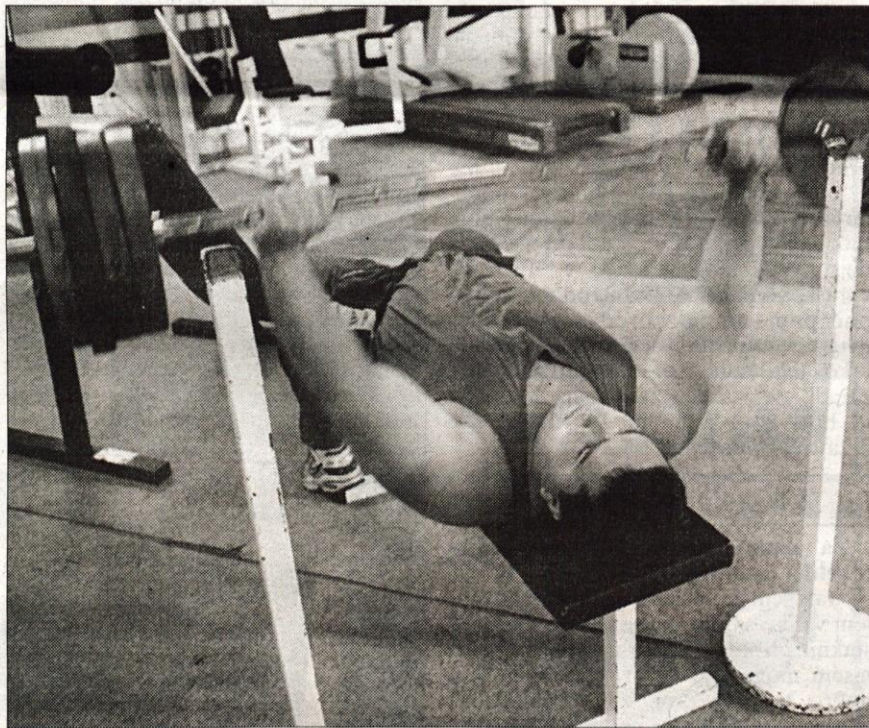
"Pri tem imam pa res srečo, saj je mami dobra kuharica, zaposlena je kot kuharica in tudi doma rada kuha. Zato sem lahko glede hrane tudi malo "razvajen"."

Kaj pa pijača, obstajajo tudi razni napitki za športnike?

"Najmanj priporočljiva je pijača z mehurčki, ki jo pijem le izjemoma. Tudi alkohola skoraj ne poskusim, razen ob kakšnem res pomembnem prazniku, toliko da nazdravimo. Najraje pa imam jabolčni sok in vitaminske napitke."

Je tudi tvoje delo, služba, povezana s športom?

"Po končani poklicni šoli sem se zaposlil in sedaj delam v Iskriemeco. Imam dobre sodelavke in sodelavce, upam pa, da mi bodo, ko bodo rezultati



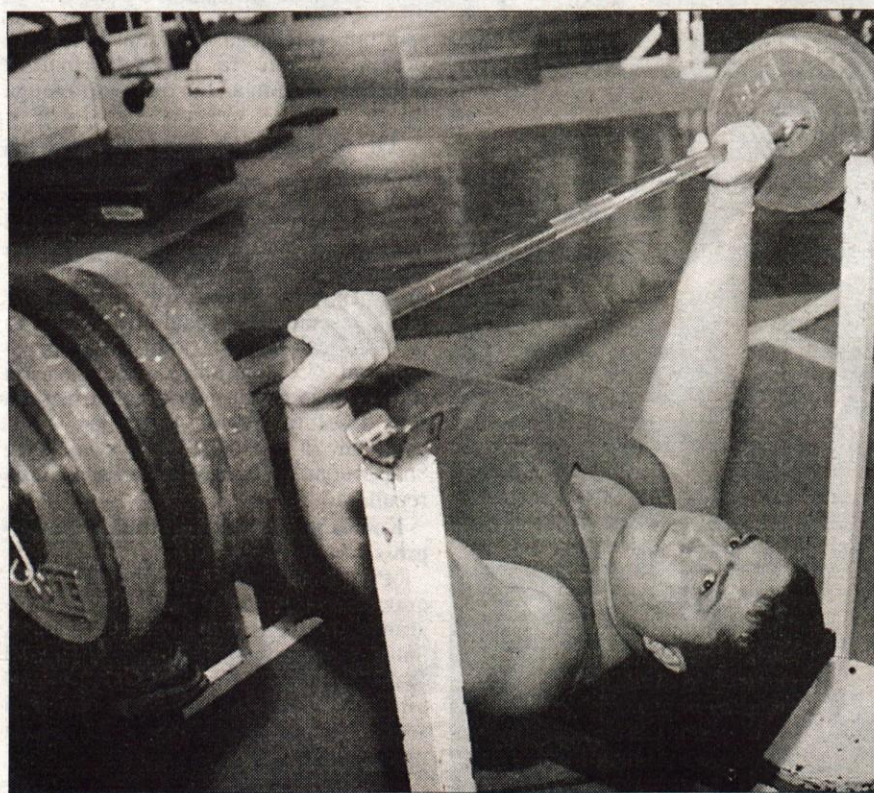
še bolj odmevni, v podjetju pomagali tudi kot sponzorji. Sedaj mi največ pomaga **Janko Zevnik** iz fitnesa **Popaj**, za katerega tudi tekmujem."

### Okog roke 50 centimetrov

Kaj pa dekleta, kako te gledajo.... zlasti sedaj, poleti na kopališčih?

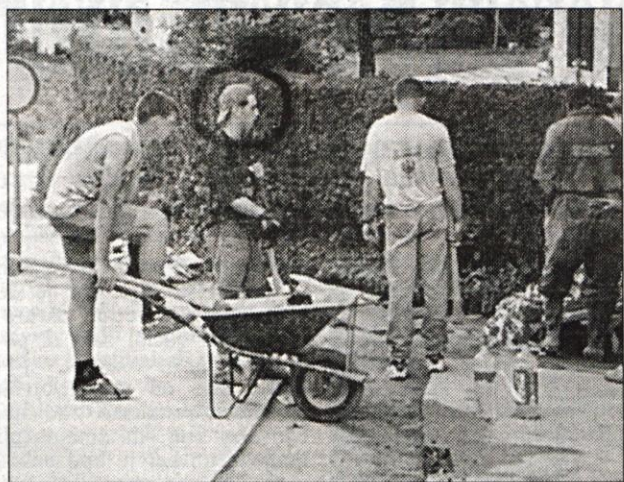
"Zaenkrat kakšne resne "punce" nimam, ne vem sicer, zakaj, vem pa, da mi jih je že kar nekaj reklo, da zgledam preveč "brutalno", da sem pač prevelik orjak. Tudi ko grem na kopališče, na plažo, me marsikdo pogleda, nekateri tudi opazijo mojo razvitost. Nikoli pa se s tem ne postavljam, ne hodim po mestu kot "Rambo", saj so okusi različni, nekaterim je to všeč, drugim spet ni. Sem pač športnik, ne maram primitivnega razkazovanja, spoštujem druge ljudi in sem vesel, če me tudi oni spoštujejo, če opazijo mojo razvitost. Dejstvo pa je, da je ideal lepote za vsakega drugačen. In če komu niso všeč moje roke, na katerih so bicepsi (mišice) v premeru 50 centimetrov, pač ne morem pomagati. Sem pač športnik in še naprej se bom boril, da bom v svojem športu napredoval."

• V. Stanovnik, foto: T. Dokl





## GORENJSKI GLAS



Gorenjska fotografija in z njo nagradna igra

### Klaudija obkroži - Gorenjski glas nagradi

Po daljšem premoru spet eno od naših priložnostnih fotografij z enega od gorenjskih dogodkov izkoristimo za nagradno igro. Na sliki je naša sodelavka Klaudija Lameševič - s pomočjo skenerja in računalnika - obkrožila enega udeleženca neke akcije, o kateri ste brali v Gorenjskem glasu. Če nas oseba, ki je na fotografiji OBKROŽENA, sama pokliče v uredništvo, jo čaka super nagrada: GLASOV IZLET po izbiri, kadarkoli letos, v 1998. letu, ali do prvih dni naslednjega tisočletja, torej v prihodnjem letu in vključno do 3. januarja 2000. Tudi za PRVIH PET lampak samo za prvih pet in nič več!, ki boste tudi ugotovili, koga je Klaudija tokrat obkrožila in nam boste jo sporočili, so pripravljene nagrade: pet bonov AVTOHISE KADIVEC ŠENCUR za enkratno pranje avtomobila. Za sodelovanje v nagradni igri obstajata še dva pogoja: treba bo tudi natančno povedati, kje in ob kateri priložnosti je nastala fotografija; in časa za Vaš telefonski klic je malo, zgolj do vključno naslednjega torka, 14. julija 1998, samo do 15. ure. Naša telefonska številka za Vaš klic: 064/223-111 - izven rednega delovnega časa lahko odgovor sporočite na avtomatski odzivnik na isti številki.

## GORENJSKI GLAS

Če nimate priloge LETOPIS GORENJSKA 97/98, bo šlo težko

### Spet: eno vprašanje in deset nagrad

Sredi lanskega decembra je izšla priloga LETOPIS GORENJSKA 97/98. Ker je obsežna priloga zasnovana in izdelana kot družinski gospodinjinski priročnik za celo leto, smo prepričani, da imate letopis doma "pri roki" in z njegovo pomočjo boste tudi tokrat zlahka izbrskali odgovor na nagradno vprašanje.

**Nova nagradna naloga:** "Na osnovi 50-letnih izkušenj in doslednega uveljavljanja našega slogana HITROST JE VRLINA lahko z nemalo skromnosti povemo, da se razvrščamo med prva štiri špeditsko transportna podjetja v Sloveniji." Tako je, pod naslovom Zaupanje vredno pol stoletja, zapisano v decembrski prilogi Gorenjskega glasu v rubriki "Odlični na Gorenjskem". Vprašanje: KATERO gorenjsko PODJETJE JE TO?

Odgovore izključno na dopisnicah pošljite na GORENJSKI GLAS, p. p. 124, 4 001 Kranj, do prihodnjega petka, 17. julija 1998.

**Nagrade:** 1x Glasov poljubno izbran izlet za eno osebo; 2x Glasov izlet za eno osebo po naši izbiri; 3x vrednostni bon za tisoč dolarjev; 4x Glasov elastični trak za rekreativce, vrhunski najkakovostnejši izdelek firme Bolero Oblak Kranj.

### Z obiska Gorenjskega glasa na Primskovem Štiri čepice - štiri nagrade

Glasova terenska ekipa - novinarka Renata Škrjanc s sodelavko Natašo Gmajnar - je bila minulo soboto na obisku na PRIMSKOVEM in med drugim je Nataša v soboto dopoldne v Gostišču ARVAJ delila oštevilčene reklamne čepice Gorenjskega glasa, ki jih je ekskluzivno za naše akcije izdelala Tiskarna knjigovoznica, d.o.o., Radovljica. Obisk na Primskem smo, tako kot vselej na podobnih sobotnih akcijah, popestrili še z drugimi priložnostnimi akcijami v sklopu novinarskega obiska. Našim sogovornikom smo tokrat razdelili kar 59 oštevilčenih Glasovih reklamnih čepic. Nagrade z obiska na Primskem prejmejo naslednji izžrebanci: lastnika čepic s številkami 018430 in 018447 (glavni nagradi: poljubno izbrana Glasova izleta za eno osebo, po izbiri, kadarkoli še letos ali do vključno 3. januarja leta 2000); čepici s številkami 018418 in 018464 ('tolažilni' nagradi: Glasova reklamna trakova za fitness).

Štirje udeleženci sobotnega obiska Gorenjskega glasa na PRIMSKOVEM, ki imate doma čepice s tokratnimi srečnimi številkami, čimprej pokličite Gorenjski glas, telefon 064/223-111, da Vam nagrado oziroma darilno pismo pošljemo po pošti. Vaš telefonski klic pričakujemo do prihodnjega petka, 17. julija, do 13.30 ure - po tem datumu se veljavnost nagradnega kupončka in možnost za nagrado z obiska na Primskem zaključijo.

Jutri, v soboto, 11. julija, bo novinarski obisk v jeseniški občini, na Koroški Beli. Naša komercialistka Negra Bajrič ima za vse, ki se nam boste jutri dopoldne med 10. in 11. uro pridružili pred trgovino na Koroški Beli, pripravljene oštevilčene čepice in med kuponi s teh čepic bomo v ponedeljek izžrebali štiri za štiri nagrade.

Verjemite ali ne...



RADIO  
OGNJIŠČE

Planina  
Krvavec Tinjan Kum Ajdovščina  
104,5 91,2 105,9 91,2

Gorenjski glas že deset let organizira odmevne javne prireditve pod naslovom Glasova preja. Natanko 49 jih je bilo doslej, petdeseta bo "Preja o prejah". Nekaj utrinkov:



Turistična kmetija Pr' Šimc v Brebovniči



Pri Aveniku v Begunjah



Pri Zalogarju v Dolenji vasi

RADIO  
87.7 SALOMON  
ZA GORENJKO  
IN GORENJCCE!  
24 UR DOBRE GLASBE!!!

GORENJSKA  
TELE-VIZIJA  
TELE-TV  
Kranj

GORENJSKA TELEVIZIJSKA  
PREDSTAVITEV JE NAJBOLJŠA  
ODLOČITEV

GORENJSKA TELEVIZIJA

Nikole Tesle 2, p.p.181

4001 Kranj

E-pošta: tele-tv-kr@siol.net

Internet: http://www.tele-tv.si

Telefon: 064/331-155

Telefax: 064/327-313

Kontaktni tel.-TV STUDIO:

064/331-156

UREDNIŠTVO:

064/331-159

FAX-POROČILA DESK

064/331-231

Društvo za zdravje srca in ožilja Slovenije

objavlja

## RAZPIS

za pridobitev znaka VARUJE ZDRAVJE - varovalno živilo



z označevanjem ustreznih živil in pijač z znakom varovalnih živil želimo spodbujati prehrano, ki varuje pred srčnim infarktom in možgansko kapjo.

Pogoji razpisa:

Živila morajo ustrezati merilom predpisanim s Pravilnikom o kolektivni blagovni znamki Društva za zdravje srca in ožilja Slovenije.

Normativi za oceno varovalnega živila so naslednji:

#### 1. MESO IN MESNI IZDELKI

Živilo mora zadoščati vsaj enemu izmed naslednjih parametrov:

- 3 g celokupnih maščob v 100 g
- 1,5 g nasičenih maščobnih kislin v 100 g
- 20 mg holesterola v 100 g

#### 2. MAŠČOBE (OLJA, MARGARINA, itd.)

Živilo lahko vsebuje:

- 33 % nasičenih maščobnih kislin
- 33 % polinenasičenih maščobnih kislin
- 34 % mononenasičenih maščobnih kislin

#### 3. MLEKO IN MLEČNI IZDELKI

Živilo mora zadoščati vsaj enemu izmed naslednjih parametrov:

- 3 g maščobe v 100 g (čvrsti izdelki npr. skuta)
- 1,5 g maščobe v 100 ml (mleko, jogurt,...)
- 1,5 g nasičenih maščobnih kislin v 100 g
- 0,75 g nasičenih maščobnih kislin v 100 ml
- 20 mg holesterola v 100 g
- 10 mg holesterola v 100 ml

#### 4. VSEBNOST NATRIJA (sol) V ŽIVILIH

Živilo lahko vsebuje:

- 120 mg natrija v 100 g ali 100 ml

#### 5. VSEBNOST SAHAROZE V ŽIVILU

Živilo lahko vsebuje:

- 0,5 g saharoze v 100 g ali 100 ml
- Lahko pa vsebuje nadomestke sladkorja v okviru predpisov.

#### 6. PREHRANSKE VLAKNINE V IZDELKU (npr. KRUH,...)

Živilo vsebuje:

- 4 g prehranskih vlaknin na 1 MJ energijske vrednosti

#### 7. ŽIVILA IN PIJAČE Z MANJ ENERGIJE

Ugodno dietno oceno imajo npr. kruh, margarina, pijača, če vsebujejo:

- 40 kcal (170 kJ) v 100 g
- 20 kcal (80 kJ) v 100 ml.

Na razpis lahko prijavite izdelke slovenske in tuje proizvodnje.

Razpis je odprt do 31. 12. 1998.

Pred prijavo dobite vse potrebne informacije, dokumentacijo in Pravilnik pri: Društvu za zdravje srca in ožilja Slovenije, Dunajska 65, 1000 Ljubljana, tel. 061/131 40 75, fax: 061/314 569, kamor pošljete tudi prijavo z ustrežno, predpisano dokumentacijo.





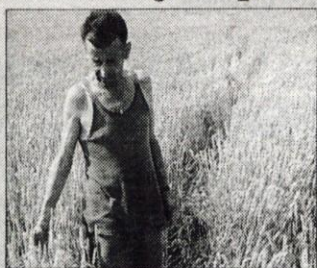
## 70 let gasilskega društva Bitnje

Bitnje, 10. julij - Minuli konec tedna so 70. obletnico delovanja praznovali bitenjski gasilci, ki so ob tej priložnosti pripravili gasilsko vajo. Na njej je sodelovalo 40 gasilcev. "Pri Zajcu" v Spodnjih Bitnjah so prikazali reševanje ponesrečenca iz gorečega avtomobila (posnetek na fotografiji). • R. Š.

## Prireditev Cvetje na vasi v Hotavljah

Hotavlje, 10. julija - Turistično društvo Slajka bo prihodnjo nedeljo, 19. julija, ob 15. uri pripravilo tradicionalno prireditev Cvetje na vasi, s katero oživljajo stare običaje in navade. Letošnja bo že osma, na njej pa bodo prikazali molžo koz in striženje ovac ter predenje volne. Minula leta so ob prireditvi podeljevali priznanja za najlepše urejene domačije, letos pa bodo izbrali tri najbolj urejene vasi. V kulturnem programu bo nastopil zbor Tratarski zvon, prireditev bo obiskal Krjavelj s kozo, domači godci pa bodo poskrbeli za glasbo. Obiskovalce bodo razveselili tudi z novo zloženko pohodniških poti na območju Hotavlj in okolice, ki jo je TD Slajka pripravilo v sodelovanju z občinama Škofja Loka in Gorenja vas. R. Š.

## Z motorjem po Slugovi žitni njivi



Cerklje, 10. julija - Žalosten in hkrati jezen je bil minulo nedeljo Jože Sluga mlajši, ko je zagledal svojo njivo v Dvorjah in povoženo pšenico, ki naj bi jo naslednji dan poželi. Neznani vandal si jo je očitno izbral za "prostor zabave". Verjetno ni treba posebej razlagati, kaj je po taki vožnji od nje še ostalo. Sluga ne more razumeti, da se je nekdo iz objestnosti lotil njive, na kateri naj bi pridelal okoli 800 kilogramov pšenice. "Pšenica že tako nima nobene cene, kar je ne uniči neurje, jo pa človeška zloba," je ogorčen dejal Sluga. • R. Š.

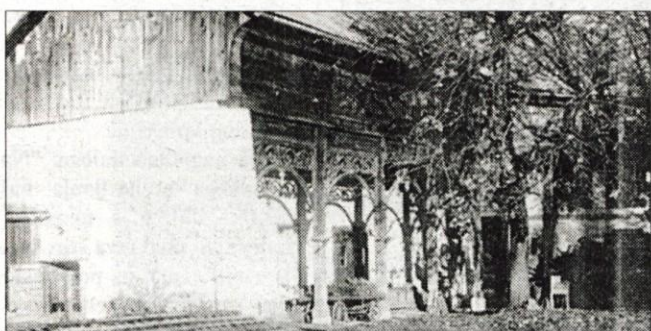
Denacionalizacijske težave radovljiške vrtnarjeve Tončke

# "Zaradi krivice morajo človeku popustiti živci"

Oblast je leta 1948 nacionalizirala vrtnarijo Prešeren v radovljiškem grajskem vrtu - Lastnika Martina Prešerna je od žalosti "pobralo" - Njegova hči, med ljudmi poznana kot vrtnarjeva Tončka, si že sedem let prizadeva za vračilo odvzete vrtnarije, vendar še vedno brez uspeha - Počasi izgublja upanje

Radovljica, 10. julija - Maršikdo je pred sedmimi leti, ko je bil sprejet Zakon o denacionalizaciji, ki naj bi popravil materialne krivice po vojni nasilno odvzetega premoženja, napovedal nove krivice in nove stiske posameznikov, ki so se spustili v "boj" z denacionalizacijskimi mlini, ki, kot se je izkazalo, meljejo zelo počasi. To je dodobra občutila tudi Radovljičanka Antonija Zupan, ki je med ljudmi bolj poznana kot vrtnarjeva Tončka. Že sedem let si prizadeva za vrnitev nasilno odvzete vrtnarije, vendar dosedaj, na žalost, neuspešno. Precejšnji del stavbe se je v teh letih porušil, gospodarsko poslopje pa je pred štirimi leti dala porušiti radovljiška občina.

Antonija Zupan je zagrenjena, saj ne more verjeti, da je sedanja oblast pustila propasti vrtnarijo in da tako nemogoče zavlačuje s postopkom vrnitve. Doživela je že dve krivici. Prvo leta 1948, ko je tedanja oblast nacionalizirala vrtnarijo Prešeren v grajskem vrtu, in drugo pred leti, ko je upala, da bo krivica popravljena in bo pravici zadoščeno. Ustela se je. Razočaranje pa je tokrat še večje. Njen oče Martin Zupan je leta 1926 od grofov Thurn kupil vrtnarijo, ki je stala v



Prešernova vrtnarija v dobrih starih časih.

grajskem vrtu, na sedanji Gubčevi ulici 30. Njegova vrtnarija oziroma podjetje, ki se je imenovalo Umetno in trgovsko vrtnarstvo v Radovljici, je bilo ljudem dobro znano. Martin je bil priznan vrtnar, saj je skrbel za vrtove italijanskih grofov in je delal tudi v Udinah pri grofu Checonu, v stari Jugoslaviji pa je od kraljice Marije prejel za kaktuse in rex begonije mojstrsko priznanje. Vrtnarijo Prešeren so maja leta 1948 nacionalizirali, čez slabo leto je Martin Zupan umrl. Njegova hči Antonija pravi, da je umrl od žalosti, ker je izgubil vrtnarijo, zase pa pravi, da jo bo verjetno tudi prej "pobralo", preden bo pravici zadoščeno in ji bodo vrtnarijo tisto, kar so jim nekoč odvzeli. "Od svojega petnajstega leta sem delala v vrtnariji, ki je bila med najboljšimi na

Gorenjskem. Leta 1950 je vodenje prevzel moj mož Ciril, ki se je še zelo mlad ponesrečil pri delu in sem ostala sama s petimi otroki. Potem so vrtnarijo porušili in na njenem mestu postavili spomenik padlim partizanom, cvetličnjak pa prestavili v Predtrg, kjer je sedaj Kosova vrtnarija, tja pa so prepeljali tudi vse naše sadike," se je s priokusom grenkobe spominjala vrtnarjeva Tončka. Od leta 1992, ko je na radovljiški občini vložila vlogo za vrnitev vrtnarije, se je podrl stanovanjski objekt v grajskem vrtu, radovljiška občina naj bi, po Antonijinih besedah, v času denacionalizacijskega postopka vrtnarijo oziroma objekte prodala enemu od gostincev, gospodarsko poslopje pa so, po odloku omenjene občine, porušili. V letih, ko Antonija čaka

na vrnitev premoženja, se je in so uničili še tisto, kar je od vrtnarije do tedaj ostalo. "Nihče na občini nam ni pojasnil, zakaj so to storili, saj bi lahko kdo od mojih otrok nadaljeval vrtnarsko tradicijo. Človeka boli, da imajo tuji ljudje tisto, kar je bilo nekoč naše. Nacionalizacija je povzročila eno krivico, denacionalizacija pa je očitno "zapečatila" našo usodo. Pisala sem tudi županu Vladimirju Černetu, pa odgovora nisem dobila in tudi na občini nas ne želijo sprejeti," je povedala Antonija.

Vrtnarjeva Tončka še vztraja. Upravičeno zahteva vrnitev sedanje Mestne vrtnarije ali okoli 360 kvadratnih metrov zemljišča na Gubčevi ulici, poleg tega pa bo spodbijala prodajo vrtnarije gostincu, saj jo pri tem zanima, kam je občina dala denar od prodaje. Kljub vztrajnosti osemdesetletna Antonija počasi že izgublja potrpljenje, zapleti pa so ji načeli živce. Izgubila je zaupanje v pravno državo in poštene namene denacionalizacijskega zakona, čedalje pogostejše pa se zaloti ob misli, da vrnitev vrtnarije ne bo dočakala. "Pobralo" je že njenega očeta, bo tudi njo prej, preden se bo občini in državi zdelo vredno rešiti njeno vlogo?

Renata Škrjanc

## Slovenske železnice Z VLAKOM PO EVROPI!

Slovenija in njeno glavno mesto imata številne in ugodne železniške povezave s sosednjimi, pa tudi bolj oddaljenimi državami. Ponovno vzpostavljena železniška povezava med Ljubljano in Beogradom je uradno zaživela z uveljavitvijo novega voznega reda, v poletni sezoni se je spet mogoče peljati z vlakom od Ljubljane do Splita, v številnih mednarodnih vlakih pa je mogoče noč prepotovati tudi v spalniku.

### V NEMČIJO

10.03 15.55 23.35 ↓ Ljubljana ↑ 19.55 13.55 5.55  
16.36 22.34 6.22 ↓ München ↑ 13.24 7.24 23.15

### V AVSTRIJO

7.45 16.00 ↓ Ljubljana ↑ 22.25 14.15  
14.02 22.02 ↓ Dunaj ↑ 15.58 7.58

### V ITALIJO

3.20 14.23 17.00 ↓ Ljubljana ↑ 3.20 15.02 12.00  
9.18 19.25 22.04 ↓ Benetke ↑ 21.56 9.50 7.05

8.05 ↓ Ljubljana ↑ 21.00  
11.28 ↓ Trst ↑ 17.54

### V ŠVICO

20.50 ↓ Ljubljana ↑ 8.35  
8.25 ↓ Zurich ↑ 21.55

17.00 ↓ Ljubljana ↑ 12.00  
6.51 ↓ Ženeva ↑ 22.53

### NA MADŽARSKO

3.25 15.05 ↓ Ljubljana ↑ 3.00 14.20  
12.41 22.48 ↓ Budimpešta ↑ 17.35 6.15

### NA HRVAŠKO

15.20 ↓ Ljubljana ↑ 8.00  
5.18 ↓ Split ↑ 19.05

| Ljubljana<br>odhod | Zagreb<br>prihod | Zagreb<br>odhod | Ljubljana<br>prihod |
|--------------------|------------------|-----------------|---------------------|
| 03.25              | 05.00            | 23.55           | 03.00               |
| 06.15              | 08.36            | 05.40           | 08.00               |
| 08.55              | 11.18            | 07.45           | 10.00               |
| 12.10              | 14.28            | 13.22           | 15.45               |
| 14.05              | 16.21            | 14.35           | 16.55               |
| 15.20              | 17.48            | 18.05           | 20.30               |
| 19.58              | 22.15            | 21.00           | 23.20               |
| 21.05              | 23.23            |                 |                     |

### V JUGOSLAVIJO

8.55 14.05 ↓ Ljubljana ↑ 15.45 20.30  
18.26 23.03 ↓ Beograd ↑ 6.00 9.55

Slabi časi za hotel Kompas na Ljubelju

# Oprema zastarela, težave z delavci

Hotel Kompas odprt 24 ur - Prehodne goste bi lahko prešteli na prste obeh rok - Sredi turistične sezone je prazen, tudi zaposleni so odšli - Zapleti s plačilom delavcev

Ljubelj, 10. julija - Turizem na Ljubelju in tamkajšnji hotel Kompas sta doživela že boljše čase. Pravzaprav slabše od trenutnega stanja še ni bilo. Gostov ni, prehodnih gostov so letos našli deset, avstrijskih gostov, ki prestopajo mejo, pa bivanje v omenjenem hotelu ne zanima. Hotel z devetdesetimi ležišči je sredi turistične sezone prazen. V njem vas bo te dni pozdravil le receptor, ostalih delavcev ni.

Hotel je še vedno last podjetja Kompas, februarja letos pa ga je tržiška občina dala v triletni najem domžalskemu najemniku in lastniku gostinsko-turističnega podjetja Majčev dvor Pavlu Pevcu. Omenjeni kljub dokaj slabim

napovedim ni pričakoval tako slabih razmer v hotelu in v ljubeljskem turizmu. Hotel je odprt 24 ur dnevno, vse dni v tednu, vendar individualnih gostov skoraj ni. Zato se je Pevce odločil, da se poveže s šolami in športnimi klubi, kar pomeni, da so večinski hotelski gostje osnovnošolci, ki na Ljubelju preživljajo "šolo v naravi", in športniki. Minuli mesec so zabeležili 650 nočitev otrok in članov domžalskega nogometnega kluba. "Različnim turističnim in ostalim agencijam sem poslal več kot 800 ponudb za sodelovanje, vendar odgovorov nisem prejel. Upam, da bo vsaj zimska sezona boljša, je pa odvisna od ugodne ponudbe žičničarjev," je povedal Pevce.

Hotel je trenutno prazen, zato v njem tudi delavcev ni. Je pa z njimi imel Pevce precej težav in neprijetnosti. Od marca delajo v hotelu le delavci iz najemnikovega domžalskega podjetja Majčev dvor, pred njimi pa je v njem delalo tudi nekaj Tržičanov. Prav slednji s Pevcem niso bili zadovoljni. Zataknilo se je pri plačilu in Pevce je o tem dejal, da je trem delavcem plačal vse, dvema več kot polovico, eni delavki pa plačilo še dolguje. "Dokler mi delavka ne bo prinesla poročila o finančnem poslovanju, ji denarja ne bom dal, saj je bila vodja lokala in želim zaključne obračune. Sicer pa vse obveznosti, vključno z najemnino, plačujem s tritedenskim zamikom," je pojasnil

Pevce. Resničnost njegovih trditev smo preverili tudi na tržiškem Uradu za gospodarske dejavnosti, kjer nam je vodja Slavka Zupan povedala, da jim Pevce mesečno najemnino, dobrih 150 tisoč tolarjev, redno plačuje. Delavci, ki naj jih ne bi plačal, pa so z svojih težavah obvestili tudi tržiškega župana Pavla Ruparja. Po njenih besedah bodo morali poskrbeti za projekte, ki bodo povezali turistično ponudbo Podljudelske doline. Precejšnjo škoda je, da tak hotel propada in je sam sebi namen. Vsako leto bo treba v njegovo obnovo več vložiti, poleg tega pa je sedanji najemnik dejal, da na Ljubelju za vsako ceno ne bo vztrajal.

R. Škrjanc

Šest desetletij gasilskega društva Trstenik

# Na mladih gasilcih društvo stoji

Trsteniški gasilci letos kupili novo vozilo in prikolico - Konec tedna prireditve ob praznovanju

Trstenik, 10. julija - O številčnosti gasilskih društev na Gorenjskem pričajo tudi praznovanja, ki jih ne manjka, saj skoraj vsak konec tedna praznuje vsaj eno od gorenjskih gasilskih društev. Ta konec tedna bodo 60. obletnico delovanja praznovali trsteniški gasilci. Prireditve se bodo začele že danes ob 17. uri s sektorsko vajo v naselju Babni Vrt, na domačiji Krničar.

V njej bo sodelovalo več kot 90 gasilcev osmih gasilskih društev, preiskusili pa bodo svojo pripravljenost v

primeru požara na kmetiji. Vajo bosta vodila sektorski poveljnik Hubert Zavašnik in poveljnik Jože Uranič. Praznovanje se bo z gasilsko veselico nadaljevalo jutri, v soboto, 11. julija, ob 20. uri, z izkopičkom pa bodo kupili visokotlačno črpalko, ki stane 2 mio tolarjev. Praznični konec tedna bodo trsteniški gasilci končali v nedeljo, 12. julija, ob 16. uri, ko bosta botra Dragica Mrak in Jože Lombar domačim gasilcem izročila novo vozilo in prikolico. Omenjeni pridobitvi sta člane prostovoljnega gasilskega društva Trstenik

stali skoraj 6 mio tolarjev, ki so jih v glavnem prispevali vaščani in kranjska podjetja, 2 mio tolarjev pa Gasilska zveza mestne občine Kranj.

Gasilsko društvo sta pred šestdesetimi leti ustanovila Peter Eljón in Vinko Perčič, zdaj pa ga že peto leto vodi Edo Bečan, ki je zelo vesel močnega podmladka, saj predstavljajo večino 53-članskega društva. Po njegovem mnenju ima precej zaslug za približanje gasilske dejavnosti mladim novi poveljnik Jože Uranič, ki bo tudi vodil današnjo sektorsko vajo. • R. Škrjanc



Gneča na matičnih uradih

# Osebna izkaznica ni več obvezna

Na Upravnih enotah dobivajo številne nepopolne vloge za izdajo novih slovenskih osebnih izkaznic.

Kranj, 9. julija - Na Upravnih enotah so državljani že v prvih dneh po veljavnosti zakona vložili številne vloge za izdajo novih slovenskih izkaznic. Osebna izkaznica ni več obvezni identifikacijski dokument, kajti s potnim listom se boste lahko identificirali povsod - tudi v bankah, kjer, so do zdaj najbolj vztrajno zahtevali osebno izkaznico.

Ko je stopil v veljavo nov zakon o osebnih izkaznicah, so nekateri državljani kar precej pohiteli na okenca matičnih uradov in začeli vlagati prošnje za nove osebne izkaznice.

V dvanajstih delovnih dneh, odkar velja zakon, se je po nekaterih Upravnih enotah nabralo že kar precej vlog za novo osebno izkaznico. Že takoj so nastali ponekod kar hudi zapleti, predvsem pri fotografijah, kajti tokrat mora biti fotografija za ta dokument zaradi kasnejšega skeniranja izdelana zelo natančno. Ni dober vsak fotografski »zmazek«, še posebej pa ne kakšna stara fotografija. Fotografija, črnobela ali barvna, mora za novo osebno izkaznico biti izdelana med drugim takole: glava mora zavzeti 70 odstotkov fotografije (dolžina obraza od 27 do 31 milimetrov), teme glave mora biti 4,5 milimetra pod robom, ozadje ne sme biti kakršnokoli, ampak svetlorjave, svetlomode ali sive barve. Biometrično središče ali razdalja med nosom in očmi mora biti na sredini in tako dalje. Kakšna je nova osebna izkaznica, je stvar okusa - za nekatere lepa, za druge prav nič lična, a estetski videz tokrat pustimo ob strani.

Ministrstvo za notranje zadeve je vsem registriranim fotografom poslalo natančna navodila, v sodelovanje z lokalnimi fotografi, ki niso izdelali fotografij po meri, so stopile Upravne enote. Nekateri so se takoj odzvali in strankam zastoj izdelali nove fotografije, drugi so zavahali nos in niso hoteli več sodelovati.

Na Upravni enoti Radovljica so imeli v dvanajstih delovnih dneh 295 vlog za osebne izkaznice, na Upravni enoti Jesenice 149, na Upravni enoti Kranj je pri osebnih izkaznicah gneča, saj so imeli kar 650 vlog.

Dravljani, ki so vložili vloge za nove osebne izkaznice, so se po obvestilu, da jih bodo dobili šele čez teden dni ali dva, odločili raje za - potni list. Potni list na Upravnih enotah izdajo takoj in je zato, ker je za izdajo osebnih izkaznic treba čakati, za novi potni list še večja gneča - večini državljanom je namreč prav v tem času tudi potekla veljavnost potnega lista.

Metod Ferbar, načelnik Upravne enote Kranj nas je ljubeznivo opozoril na nekaj dejstev, ki jih državljani premalo poznajo. Gneča pred okenci za izdajo osebnih izkaznic je povsem nepotrebna, kajti...

...kajti stare jugoslovanske izkaznice veljajo še do 20. septembra letos, veljavnost slovenske osebne izkaznice pa je do 20. januarja 2001! Predvsem pa osebne izkaznice niso več OBVEZNI identifikacijski dokument in so le eden izmed ostalih dokumentov: potni list, maloobmejna propustnica, vozniško dovoljenje... Z vsemi temi dokumenti se

vsak državljan lahko identificira kjerkoli se pač mora. Tudi v bankah.

Zelo pomembno je tudi, da nekateri mislijo, da bodo z novo osebno slovensko izkaznico lahko potovali v tujino. Ne morejo! Potujejo lahko le s staro osebno izkaznico, z novo pa ne, kajti obrazec za novo slovensko osebno izkaznico nekatere države še niso potrdile. Pričakujejo, da bodo obrazci potrjeni v naslednjih štirinajstih dneh, vsekakor julija, ampak za posameznika, ki gre na pot jutri ali pojutrišnjem, je to že prepozno.

Ce potujete v Avstrijo, Italijo, Madžarsko ali na Hrvaško, potem potujete s STARO osebno izkaznico ali potnim listom.

Pri novi osebni izkaznici ni malo zapletov, Upravnim enotam se kopičijo dnevna nova navodila.

Zakaj?

Zato, ker res nihče ni pričakoval, da bo za nove osebne izkaznice toliko zanimanja in že v začetku toliko vlog. Strank je še enkrat toliko kot je vložnih vlog, kajti pomanjkljivih vlog je veliko in MIRAŽ, ki za gorenjski del izdeluje osebne izkaznice, pomanjkljivosti ne dopušča. Res pa obenem je, da vsi nimajo potnih listov - posebno upokojevalni državljani - in zato potrebujejo dokument.

Z vlogami za nove osebne izkaznice - če vam stare še veljajo - torej ne hitite. Sicer pa nova izkaznica velja 1.400 tolarjev, 337 tolarjev je takse, medtem ko nov potni list stane 3.900 tolarjev.

• D.Sedej

## Pojasnilo k članku "Zdravstvena izkaznica na Hrvaškem ne velja"

Gorenjski glas, 7. julija 1998

V zadnji številki našega časopisa, dne 7. julija, je bil na četrti strani objavljen prispevek vaše novinarke ge. Darinke Sedej z naslovom Zdravstvena izkaznica na Hrvaškem ne velja. V omenjenem članku je kar nekaj navedb, ki ne ustrezajo dejanskemu sanju. Ker je v članku obravnavana problematika zelo aktualna, saj ljudje množično odhajajo na dopust v Hrvaško, vas prosim, da v vašem časopisu objavite naslednjo informacijo in bralce opozorite, da navedbe v drugi polovici predzadnjega in v zadnjem odstavku članka vaše novinarke ne držijo.

S sporazumom o socialnem zavarovanju med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško je slovenskemu zavarovancu in po njem zavarovanemu družinskemu članu zagotovljena pravica do **nujnih zdravstvenih storitev, to je storitev, ki jih ni mogoče odložiti ne da bi bilo ogroženo življenje in zdravje osebe. Obseg, način in vrsta storitev se presoja po predpisih države, kjer zavarovalni primer nastane, torej po predpisih Hrvaškega zavoda za zdravstveno zavarovanje. Nujnost storitve vedno ugotavlja zdravnik, ki osebo sprejme.**

Za uveljavljanje pravic do nujnih zdravstvenih storitev v Republiki Hrvaški izda Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije zavarovani osebi, na podlagi potrjene zdravstvene izkaznice (od zadnje potrditve ne sme preteči več kot en mesec) obrazec SLO/HR-3 - Potrdilo o pravici do storitev med začasnim bivanjem v R Hrvaški. Zavarovana oseba mora omenjeni obrazec obvezno oddati na najbližji izpostavi Hrvaškega zavoda za zdravstveno osiguranje, kjer ji izstavijo ustrezno potrdilo, s katerim lahko uveljavlja nujne zdravstvene storitve v javnih zavodih in pri zasebnikih, ki imajo s Hrvaškim zavodom za zdravstveno osiguranje sklenjeno pogodbo za izvajanje zdravstvenih storitev. Le izjemoma, v primeru izrazite nujnosti, se obrazec lahko odda direktno javnemu zdravstvenemu zavodu oz. zasebnemu izvajalcu zdravstvene dejavnosti, ki morata tudi v takih primerih biti pogodbeni partnerja hrvaškega zavoda za zdravstveno zavarovanje.

Zavarovanim osebam, ki bodo morale v javnem zavodu oz. pri zasebniku, ki ima sklenjeno pogodbo s Hrvaškim zavodom za zdravstveno osiguranje, plačati stroške zdravstvenih storitev, za katere bo pristojna zdravniška komisija ugotovila, da so bile nujne, bo Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije skladno s predpisi povrnil stroške v višini, ki jo prizna hrvaški nosilec zavarovanja za svoje zavarovanje.

V primeru, da bo zavarovana oseba nujne zdravstvene storitve uveljavljala pri zdravniku, ki nima pogodbe s hrvaškim zavodom za zdravstveno zavarovanje, ji bo Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije po ugotovitvi nujnosti povrnil stroške uveljavljenih nujnih zdravstvenih storitev v višini ustreznega deleža, po povprečni ceni teh storitev v R Sloveniji.

Na Zavodu za zdravstveno zavarovanje smo prejeli do danes že 43 zahtevkov zavarovanih oseb za povračilo stroškov uveljavljanja zdravstvenih storitev na Hrvaškem. Mnogi med njimi so neupravičeni, ker storitve, ki so jih uveljavljali, niso bile nujne. Imamo pa tudi nekaj zahtevkov zavarovanih oseb, ki so imele ustrezno potrdilo Hrvaškega zavoda za zdravstveno osiguranje, izdano na podlagi obrazca SLO/HR 3, pa so morale nujne zdravstvene storitve v javnem zavodu oz. pri zasebniku, ki je pogodbeni partner HZO, vseeno plačati. Tudi letos se torej dogaja, da posamezni javni zavodi in zasebniki ne ravnavo v skladu s sklenjenim sporazumom, tako kot lani, kljub podpisani dogovoru niso upoštevali potrjenih zdravstvenih izkaznic.

Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije je za zagotavljanje nujnih zdravstvenih storitev v tujini pripravil dodatno zdravstveno zavarovanje "Tujina z medicinsko asistenco", s katerim pridobimo možnost uveljavljanja nujnih zdravstvenih storitev v tujini, torej tudi v Hrvaški, mimo postopka iz obveznega zdravstvenega zavarovanja ter druge ugodnosti.

**Osnovne značilnosti, ki jih to zavarovanje nudi našim zavarovancem:**

- kritje stroškov nujnega zdravljenja v tujini, vključno z nujno potrebnimi zdravili
- zagotovljen je prevoz zavarovanca do zdravnika ali v domovino v primeru, ko je to potrebno
- zagotovljen je prevoz svojcev zavarovanca, ki so ga spremljali na potovanju, če ni možen povratak s prvotnim prevoznim sredstvom
- pri tej obliki zavarovanja gre za kritje stroškov nujnih zdravstvenih storitev po dejanskih cenah in pri vseh registriranih izvajalcih zdravstvenih storitev (tudi tistih, ki nimajo pogodbe z zdravstveno zavarovalnico).

**Primer 1:**

Znesek premije, ki ga plača družina (3 - 9 oseb), ki potuje po Evropi, v primeru sklenitve zavarovanja "Tujina z medicinsko asistenco" za 10 dni znaša 4.000 SIT, za 15 dni pa 5.000 SIT.

**Primer 2:**

Znesek premije, ki ga plača posameznik, ki potuje po Evropi v primeru sklenitve zavarovanja "Tujina z medicinsko asistenco" za 10 dni znaša 2.000 SIT, za 15 dni pa 2.500 SIT.

Omenjeno zavarovanje je možno skleniti na vseh enotah in izpostavi Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije in sicer vsak ponedeljek, torek in četrtek od 8. - 15. ure, sredo od 8. - 17. ure in petek od 8. - 13. ure.

Ob sklenitvi je potrebno predložiti osebni dokument zavarovanca (zdravstvena izkaznica, osebna izkaznica ali potni list).

**ZAVOD ZA ZDRAVSTVENO ZAVAROVANJE SLOVENIJE OBMOČNA ENOTA KRANJ**

## Srečanje Selanov tudi drugič uspelo

Opatje Selo, 9. julija - Še en dokaz, da jajce le ni podobno jajcu, so ob srečanju vseh Selanov Slovenije pokazali Selani iz gorenjskega juga. Selani iz vse Slovenije so se predstavili z raznolikim programom na tokrat že kar tradicionalnem srečanju pod geslom "Da se bolje spoznamo".

Priprave na lanskoletno gostovanje na Selu pri Moravskih Toplicah so žirovskim Selanom odškrtnile nekoliko prostega časa, vendar tega niso nikoli obžalovali. Ovekevečili so se namreč z zanimivimi oldtimerskimi majicami, ki so izstopajoče ponazarjale "od kdaj" in "od kod" so. Iz prvega zapiska v Loškem urbarju leta 1291 pa do danes je skromen zaselek treh kmetij narasel v naselje majhnih razmerij, vendar vsebujočih ljudi, ki se kot vsi pravi Selani znajo povezati in pokazati svojim bratskim kolegom Selanom iz vseh koncev, kaj so.

Na letošnje srečanje so se tokrat morali brez sponzorjev



odpraviti s sveže natisnjenimi ličnimi kapami z napisom svojega kraja kar sami. Kot se je kasneje pokazalo, je bila odločitev zadetek v polno, saj

so selansko-žirovske bele glave elegantno izstopale iz množice na prireditvenem prostoru gostiteljev v Opatjem Selu.

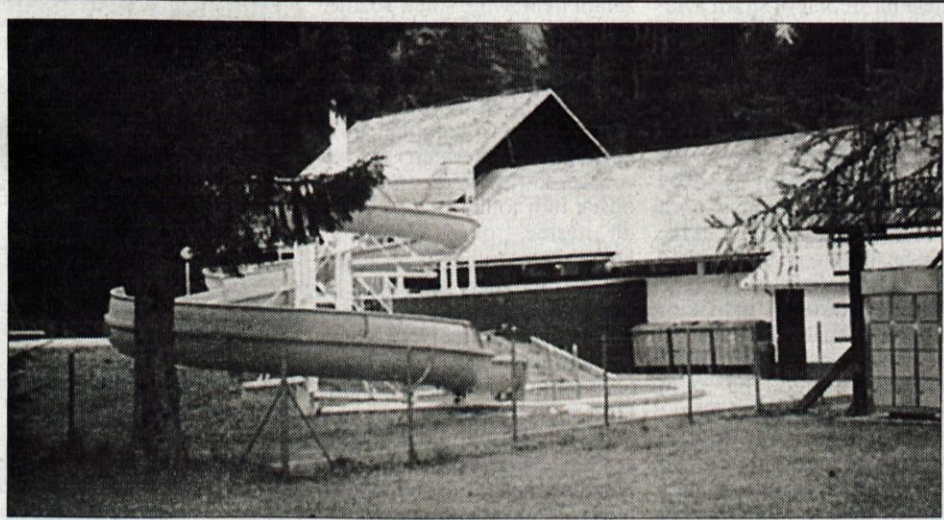
Slovenske vasi Selo - Sela - Sele so s svojimi znamenitostmi in kratkotrajnim programom ustvarile pisan mozaik preprostih ljudi in lepih običajev. Gostitelji so prejeli priložnostna darila, v večini izdelke pridnih rok. Žirovski Selani so podarili čipko, ki jo je izdelala gospa Ravnikarjeva. Ob tej priložnosti je neumnostna zagnanka za razvoj turizma v žirovski kotlini gospa Marija Gantar celo sestavila pesem - predstavitev vasi Selo pri Žireh, dolgo celih petnajst kitic. Lirično pesnitev pa je veselo spremljala harmonika, ki so jo veseljaki potegnili s seboj na poln avtobus.

Besede verjetno ne bi mogle verodostojno prikazati kraške gostoljubnosti in njihovih dobrot, ki so se bohotile na mizah. Vroče junijsko popoldne je poleg kraške kapljice hladila tudi Vileniška jama, nad katero so bili žirovski Selani še posebej navdušeni. Hladne lepote podzemnega sveta, ki se raztezajo v skupno dolžino 1000 m, so bile možne za ogled že pred letom 1633, do odkritja Postojnske jame leta 1819 pa je uživala mednarodni sloves najlepše jame na Krasu. V neposredni bližini v Likvah pa so si ogledali še zelo zanimivo zbirko Vojnega muzeja, ki priča o vseh vojnih vihrar, ki so šle preko Krasa.

Na Krasu si je bilo mogoče ogledati še marsikaj zanimivega, od svetovno znanih Lipičancev pa do srednjeveškega Štanjela z znamenito Kraško hišo, vendar je prav za vse manjkalo časa.

Potek celodnevne družbenja Selanov je poznavalsko predvidel Oton Zupančič in v eni od svojih pesmi napisal: SELO JE VESELO.

Iz Sela pri Žireh: Alenka Lahajnar



Gozd Martuljek, 10. julija - Prva tretjina letošnjega julija je bila klavna za upravljalce gorenjskih letnih kopalšč, saj je hladno in deževno vreme pregnalo kopalce. Še včeraj zjutraj je bilo skoraj povsod na Gorenjskem manj kot 10 stopinj Celzija. Tudi v avtokampu v Gozd Martuljku je za kopalce vse nared in čakajo zgolj še vroče sončne dni.



Težave z vodo v Seničnem

## Možna hidrična epidemija črevesnega obolenja

Senično pri Trziču, 6. julija - Na Zavodu za zdravstveno varstvo v Kranju so pretekli ponedeljek prejeli klic dveh vaščank iz Seničnega, da se med prebivalci vasi pojavlja-jo črevesna obolenja.

Naselje Senično napaja skupni vodovod. Upravlja ga vodovodna zadruga Senično. V Kranju, na Zavodu za zdravstveno varstvo, so se takoj odzvali in podatek o obolenjih najprej preverili pri zdravnikih ZD Trzič. Gospod dr. Rus, Zdravstveni dom Trzič, sicer pravi, da kakšnih konkretnih podatkov o epidemiji nimajo. Niso imeli razloga, da bi sploh pomislili na epidemijo, saj se je večina pacientov v tem času zatekla po pomoč zaradi običajnih težav, ki se v tem letnem času pač pojavljajo. Glede na to, da so bili ljudje iz različnih krajev in ne konkretno iz Seničnega, pač niso razmišljali o tem, da bi se lahko na tem območju pojavila kaka epidemija.

Zavod za zdravstveno varstvo je kljub temu začel z epidemološkim poizvedovanjem med vaščani iz Seničnega in ugotovil, da je imelo večje število obolelih blage znake črevesnega obolenja. Obolenje je pri večini trajalo največ en dan.

Ker niso našli drugega skupnega izvora, so najprej posumili na pitno vodo in o tem obvestili zdravstveno inšpekcijo. Glede na to, da je bila zadeva lokalna in še niso imeli pravih informacij o epidemiji in njenem obsegu, po besedah gospe Globočnik pač niso želeli o zadevi govoriti prej, preden bi bila stvar bolj jasna. Vzorci vode, odvzeti za analizo pri rednih kontrolah v letošnjem letu so namreč ustrezali določilom pravilnika o zdravstveni ustreznosti pitne vode. Pretekli ponedeljek pozno popoldne so bili odvzeti vzorci vode in izkazalo se je, da gre za onesnaženje vode s črevesnimi mikroorganizmi. Obolenja so se sicer pojavljala še v tork, potem pa se je stvar umirila.

Upravljalca vodovoda Senično, občina Trzič, Komunalno podjetje Trzič in Radio Trzič so bili takoj obveščeni o trenutnem stanju pitne vode na tem območju. Tako naj bi bili tudi uporabniki pitne vode pravočasno obveščeni o njeni neustreznosti in obenem poučeni o varnostnih ukrepih v takem primeru.

Po dogovoru z upravljalcem in Zdravstveno inšpekcijo je Zavod za zdravstveno varstvo opravil dezinfekcijo zajetij, rezervoarja in omrežja. Zaradi naliva se je pretekli tork večer pojavila kalna voda tudi na vodovodu Trzič - Duplje. Sama kalnost sicer ne predstavlja nevarnosti za zdravje, kljub temu pa so upravljalci vodovoda, Komunalnemu podjetju Trzič priporočili, naj uporabnike obvesti o potrebnosti prekuhavanja vode - za pitje najmanj dvajset minut, dokler z analizami ne ugotovijo njene neoporečnosti.

Upravljalce pa še vedno išče možne vire, ki naj bi povzročili onesnažitev. • A. Brun

## Ni zmozel obvladati motorja

Podnart, 10. julija - V sredo popoldne se je na regionalni cesti Lipnica - Podnart, pri odcepu za Češnjico, zgodila prometna nesreča, v kateri se je hudo poškodoval voznik motornega kolesa.

Motorist je vozil iz smeri Podnarta proti Lipnici. Pri omenjenem odcepu je zaradi neizkušenosti in neprimerne hitrosti sunkovito zavrl, ker pa težkega motorja ni zmozel obvladati, je padel in po 23 metrih drsenja po tleh obležal hudo poškodovan na robu vozišča. • S. Š.

## Z orožjem čez mejo

Karavanke, 6. julija - V popoldanskem času se je na mejni prehod Karavanke s terenskim vozilom in bivalno prikolico pripeljal nemški državljani Theodor H., 45 let. Pri temeljitnem pregledu bivalne prikolice je carinik našel revolver znamke Smith & Wesson, kaliber 38, in naboje. Revolver in naboji so mu bili zaseženi. • S. Š.

## Na kranjskem sodišču prvič o goljufiji

Kranj, 9. julija - Na okrožnem sodišču v Kranju se je pričelo sojenje Veroniki Bevk (ali Antoniji Iki Maj, kot je bilo danes prvič slišati na sodišču) iz Skofje Loke, ki jo bremeni obtožba kaznivega dejanja goljufije v nadaljevanju.

Obdolžena naj bi si v obdobju med 4. januarjem 1994 in 8. decembrom 1994 pri približno 50 osebah sposodila denar v skupni višini 200 milijonov tolarjev, ki naj bi ga vrnila z visokimi obrestmi, od 5 do 10 odstotkov na mesec, vendar pa naj bi takega namena že od vsega začetka ne imela. Od ljudi je denar pridobila tako, da se je predstavljala kot trgovka z vrednostnimi papirji Leka, pogosto tudi kot uvoznica medicinskih in farmacevtskih pripomočkov in podobno.

Obdolženka na obravnavi pred predsednikom sodnega senata Igorjem Mokorelom ni zanimala, da si denarja ne bi sposojala, v nekaterih primerih je navajala le nižje zneske od očitanih. Dejala je tudi, da ni res, da dolga ni nameravala vrniti. Vsaj sprva je tak namen imela, ker je od določenih oseb pričakovala višje količine gotovine. Kar se tiče visokih obrestí, ki jih je obljubljala, pa je dejala, da so obresti postavljali kar upniki sami. Sojenje se bo nadaljevalo naslednji teden. • S. Š.

Sosedje v Kokrškem Logu odgovarjajo balinarjem

## Po 22. uri naj bo mir in tišina

Silvo Košnik in Stane Vojc se hudujeta nad glasnostjo po 22. uri - Pravita, če policija in inšpekcija ne ukrepata, bomo pa sami - V tem ne vidita nič spornega

Kokrški Log, 10. julija - Po našem pisanju v zadnji številki Gorenjskega glasa o razgremu ozračju na Primskovem, kjer se iz klubskih prostorov Balinarskega društva Primskovo po 22. uri podi ljudi domov, so se oglasili tudi sosedje, ki so pri omenjenih dogodkih neposredno udeleženi. Ti so našli razloge za svoje početje.

Silvo Košnik je povedal, da so glede stanja v Kokrškem Logu, pismene pritožbe na pristojne organe pošiljali že pred sedmi leti: "Kljub temu, da so bile inšpekcijske službe večkrat poklicane, prav tako policija, se je pijančevanje tudi do jutranjih ur nadaljevalo. Po štirih letih prošnji imamo dovolj čakanja, zato smo ukrepali sami. Tak namig smo dobili celo od enega izmed inšpektorjev, ki je dejal, naj raje kar sami poskrbimo za zadevo. In smo, tako da je sedaj mir, po 22. uri pa je bife zaprt."

Košnik nadaljuje, da kar nekaj ljudi iz te doline odhaja na delo že v zgodnjih jutranjih urah, zato tudi potrebujejo miren počitek, kar pa zaradi razgrajanja po 22. uri ni bilo možno. Dialog o obratovanju, pravi Košnik, je bil z lastnikom

pizzerije že vzpostavljen, prav tako pa so se sosedje že pogovorili tudi s predsednikom društva, ki se je strinjal z njihovimi zahtevami.

"Po treh dneh so bile zadeve kršene, vendar smo z dialogom problem rešili, čeprav se ne mislimo več pogovarjati. Red bo, pa čeprav nas nekateri ljudje obsojajo, predvsem zaradi nerealnih klevet, izmišljotin in napačno interpretiranih dogodkov nekaterih balinarjev in vaških trosilcev neresnic," pravi Košnik in dvoumno nadaljuje: "Za take izmišljotine in proti nam, domačinom naperjene pravljice bo potrebno nekaterim še polagati račune (tako ali drugače)."

Košnik ne zanika, da 15. junija niso razbili zunanjih luči klubskega prostora, celo pove, da je to storil sam. Kakor tudi, da je nato stopil v lokal in navzočim dejal, da je ura prekoračena in da naj se odpravijo domov. Tudi naslednje večere, da jim je s prstom pokazal na uro, češ, konec je. Na vprašanje, ali ni vse skupaj le nekoliko sporno, saj za to obstajajo pooblaščen organi (policija, inšpekcija), odvrne, da ne, ker le-ti nič ne ukrepajo, krajani pa imajo vsega zadosti. Enostavno

so oblast vzeli v svoje roke in končno vzpostavili delni red v poznih nočnih urah, pravi. Zanika pa, da bi ob svojih obiskih v rokah držali kole. Še ob prvem incidentu, ko je razbil luči, je imel pri sebi le manjši količek. Prav tako, nadaljuje, ni res, da bi točajko in Marjana Preka on poškodoval, ker sta se sama. Prižgane luči ponoči pa sosedje motijo zato, ker so po njihovem le vaba, da je bife še odprt, nato pa ljudje, ko ugotovijo, da ni več odprt, z avtomobili obračajo na njihovih dvoriščih.

Tudi Stane Vojsk stoji Košniku ob strani. Zanima ga, ali mu lahko kdo razloži, kakšna je sploh meja med klubskim prostorom in bifejem. Sam pravi: "Če želijo balinati in piti, imajo do 22. ure dovolj. Nato pa naj gredo. Saj se morajo vendarle oni prilagajati nam, krajanom, ne pa mi njim. Tako pa se dogaja, da so gostje lokala, ki niso vsi člani, ob odhajanju glasni, večkrat tudi trobijo."

Vojsk je potrdil, da so na ulici res ustavljali avtomobile in jih spraševali, kaj vendar ob tako pozni uri (pravi, da je bilo ob enih zjutraj) počno v dolini: "Ob taki uri res nima nihče tam nič delati." In nadaljuje, da je

bil tudi sam od leta 1984 član društva, na večih funkcijah, za zasluge je prejel tudi posebno plaketo. Letos pa so ga iz društva izključili, vendar ne ve zakaj. "S prvimi tremi predsedniki se je vse dalo dogovarjati, sedaj pa nič več," je še dodal.

Pravzaprav sta Košnik in Vojsk govorila še o drugih zanju problematičnih stvareh, vendar ni na tem mestu, da bi o tem pisali. Tokrat gre predvsem za vprašanje, ali so fizična posredovanja in besedna obkladanja z obeh strani potrebna. Res ni mogoče stvari reševati po mirni poti dogovarjanja? Sogovornika sta dejala, da nič več, da so čakali, sedaj ne bodo več. Ter na koncu dodata: "Nihče ni rekel, da smo proti športu, to ni res. Zagotavljamo le, da bomo držali red. Če bo kršen, bomo zopet ukrepali..."

Predsednik Krajevne skupnosti Primskovo Tone Zupan je dejal, da o vsem skupaj ni še nič vedel, o dogodkih tudi še ni uspel prebrati v našem časopisu. Dejal je le, da je lokacija v Kokrškem Logu bila mišljena za rekreacijo vaščanov, sedaj pa so aktivnosti prerasle vse okvire. Kokrški Log je preozko grlo, da bi pogoltnilo vse, kar se vanj steka. • S. Šubic

Voznik BMW-ja je prehitro vozil po spolzkem klancu

## Znova huda nesreča na Kacinovem klancu

Odsek med Podtaborom in Bistrico pri Naklem izstopa po številu nesreč - Policija predlaga preplastitev nevarnega cestišča - Potniki v avtobusu lahko odškodninski zahtevek uveljavljajo na Zavarovalnici Triglav.

Bistrica pri Naklem, 7. julija - Minuli tork ob 15.50 se je na magistralni cesti Jesenice - Kranj med Podtaborom in Bistrico pri Naklem, na t.i. Kacinovem klancu zgodila prometna nesreča zaradi neprimerne hitrosti voznika BMW-ja. V nesreči sta se dve osebi hudo poškodovali, štiri pa lažje.

43-letni voznik vozila BMW Milan D. iz Senčurja je vozil po magistralni cesti iz smeri Radovljice proti Kranju. Ko je pripeljal po klancu navzdol, je dohitel kolono vozil, in ker je prehitro vozil, je moral močno zavirati, da ne bi trčil v zadnje vozilo v koloni pred njim. Po zaviranju je začelo BMW zanašati najprej na desno, kjer je trčil v odbojno ograjo, od tam pa ga je odbilo v levo na nasprotni voziški pas, kjer je iz smeri Kranja pripeljal voznik avtobusa 50-letni Slavko P. Na njegovi strani sta vozili čelno trčili, BMW je odbilo nazaj, avtobus pa preko odstavnega pasu v varovalno ograjo. Za BMW-jem je s fiat puntom pripeljala še 70-letna Cecilija K. in trčila vanj v zadnji odbijač.



Povsem uničeni BMW in Alpetourjev avtobus v useku pod cesto.

Pri nesreči se je voznik BMW-ja hudo telesno poškodoval, prav tako tudi 64-letna Ana B., ki je sedela v avtobusu takoj za voznikom, ki je tudi utrpel sled poškodb. Lažje se je poškodovala tudi 27-letna Nemka Brigit S., ki je sedela na sredi leve strani avtobusa, dva potnika pa sta odklonila zdravniško pomoč.

Zaradi nesreče, ki se je zgodila ob hudem naliivu, je bila cesta med Podtaborom in Kranj - zahodom zaprta za ves promet med 15.50 in 19.45 uro. Za rekordno dolgo zaporo so bile krive okoliščine težke nesreče, dolgo je tudi trajalo samo odstranjevanje vozil, je povedal prometni inšpektor pri UNZ Drago Zadnikar, ki nam je postregel tudi z manjšo statistiko nesreč na tem območju.

Na 1,3 kilometra dolgem odseku od Podtabora do Bistrice pri Naklem se je v obdobju med 1. junijem 1997 in 7. julijem 1998 zgodilo štiri najst prometnih nesreč. Večina, enajst, jih je bilo z materialno škodo, dve sta

zahtevali lažje poškodbe, tokratna pa celo dve hudi poškodbi. Na Kacinovem klancu je že od nekdaj problem hitrost, zato je ta tudi najpogostejši vzrok (sedemkrat) za nesrečo, tri so nastale zaradi neprimerne razdalje, dve zaradi nepravilne smeri vožnje, ena pa zaradi nepravilnega premika na cestišču.

Številne preokračitve hitrosti na tem odseku, ki je z betonsko podlago v kombinaciji z dežjem zelo nevaren za vse vozeče, so razlog, da omenjeni odsek tudi toliko izstopa zaradi nesreč, pravi Zadnikar. Policijske patrulje so na njem pogosto navzoče, vendar pa bi bila prava rešitev nova preplastitev cestišča, kar je UNZ Kranj v dopisu že predlagal Cestnemu podjetju Kranj.

Druga rešitev, dodaja Zadnikar, bi bilo razrezkanje cestišča - na cestišču se naredi brazdice, nekakšne žlebove, ki povečajo njegovo hrapavost. Avtobus, ki je bil udeležen v nesreči, je v lasti Potovalne agencije Alpetour Kranj in je vozil na redni liniji Bled -

Ljubljana. Potnike v zaletenem avtobusu je naprej peljal drugi avtobus, ki je prav tako vozil po redni liniji. Sicer pa, je pojasnil Janko Knafljčič, direktor Alpetourja, ob takih nesrečah poskušajo potnike čimprej prepeljati naprej. Za te primere imajo avtobuse tudi v rezervi, odvisno od okoliščin nesreč pa je, koliko časa za to porabijo. Včasih traja dlje, včasih manj.

Po zakonu so vsi potniki v avtobusu zavarovani, Alpetour ima zavarovanje urejeno pri Zavarovalnici Triglav, zato ima vsak potnik možnost podati odškodninski zahtevek. Tako je tudi v tokratnem primeru. Iz preteklih izkušenj pa opazajo, da je takih zahtevkov malo.

• S. Šubic, foto: T. Dokl

## Vlomilca v hišo našli

Spodnja Besnica, 8. julija - V enem dnevu so kriminalisti prišli 19-letnega Roka A. iz Kranja, ki je osumljen, da je v ponedeljek, 6. julija, v stanovanjsko hišo v Spodnji Besnici in iz nje odnesel 150 tisoč lir in ročno uro.

Oškodovanka je vlomilca pri dejanju zalotila, nakar je pobegnil, vendar si ga je dobro zapomnila ter dala kriminalistom o njem podroben osebni opis. Na podlagi opisa so prijeli Roka A. iz Kranja, ugotovili pa so tudi, da je pri vladu vzel še več zlatnine v skupni vrednosti okoli 70 tisoč tolarjev. Osumljenec je v priporu. • S. Š.

JASNOVIDKA  
ENISA  
IN NJENI  
FIZIOL  
090-42-75  
VEDEŽEVANJE  
090-41-03  
NON-STOP  
090-44-34  
VEDEŽEVANJE



Pri Plavalnem klubu Radovljica Park hotel Bled bodo delovno proslavili 65-letni jubilej

## V RADOVLJICI KAR TRIJE PLAVALNI DNEVI

Na osrednji prireditvi, nedeljskem mednarodnem plavalnem mitingu, bodo najboljši domači tekmovalci skušali dokazati, da se lahko enakovredno kosajo z najboljšimi tujimi plavalci in da so pred absolutnim državnim prvenstvom v dobri formi

Radovljica, 10. julija - Kar trije dnevi plavalnih tekmovanj bodo obeležili jubilej radovljiškega plavalnega kluba, ki letos praznuje 65-letnico. Tako bodo na letnem bazenu jutri pripravili finale državnega prvenstva za mlajše deklice in dečke, v nedeljo bo tam 14. mednarodni plavalni miting, v ponedeljek pa še občinsko prvenstvo v plavanju.

"Ta konec tedna se bo na kopališču v Radovljici res vse sekozi nekaj dogajalo, saj bo že jutri ob 9. uri začetek finala državnega prvenstva za dečke in deklice. Popoldanska finala pa bodo ob 17. uri. To tekmovalstvo je za naše mlade plavalce zelo pomembno, saj po prvem delu tekmovanja, ki je bilo prejšnji teden v Novi Gorici, vodijo pred vsemi slovenskimi klubi in upamo, da bodo to vodstvo tudi zadržali in zmaga- li," pravi glavni trener radovljiških plavalcev Ciril Globočnik.

Po tekmovalstvu mladih plavalcev bo v soboto zvečer ob 20. uri na kopališču še koncert godbe na pihala Lesce. Seveda pa bo največja prireditvev treh radovljiških plavalnih dni v nedeljo, ko se bo ob 9.30 uri začelo predtekmovalje, kvalifikacije za letošnji 14. mednarodni plavalni miting "Radovljica 98", finala pa bodo na sporedu po svečani otvoritvi, ki bo ob 16.45 uri.

Kot je že tradicionalno, bo na

mitingu močna konkurenca plavalcev iz vseh slovenskih klubov in iz tujine. Do včeraj se je prijavilo več kot dvesto plavalcev iz 18 klubov iz Češke, Madžarske, Italije, Hrvaške in Slovenije. Med našimi plavalci bodo tekmovali vsi A reprezentantje, z izjemo Metke Sparavec. Seveda pa se bodo za čimboljše rezultate in mesta potegovali domači plavalci, člani Plavalnega kluba Radovljica Park hotel Bled, na čelu z Alenko in Natašo Kejžar, Markom Milenkovičem, Tanjo Blatinik in Uršo Slapšak.

Ljubitelji plavanja, kot se za mednarodni miting spodobi, pa ob bazen ne bodo vabili le domači plavalni asi, saj v Radovljici v nedeljo pričakujejo tudi nekaj odličnih plavalcev iz tujine, nosilcev medalj iz evropskih članskih prvenstev: Hano Černo, Gašperja Zol- da..... prav tako Hrvačito Petro Banovič, zmagovalko svetovnega pokala in še nekatere druge. "Ob primernem vremenu tu v Radovljici pričakujem zelo

*Vse tri plavalne dneve si bo ob radovljiškem plavalnem bazenu moč ogledati tudi načrte za rekonstrukcijo letnega kopališča, ki naj bi se začela predvidoma 1. septembra in se zaključila sredi maja prihodnje leto.*

dobre rezultate naših najboljših plavalcev, saj se bliža absolutno državno prvenstvo, ki bo naslednji vikend v Ljubljani na Kolesiji. Po tem prvenstvu nas čaka še pomemben nastop na odprtem prvenstvu Hrvaške čez štirinajst dni, nato pa plavalce čaka nekaj zasluženega počitka v mesecu avgustu, pravzaprav kar dosti, saj toliko počitka kot letos niso imeli že vsaj deset let. Nato pa se bodo že začele

priprave za evropsko prvenstvo v kratkih bazenih v Sheffieldu meseca decembra," načrtuje Ciril Globočnik.

Prvi trije plavalci in plavalke, ki bodo po novih mednarodnih točkovnih tabelah v seštevku dveh disciplin dosegli največ točk, bodo od organizatorjev prejeli lepe denarne nagrade (prvi 800, drugi 600 in tretji 400 DEM), prvih dvajset pa čakajo tudi lepa praktična darila v skupni vrednosti 5 tisoč DEM.

Sobotni in nedeljski prireditvi bo v ponedeljek ob 18.30 uri sledilo še občinsko prvenstvo v plavanju. Na tradicionalni preizkušnji bodo poleg plavalcev prav gotovo nastopili tudi drugi radovljiški športniki, prijavijo pa se lahko prav vsi Radovljičani, Bohinjci in Blejci • V. S.

## GOLF

### ODPRTO PRVENSTVO NA BLEDU

Bled, 10. julija - Včeraj se je na blejskem golf igrišču začel takoimenovani "Slovenian open", BTC odprto prvenstvo Slovenije, najbolj ugledno golfarsko tekmovalje pri nas. Že v sredo pa je bil na Bledu uvodni turnir "PRO - AM", na katerem je sodelovalo 26 ekip, skupni zmagovalci pa so postali ekipa maroškega igralca El Hasanija, v kateri so igrali tudi Maja Božič, Tina Urh in Matjaž Kuhar. Kot posameznik se je z dobro igro izkazal Daniel Kraljič (70), kar je dobro izhodišče za njegov nastop na BTC odprtem prvenstvu Slovenije, ki bo na Bledu potekalo do nedelje. • D.K.

## TENIS

### MOŠKI TURNIR SERIJE FUTURES V KRANJU

Kranj, 10. julija - Že peto leto zapored je teniški klub Triglav Kranj priredil moškega profesionalnega turnirja serije Futures z nagradnim skladom 10.000 \$. Kranjčani so po dogovoru s Teniško zvezo Slovenije, s katero imajo sklenjeno pogodbo tudi za prihodnja leta, dobili organizacijo prvega izmed štirih tovrstnih tekmovanj v Sloveniji.

Turnirji takega ranga so pomembna odskočna deska za tenisače, ki šele začenjajo svoje profesionalne kariere in si poskušajo priboriti čimboljši izhodišni položaj za večje turnirje. Tudi letos bodo Slovenci v igri za ATP točke, saj bodo poleg Trupeja in Kraševca, ki sta si zagotovila mesto v glavnem žrebu, povabila organizatorja dobili še domačin Žiga Janškovec, Andrej Bizjak, Gašper Martinjak in Miha Gregorc. Kvalifikacije se pričnejo v nedeljo, pravico nastopa pa ima 64 igralcev, ki se borijo za osem prostih mest glavnega turnirja. Ker je tekmovalje na visoki kvalitetni ravni, bo organizator povabila dodeliti tudi za kvalifikacije, in sicer kranjskim tenisačem: Doberšku, Jesenku, Knezu in Pogačniku, saj so že za uvrstitev v kvalifikacijski del potrebne ATP točke, ki jih Kranjčani še nimajo.

Prvi nosilec glavnega turnirja, ki se se bo začel v sredo, bo Italijan Cobolli, 294. na ATP lestvici, sledijo pa Avstrijec Witschnig, 331., Čeha Roubiček in Svetlik, kot zadnji pa je v glavnem turnirju 689. s svetovne rang liste Španec Morente. Letošnji nagradni sklad znaša namesto lanskih 6.250 \$ 10.000 \$, kar pomeni, da zmagovalci dobi 1.300 \$ in 12 ATP točk.

Prireditve postaja že tradicionalna, zaradi dobre organizacije Teniškega kluba Triglav pa se igralci radi vračajo v preurejeni teniški kompleks športnega parka v Kranju. B. M.

## VABILA, PRIREDITVE

**Mini vaterpolo v Kranju** - Na kranjskem letnem kopališču bo jutri, v soboto, 1. turnir državnega prvenstva v mini vaterpolu. Prijave sprejemajo jutri do 9. ure na letnem bazenu v Kranju, dodatne informacije pa dobite po telefonu 222 - 809. Turnir se bo začel ob 10. uri.

**Malonogometni turnir v Dražgošah** - Športno društvo Dražgoše bo jutri, v soboto, z začetkom ob 15. uri, organizator turnirja v malem nogometu, ki bo štel tudi za pokal Selške doline. Tekmovalje bo potekalo za osnovno šolo v Dražgošah, zanj pa se je moč prijaviti po telefonu 646 930 (Rafko) ali 646 303 (Boris). Prijavnina je 5 tisoč tolarjev, najboljše ekipe pa prejmejo pokale in denarne nagrade.

**Memorial Viktorja Pintarja v kegljanju z nihajno kroglo** - Društvo upokojencev Dovje Mojstrana bo to nedeljo, 12. julija, pripravilo tekmovalje v kegljanju z nihajno kroglo. Žaželo se bo ob 10. uri dopoldne na kegljišču pred klubom upokojencev v Mojstrani, posvečeno pa bo lani umrlemu članu - kegljaču Viktorju Pintarju. Za tekmovalje se je moč prijaviti do pol ure pred začetkom, informacije pa dobite po telefonu 891-681.

**10. kros treh dežel** - TD Kranjska Gora bo skupaj z organizacijskim komitejem iz Trbiža, Podkloštra in Rateč to nedeljo, 12. julija, organizator jubilejnega tekaškega in kolesarskega tekmovanja. Start bo ob 9. uri izpred Prisanka, tekmovalci pa bodo morali opraviti 30 km teka oziroma 30 km gorskega kolesarjenja. Dodatne informacije 881-768.

**Odprto prvenstvo Žirov v tenisu** - TD "Kamšk" bo naslednji teden organizator odprtega prvenstva Žirov "Žiri open" za posameznike. Za rekreativce bo turnir potekal od 17. do 19. julija, za registrirane igralce pa 18. in 19. julija. Prijave sprejema Ivo Kavčič po telefonu 691 - 486 ali 691-485 do zvečanja, ki bo v sredo, 15. julija, ob 20. uri. Nagradni sklad je 130 tisoč tolarjev. • V.S.

## NOGOMET



Živila Triglav z Makedonci in Mehikanci - Nogometaši Živil Triglava iz Kranja, novi člani prve nogometne lige, so na pripravah v Bohinju v domu Pineste. Jutri se bodo od Bohinja poslovili, nato pa nadaljevali s treningi in tekmami v Kranju in na gostovanjih. Kar nekaj jih imajo v načrtu, med drugim tudi z Gorico, Bledom in Mariborom. V sredo so na Bledu odigrali prvo tekmo za trening s Slogo Jugomagnatom iz Skopja, drugim najboljšim makedonskim moštvom in udeležencem EUFA pokala. Tekmeča sta se razšla neodločeno 1 : 1, zadetek za Kranjčane pa je iz enajstmetrovke dosegel Bogatinov. Danes ob 18. uri bo na lepo urejenem blejskem igrišču znova zanimiva tekma. Kranjčani bodo igrali z enim od najboljših mehiških moštev Santos Lagunasom. V sredo sta za Živila Triglav prvič zaigrala novince Gorazd Plevnik in Boris Sirk. Na sliki: začetna postava Kranjčanov na sredini tekmi z Makedonci. • J.Košnjek

## MALI NOGOMET

### 15. TURNIR BELIM VRAGOM

Železniki, 9. julija - Prejšnjo soboto so v Železnikih pripravili že 15. tradicionalni nočni malonogometni turnir, na katerem je sodelovalo 18 ekip. Po razburljivih tekmah sta se v finale uvrstili domača ekipa Belih vragov in ekipa Prevc saloni pohišva. Zmagali so Beli vrage in po letu 1989 že drugi osvojili ta turnir. Na tretje mesto se je uvrstila ekipa Alpeton NMP Kranj, na četrto pa Leteči angeli. • V.S.

## VATERPOLO

### NAŠI V POLFINALU

Kranj, 9. julija - Potem ko je naši vaterpolski reprezentanci v zadnjem nastopu v predtekmovalju v ponedeljek uspelo z rezultatom 6 : 4 premagati Turčijo, so se z dobro igro izkazali še v četrtfinalni tekmi vaterpolskega evropskega prvenstva skupine B v Istanbulu, kjer so premagali ekipo Moldavije z 8 : 5 (2:0, 2:1, 2:2, 2:2). Naši vaterpolisti so se tako uvrstili med štiri najboljše, v polfinalu pa se bodo pomerili z ekipo Romunije. • V.S.

### TRIGLAV PRVAK TUDI DO 15 LET

Kranj, 9. julija - Z zadnjimi tekmami v nedeljo se je končalo tudi državno prvenstvo za vaterpoliste do 15 let. Prvo mesto je brez izgubljenih točk osvojilo moštvo Triglava, na drugem mestu pa so vaterpolisti Tivolija, ki so prav v zadnjem dvoboju s kasnejšim prvakom visoko izgubili. Poraz se je nekako pričakoval, a ne tako visok, kot je bil. Posledica tega je po vsej verjetnosti odsotnost trenerja Borisa Marhete, ki je bil v tem tekmovalnem ciklusu na službenju v Slovenski vojski.

Naslov najboljšega je osvojilo moštvo, ki je imelo v svoji vrsti najboljšega strelca prvenstva Gašperja Nahtigala, ki je kar 74-krat premagal nasprotno vratarje.

Končni vrstni red v državnem prvenstvu (brez Gorice in Edere, ki sta igrala izven konkurence): 1. Triglav 20, 2. Tivoli 16, 3. Probanka Leasing 12, 4. Kokra 8, 5. Tivoli 23, 6. Kamnik 1. J. Marinček

### IZREDEN NASTOP MLADIH TRIGLAVANOV

Kranj, 9. julija - V italijanski Genovi je bil konec tedna organiziran močan mednarodni turnir, na katerem je nastopilo osem klubskih moštev letnika 1984 in mlajši iz treh držav. Med njimi so bili na turnirju prisotni tudi mladi vaterpolisti Triglava, ki so v svoji skupini osvojili prvo mesto in po dramatični igri v finalu proti domačemu Prorecco tesno izgubili.

Triglav je na turnirju v Genovi nastopil pod vodstvom trenerja Boruta Sirka v naslednji postavi: Andrej Eržetič, Domen Delavec, Marko Petrič, Matic Žarag, Lovro Mohorič, Jan Kraljič, Staš Rupnik, Armin Kern, Gašper Ladan, Aleš Pančur, Goran Čajič, Luka Švegelj - kapetan in Miha Kinkopf.

Rezultati: predtekmovalje v skupini: TRIGLAV : AMPI MOLASSANA 12:2 (3:1, 4:1, 3:0, 2:0), P.N. IMPERIA : TRIGLAV 1:28 (0:5, 0:8, 1:9, 0:6), TRIGLAV : COMO NUOTO 9:7 (3:2, 1:1, 2:1, 3:3). Tekma za prvo mesto: TRIGLAV : PRORECCO 8:9 (1:2, 3:4, 2:2, 2:1). J. M.

## ATLETIKA

### LOŠKA GOJENCA USPEŠNA

Brno, julija - Na 1. evropskem prvenstvu slepih in slabovidnih v atletiki za mlade od 14 do 17 let, ki je bilo pred kratkim v Brnem na Češkem, sta zelo uspešno nastopila tudi slovenska predstavnika - Jana Fuhrer in Zlatko Mihajlovič, dijaka Centra slepih in slabovidnih v Škofji Loki. Fuhrerjeva je zmagala v teku na 100 metrov in bila druga v teku na 1500 metrov, medtem ko je bil Mihajlovič peti v metu krogle in šesti v teku na 1500 metrov. Oba tekmovalca sta na prvenstvu sodelovala pod mentorstvom Katjuše Bizjak in Igorja Miklavčiča. • S. Š.

## ŠPORTNO PLEZANJE



Našim mladim športnim plezalcem v Trstu kar sedem odličij - Minulo nedeljo je v Trstu potekala druga tekma za Evropski mladinski pokal v športnem plezanju. Med 105 tekmovalci iz dvanajstih držav so naši upi športnega plezanja osvojili kar sedem kolajn in s tem prepričljivo zmagali tudi kot ekipa. V kategoriji kadetov so pobrali prav vse kolajne, saj je zmagal Tomaž Valjavec pred Primožem Žitnikom in Boštjanom Potočnikom (na sliki). V kategoriji mladincev je bil drugi Matej Sova. Med najmlajšimi dekletki je zmagala Natalija Gros, v kategoriji mladink pa sta slovenski uspeh zaokrožili Eva Tušar na drugem mestu in Katarina Stremfelj na tretjem. • R.L.

## TRIATLON

### DAMJAN ŽEPIČ DRUGI

Iidro, julija - V italijanskem Idru je bilo veliko mednarodno tekmovalje v triatlonu, ki je štel tudi za točke italijanskega pokala in pokala Australian (lanskoletnega pokala Timex). V konkurenci 191 tekmovalcev je kot edini Slovenec nastopil Damjan Žepič (Remont Emona Merkur) in osvojil drugo mesto. Tekmovalci so najprej preplavalji 1900-metrsko razdaljo, kjer je bil z deset sekundno prednostjo najhitrejši Žepič. Na 90-kilometrski kolesarski progi z mnogimi vzponi in spusti si je nekaj prednosti pred našim triatloncem nabral domačin Guadagni, Žepič pa je v menjalni prostor prišel kot drugi z minuto in pol zaostanka za vodečim. Na 21-kilometrski tekaški progi je naš tekmovalce z odličnim tekom svoje drugo mesto obdržal. Najbolj razveseljivo pa je dejstvo, da Žepič po enomesečni poškodbi gležnja spet prihaja v svojo pravo tekaško formo.

Končni vrstni red: 1. Guadagni (Ita) 4:18,52; 2. Žepič 4:20,06 (Slo); 3. Carpanida 4:29,06. N.P.

### NA TRPLJENJE V ROTH

Ljubljana/Roth, 10. julija - V nedeljo bo trojica gorenjskih triatloncev Grega Janežič, Matjaž Štibelj in Tomaž Sink nastopila na najbolj prestižnem evropskem ironman triatlonu v Rothu, ki obsega 3,8 km plavanja, 180 km kolesarjenja in 42,2 km teka. Triatlon v Rothu je kvalifikacijski za Havajski triatlon, nastopi pa kar 2700 triatloncev, vsaj tretjino triatloncev pa morajo odkloniti. Triatlon ob Donavi si vsako leto ogleda tudi izjemno veliko gledalcev. "Ko se enkrat ustaviš in sedeš, zelo težko ali sploh ne moreš ponovno vstati. Noge so trde, neubogljive še teden dni. Iz avtomobila ne moreš izstopiti brez pomoči rok," je pred Ironman triatlonom v Rothu pripovedoval Kranjčan Grega Janežič, ki kot ostala dvojica nestrpnost čaka nedeljo. M. M.



Julija izbiramo GORENJKO/GORENJCA  
meseca JUNIJA 1998

**Petri Kokalj 41,  
Edu Terglavu 38 glasov**



PETRA KOKALJ



EDO TERGLAV

Že peto zaporedno leto na Gorenjskem redno vsak mesec, s tedenskimi glasovanji, poteka NAJ-NAJ-NAJ akcija popularnosti pod naslovom "GORENJKA/GORENJEČ MESECA". V njej sodelujete bralke in bralci Gorenjskega glasu, poslušalke in poslušalci vseh štirih gorenjskih radijskih hiš ter gledalke in gledalci dveh televizij: gorenjske kableske TELE-TV Kranj in televizije ATM Kranjska Gora.

Vse do vključno petka, 31. julija, bo potekal izbor GORENJKO/GORENJCA za mesec JUNIJ 1998. Splošna glasovalna pravila: radijski poslušalci lahko glasujete vsak petek neposredno v radijskih kontaktnih oddajah: že jutraj med osmo in pol deveto uro na Radiu KRANJ z moderatorko Lili KALAN; ob devetih na Radiu TRIGLAV Jesenice z moderatorjem Petjem KOGOVŠKOM; vsak petek popoldan na Radiu TRŽIČ z moderatorko Andrejo MEGLIČ in na Radiu SORA v oddaji, ki jo vodita Bojana PIVK ali Jože BRUS. Občasno kdo od naštetih priljubljenih radijskih moderatork in moderatorjev v terminu za petkovo glasovanje nima turnusa in zato Vaše glasove v radijskih kontaktnih oddajah sprejema tudi kdo drug izmed gorenjskih radijk ali radijcev. V vsakem primeru bo Vaš glas skrbno zabeležen na glasovnici in bo prispeval h končnemu rezultatu. Televizijska glasovanja: vsak petek zvečer na gorenjski televiziji TELE-TV Kranj, ko v oddaji **Odprti ekran ob 20.10 uri** Vaše glasove sprejema priljubljeni voditelj oddaje **Sladčan UMJENOVIC**; v programu kranjskogorsko-jesenjske televizije **ATM KRANJSKA GORA** glasujete v kontaktni oddaji **vsak torek ob 18.20 uri**, oddajo vodita **Leona in Marsel GOMBOC**.

Najbolj enostavno glasovanje, saj je možno kadarkoli v posameznem glasovalnem mesecu, pa je s pošto dopisnico. Na dopisnico vpišete enega od obeh predlogov za GORENJKO/GORENJCA MESECA in dopisnico pošljete na naš naslov: **GORENJSKI GLAS**, p. p. 124, 4 001 Kranj. Če boste vašo glasovnico oddali v pisarnah gorenjskih turističnih društev in agencij, s katerimi sodeluje Gorenjski glas, niti ne potrebujete pošne znamke. Naši sodelavci so: turistična društva **Bled, Bohinj, Dovje-Mojstrana, Jesenice, Kranjska Gora, Radovljica, Škofja Loka in Tržič**; Turistična agencija **Meridian** s poslovalnicama na **Jesenicah** in v **Lescah**, ter v **TA Veronika Kamnik**. Žal začasno Vaših glasovnic ne boste mogli oddati v **TD Cerklje**, ker je turistična poslovalnica zaprta. Pravilo za običajne glasovalne kroge: vse Vaše glasove, ki jih oddate vsak teden do vključno srede, bomo pravočasno prejeli in upoštevali pri vmesnem tedenskem glasovalnem rezultatu. Glasove namreč preštevamo - in objavljamočasne rezultate - vsak teden.

Za izbor GORENJKO/GORENJCA MESECA JUNIJA 1998 se danes začne drugi glasovalni krog. Izmed Gorenjk in Gorenjcev, ki so prejšnji mesec posebej opozorili nase, sta predlagana:

1/ **PETRA KOKALJ**, doma iz Begunj, študentka novinarstva in japonsčine, amaterska igralka v igralski skupini **DPD Javornik - Koroška Bela**, za igralske dosežke /posebej se je uveljavila v komediji "Pridi gola na večerjo"/ je prejela zlato Linhartovo značko

2/ **EDO TERGLAV**, doma v Kranju, letos je dopolnil 18 let in je študent ekonomije v Kanadi, kjer tudi igra hokej na ledu; zadnjo junijsko nedeljo je bil kot prvi Gorenjec /in prvi Slovenec sploh!/ izbran v ekipo **Buffalo Sabres**, ki igra v **NHL**, najmočnejši hokejski ligi na svetu

V prvem glasovalnem krogu za GORENJKO/GORENJCA MESECA JUNIJA 1998 ste za **PETRO KOKALJ** poslali prvih 41 glasov in za **EDA TERGLAVA** 38 glasov, torej skupno 79. Še štirje glasovalni petki za radijsko glasovanje so na razpolago in veliko dni za pošiljanje dopisnic; torej bo vsaj tako izenačeno kot na svetovnem nogometnem prvenstvu.

Izmed prejetih glasovnic v prvem julijskem glasovalnem krogu smo jih deset tudi ta teden izžrebali. Pet vrednostnih pisem po tisoč tolarjev prejmejo: Marija Pipan, Voklo 60, Šenčur; Saša Razinger, Kropa 83, Kropa; Zaš Brezar, Gradnikova 11, Kranj; Ti Potočnik, Staneta Zagarja 17, Kranj in Simona Justin, Trg svobode 4, Tržič, pet reklamnih Glasovih majic pa: Tomaž Premuš, Zg. Pirniče 50, Medvode; Alenka Zobjek, Sostrska 21, Ljubljana - Dobrunje, Jernej Zevnik, Podreča 23, Mavčiče; Marija Oblak, Stara Oselica 56, Gorenja vas in Branka Krivec, Trg Prešernove brigade 4, Kranj.

Ansambel Bobri

# Sicer so z Barja, vendar pa so jim všeč tudi gorenjski hribi

Če so bili do "včeraj" še najbolj "podobni" Slapovom, potem bodo zdaj ubrali "novo smer", vendar pa bodo še naprej predvsem in samo Bobri. Prepričani smo, da bomo poslej tudi na zgornjem koncu, če verjamemo, da so Barje spodnji konec Gornejske, večkrat slišali zanje.

Ni bil sicer ravno šok, vendar pa smo s prvo predstavitvijo ansambla Bobri v Gorenjskem glasu kar nekako presenetili. Tisti, ki so Bobre že poznali, so si nekako zapomnili, da so malce po melosu podobni Slapovom. Tisti, ki jih niso poznali, pa bi jih celo zamenjali z njimi, če bi jih samo slišali. No, pa so Bobri vendarle že nastopali tudi na Gorenjskem. Prvič so nastopili v Kinu Center v Kranju. V začetku meseca pa smo bili skupaj z njimi na prireditvi citrarjev na Ermanovcu. Najpomembnejše pa je, da bo prvi kaseti kmalu sledila druga in da na njej ne bodo več "tako podobni" Slapovom.

## Nova smer

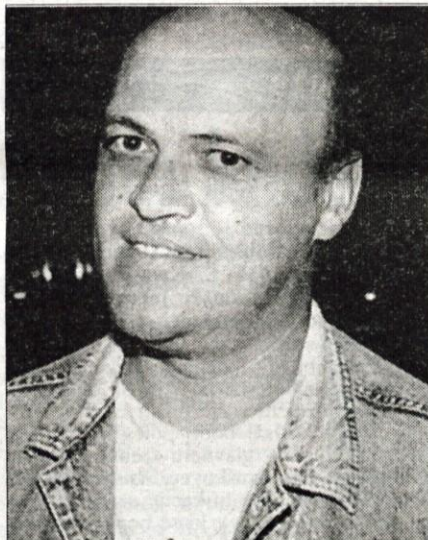
Vodja ansambla **Mile Podržaj** (tel.: 041/704-963), mimogrede kontaktna oseba za dogovore je **Damjan Čamer-nik** (tel.: 061/654-580), je povedal, da bo promocija nove kasete, ki bo izšla predvidoma konec tega leta ali najkasneje januarja prihodnje leto, zanimiva



**Aleš Koprivec** igra harmoniko, doma je iz Podplešivice. 26 let je star, pri Bobrih je dobri dve leti, nima dekleta, ima pa ga dekle, so dodali fantje. Je slikopleskar, ob prostem času pa je glasbenik in ribič.



**Damjan Čamer-nik** igra bas in klavijature, je pri Bobrih že od začetka. Po poklicu je trgovec, star 26 let, doma iz Dragomerja pri Brezovici, kjer je tudi sedež ansambla. Tudi Damjan še ni poročen, rad pa smuča in kolesari.

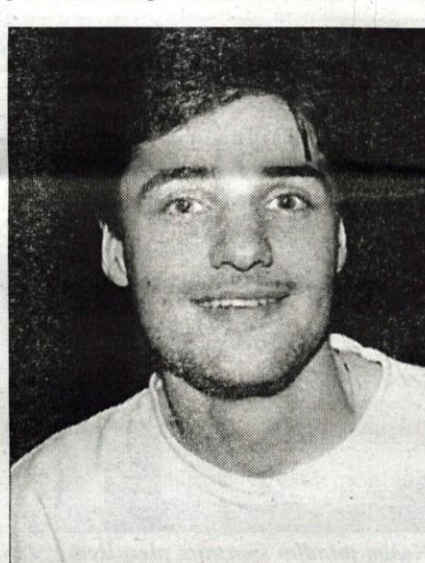


**Mile Podržaj**, doma iz Račne pri Grosuplju, igra tudi kitaro, sicer pa je vodja ansambla. Mimogrede, vsi člani so tudi pevci v ansamblu. 38-letni Mile je strojni ključavničar, z družino pa rad smuča in hodi v hribe.

k Zarji in Storžiču prištejemo še Bobre in jim priznamo, da so Gorenjci z ljubljanskega Barja, so bili uspešni z obema skladbama. Za valček **Srce** se prepušča samoti so dobili nagrado za najboljšo pesem po izboru radijskih postaj. Žirija pa jim je podelila tudi tretjo nagrado za skladbo **Danes nisem več miličnik**.

## Ne bodo mirovali

Pa Bobri ne bodo mirovali. Vurberku je sledil Števerjan in temu morda še kakšen festival. Konec koncev je vedno tako, da po uspehu na festivalu in nato krajšemu predahu mora slej ko prej slediti spet novi poskus in nova potrditev. Ob sedanji veliki izbiri na slovenski narodnozabavni sceni bi bilo namreč najslabše, če bi ne bi bilo festivalov oziroma različnih prireditvev z izbiri in potrjevanji najboljših. Bobri pa se po dobrih dveh letih in polsploh ne mislijo še dati. Menda jim tisti pravi "sekalci" šele rastejo.



**Jože Krnc** igra kitaro in je prav tako od začetka pri Bobrih. Ima družino, nima pa prostega časa. Po poklicu je lesarski tehnik, trdno pa je odločen, da bo pri Bobrih še naprej.

tudi zato, ker naj bi z njo predstavili tudi novo smer in se nekako ločili od Slapovov. Sicer to povsem ne bo mogoče, vendar pa bodo vsekakor Bobri postali nekaj drugega, še naprej pa so seveda ostali pri imenu Bobri.

Doma so z Barja, skupaj pa so že poldrugo leto. Nekako radi, pravijo, imajo vodo, vendar pa tudi gorenjske hribe dobro poznajo. Mi pa smo prepričani, da bomo skupaj z njimi v prihodnje tudi v tem ali onem kraju na Gorenjskem. Torej ob letu bodo Bobri vsaj toliko ljubitelji "vode" kot hribov.

O tem, da smo na pravi poti, pa smo se v pogovoru z njimi, pa nenazadnje tudi v zadnjem času lahko sami prepričali. Po kaseti z naslovom **Ljubezen** je darilo so dosegli nekaj lepih uspehov. Zadnji, ki je bil v znamenju preboja v sam vrh, je bil v Vurberku. Med 14 ansambli in med njimi trije z Gornejske, če



Dolžni smo vam seveda še odgovore na vaša vprašanja. Tudi tokrat jih ni bilo malo. No, Bobri so, ker so z Barja, zato tudi niso škrjančki, in tudi tako srčkani so; pol, pol pa so tudi "ledig in fraj". Brke imajo ob nedeljah jutraj po celonočnem igranju. Kar zadeva grizenje lesa in instrumentov, črko l pri lesu raje zamenjajo s črko m. Skupno z bobri je tudi to, da so prebrali Bobre Janeza Jalna. Poslušalki na Ermanovcu bodo seveda poslali tudi kaseto, poslušalca z Goričan pri Medvodah pa vabijo, da pride ponj na njihovo prireditev. Sodelujejo seveda tudi z Vilijem Bertokom, ki jim pomaga pri festivalih. Vili je tudi avtor zmagovalne skladbe letos v Vurberku. In še enkrat: čez poletje so precej zasedeni, kar pa ne pomeni, da ne smete poklicati po telefonu Damjana in sicer na številko: 061/654-580.

• A. Žalar



AKCIJA TELEVIZIJ DEŽELE KRANJSKE IN GORENJSKEGA GLASA

## PRESENEČENJE z Dragom Paplerjem

PONOVNO MED GLEDALCI V PETEK, 10. 7. 1998



## PO 40 LETIH SPET ZBRANI OB ŠOLSKEM ZVONCU



Šolski zvonec je simboliziral povezavo z generacijo pred-dvorskimi osnovnošolci, ki se je po 40 letih spet zbrala ob njem. Iz dvorišča nekdanjega mladinskega prehodnega doma jih je popeljal k nekdanji in sedanjí osnovni šoli, k jezeru Crnava in nazadnje na srečanje v gostilno Pri Bizjaku.

Foto: Bobnar.

**foto bobnar**

BI TUDI VI RADI PRESENETILI VAŠE NAJBЛИŽNJE?  
IZPOLNITE KUPON!

AKCIJA TELEVIZIJ DEŽELE KRANJSKE  
IN GORENJSKEGA GLASA

Razveselite svoje bližnje

KUPON: TV KRANJSKA

PRESENEČENJA Z DRAGOM PAPLERJEM, Tel.: 064/246-782

Pesenetiti želim:

Ime in priimek: .....

Naslov: .....

Poštna številka: Kraj: .....

Telefon. št.: .....

Predlagatelj:

Ime in priimek: .....

Naslov: .....

Poštna številka: Kraj: .....

Telefon. št.: .....

OPIS PRESENEČENJA:

KUPON POŠLJITE NA NASLOV AVTORJA PROJEKTA:

DRAGO PAPLER, Benedičeva pot 8, 4000 KRANJ, tel., fax: 064/246-782

**TV KRANJSKA**

DOKUMENTARNI PROGRAM • SKUPNI PROJEKTI



## O sole mio

Tkole ponavadi prepevajo Italijani, glasbenik, ki si je sicer nadel ime Nek, pa niti ne, ker ni operni pevec, ampak je v zadnjem času v Italiji zelo uspešen pop izvajalec. Tudi pri nas dobiva vse več pristašev, no poslušalcev. Torej sedaj veste, da je pravilni odgovor zadnjega nagradnega vprašanja: iz Italije, iz te dežele namreč prihaja Nek. Očitno je bilo vprašanje precej težko, saj vas je dopisnice poslalo zelo malo. Ampak preden nekoga izžrebam, še tole. Esmeralda je bila v Sloveniji, tudi na Gorenjskem in tisti, ki ste jo videli, ste jo. Nekateri ste imeli celo toliko sreče, da ste se je dotaknili... Kaj reči, marsikdo je menil, da je folk čist' pr'ategnen s to Esmeraldo. Ampak če pogledamo resnici v oči, tako velika (sicer čisto povprečna) igraka, kot TV serija, v kateri igra, spadata v tisti človekov predaleček, ki se mu reče "prosti čas". Nekateri ga namenijo športu, drugi branju knjig, eni urejanju hiše in vrta, zbiranju tega in onega, precej nas je, ki damo nekaj na glasbo, in zakaj se potem nekateri ne bi zagrevali za Esmeraldo. Dobro. Ker smo se pravkar ogreli za žrebanje, bomo kar opravili. Nagrado dobi Maja Gorenc, Tominčeva 7, 4000 Kranj. Dobiš kupon za avdio kaseto, s katerim se bo potrebno oglasiti pri Aligatorju v Kranju. Štacuni sta dve (še nova na Slovenskem trgu zraven Globusa), izbor je temu primerno velik.

### TOP 3

1. Power mix 7
2. Kelly Family - VHS (videokasete torej)
3. To malo ljubavi - Danijela

### NOVOSTI

Tuje zadeve: The Artist (alias Prince) - New power Soul, Carin Cosa Latin Band - Hot (latino jazz), Beastie boys - Hello nasty, Caught in the Act - Baby Come Back part 2 (singl), Scooter - How much is the Fish? (singl), 911 - CD Moving on, Des'ree - Supernatural (pevka znana po ljubezenski temi iz filma Romeo & Julija - I'm kissing you), Therion - Vovin (metal, koga pa), na zalogi zopet 2PAC all eyez on me. Skoraj naši: Elio Pisak - Kaznili me i nebo i zemlja (samo kaset) in še kok'r res naši: Mandarina - poletje '98 (Ptujskih 5, Korado, Brendi, Hajdi...).

### KONCERTI inu VSTOPNICE

Tereza Kesovija, 10. julija v Trzinu (1000 sitov), James Brown, 16. julija v Puli (4200 sitov) za sedet, Rollingi 13. julija "Minken" (16000 sitov), 20. avgusta v Zagrebu (s prevozom 7700 sitov), The Dubliners 2. septembra v Ljubljani - Križanke (2500 sitov).

### IN ŠE NAGRADNO VPRAŠANJE ŠT. 313:

Ko sem ravno pisal o Esmeraldi - Iz katere države prihaja to prelestno bitje? Na, pa je spet zemljepis. Odgovore pričakujem do srede, 12. julija, seveda na dopisnicah, jasno da v uredništvo Gorenjskega glasa, pripis "Jodlgator". Nagrada za izžrebanca, izžrebanko, je seveda fajn. čav...

Pa jih imamo - nove male in simpatične občine, kjer v vsaki vsaj že ducat sposobnih, strokovnih in sploh imenitnih kandidatov z enim očesom špekulira na županski mandat. Še več pa je takih, ki že zdaj prijazno pozdravljajo tisti ducat potencialnih gospodov županov v vaški trgovini ali gostilni - nikoli ne veš, kdo bo na volitvah uspel in nikoli ne veš, kdaj se ti pa morda le ne posreči dobiti spodobno službico na novi občini.

Službica na občini je seveda taka, kakršen je župan. Če je podjeten in poskuša kaj premakniti, potem občinski upravniki prav fletno: miga in miga, da je veselje. Če pa se župan poživlja na svoje delovno mesto, potem je tudi občinskim uradnikom v veselje: malo sprejemajo sitne stranke, malo prelagajo kakšne papirčke, malo zabavljajo - vse v roku malo slabše plačane, a zanesljive državne službice.

Korak za korakom in kmalu bomo uspeli uresničiti revolucionarno geslo: ena fara, ena občina. Tisti, ki se jim takšna količina občin zdi odločno preveč, nimajo pač nobene besede. Uradna in aktualna politika tam v Ljubljani sicer nekaj sumi, da je za tako majhno Slovenijo takšna količina občin malo prehuda zadeva, a kdo bi se, lepo vas prosim, pred lokalnimi volitvami upal zameriti volivcem in se jim zopno zoperstaviti? Nihče. Nekaj mesecev

pred volitvami je vse v vato in v celofan zavito, zoprni je udarilo šele po volitvah.

Nove in stare občine jih bodo že dobile po grbi, ko pride pravi čas. Največja gajzla je pač denar: se bo pa denar odskrtnil in tako stisnil vse občine, da bodo tenko piskale. Zato se v

našli skupnega jezika. Zakaj ne? Samo zato ne, ker bi kakšen direktorček in kakšna tajnica s fikusom pristala potem v sobi na koncu hodnika, ne pa prva med prvimi. Z vsemi štirimi se varuje tisti mali vrtiček ali pljuncček od firme - pa konec! Kot mali sem največji, v družbi velikih sem nič!

Tema tedna  
Glosa

## Volk sit in koza požrta

Danes ustanavljanje novih občin, jutri združevanje - celo proti plačilu! Kot na licitaciji: kdor se združi, dobi za 6 odstotkov več denarja iz Ljubljane!

nešteto variant o financiranju občin vpleta tudi veličastni in zame nepojmljivi predlog, da bi pa tiste občine, ki se bodo spet združevale - he, he - dobile iz državne blagajne kakšnih 6 odstotkov več denarja!

Demokracija na kvadrat ali razumi, če moreš!

Tistih 6 odstotkov je lahko kar precej denarja, a kaj, ko je tu človeški faktor. Le kateri župan - za vse na svetu - se bo pa hotel združevati, če bo potlej ob svoj stolček z občinsko upravo vred?

Nešteto je gospodarskih primerov, ko bi zlahka potolkli tujo konkurenco, ki sili v Slovenijo, če bi se pravi čas združili. In postali kot slovenske firme veliki giganti, nekakšne multinacionalke, kajpak v slovenskem merilu. Pa nikoli niso

Tudi za ceno propada delovnih mest in na koncu vse družbe.

Ekonomika nad malo, priletno logiko boja za lastni položaj? Kje pa! Z vsemi štirimi se brani lastno kraljestvo in lastna trdnjava, četudi se podira. Dokler gre, gre, za mano pa četudi - potop.

Združene občine? Samo pod prisilo in v nobenem primeru ob denarni nagradi. Kdor se je spomnil, da bi pač s finančno stimulacijo tistih šestih odstotkov vendarle občine prisilil k racionalnejšemu združevanju, je dobro mislil, a v resnici ne pozna slovenske mentalitete. Kaj mentalitete! Terena ne pozna in slovenske vrtičkarske prakse.

Vrtec ogradila bodem, rožic nasadila bodem, vmes pa nagelj, rožmarin, da se boš nosil z njim.

Take so naše nove občine: ograjen vrtiček, noter pa rožice, rožica med vsemi rožicami pa ni kraljica vrtnih rož, ki je v vrtarstvu vrtnica, ampak bodoči župan. Ta rožica med rožicami bo seveda - volonterska, dokler bo. Kmalu bo ta rožica od rožic spoznala, da amaterstvo ni več modno, da se z amaterstvom ne da nikamor, da je preveč županskega dela in bo počasi prešla v profesionalizem. Tako je bilo povsod in tako bo tudi v prihodnje.

Potem bo zmanjkalo denarja, kajti Ljubljana bo privijala pipico. Že zdaj je vrgla kulturo z gledališči in knjižnicami izključno na občinski proračun. Kulturno ministrstvo si je obrisalo roke in reklo: te ustanove pa kar sami vzdržujte! Kam torej po denar? Tja, kamor se pač vzame! Tja, kjer se vedno vzame: v davkoplačevalski žep.

In bodo davkoplačevalcem vlekli denarce iz žepov, da bodo lahko plačevali vse položnice, ki jih bodo pošiljali iz občin. Pa ekološka in ne vem kakšna taksa, pa ta prispevek, pa ono nadomestilo, pa ta davek od premoženja.

Malo davka v Ljubljano, malo v občino - da je volk sit in koza požrta. Da je administracija cela in davkoplačevalec ožet. V tem temelji sistem in dokler davkoplačevalec ne bo jasno, kaj v resnici plačujejo, potem ne bo nobene racionalnosti in nobenih združevanj - najmanj pa občinskih.

D.Sedej

RADIO  
87.7  
SALOMON

ZA GORENJKO  
IN GORENJKO!

## 24 UR DOBRE GLASBE!!!

### LESTVICA NAJPOPASTIH 20

TA/PREJŠNJI TEDEN

- 1./1. CALIFORNIA - LEDENA PTICA
- 2./2. DADI D.A.Z. - MAMIN SIN
- 3./3. PLAVI ORKESTAR - OD RO'ENDANA DO RO'ENDANA
- 4./7. K-CI & JOJO - ALL MY LIFE
- 5./16. FATMAN - ROCKAFELLER SKANK
- 6./4. PLAVI ORKESTAR - AKO SU TO SAMO BILE LAŽI
- 7./5. 4 THE CAUSE - STAND BY ME
- 8./6. AVIA BAND - LJUBEZEN NA PRVI POGLED
- 9./9. DRUŠTVO MRTVIH PESNIKOV - POD OBLAKOM
- 10./9. GIMME 5 VS. LOLLIPOOP - JAMAICA
- 11./NEW MR. PRESIDENT - HAPPY PEOPLE
- 12./12. B-WITHCED - CES'T LA VIE
- 13./13. PRAS MICHAEL - GHETTO SUPASTAR
- 14./NEW LUTRICIA MC NEAL - STRANDED
- 15./15. GIL FEAT. MOFFATTS - IF YOU ONLY KNEW
- 16./NEW BRANDY & MONICA - THE BOY IS MINE
- 17./17. FIVE - GOT THE FEELIN'
- 18./11. DES'REE - LIFE
- 19./14. BRAVO ALL STARS - LET THE MUSIC HEAL YOUR SOUL
- 20./20. SAVAGE GARDEN - TRULLY, MADLY, DEPPLY

### LESTVICA NAJGIBLJIVEJŠIH 40

TA/PREJŠNJI TEDEN

- 1./1. MAUSSE T. HORNY \*98
- 2./3. N.Y.C.C. - C AN YOU FEL IT
- 3./2. 2 ALIVE - IZMIŠLJENA SLIKA
- 4./4. DANA INTERNATIONAL - DIVA
- 5./75. SIMONE JAY - LUV THANG
- 6./8. E-BOX - BUTAL
- 7./7. VENG BOYS - UP ADN DOWN
- 8./9. GALA - SUDDENLY
- 9./10. VESNICA - JAZ TI VEDNO ODPUSTIM (REMIX)
- 10./11. MOLELLA & PHILL JAY - WITH THIS RING LET ME GO
- 11./13. SCOOTER - HOW MUCH IS THE FISH
- 12./15. DARIO G - CARNAVAL DE PARIS
- 13./12. KLUBBHEADS - KICKIN' HARD
- 14./14. TYPICAL FEAT. KIMARA - FOLLOW YOUR HEART
- 15./16. D.O. N. S. FEAT. TECHNOOTONIC - PUMP UP THE JAM
- 16./17. BLACKWOOD - FRIDAY NIGHT
- 17./20. BACON POPPER - FREE
- 18./17. REGINA - WHAT CAN YOU DO
- 19./NEW JUS STOP FEAT. CARI DOUGLAS - KUNG FU FIGHTING
- 20./NES GIGI D\*AGOSTINO - ELISIR
- 21./6. FUNKY 9ERS - STARS ON 45
- 22./19. DJ PHANTASMA - REVOLUTION
- 23./22. PLANKZ - KELABEAT
- 24./23. COOKY - WAP BAM BOOGIE
- 25./NEW SUPER MOTOR FUNK - PUT YOUR ARMS IN THE AIR
- 26./27. FLICKMAN - DREAM OR REALITY
- 27./NEW ANIME - YUMIKO
- 28./24. MODERN TALKING - YOU'RE MY HEART, YOU'RE MY SOUL \*98
- 29./28. BBE - DEEPER LOVE
- 30./29. R.O.O.S. - LIVING IN A DREAM
- 31./32. RENE P. - THE ULTIMATE MIND
- 32./31. KAI TRACID - DANCE FOR ETERNITY
- 33./NEW TAFFY - I LOVE MY RADIO \*98
- 34./32. FLOWERS DEEJAY'S - BIG BUG
- 35./33. FALCO VS JASON NEVINS - DER KOMMISSAR
- 36./34. FRISCO FIGHTAS - PUMP IT UP HOMEBOY
- 37./35. MARK VAN DALE WITH ENRICO - WATER VERVE
- 38./37. TAMPERER FEAT. MAYA - FEEL IT
- 39./39. MICHELL LANG - BROTHERS AND SISTERS
- 40./40. FUNKY FOUNDATION - KAMA SUTRA

## LESTVICA RADIA KRANJ št. 87

Z **MEGAMILK** OM

ureja: IGOR ŠTEFANČIČ  
PETEK, 19. 6. 1998, ob 18.30

### Domača:

1. AVIA BAND: LJUBEZEN NA PRVI POGLED
2. ANDREJ ŠIFRER: ZA PRIJATELJE
3. KANTOR: BEDAK
4. 24 UR: NEKJE
5. SPICE BOYS: VEGETABLE MAN (MOGOČE ŠE KEJ)
6. TANJA RIBIČ: KO VSE UTIHNJE
7. ČUKI: ESMERALDA
8. NUDE: ROLA

### Tuja:

1. 4 THE CAUSE: STAND BY ME
2. RICKY MARTIN: LA COPA DE LA VIDA
3. D. J. BOBO: WHERE IS YOUR LOVE
4. DARIO G: CARNEVAL
5. BUS STOP & C. DOUGLAS: KUNG FU FIGHTING
6. SIMPLY RED: TEH AIR THAT I BREATH
7. ROBYN: SHOW ME LOVE
8. MR. PRESIDENT: HAPPY PEOPLE



## KUPON št.: 84

DOMAČO ŠT.: ..... TUJO ŠT.: .....

MOJ NASLOV: .....



# Muzika na N Nika

## Orleki delajo Salamurco

Če ima Salamurca kakšno zvezo s salamo oziroma ur'co ali pa z ničemer od tega, boste izvedeli predvidoma septembra, ko bo pri založbi Nika izšel novi album zasavske skupine Orleki. Osmerica Orlekov je že posnela videospot za njihov prvi singl s prihajajočega albuma, z naslovom "Na Kum" in bo v TV eter štarlat te dni. Kot ime pove, se je snemanje spota dogajalo na Kumu. Prepričan pa sem, da Orleki kakšnega z bodoče plošče poskusno urežejo tudi na koncertih, ki jih imajo kar precej. Pretekli vikend so med drugim nastopili v Rudolfstadtu na največjem etno-rock festivalu v Nemčiji. Čez poletje torej "Na Kum", Salamurca pa septembra.



## Split 98 v znamenju črk G in D

Pretekli vikend v Splitu je minil v znamenju tradicionalnega splitskega festivala, sicer imenovanega Melodije hrvatskega Jadrana. Festival, ki ima na hrvaškem precejšen renome, vsako leto priskrbi kup dobre glasbe za poletne dni. Po dveh predvečerih so se na finalnem nastopu zadnji večer na odru pojavili le najboljši. Publika in žirija tridesetih radijskih postaj so se letos odločili v znamenju imen na G in D. Prvo nagrado Grand Prix je prejel Giuliano "Jugo", srebrnega galeba Gibonni "Prodji vilo", bronastega galeba pa skupina Daleka obala "Osamdesete", nagrado za najbolj poslušano pesem MHJ '97 je prejela Danijela "Da je Sladže zaspali", najboljšo interpretacijo pesmi je prikazala Doris "Kao ti", najboljši debitant je Goran Karan "Od ljubavi san duša ranjena", nagrado za najboljšo delo v celoti je prejel Petar Grašo "Lomi me", letošnjo "Legendo melodij" pa je prejela Tereza Kesovija. Seveda bomo kaseto in cd ploščo z najboljšimi skladbami festivala "Melodije hrvatskog Jadrana '98" kmalu lahko srečali tudi v slovenskih štacunah.

## Kaj posluša Ronaldo?

A selecao do Ronaldo je naslov albuma (ki ga seveda distribuira Nika), na katerem so zbrane najbolj priljubljene skladbe trenutno najbolj priljubljenega nogometaša na svetu in z njimi glasbeniki ter bandi. Južnoameriški seveda, kot naprimer Jorge Ben Jor, Olodum in seveda tudi nam dobro znani Gilberto Gil (nastopil je že v ljubljanskih Križankah). Kot vemo, Ronaldo do nedelje in finala svetovnega prvenstva ne bo imel kaj dosti časa poslušati muzike, zato jo poslušajte vi.

Internet naslov: <http://WWW.nika/rec/>  
e-mail: [info@nika.si](mailto:info@nika.si)

## KREA, s.p. HOROSKOP



### OVEN

Iz finančnih težav se boste le s težavo izvlekli. Sporočilo, ki ga pričakujete, je na poti. Zadeve v zvezi s poslom boste uspešno urejali. Težave na čustvenem področju bodo še trajale. Dobro bi bilo, če bi malo bolj pazili na svoje zdravje.



### BIK

Pred vami je uspešno obdobje. Trud, ki ste ga v preteklosti vložili v posel, bo poplačen. Čakajo vas prijetni trenutki z ljubljeno osebo. Tudi zdravje vam v tem tednu ne bo povzročalo težav.



### DVOJKA

Obeta se vam kriza na finančnem področju, vendar ne obupajte, stvari se bodo uredile. Polni ste energije, kar se bo poznalo tako pri poslovnih zadevah kakor tudi na čustvenem področju. Zdravje: dobro!



### RAK

Pred vami je pomembna odločitev, ki jo boste morali sprejeti. Denarja še ne bo. Upanje je pol življenja, zato ne obupajte. Težave v zvezi s srčnimi zadevami bodo še trajale. Storitve kaj za svoje zdravje!



### LEV

Pot, ki ste jo načrtovali, zaenkrat odpade. Zaradi ljubosumja boste prišli v konfliktno situacijo. Romantični trenutki v dvoje vam bodo prinesli zadovoljstvo. Kupite kakšno srečko! V službi ne bo težav. Ne bodite tako zaletavi!



### DEVICA

Izvekl se boste iz finančnih težav, vendar ne pričakujte preveč. Želim se je treba velikokrat tudi odreči. Pred vami je priložnost za novo avanturo - izkoristite jo! Zaupajte vase in v svoje sposobnosti na poslovnem področju. Pazite, da se ne prehladite!



### TEHTNICA

V tem tednu se boste predvsem čustveno razdajali. Poslovno boste dosegli lepe uspehe, ki bodo tudi ustrezno nagrajeni. Izogibajte se prepirom v domači hiši in pojdite na pot, ki ste jo načrtovali.



### ŠKORPIJON

Finančne težave vam bodo povzročale precej sivih las. Nekdo vam bo poskušal preprečiti načrte. Izogibajte se cigaretam in alkoholu. Opustite negativne misli, sprostite se in ne pozabljajte, da je ljubezen lepa, samo če je obojestranska.



### STRELEC

Težave, v katerih ste se znašli, boste uspešno rešili s pomočjo prijatelja. Na čustvenem področju vlada rahlo zatijše, vendar je na vidiku izboljšanje. Nekomu v vaši bližini povejte, kar mu gre! Obeta se vam sprememba na poslovnem področju.



### KOZOROG

Zdaj je primeren čas za urejanje poslov oziroma za sprejemanje novih poslovnih odločitev. Z močno voljo boste uresničili vaše načrte. Na ljubezenskem področju boste deležni lepih trenutkov z ljubljeno osebo. Zvezde so vam skratka naklonjene.



### VODNAR

Uspešno boste urejali zadevo po uradnih poteh. Nekdo vas skuša ogoljufati, zato bodite previdni. Skok čez plot se ne bo obnesel, zato dobro premislite! Obeta se vam manjša finančna kriza. Zaupajte svoje težave prijatelju, ki vam bo skušal pomagati.



### RIBI

Vaša poslovna odločitev je vsekakor pravilna in uspeh ne bo izostal. Kljub temu ne zamenjajte svojega partnerja, ki vas zadnje čase pogreša. Zdravje: sprostite se in vse bo v redu!

# Rock Otočec '98, dva dni dobre glasbe...

## Glasbene vibracije med dežjem in soncem

Dva dni dobre glasbe in koncertov na prostem, šotor in spalka, množica mladih, željnih zabave..., to je za ljubitelja rocka hotel s petimi zvezdicami, v likovni obliki takole (\*\*\*\*\*). Če za dobro vzdušje dodamo še nekaj dežja in kakšno sonce počez, je to Rock Otočec '98.

Otočec - Vse rockovske poti so se pretekli petek kakopak stekale v cvičkovo deželo, točneje na festival Rock Otočec, ki so ga prizadevni Dolenjci tokrat pripravili že drugič. Vabila so seveda znana glasbena imena: Zabranjeno pušenje, Rambo Amadeus, po dolgih letih ponovno v živo Buldožer, Big Foot Mama, Temni angeli usode (Demolition group), Adi Smolar, kakopak tudi Plavi orkestar. In seveda žur. "Kje pa naj rokerji, ki ne hodijo v diskoteke, sicer "upecajo" somišljenice, če ne na takih zadevah," je oni dan ugotavljal znanec. Ja, ogromna množica, v dveh dneh je piknik prostor na Otočcu gostil kakih 10.000 obiskovalcev, je le podatek več, da so festivali tisto, kar je v zadnjih letih manjkalo in se po dolgem času le spet vračajo tudi v našo deželo.



Blatna kopel ali slovenski Woodstock



Kitarska sekcija Zabranjenog pušenja. Sejo Sexon (pri mikrofonu) je seveda vseskozi vedel za rezultat nogometne tekme Hrvaška Nemčija.

Zadimljeni Buldožerji: dr. Veble (bas), Borut Bele (glas, kitara), Janez Zmazek - Žan (kitara)

Po besedah organizatorja so v obeh dneh zabeležili le eno posredovanje prve pomoči. Zgledalo je takole. V petek pride neka punca z zlomljeno roko. "Odpejli te bomo v bolnišnico, kakšen dan, dva boš ostala tam..." Dekle pa zvzzz iz bolniškega šotora. Vrnila se je v soboto po zaključku festivala. "No, zdaj pa grem v bolnišnico."

Odločitev, oditi na Otočec šele v soboto, torej drugi dan festivala, se je pokazala za uspešno, v petek je namreč ves čas koncerta, celo popoldne pa do druge zjutraj primerno "scalo". Ampak, po besedah v petek prisotnih, dež ni niti malo zmotil dogajanja. Nasprotno, še bolj veselo je bilo, celo tako, da je nekemu cepcu blatna kepa zvznila na oder v kitara Adija Smolarja in je ta zato kak komad prej končal svoj nastop. Po pripovedovanju so največji aplavz seveda poželi Plavci (čudno, a

ne, če so pa trenutno na vrhuncu slave), prav tako so zažgali Temni angeli usode. Sobotni dopoldan je bil v znamenju sonca, strganja blata z obleke, pranja in sušenja lastnih "karoserij" in pripravljanja na večerne ure ter na ponovni stampedo. Jako prijetno delo ob spremljavi muzike mladih bandov, ki so se ta čas menjavali na odru.

Večerni del so malo po peti začeli Hic et Nunc, za njimi pa se je vrstilo še dvanajst skupin, med njimi Zoran Predin s svojim novim bandom Mar Django, Ž Kovači

(očitno del članov nekdanjih The Kovačev) s himno Raj je raj na Otočcu, oceno "excellent" pa tokrat namenjam skupini Buldožer, ki je v slogu nekdanjih dni (tudi mi imamo svoje Stoneze) predstavila nekaj njihovih klasik, kot Novo vrijeme, Blues Gnjus, Yes my baby no, Feferon... in na odru gostila Vlado Divljana iz nekdanjih Idolov (Maljčki, Jedina malena...). Festival sta zglede zaključila Rambo Amadeus s svojim bandom in sarajevska varianta Zabranjenog pušenja. Glasbeniki iz ZRJ, Hrvaške in BiH na istem festivalu - zmaga je muzika.

Na rob: pohvala organizatorjem, travnika žal ni več (blato), ampak bo že kako, pohvala tudi odlično ozvočenim koncertom, bandi so se menjavali točno po urniku, brez zastojev (mogoče je na koncu nekaj minut pred tretjo le manjkala en bis Zabranjenega pušenja, pogrešali smo kultno skladbo



... in v zadnjih

Zenica blues), pivo predrago (mali Union 200 sitov), pa še Laškega ni bilo, na žalost problem prenehanja avtobusnih prevozov s parkirišča v Novem mestu na Otočec. Hmmm... povabilo na Rock Otočec '99 seveda velja.

• Igor K., foto: Gorazd Kavčič

## Še en Živ Žav v Stražišču

Kranj - Po vseh tako ali drugače famoznih festivalih, ki so se dogajali pri nas, prihaja čas še za Živ Žav. Letos to pomeni 18 skupin, brezplačen koncert, veliko dobre muzike, zabave za obiskovalce, dogajanje čez cel dan.

V soboto, 11. julija, bo v Stražišču pri Kranju precej živo. Zgodil se bo že drugi Živ Žav Underground Open Air festival. Letos se bo kranjskemu občinstvu predstavilo kar 18 mladih skupin, ki še nabirajo glasbene kilometre. Nastopili bodo: PRINCEPS (Kranj), KRIVI ZA VSE (Tržič), RAVISH (Kranj), pankerji TNT (Kranj), grunge rokerji FLEGMATIKI (Kranj), HUBBUBS in MELODICA (Škofja Loka), kranjski rokerji LUNIN ŽUR, skajevci GROMSKA (Kranj), korovci SKOR (Ljubljana), death metalci LAST TWILIGHT (Bled), kranjski pank bend U. F. O., sledijo novodobni metalci iz Karlovca ZEUS FABER, kranjski rokerji FREE SPIRIT, posthardkorovci MOKRE SANJE (Bled), SREČNA MLADINA (Ljubljana), metalci GOD SCARD (Kranj), koncert pa bodo v poznih urah zaključili kranjski STRATUS.

Dogajanje se bo pričelo ob 12. uri. Organizatorji obljublajo, da jih letos slabo vreme ne bo ustavilo. Vsekakor vredno ogleda.

• P. Polak

## VEDEŽEVANJE

090-43-58  
090-46-25

POMAGAMO VAM  
ODKRITI PRIHODNOST  
PISNO P. P. 169 3001 CELJE  
156 SIT/min KREA s.p.

## ASTROLOGIJA

## Krawal festival v Železnikih

Železniki - Kulturno društvo Rov iz Železnikov se letos že peto leto trudi s kravalskim razbijanjem podalpskega miru. Bržkone tudi zato so organizatorji prostor za tovrstno dogajanje dobili 10 kilometrov iz strogega centra v smeri Zalega Loga na priročnem travniku. Struktura nastopajočih bo seveda v skladu s fužinarsko tradicijo teh krajev. Danes, v petek bodo nastopali slovenski bandi: Excerta, Krastavi, Budalah, Decadence, Deca Deblane, Mravlja Bend, Mad House, Low Punch, Bloodsuckers, Tumor in Zoambo Zoet Workestra. Sobota bo po večini tujska: Desinence Mortification, Razlog za Darkbusters (vsi HRV), Možganski Mrk, Noctiferia, Castrum, Er masaker (SLO), Mastic Scum (A), Urlaut, Cripple Bastards in Entropy (I). Koncerti bodo oba dneva od 17. ure dalje, na vstopnino lahko pozabite, iz Železnikov na žur plac pa naj bi po zaslugi tamkajšnjega kluba študentov vozil avtobus. • I.K.



## PETEK, 10. JULIJA 1998

## TVS 1

7.30 Vremenska panorama  
8.55 Napovedniki  
9.00 TV Prodaja  
9.30 Medvedkov godrnjavček  
9.45 Glejte, kako rastejo: Mravlja  
9.55 Tedi, oddaja za mularjo  
10.30 Evropska tehnologija, francoska dokumentarna serija  
10.45 Izštev prihodnosti, amer. dokumentarna serija  
11.10 4 x 4, oddaja o ljudeh in živalih, TV Maribor  
11.35 Na vrtu, oddaja TV Maribor  
12.05 Emily z mesečeve domačije, kanadska nanizanka  
13.00 Poročila, Vreme, Šport  
13.10 Resna glasba  
15.10 Ob svetem nikoli, angleška nanizanka  
15.35 V New Orleansu, amer. nanizanka  
16.20 Mostovi  
16.50 Obvestila  
17.00 Obzorik, Vreme, Šport  
17.10 Po Sloveniji  
17.25 Oglasi  
17.30 Zaba v črnilniku  
17.45 Palček David, risana nanizanka  
18.15 Oglasi  
18.20 Izgubljene civilizacije, amer. dokumentarna serija  
19.10 Risanka  
19.30 TV Dnevnik  
19.50 Vreme  
20.00 Zrcalo tedna  
20.15 Poletni Tv Poper, oddaja Tv

## TVS 2

9.00 Vremenska panorama 9.55 Napovedniki 10.00 Na vasi, danska nanizanka 10.30 Pacific Drive, avstralska nanizanka 10.50 Saint Tropez, ponovitev francoske nanizanke 11.40 Območje somraka, ponovitev amer. filma 13.20 Napovedniki 13.25 Euronews 15.40 TV Prodaja 16.10 Eurocom, ponovitev amer. filma 18.00 Pasje življenje, ameriška nanizanka 18.30 Čudežni otrok, amer. nanizanka 19.00 Kolo sreče, TV igrice 19.30 Videoring 20.00 Little Odessa, norveški film 21.35 Vinska popotovanja, angleška dokumentarna serija 22.00 Sombras es una Battalla, španski film 23.35 Klient, amer. nanizanka 1.00 Napovedniki

## KANAL A

8.00 Videostrani  
9.00 Ponovitve: Srečni časi 9.30 Družinske vezi 10.00 MacGyver, ponovitev 11.00 Misija: Nemogoče, ponovitev 12.00 Petrocelli, nanizanka 13.00 Lepota telesa, ponovitev 14.00 Držni in lepi, nadaljevanje 14.30 Oprah show, ponovitev 15.30 Sončni zalvi, nadaljevanje 16.00 Družinske vezi, nanizanka 16.30 Cooperjeva družina, nanizanka 17.00 Družinske zadeve, nanizanka 17.30 Nora hiša, nanizanka 18.00 Princ z Bel Aira, nanizanka 18.20 Bravo, maestro, kuharska oddaja 18.30 Oprah show: Po sledi petorčkov 19.30 Korak za korakom, nanizanka 20.00 Moj, film, dva filma po izbiri gledalcev: Terminator (09-09-161); Mačje pokopališče (09-9-162); Skrivnost (09-09-163); Brinkov posel (09-09-164) 23.30 MacGyver, nanizanka 0.30 Misija: Nemogoče, nanizanka 1.30 Danneve zvezde, ponovitev 2.30 Video strani

## POP TV

7.00 Dobro jutro, Slovenija, jutranji program 10.00 Za vedno, ponovitev ameriške nadaljevanke 10.50 Top shop 11.00 Esmeralda, nanizanka

12.00 Obalna patrulja, ameriška nanizanka 13.00 Bolnišnica upanja, ameriška nanizanka 14.00 Obalna straža, ameriška nanizanka 15.00 Ogledalo, avstralska nanizanka 15.30 Za vedno, ameriška nadaljevanke 16.30 Vrnitev v paradiz, avstralska nadaljevanke 17.30 Esmeralda, mehiško-ameriška nadaljevanke 18.30 Sedma nebesa, amer. nanizanka 19.20 Vreme 19.30 24 ur 20.00 Parada zvezd: Willy, amer. film 21.45 Visoka napetost: Dosjeji X, ameriška nanizanka 22.45 Halifax F.P., avstralska nanizanka 0.30 Igrice, erotični film 2.00 24 ur 2.30 Videostrani

## TV 3

8.00 Tv prodaja 8.15 Tv shop 11.00 Glasbeni motorček, ponovitev 12.30 Tv shop 13.30 Tv razglednica 14.30 Tv shop predstavlja 16.40 Risanke 17.20 Salon, oddaja o kozmetiki in pričeskah 18.30 Sosedje, ponovitev nanizanke 19.05 Glasbeni motorček, mladinska oddaja 19.30 Risanke 20.10 Zgodovina avtomobilizma, dokumentarna nanizanka 20.45 Tendence, oddaja o modi 22.00 Na robu mogočega, oddaja o ekstremnih športih 22.30 Tv prodaja 23.00 Tv shop predstavlja

## GAJBA

9.00 24 ur 9.30 Borzni monitor 15.00 Živa - TV magazin, ponovitev 16.00 Lois & Clark: Nove Supermanove dogodivščine, ameriška nanizanka 17.00 Matlock, ameriška nanizanka 18.00 Umor, je napisala, amer. nanizanka 19.00 Živa 19.15 Esmeralda, nanizanka 20.00 Izbor filmske zvezde: Petek O'Toole (090-91-51); David Niven (090-91-52); Peter Sellers (090-91-53) 22.00 Živa - TV magazin, regionalni program na Euro PTV, RTS in Idea TV 23.00 MacGyver, ameriška nanizanka 0.00 Odpadnik, ameriška nanizanka

## HTV 1

17.20 Koledar 7.55 Poročila 8.00 Dobro jutro 11.00 Izobraževalni program 12.00 Poročila 12.25 New York, serija 12.50 Robin in sedem gangsterjev, amer. film 14.50 Poročila 14.55 Otroški program 16.55 Živeti v Istri, serija 17.40 Poročila 17.50 Živorelec, serija 18.40 Kolo sreče 19.30 Dnevnik 20.15 Lovnikovi zapisi, dok. oddaja 21.00 Otvoritev Dubrovnikaškega poletnega festivala 22.00 Pogledi 22.25 Ljudje smo 23.10 Poročila 23.20 Oddelek za umore, serija 0.05 To je fantastično, serija 0.35 Moške težave, amer. film 2.10 Sedmi element 2.35 Detektivji, serija 3.05 David Copperfield 6.00 Serburski dežniki, francoski film

## HTV 2

8.00 Panoramski posnetki 15.00 TV koledar 15.10 Phar Lap, francoski film 17.00 Frankenbergovi, serija 17.50 Risanka 18.05 Hugo 18.30 Popolniti tulci, serija 19.00 Panorama županij 19.15 Risanka 19.30 Dnevnik 20.15 Zakon v L.A., serija 21.10 Poročila 21.25 Susan, serija 21.55 Jigsaw, avstralski film 23.25 Velike uganke 20. stoletja, dok. serija 23.55 TV razpored

## AVSTRIJA 1

6.15 Otroški program 8.20 Nazaj v prihodnost 8.45 Vsi pod eno streho 9.10 Superman 9.55 The Commit-

ments 11.45 Tao Tao 12.35 Blinky Bill 13.00 Confetti show na potovanju 13.20 Želve 13.45 Confetti show na potovanju 13.55 Formula 1, trening 15.15 Sequest 16.05 Vesoljska postaja 16.50 Superman 17.40 Vsi pod isto streho 18.05 Roseanne 18.30 Strašno prijazen družina 19.00 Prijatelji 19.30 Čas v sliki 20.00 Sport 20.15 Diana - Ljudska princesa 21.55 Žigolo - ljubezenski kilic 23.30 Grizli 0.55 Umazana igra 2.50 V pajkovi mreži 4.10 Vesoljska postaja 4.55 Strašno prijazen družina 5.30 Pearl

## AVSTRIJA 2

6.00 Videostrani 7.00 Vreme 9.00 Čas v sliki 9.05 potovanje v Palermo 10.35 Bogati in lepi 11.20 Zvezna dežela danes 11.45 Vreme 12.00 Čas v sliki 12.10 Vera 13.00 Čas v sliki 13.10 Ljuba družina 13.55 Umor je napisala 14.45 Bogati in lepi 15.30 Na domačem igrišču 16.00 Stari 17.00 Čas v sliki 17.05 Dobrodošla Avstrija 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki 20.00 Pogledi s strani 20.15 Zvezde klasike 21.00 Trije tenorji 23.45 Čas v sliki 0.15 Pearl 0.40 Roseanne 1.05 Dobrodošla Avstrija 2.35 Pogledi s strani 2.40 Smrt starega cirkuškega leva 4.10 Dobrodošla Avstrija

## TELE-TV KRANJ

... Videostrani 19.00 Gorenjska televizija danes 19.05 Priporočamo: EPP blok - 1 19.10 Poročila Gorenjske 790 19.25 Tv prodaja 20.00 Naj videospot tedna 20.05 Priporočamo: EPP blok - 2 20.10 Odprti ekran, (vodi: Sladjan Umjenovic, v živo, pokličite po telefonu: 33 11 56) 21.10 Poročila Gorenjske 790 21.25 Priporočamo: EPP blok - 3 21.30 Večer slovenskih ljudskih plesov, pesmi in melodij 22.15 Pogovor s Tomom Kriznarjem (oddaja iz studia Gorenjske televizije) 22.55 Iz sveta glasbe: Prifarski muzikantje 23.45 Poročila Gorenjske 790 23.55 Naj videospot tedna 00.05 Gorenjska televizija jutri 00.01 Nočni zabavni erotični program ... Videostrani

... Videostrani 19.00 Gorenjska televizija danes 19.05 Priporočamo: EPP blok - 1 19.10 Poročila Gorenjske 790 19.25 Tv prodaja 20.00 Naj videospot tedna 20.05 Priporočamo: EPP blok - 2 20.10 Odprti ekran, (vodi: Sladjan Umjenovic, v živo, pokličite po telefonu: 33 11 56) 21.10 Poročila Gorenjske 790 21.25 Priporočamo: EPP blok - 3 21.30 Večer slovenskih ljudskih plesov, pesmi in melodij 22.15 Pogovor s Tomom Kriznarjem (oddaja iz studia Gorenjske televizije) 22.55 Iz sveta glasbe: Prifarski muzikantje 23.45 Poročila Gorenjske 790 23.55 Naj videospot tedna 00.05 Gorenjska televizija jutri 00.01 Nočni zabavni erotični program ... Videostrani

## LOKA TV

... Videostrani non stop na 51. kanalu oddajnika na Lubniku  
51. KANAL ODDAJNIKA NA LUBNIKU

## TV ŽELEZNIKI

... Videostrani 18.10 Testna slika 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.20 Lepo je biti muzikant Barbara Koblar 18.48 Risanka 19.15 Videostrani 20.00 Video boom, ponovitev 20.52 Satelitski program Deutsche Welle 22.00 Videostrani

## ATM TV KR. GORA

... Videostrani 18.10 Testna slika 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.20 Lepo je biti muzikant Barbara Koblar 18.48 Risanka 19.15 Videostrani 20.00 Video boom, ponovitev 20.52 Satelitski program Deutsche Welle 22.00 Videostrani

## TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Ponovitev programa sreče ... Radio ONIX FM do jutranjih ur z vami v živo

## IMPULZ KAMNIK

10.00 Videostrani 18.30 TV prodaja 18.35 Otroški program 19.30 Videostrani 20.00 Top spot 20.05 Glasbeni mix 20.30 Kronika 20.50 Iz produkcije ZLTV Slovenije 21.20 Presenečenje z Dragom Paplerjem 23.10 Kronika - ponovitev 23.30 Top spot 23.35 Nočne videostrani

## RA KRANJ

5.30 Začetek programa, Uvodna napoved 5.50 EPP 6.50 EPP 7.00 Poročila Radia Slovenije 7.20 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled dnevnega tiska 7.50 EPP 8.20 Oziramo se 8.30 Hov, ne znam domov 8.40 Pregled tiska 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Tema dogodilnega: Odkrivamo Gorenjsko - Sobec - Lesce 9.50 EPP 10.20 Minute za borzo - GBD 10.40 Informacije o zaposlovanju 10.50 EPP 11.30 Kviz Radia Kranj 11.40 Alpetur Remontov kotiček 11.50 EPP 12.30 Osmrtine, zahvale 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna 13.20 Oddaja o nogometu 13.50 EPP 14.00 Godan 15.20 Tedenski pregled dogodkov 15.30 Prenos radia Slovenije - Dogodki in odmevi 16.05 EPP 16.20 Popolne s Krko 16.50 EPP 17.50 EPP 18.00 Godan 18.20 Lestvica Radia Kranj 20.00 Večerni program z Natašo in Juretom 24.00 Zaključek programa Radia Kranj

## KINO

CENTER epska ljub. drama KAMASUTRA - ZGODBA O LJUBEZNI ob 18., 20. in 22. uri STORŽIČ amer. voh. thrill. RDEČI KOT ob 17., 19.30 in 22. uri ŽELEZAR amer. erot. thrill. DIVJE STRASTI ob 18.30 in 20.30 uri RADOVLJICA - LINHARTOVA DVORANA odbita kom. GOSPOD MAGOO ob 20.30 uri ŠKOFJA LOKA amer. kom. MOŽ, KI JE PREMALO VEDEL ob 20.30 uri

## R TRŽIČ

Oddajamo od 10.00 do 19.00 na 88,9 Mhz in 95,0 Mhz UKV stereo. Dopoldne bomo posredovali uporabne informacije in zanimivosti, od menjalnih tečajev do kulturnih dogodkov in vsebine današnjega Gorenjskega glasa. Oddaja Naša priljubljenost bo na sporedu ob 11.20, večnoma posvečena dejavnosti območne obrtne zbornice Tržič. Nekaj kasneje, po 12. uri, ponovimo lekcijo tečaja nemškega jezika, 13.40 pa se slšimo v popoldanski temi, posvečeni izjemno zanimivi slikarski razstavi. Ob 14.35 razpredemo mrežo presenečenj, ob 15.30 so na sporedu lokalne informacije, ki jim sledi oddaja Kulturni Babilon. Ob 16.10 bomo posredovali obvestila, nato pa ob 16.30 prenašali oddajo Deutsche Welle poročila. 17.05 je čas za S.O.U. informacije. Kuharski nasvet pride na vrsto ob 17.30, ob 18.30 pa podelimo petkovo nagrado, ki jo prispevajo Terme Lendava.

## R TRIGLAV

00.00 Nočni glasbeni program 5.30 Dobro jutro 5.40 Oglasi 6.00 Razmere na cestah 6.05 Aktualno: javljanje s Pokljuke - začetek 13. pohoda na Triglav 6.40 Oglasi 6.45 Vreme (Robert Bohinc) 7.00 Druga jutranja kronika 7.30 Halo, porodišniški 7.35 Kaj danes za zajtrk? (kontaktna oddaja) 7.40 Oglasi 8.00 Kronika OKC Kranj 8.05 Kaj se je ponoči dogajalo na urgentnem oddelku jesijske bolnišnice? 8.15 Obvestila 8.30 Telegraf 8.40 Oglasi 9.00 Povepka tedna 9.05 Gorenjska, Gorenjskega meseca 9.15 Voščila, dobre želje 9.40 Oglasi 10.00 Vedeževanje 10.30 Novice 10.40 Oglasi 11.00 1001. nasvet 11.40 Oglasi 10.05 Oglasanje iz Gorij 11.00 1001 nasvet 11.40 Oglasi 12.00 BBC novice, vreme 12.10 Obvestila, osmrtnice 12.15 Aktualno: Dobrodošli Doma: Medijske Toplice 12.40 Oglasi 13.00 Aktualno: O klopih in zaščiti pred njimi 13.40 Oglasi 14.00 Popevka tedna 14.15 Voščila, dobre želje 14.30 Popoldanski telegraf 14.40 Oglasi 15.00 Aktualno: Predstavitev Fa 15.30 Dogodki in odmevi 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglasi 17.00 Nepremičnine - Trg Bled 17.30 Domače novice 17.40 Oglasi 18.00 Pogled v jutrišnji dan 18.30 Tednik občine Bled 19.00 Oglasi 19.15 Voščila 20.00 Megafresh - oddaja mladim za mlade 21.00 Večerni glasbeni program

## R SORA

5.30 Prva jutranja kronika RA Slovenija 5.40 Napoved programa 6.00 Dogodki danes - jutri 6.15 Naš jutranji gost 6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Naš zgodovinski spomin 6.50 Pregled tiska 7.00 Druga jutranja kronika 8.00 Dogodki danes - jutri 9.00 Ponovitev jutranjega pogovora 9.30 Avtomobilski mali oglasi 9.50 Nasvet za kosilo 10.00 Dogodki danes - jutri 11.00 Filmske zanimivosti 12.00 BBC novice 12.50 Osmrtnice 13.00 Daj dam 14.20 Brezplačni mali oglasi 15.00 Dogodki danes - jutri 15.30 RA Slovenija 17.00 Dogodki danes - jutri 18.00 Poletne prireditve v Tržiču 18.30 Gorenjskega meseca 19.00 Alpetourovo turistično okence 19.30 Zadelek v petek 22.00 Nočni glasbeni program RA Sora

## R RGL

KRIM: 100,2 Mhz - ŠANCE: 99,5 Mhz - LJUBLJANA: 105,1 Mhz  
6.00 Dobro jutro 6.15 Novice, AMZS, Vreme, Nočna kronika 7.35 Vreme 7.50 Anketa 8.00 Izbranka tedna 8.30 Zanimivosti, glasbene želje... 9.30 Vaše mnenje o 10.00 Kam danes v Ljubljani 10.30 RGLovo zelo 11.30 Uganka RGL 12.00 BBC novice 13.00 Dober dan 14.00 Pasji radio 14.45 Anketa 16.00 Črna kronika 17.30 Hop top 13. glasbena lestvica Hopla RGL 18.45 Vreme 18.57 Izbranka tedna 20.00 Odprta dlan 23.55 Anketa 1.45 Ljubezen, erotika, seks, pornografija

## R OGNJIŠČE

5.00 Začetek programa 5.30 Poročila 6.10 Pozdrav domovini 6.45 Današnjemu dnevu na pot, Svetnik dneva 7.10 Bim-bam-bom - otroške minutke s Cicklubom 7.40 Za dobro letino 7.50 Sprehodi po slovenski kulturni dediščini 8.00 Poročila 8.15 Jutranji klepet 10.00 Poročila 10.15 Kulturni utrinki 12.00 Zvonjenje in ponovitev Današnjemu dnevu na pot in Svetnik dneva 14.00 Poročila 14.45 Komentar tedna (politični) 15.00 Informativna oddaja, vreme, osmrtnice, obvestila 16.00 Skupni program iz studia Ljubljana in Koper 17.15 Dijaška oddaja (1. in 3. petek) 19.00 Radio Glas Amerike (VOA) 19.35 Otroška pesem tedna in pravilica za lahko noč 20.10 Napovednik programa za jutri 20.15 Radio Vatikan 20.35 Izmenjaje Urca narodnozabavne glasbe (Nataša Licen in Miha Stebej) in aravana prijateljstva (Alberto Pucer) 22.00 Poročila 22.30 Slovo

## SOBOTA, 11. JULIJA 1998

## TVS 1

8.00 Zgodbe iz školjke  
8.30 Čarobni šolski avtobus, risana nanizanka  
8.55 Živahni svet iz zgodb Richarda Scarryja, risana nanizanka  
9.20 Modro poletje, španska nanizanka  
9.50 Dobrodošli doma  
9.55 Trije tenorji  
12.05 Tednik  
13.00 Poročila, Vreme, Šport  
13.10 Vremenska panorama  
13.55 Duhovni utrip  
14.15 Ob svetem nikoli, angleška nanizanka  
14.40 V New Orleansu, amer. nanizanka  
15.25 Obupanci, amer. film  
16.50 Obvestila  
17.00 Obzorik, Vreme, Šport  
17.15 Letni koncert APZ Tone Tomšič, 1. del  
17.50 Na vrtu, oddaja TV Maribor  
18.15 Ozare  
18.20 Črna skrinjica, angleška dokumentarna oddaja  
19.10 Risanka  
19.30 TV Dnevnik, Vreme  
19.50 Sport  
20.15 TV genij  
21.15 Novice iz sveta razvedrila  
21.40 Oglasi  
21.45 Homo turisticus, oddaja o turizmu  
22.05 Tretje oko, dokumentarna serija  
23.00 Poročila, Vreme  
23.10 Sport  
23.30 Nosorogi, amer. film  
1.10 Saturn III, amer. film  
2.35 Napovedniki

## TVS 2

7.25 Vremenska panorama 9.25 Napovedniki 9.30 Nostalgija z Marjanom Douganom 10.30 Jeklene ptice, angleška animirana nanizanka 11.20 Little Odessa, ponovitev amer. filma 13.00 Euronews 15.10 TV Prodaja 15.40 Evropski koncert orkestra berlinske filharmonije, posnetek 17.40 Kolesarstvo: Tour de France, prenos 19.30 EP v jadraniu, reportaža iz Izole 20.00 V vrtincu 20.30 SP v nogometu, prenos tekme za tretje mesto 23.00 Sobotna noč 1.00 Napovedniki

## KANAL A

7.00 Video strani 8.30 Kaličopko 9.30 Mogočni mišek, risanka 10.00 Mork in Mindy, risana serija 10.30 Divji divji zahod, nanizanka 11.30 Srečni časi, nanizanka 12.00 Sobotna matineja: Dekle po imenu Tamiko, film 14.00 Remington Steele, nadaljevanje 15.00 Lepotica in zver, nanizanka 16.00 Briljantina, film 18.00 Atlantis, glasbena oddaja 19.00 Protitudarec, nanizanka 20.00 Kung fu, nanizanka 21.00 Varuhi časa, nanizanka 22.00 Babilon 5, nanizanka 23.00 Zgodbe iz grobnice, nanizanka  
23.30 Petek trinajstega, nanizanka 0.30 Misija: Nemogoče, nanizanka 1.30 Atlantis, ponovitev 2.30 Video starni

## POP TV

6.00 Videostrani  
8.00 Rožnati panter, risana serija 8.30 Dogodivščine medvedka Ruxpina, risana serija 9.00 Guliverjeva potovanja, risana serija 9.30 Kremenčokovi, risana serija  
10.00 Pakjec, risanka 10.30 Power Rangers, ameriška mladinska nanizanka 11.00 Heidi, 1. del mladinskega filma 13.00 Morska deklica, avstralska mlad. nanizanka  
13.30 Odiseja, kanadska nanizanka 14.00 Formula 1, trening 15.00 Super Pop s Stojanom Auerjem, ponovitev sezone 16.30 Nove pustolovščine Robina Hooda, amer. nanizanka 17.30 Highlander, amer. nanizanka 18.30 Beverly Hills 90210, amer. nadaljevanje 19.20 Vreme 19.30 24 UR 20.00 Filmski hiti: Theima in Louise, amer. film 22.30 Samo prijatelja, amer. film 0.30 Zaljubljeni pari, amer. film 2.30 Bela palača, amer. film 4.00 24 UR 4.30 Video strani

## TV 3

8.00 Tv prodaja  
8.15 Tv shop predstavlja 12.00 Risanke 12.30 Sosedje, ponovitev avstralske nanizanke 13.00 V deželi igra, risani film 14.30 20 let Aleksandra Ježa, posnetki koncerta 16.00 Zgodovina avtomobilizma, ponovitev 16.30 Na robu mogočega, oddaja o ekstremnih športih 17.10 Avto svet, ponovitev oddaje 18.00 Sosedje, ponovitev avstralske nanizanke 18.30 Videoboom 40, glasbena oddaja

## KINO

CENTER amer. erot. thrill. DIVJE STRASTI ob 17. uri, epska ljub. drama KAMASUTRA - ZGODBA O LJUBEZNI ob 19. in 21. uri STORŽIČ amer. voh. thrill. RDEČI KOT ob 17., 19.30 in 22. uri ŽELEZAR amer. erot. thrill. DIVJE STRASTI ob 18.30 in 20.30 uri RADOVLJICA - LINHARTOVA DVORANA odbita kom. GOSPOD MAGOO ob 20.30 uri ŠKOFJA LOKA amer. rom. kom. ZELIM SI TE ob 20.30 uri ŽIRI amer. zgod. spekt. AMISTAD ob 20.30 uri

19.30 Risanke 20.10 Štirje v..., razvedrina oddaja z Gojmirjem Lešnjakom - Gojcem 21.25 Zvoki tišine, ameriški film 22.50 TV prodaja 23.00 TV shop

## GAJBA

15.00 Lois in Clark: Nove Supermanove dogodivščine, ameriška nanizanka 16.00 Tujčeva senca, amer. film 18.00 Neverjetne zgodbe, ameriška nanizanka 18.30 Zapp, regionalni program na Euro PTV, RTS in Idea TV 19.30 Skrivnostni otok, ameriška nanizanka 20.00 Vojne vihr: Najdaljši dan, ameriški film 23.00 Črni maščevalec, ameriški film 1.00 Zapp, ponovitev glasbene oddaje

## HTV 1

7.30 Opazovalnica 8.00 Risanka 8.20 TV koledar 8.30 Poročila 8.35 Power rangers 9.00 Dobro jutro, Hrvaška 10.30 Gospod in gospa Smith, amer. film 11.35 Power Rangers 12.00 Dnevnik 13.20 Velike zamisli, amer. film 14.05 Živa resnica 15.35 Velike svetovne palače 16.10 Dr. Quinn 16.55 Poročila 17.05 Stepinac živi 17.35 Na krilih dišečega vetra 19.10 Hrvaški spominska knjiga 19.30 Dnevnik 20.25 Rambo, amer. film 22.05 Opazovalnica 23.00 Nema priča, serija 0.45 Ruby vax predstavlja 1.10 Nevarni, amer. film 2.50 Jooles 3.50 Koncert 5.20 Največji uspehi hrvaškega športa 7.30 Jazz

## HTV 2

11.50 Živorelec, ponovitev 15.05 Črno-belo v barvah Amarcord, italijanski film 18.00 Oči sveta, amer. dokumentarna serija 19.00 Risanka 19.30 Dnevnik 20.15 Trije tenorji, posnetek iz Pariza 21.25 Fantastična prihodnost 22.10 Dobro jutro, sosed 23.20 Oprah show, ponovitev

## AVSTRIJA 1

6.00 Otroški program 11.55 Blossom 12.15 Nick Foley 13.05 Življenje in jaz 13.30 Čudovita leta 13.55 Formula 1 15.10 Beverly Hills 90210 16.20 Melrose place 17.05 Bugs - specialisti: Skriti zaklad 18.00 Sport 18.30 Non-stop neumnosti 19.00 Pleško 19.30 Čas v sliki 19.55 Vreme 20.00 Sport 20.15 SP v nogometu, studio 20.55 SP v nogometu, srečanje za 3. mesto, prenos 23.00 Jeklena krila, amer. film 0.20 Zakon nasilja, amer. film 2.10 Grizli 3.35 Bugs - specialisti 4.25 Melrose place, pon. 5.10 Beverly Hills 90210, pon.

## AVSTRIJA 2

26.00 Videostrani 7.00 Vreme 9.00 Čas v sliki 9.05 Lonček na poti 9.30 Prekletstvo kitov, angleški film 11.05 Diana - princesa src, pon. 12.50 Svetovna kulturna dediščina: Hallstatt 13.00 Čas v sliki 13.05 Brez tebe je noč, nemški film 14.45 Velika svoboda št.7 16.30 Dežela in ljudje 17.00 Čas v sliki 17.05 Ozri se po deželi 17.35 Kdo me želi? 17.55 Religija sveta 18.00 Milijinsko kolo 18.25 Spori 19.00 Avstrija danes 19.30 Čas v sliki, Kultura 20.05 Pogledi od strani 20.15 Vrhunci glasbenega skednja 21.45 Čas v sliki 21.50 Uspehi smeja 23.20 Čas v sliki 23.25 Vampirji 0.10 Veliki dež 1.55 Pogledi od strani 2.00 Sport 2.30 Naporočena žena, amer. film 4.25 Gospod Moto in kitajski zaklad, amer. kriminalka 5.35 Življenje in jaz

## RDS STEREO

89.8  
91.2  
96.4



## RADIO SORA

DAN JE ZAPOLNjen Z VAMI SMO TUDI PONOČI

## Nedeljski klepet ob kavi

Pojutrišnjem, v nedeljo, 12. julija, ob 9. uri dopoldne, bo spet na sporedu Radia Kranj "Nedeljski klepet o kavi", ki ga pripravlja in vodi Jana Debeljak



## SOBOTA, 11. JULIJA 1998

## TELE-TV KRANJ

... Videostrani 19.00 Gorenjska televizija danes 19.05 Priporočamo: EPP blok - 1 19.10 Utrip Kranja 19.30 TV prodaja 20.00 Naj spot tedna 20.05 Priporočamo: EPP blok - 2 20.10 Popotovanja, vodi: Janin Klemencič 20.40 Dopustniški utrinki (reportaža) 21.10 Poročila Gorenjske 790 (ponovitve) 21.25 Priporočamo: EPP blok - 3 21.30 Iz domačega video arhiva 22.00 Videoboom 40, slovenska video lestvica zabavne glasbe 23.00 Skrivnost je v človeku: Alberto Gregorič - Z glasbo do duhovne zrelosti 23.40 TV prodaja 00.00 Gorenjska televizija jutri 00.01 Nočni zabavni erotični program ... Videostrani SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH TELEVIJE TELE-TV KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENBE PROGRAMA.

## LOKA TV

... Videostrani non stop z oddajnika na Lubniku na 51. kanalu

## TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki preko COMPUTER od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Žiri; VIDEOSTRANI TV Železniki preko VCR ob 18, 19.15 in 21. uri 18.45 Šolski utrinki 19.00 Presenečenja z Dragom Paplerjem 20.00 Antonov obzorik

## ATM TV KR. GORA

... Videostrani 18.10 Testna slika 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.20 Srečanje ljubiteljev motorjev v Planici 19.00 Risanka 20.20 Lepo je biti muzikant Barbara Koblar, ponovitev 20.25 Satelitski program Deutsche Welle 22.00 Videostrani

## TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitve 22.00 OŠHO - otrok nove dobe - ponovitve 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

## IMPULZ KAMNIK

10.00 Video strani 18.30 TV prodaja 18.35 Otroški program: Zajček Jaka, ponovitev 19.30 Kronika, ponovitev 20.00 Top spot 20.05 Glasbeni mix 20.30 Video boom 40 21.30 Film 23.00 Top spot 23.05 Nočne videostrani

## RA KRANJ

5.30 Začetek programa, uvodna napoved 5.50 EPP 6.50 EPP 7.00 Poročila Radia Slovenije 7.40 Pregled dnevnega tiska 7.50 EPP 8.20 Oziramo se 8.30 Čestitka presenečenja 8.35 Hov, ne znam domov 8.40 Pregled tiska 8.50 EPP 9.00 Godan 9.20 Novinarski prispevek 9.50 EPP 10.20 Novinarski prispevek 10.50 EPP 11.50 EPP 12.00 Brezplačni mali oglasi 12.30 Osmrtnice 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna 13.20 Novinarski prispevek 13.50 EPP 14.00 Godan 15.30 Prenos radia Slovenije - dogodki in odmevi 16.05 EPP 16.20 Izbor pesmi tedna 16.50 EPP 17.20 Novinarski prispevek 17.50 EPP 18.00 Godan 20.00 Večerni program: Glasba po izboru Mateje Zveršen 24.00 Zaključek programa Radia Kranj

## RA TRŽIČ

Dopolodne bomo poskrbeli za čim več zanimivih in uporabnih informacij. Ob 11.00 bomo napletli pogovor z gostom. 11.50 je čas, ko se povežemo z OKC, ob 12.00 lahko prisluhnete oddaji Notranja pot. Po prenosu oddaje Danes do 13. bomo ob 13.40 po daljšem premoru spet gostili Magdaleno. Ob 14.30 lahko prisluhnete oddaji Ta dober h 10 Radia Tržič, nadaljevali bomo z lokalnimi informacijami in obvestili. Od 17.30 do

18.00 ne pozabite oddati malega oglasa, spored bomo zaključili s horoskopom, ki ga pripravlja Majda, in s pravilico izpod peresa Zlate Volarič.

## R TRIGLAV

00.00 Nočni glasbeni program 5.30 Dobro jutro 5.40 Oglasi 6.00 Razmere na cestah 6.40 Oglasi 6.45 Vreme (Robert Bohinc) 7.00 Druga jutranja kronika 7.30 Halo, porodnišnica 7.35 Kaj danes za zajtrk? - kontaktna oddaja 7.40 Oglasi 8.00 Kronika (OKC) - zadnjih 24 ur 8.05 Kaj se je ponoči dogajalo na urgentnem oddelku jeseniške bolnišnice? 8.15 Obvestila 8.30 Telegraf 8.40 Oglasi 9.00 Popevka tedna 9.15 Voščila, dobre želje 9.40 Oglasi 10.00 Aktualno: 10.30 Novice 10.40 Oglasi 11.15 Duhovni razgledi 11.40 Oglasi 12.00 BBC novice, vreme 12.15 Obvestila, osmrtnice 12.40 Oglasi 12.50 Podarite?, kontaktna oddaja 13.00 Aktualno: 13.40 Oglasi 14.00 Popevka tedna 14.15 Voščila, dobre želje 14.30 Popoldanski telegraf 14.40 Oglasi 15.00 Aktualno: Javljanje s Pokljuke - zaključne prireditve 13. pohoda veteranov na Triglav 15.30 Dogodki in odmevi 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglasi 17.00 Moja je lepša kot tvoja 17.30 Domače novice 17.40 Oglasi 18.00 Pogled v jutrišnji dan 19.00 Oglasi 19.15 Voščila 19.30 Večerni glasbeni program 19.40 Oglasi

## R SORA

5.30 Prva jutranja kronika RA Slovenija 5.40 Napoved programa 6.00 Dogodki danes - jutri 6.15 Naš jutranji gost 6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Naš zgodovinski spomin 6.50 Pregled tiska 7.00 Druga jutranja kronika 8.00 Dogodki danes - jutri 9.00 Ponovitev jutranjega pozdrava 9.50 Nasvet za kosilo 10.00 Dogodki danes - jutri 10.30 Sobotni kviz 11.00 Vprašanja in pobude 12.00 BBC - novice 12.30 Evropa v enem tednu 12.50 Osmrtnice 13.00 Daj dam 14.30 Brezplačni mali oglasi 15.00 Dogodki danes - jutri 15.30 RA Slovenija 17.00 Dogodki danes - jutri 17.30 Razvedrilno popoldne 19.30 Nočni glasbeni program RA Sora KRIM: 100,2 MHz - ŠANCE: 99,5 MHz -

## R RGL

LJUBLJANA: 105,1 MHz 7.00 Dobro jutro 7.15 Novice, vreme, ceste, nočna kronika 7.35 Vreme 8.00 Dobro jutro Slovenija 11.00 Kam danes v Ljubljani 11.30 Uganka RGL 12.00 BBC novice 12.30 Črna kronika, tedenski pregled 13.30 Čestitke, želje 14.35 Pasji radio 16.00 Spica, oddaja z mladimi 17.45 Notranjsko kraški mozaik 18.45 Vreme 19.00 Rick dees 1.45 Ljubezen, erotika, seks, pornografija 5.00 Začetek programa 5.30 Poročila

## R OGNJIŠČE

6.10 Pozdrav domovini 6.45 Današnjemu dnevu na pot, Svetnik dneva 7.50 Sprehodi po slovenski kulturni dediščini 8.00 Poročila 8.15 Izmenjaje Jaz pa pojdem in Božje poti na Slovenskem 9.00 Sobotna iskrica (otroška oddaja z Juretom Seškomo) 11.15 Za življenje (pokrovitelj Krekova banka) 12.00 Zvonjenje in ponovitve Današnjemu dnevu na pot in Svetnik dneva 13.00 Čestitke 15.00 Informativna oddaja 16.00 Mali oglasi - radijska trgovina 18.15 Naš gost 19.35 Otroška pesem tedna in pravilica za lahko noč 20.00 Poročila 20.10 Napovednik programa za jutri 20.15 Radio Vatikan 20.35 Molitev a nagovor za nedeljo 21.15 Biblična oddaja 8. jubilej 2000 22.00 Slovo



## TRŽIŠKI HIT - povratek pozabljenih

vsak ponedeljek ob 17.25 na 88,9 in 95,0 MHz

V ponedeljek, 13. julija, točno ob pol šestih popoldne, se bomo zabavali ob starih, dobrih melodijah. V triperesni deteljiči pa bomo tokrat dali prednost Slovenskim skupinam, ki so bile v sedemdesetih letih zelo popularne. Tudi danes lahko rešite novo nagadno uganiko in glasujete za eno od naslednjih melodij:

1. Don't forget me - NILSSON
2. Devil woman - BUDDY KNOX
3. Doctor's order - CAROL DOUGLAS
4. Twist and shout - THE BEATLES
5. Daddy cool - DARTS
6. My guy - MARY WELLS
7. Hallelujah freedom - JUNIOR CAMPBELL
8. Sunny afternoon - THE KINKS
9. Heartbeat - SHOWADDY WADDY
10. I'm in love - THE FOURMOST
11. Sloop John - TEH BEACH BOYS
12. Keep on smiling - JAMES LLOYD

Kupon pošljite na Radio Tržič, Balos 4, 4290 Trič. Pokrovitelj AVTO LESCE. Nagradnika je Nina iz Žirovnice. Lep pozdrav od Vesne in Dušana

Nagadno vprašanje: Članica katere skupine je dekle angleškega nogometnega zvezdnika BECKHAMA?  
a) POWER DANCERS  
b) CAUGHT IN THE ACT  
c) SPICE GIRLS  
Glasujem za skladbi: št. in št.  
Moj predlog:  
Moj naslov:



## NEDELJA, 12. JULIJA 1998

## TVS 1

8.00 Cilkin kotiček, risanka 8.10 Skrivno življenje igrač, lutkovna nanizanka 8.25 Zvezdica, lutkovna nanizanka 8.50 Telerime 8.55 Modro poletje, španska nanizanka 9.20 Pustolovščine, novozelandska nanizanka 9.50 Ozare, ponovitve 9.55 Veliki ruski skladatelj: P. I. Čajkovski 10.20 Koncert iz Cankarjevega doma: Čajkovski 11.00 Divji svet živali, angleška poljudnoznanstvena serija 11.30 Obzorje duha 12.00 Ljudje in zemlja, oddaja TV Maribor 12.30 Pomagajmo si, oddaja TV Koper-Capodistria 13.00 Poročila, Vreme, Šport 13.10 Vremenska panorama 13.55 Napovedniki 14.00 Tv genij 15.00 Novice iz sveta razvedrila 15.25 My Palikari, amer. film 16.50 Obvestila 17.00 Obzorik, Vreme, Šport 17.15 Alpe Jadran 17.45 Po domače 18.40 Razgledi slovenskih vrhov 19.05 Risanka 19.20 Zrebanje Lota 19.30 TV dnevnik, Vreme 19.50 Sport 20.00 Poletni most 21.35 Intervju 22.35 Poročila, Vreme 22.45 Sport 23.00 Tretji kamen od sonca, amer. nanizanka 23.25 Bramwell II, angleška nadaljevanika 0.15 Razgledi slovenskih vrhov, ponovitve 0.40 Napovedniki

## TVS 2

7.25 Vremenska panorama 9.25 Napovedniki 9.30 Teater paradiznik 10.30 Vrtincu, ponovitve 11.00 Drobntina III, danski film 12.25 Euronews 16.00 TV Prodaja 18.15 BTC odprto prvenstvo Slovenije za profesionalce v golfu, reportaža 18.45 Veslaška regata: finale, posnetek 19.30 Videoring 19.55 Naša krajevna skupnost: Mini vrtec 20.40 SP v nogometu: finale, prenos 23.00 Sport v nedeljo 23.30 Plovanje: posnetek iz Radovljice 0.00 Drzni in nori, amer. film 1.25 Napovedniki

## KANAL A

8.30 Kaličopko 9.30 Mogočni mišek, risanka 10.00 Mork in Mindy, nanizanka 10.30 Jeanny, nanizanka 11.00 Atlantis, ponovitve 12.00 Nedeljska matineja: Onstran koralnega grebena, film 13.30 Drzni in lepi, ponovitve 15.15 Bravo, maestro, ponovitve 15.30 Vzhodno od raja, nadaljevanika 18.00 Miza za pet, nanizanka 19.00 Duh bojevnika, nanizanka 20.00 Večno zlo, film 21.30 Odskop, ponovitve 22.30 Šampanjski Charlie, nadaljevanika 0.00 Misija: Nemogoče, nanizanka 1.00 Cannon, nanizanka 2.00 Videostrani

## POP TV

8.00 Butec in Butec, risana serija 8.30 Dogodivščine medvedka Ruxpina, risana serija 9.00 Bojevniki prihodnosti, risana serija 9.30 Kremenčkov, risana serija 10.00 Mladi Superman, ameriška nanizanka 10.30 Power Rangers, ameriška mladinska nanizanka 11.00 Beverly Hills, 90210, ameriška nadaljevanika 12.00 Melroce place, ponovitve ameriške nadaljevanke 12.50 Dobim - podarim, ponovitve sezone 14.00 Oddaja pred prenosom dirke formule 1 15.00 Formula 1, prenos dirke za VN Velike Britanije 17.00 Gospa iz kongresa, amer. film 19.00 Sportni krog 19.20 Vreme 19.30 24 UR 20.00 Za konec tedna: Fant sreča dekle, amer. film 21.45 Odpadnik, amer. nanizanka 23.00 Lovčeva poteza, amer. film 1.00 24 UR 1.30 Videostrani

## TV 3

8.00 TV prodaja 8.15 TV shop predstavlja 11.00 Videokolaž 12.00 Angelus 12.20 Risani film 12.50 Sosedje, ponovitve avstralske nanizanke 13.20 Štirje v... ponovitve družinske razvedrila in zabavne oddaje 14.30 Sosedje, ponovitve avstralske nanizanke 15.00 Zgodba o belem kitu, risani film 16.00 Kaj je novega?, filmski magazin 16.45 Tendence, ponovitve oddaje o modi 18.00 Zgodovina avtomobilizma, ponovitve 18.30 Živali 19.30 Risanke 20.10 Kaj je novega?, oddaja o svetovni filmski produkciji 20.45 Starost je norost, ameriški film 22.30 Na robu mogočega, oddaja o ekstremnih športnih 23.00 TV prodaja 23.10 TV shop predstavlja

## GAJBA

na Euro PTV, RTS in Idea TV

15.00 Zapp, ponovitev glasbene oddaje 16.00 Ujetnik druge avenije, ameriški film 18.00 Neverjetne zgodbe, ameriška nanizanka 18.30 Živa, regionalni program na Euro PTV, RTS in Idea TV 19.30 Skrivnostni otok, ameriška nanizanka 20.00 Nostalgija: Boljše življenje, jugoslovanska nanizanka 21.00 Vrnitev

odpisanih, jugoslovanska nanizanka 22.00 ČB klasika: Hitro srce, ameriški film 0.30 Živa, ponovitev regionalnega programa na Euro PTV, RTS in Idea TV

## HTV 1

8.15 Opazovalnica 8.35 Risanka 8.55 Kolar 9.05 Poročila 9.35 Legenda o belem očnjaku 10.00 portnica 11.00 Pod Sijemenom je mesto 11.30 Risanka 11.35 Skrito mesto 13.15 Opera box 13.45 Mir in dobrota 14.15 Klic duha 14.20 Poročila 15.25 Nedožna ljubezen, amer. film 17.05 Poročila 17.20 Beverly Hills 90210 18.15 Melrose place 19.10 Hrvaška spominjska knjiga 19.30 Dnevnik 20.15 Gabrijel 21.05 Vladimir Kočić v Lisinskem, posnetek 22.25 Opazovalnica 22.45 Hollywoodska ljubezen 23.40 Poročila

## HTV 2

14.15 TV kolar 14.25 Nema priča 16.10 National Geographic: Afriška odiseja 17.05 Slavoski žveni običaji 17.35 Turistični magazin 18.05 Resna glasba 19.05 Maček Viktor 19.30 Poročila 20.15 Lokalni junaki - David Putman 21.10 Jules in Jim, francoski film 22.35 Vmesno dejanje 23.15 Družina za umre 23.45 Čista nedolžnost, italijanski film

## AVSTRIJA 1

6.00 Otroški program 10.30 Formula 1, prenos 11.05 Disneyjev festival 12.00 Pleško 12.25 Mali velikan, amer. film 14.10 Formula 1, prenos dirke 17.00 Supergirl, amer. film 18.30 Sport v nedeljo 19.30 Čas v sliki 19.45 Vreme 19.55 Sport 20.15 Sp v nogometu, studio 20.50 Sp v nogometu, prenos finala 22.25 Columbo: Avtoportret morilca 0.25 Kitajski prevejanec, amer. kriminalka 2.00 Jeklena krila 3.20 Ujet v pakovo mrežo .00 Nick Foley, pon.

## AVSTRIJA 2

6.15 Videostrani 7.00 Vreme 9.00 Čas v sliki 9.05 Na lepi modri Donavi, nemški film 10.30 Teden kulture 11.00 Novinarska ura 12.00 Visoka hiša 12.30 Orientacija 13.00 Čas v sliki 13.05 Teknik 13.30 Domovina, tuja domovina 14.00 Pogledi od strani - revija 14.15 Lipova ulica 14.55 Policijska inspekcija 1: resni nameni 15.20 Divje vode, film 17.00 Čas v sliki 17.05 Klub za seniore 18.00 Srček 18.25 Kristjan v časi 18.30 Podoba Avstrije 19.00 Avstrija danes 19.15 Loto 19.30 Čas v sliki, kultura 19.45 Vreme 19.55 Sport 20.00 Pogledi od strani 20.15 Uspešnice iz doline Klostertal, glasbena oddaja 22.05 Čas v sliki 22.15 Michael Heltau pod odskirni lučmi 23.50 Čas v sliki 0.05 Vizije 0.05 Umetnik in človek 1.05 Camelot, amer. film 3.35 teden kulture 4.05 Pogledi od strani 4.20 Pogledi od strani 4.30 Dober dan Hrvat 5.00 Dober dan, Koroška 5.30 Domovina, tuja domovina, pon. 5.05 K stvari, pon.

## TELE-TV KRANJ

TELE-TV KRANJ ... Videostrani 9.00 Gorenjska televizija danes 9.05 Priporočamo: EPP blok - 1 9.10 Gusar Ferdo Ragtime (oddaja za otroke) 9.40 Svet v malem - Minimundus (reportaža) 10.00 Krila na nebu 10.50 Naj spot tedna 10.55 Priporočamo: EPP blok - 2 11.00 Poročila Gorenjske 790 (ponovitve) 11.15 Dopustniški utrinki (reportaža) 11.30 Župan z vami: Občina Kranjska Gora, župan: Jože Kotnik (ponovitve) 12.10 Priporočamo: EPP blok - 3 12.15 Narodnozabavne viže 13.10 TV prodaja 13.30 Gorenjska televizija jutri ... Videostrani 19.00 Gorenjska televizija danes 19.05 Priporočamo: EPP blok 1 19.10 Gusar Ferdo Ragtime (oddaja za otroke) 19.40 Svet v malem - Minimundus (reportaža) 20.00 Krila na nebu 20.50 Naj spot tedna 20.55 Priporočamo: EPP blok 2 21.00 Poročila Gorenjske 790 (ponovitve) 21.15 Dopustniški utrinki (reportaža) 21.30 Župan z vami: Občina Kranjska Gora, župan: Jože Kotnik (ponovitve) 22.10 Priporočamo: EPP blok 3 22.15 Narodnozabavne viže 23.10 TV prodaja 23.30 Gorenjska televizija danes ... Videostrani SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH TELEVIJE TELE-TV KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMENBE PROGRAMA.

## LOKA TV

20.00 Napovednik 20.01 Spot dneva 20.05 Oglasi 20.10 Tedenski pregled dogodkov, informativna oddaja 20.40 Oglasi 20.43 Presenečenje z Dragom Paplerjem 21.15 Nedeljski film: V skripcu ... Videostrani

## TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Žiri. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri. 18.45 Aktualno v občini 19.00 Antonov obzorik 20.00 Tri sestre - odrska predstava PD Ivan Grhar iz Sorice

## LOKA TV

20.00 Napovednik 20.01 Spot dneva 20.05 Oglasi 20.10 Tedenski pregled dogodkov, informativna oddaja 20.40 Oglasi 20.43 Presenečenje z Dragom Paplerjem 21.15 Nedeljski film: V skripcu ... Videostrani

## TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Žiri. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri. 18.45 Aktualno v občini 19.00 Antonov obzorik 20.00 Tri sestre - odrska predstava PD Ivan Grhar iz Sorice

## ATM TV KR. GORA

... Videostrani 18.10 Testna slika 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.20 Kronika tedna 18.55 Risanke 19.15 Videostrani 20.00 Srečanje ljubiteljev motorjev v Planici, ponovitev 20.40 Satelitski program Deutsche Welle 22.00 Videostrani

## TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.50 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - ponovitve 22.00 OŠHO - otrok nove dobe - ponovitve 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za nedeljo 22.45 Videostrani

## GREMO V LIFE

sreda, 15.7., ob 17. uri

oddajo pripravila in vodi NATASA BEŠTER



## RADIO KRANJ

15. julij ob 17. uri

Oddajo pripravila in vodi Nataša Bešter

Živjo in en lep - vroč poletni pozdrav vam pošiljava s Slavcem, ki bova z vami tudi v poletni shemi RADIA KRANJ. V sredo, 15. julija, se dobimo ob 17. uri v oddaji GREMO V LIFE. Saj veste, malo bomo klepetali, delili nagrade in izbirali dobro glasbo. Tudi če ste na dopustu, bodite z nami. V LIFU BI RAD VIDEL...

## MOJ NASLOV...

Kupone pošljite na: RADIO KRANJ, Slovenski trg 1, 4000 Kranj Nagrade poklanjajo: PIZZERIJA OLIVA in ŠPORT ČARMAN (oba iz Svetega Duha pri Škofji Loki) ter vaš in naš GORENJSKI GLAS.

## KUPON

V LIFU BI RAD VIDEL

Moj naslov

Kupon pošljite na RADIO KRANJ, 4000 KRANJ

## IMPULZ KAMNIK

10.00 Video strani 19.00 TV prodaja 19.05 Otroški program: Ura pravilic 19.30 Ponovitev 20.00 Top spot 20.05 Glasbeni mix 20.30 Videoboom 40 21.30 Presenečenje z Dragom Paplerjem 22.30 Top spot 22.35 Nočne videostrani

## RA KRANJ

5.30 Začetek programa, uvodna napoved 5.50 EPP 6.50 EPP 7.00 Poročila Radia Slovenije 7.40 Pregled dnevnega tiska 7.50 EPP 8.00 Napovednik programa 8.20 Oziramo se 8.30 Hov, ne znam domov 8.40 Pregled tiska 8.50 EPP 9.00 Nedeljski klepet ob kavi - Metoda Bode 9.50 EPP 10.50 EPP 11.00 Po domače na kranjskem radiu 11.50 EPP 12.00 Brezplačni mali oglasi 12.30 Osmrtnice, zahvale 12.40 Kmetijska oddaja 12.50 EPP 13.00 Dobrodošli med praznovanci 13.50 EPP 15.30 Prenos Radia Slovenije - dogodki in odmevi 16.05 EPP 16.50 EPP 17.20 Hitro, daleč, visoko 17.50 EPP 18.20 Nagradni kviz Kina Kranj 20.00 Večerni program - Glasba po izboru Mateje Zveršen 24.00 Zaključek programa Radia Kranj

## R TRŽIČ

Oddajamo od 10.00 do 15.30 na 88,9 in 95 MHz UKV.

UPOZORUJAMO: iz studija bo sledila prva oddaja IZLETNIŠKI KAZIPOT, pokazali bomo pot na Vodiško planino. Sledila bo oddaja Potuj z menoj. 11:50 je čas za pogovor z dežurnimi na OKC. Ob 12:00 lahko prisluhnete tedenskemu mozaiku, 10 minut kasneje pa nedeljski duhovni misli. Nedeljski pogovor, ki se pričanja ob 12:20, bomo posvetili aktualnim dogajanjem v občini Tržič. Obvestila bodo na sporedu ob 12:50 ob 13:20 pa bomo spored nadaljevali z glasbenimi čestitkami. Nedeljo bomo v studiu Radia Tržič zaključili s Kolovratom domačih, ki se prične ob 14:30. Še prej pa bo na sporedu julijska oddaja založbe Igor in Zlati zvoki.

## R TRIGLAV

00.00 Nočni program 6.40 Oglasi 7.00 Druga jutranja kronika 7.40 Oglasi 7.50 Kronika OKC Kranj - zadnjih 24 ur 8.00 Otroška oddaja: Mirin vrtljak 8.40 Oglasi 9.25 Popevka tedna 9.35 Ceste 9.40 Oglasi 10.15 Obvestila 10.40 Oglasi 11.00 Mali oglasi 11.40 Oglasi 12.00 BBC, novice, vreme 12.10 Obvestila, osmrtnice 12.20 Voščila 12.40 Oglasi 13.00 Aktualno: Kovaški šmarn in obujanje tradicije 13.40 Oglasi 14.00 Voščila 14.40 Oglasi 15.00 Aktualno 15.30 Dogodki in odmevi 16.00 Voščila 16.25 Osmrtnice 16.30 Nedeljski telegraf 16.40 Oglasi 17.00 D.J. Time - 1. del 17.40 Oglasi 18.00 D. J. Time - 2. del 18.40 Oglasi 19.00 Minute za ljubitelje resne

## KINO

CENTER amer. erot. thrill. DIVJE STRASTI ob 17. uri, epska ljub. drama KAMASUTRA - ZGODBA O LJUBEZNI ob 19. in 21. uri STORŽIČ amer. voh. thrill. RDEČI KOT ob 17., 19.30 in 22. uri ŽELEZAR angl. amer. kom. BEAN ob 18.30 uri, amer. drama TISOČ AKROV ob 20.30 uri RADOVLJICA - LINHARTOVA DVORANA odbita kom. GOSPOD MAGOO ob 18.30 in 20.30 uri BLED amer. drama VELIKA PRAČAKOVANJA ob 20. uri ŠKOFJA LOKA amer. kom. MOŽ, KI JE PREMALO VEDEL ob 18.30 in 20.30 uri DOVJE akcijski. thrill. OGNJENO OBZORJE ob 20. uri ŽIRI amer. akcijski. spekt. ZVEZNI SERIF ob 18. in 20.30 uri

glasbe 19.30 Glasba za mlade poslušalce 19.40 Oglasi 20.30 Večerni glasbeni program



## PONEDELJEK, 13. JULIJA 1998

## TVS 1

7.30 Vremenska panorama  
8.55 Napovedniki  
9.00 TV Prodaja  
9.30 Zaba v črnilniku  
9.45 Palček David, risana nanizanka  
10.15 Izgubljene civilizacije, amer. dokumentarna serija  
11.10 Črna skrinjica, angleška dokumentarna oddaja  
12.00 Alpe Jadran  
12.30 Utrip  
12.45 Zrcalo tedna  
13.00 Poročila, Vreme, Šport  
13.15 Ljudje in zemlja, ponovitev  
13.50 Intervju  
14.50 Poletni most  
16.20 Dober dan, Koroška  
16.50 Obvestila  
17.00 Obzornik, Vreme, Šport  
17.10 Po Sloveniji  
17.30 Radovedni Taček: koš  
17.45 A.J.-jevi časovni popotniki, amer. nanizanka  
18.15 Oglasi  
18.20 Ne bom, ne morem, dokumentarni film  
19.05 Risanka  
19.10 Zrebanje 3 x 3 plus 6  
19.30 TV Dnevnik  
19.50 Vreme  
20.05 Savannah, amer. nadaljevanje  
21.00 Dobro je vedeti  
21.05 Osebi  
22.00 Odmevi  
22.25 Kultura  
22.30 Vreme  
22.35 Šport  
22.45 Dosje, pogovor  
0.00 Fina gospa, angleška nanizanka  
0.30 V New Orleansu, amer. nanizanka  
1.15 Ne bom, ne morem, ponovitev  
1.55 Napovedniki

## TVS 2

9.00 Vremenska panorama  
10.00 Na vasi, danska nanizanka  
10.25 Pacific Drive, avstralska nanizanka  
10.50 Pasje življenje, amer. nanizanka  
11.15 Čudežni otrok, amer. nanizanka  
11.40 Šport v nedeljo  
12.10 Vinska popotovanja, angleška dokumentarna serija  
12.35 Obupanci 14.00 Euronews 16.00 TV prodaja 16.30 Senca nekega boja, ponovitev 18.05 Ivanhoe, angleška nadaljevanje 19.00 Lingo, TV igrice 19.30 Videoring 20.00 Studi City 21.00 Cik cik 21.55 Pomp 23.00 Brane Rončel izda odra 0.25 Studi City, ponovitev 1.20 Napovedniki

## KANAL A

8.00 Videostrani in TV prodaja 9.00 Srečni časi, ponovitev 9.30 Družinske vezi, ponovitev 10.00 Cannon, ponovitev 11.00 Misija: Nemogoče, ponovitev 12.00 Petrocelli, nanizanka 13.00 Darnyjeve zvezde, vedeževanje v živo 14.00 Držni in lepi, nadaljevanje 14.30 Oprah show, ponovitev 15.30 Sončni zaliv, nadaljevanje 16.00 Družinske vezi, nanizanka 16.30 Cooperjeva družina 17.00 Družinske zadeve, nanizanka 17.30 Nora hiša, nanizanka 18.00 Princ z Bel Aira, nanizanka 18.30 Oprah Show: Jutra s Katie in Mattom 19.30 Korak za korakom, nanizanka 20.00 Simpatije, nadaljevanje 21.00 Vrtnice, film 22.30 Lepota telesa, oddaja o življenjskem stilu 23.30 Ellen, nanizanka 0.00 Prijatelj in krilu, nanizanka 0.30 Misija: Nemogoče, nanizanka 1.30 Cannon, nanizanka 2.30 Video starni

## POP TV

7.00 Dobro jutro, Slovenija 10.00 Za vedno, ponovitev ameriške nadaljevanke 10.50 TOP shop, televizijska prodaja 11.00 Esmeralda, ponovitev mehiško-ameriške nadaljevanke 12.00 Pagli angeli, ameriška mini serija 12.30 Športni krog, ponovitev 13.00 Bolnišnica upanja, ameriška nanizanka 14.00 Obalna straža 15.00 Ogledalo, avstralska nanizanka 15.30 Za vedno, ameriška nadaljevanje 16.30 Vrnitev v Paradiž, avstralska nadaljevanje 17.30 Esmeralda, ameriška nanizanka 18.30 Sedma nebesa, ameriška nanizanka 19.20 Vreme 19.30 24 ur 20.00 Poslastica tedna: Benny in Joon, ameriški film 22.00 Detektiv iz Salzburga, avstralska nanizanka 23.00 Ciklus filmov Cheyvia Chasea: Milijonarjeve muhe, amer. film 1.00 24 ur

## TV 3

8.00 TV prodaja 8.15 TV shop predstavlja 11.00 Glasbeni motorček in risanke 12.30 TV shop predstavlja 13.30 Glasbeni motorček, ponovitev 14.00 TV shop predstavlja 16.40 Risani film 18.10 Na robu močnega, oddaja o ekstremnih športih 18.45 Risane 19.05 Glasbeni motorček, mladinska oddaja 19.30 Risane 20.10 Sosedje, nanizanka 20.45 Avto svet, oddaja o avtomobilizmu 22.00 TV prodaja 22.30 Glasbeni motorček 22.55 TV shop predstavlja

## GAJBA

9.00 24 ur, ponovitev 9.30 Borzni monitor 15.00 Živa - TV magazin, ponovitev regionalnega programa 16.00 Grdi raček, risana serija 16.30 Kritik, risana serija 17.00 Matlock, ameriška nanizanka 18.00 Umor, je napisala, ameriška nanizanka 19.00 Živa, regionalni program na Euro PTV, RTS in Idea TV 19.15 Esmeralda, mehiško-ameriška nadaljevanje 20.00 Znanstvena fantastika: Zvezdne steze: Nova generacija, ameriška nanizanka 21.00 Druga zemlja, ameriška nanizanka 22.00 Živa - TV magazin, regionalni program 23.00 MacGyver 0.00 Odpadnik, ameriška nanizanka

## HTV 1

7.40 TV kolektor 7.55 Poročila 8.00 Dobro jutro 10.00 Poročila 10.05 Simpsonovi 10.30Rdeči palček, amer. nanizanka 11.00 Neskončno potovanje 12.00 Poročila 12.25 New York 12.55 Državni sov-

ražnik, amer. film 14.55 Poročila 15.00 Otroški program 15.30 Spomini Walterja Cronkita 16.35 Gospod Majeika 17.10Hrvaški operni pevci 17.40 Poročila 17.50 Živorejec 18.40 Kolo sreče 19.10 Hrvatska spominjska knjiga 19.30 Dnevnik 20.15 Modri 9 21.45 Braška kvadrifora 22.20 Opazovalnica 22.45 Romantična Angležinja, film

## HTV 2

15.10 TV kolektor 15.25 Afera Hearst in Davies, amer. film 17.00 Frankenbergovi, pon. 17.50 Risanka 18.05 Hugo 18.30 Popolna tulca, pon. 19.00 Županjska panorama 19.30 Dnevnik 19.55 Kviz 20.30 Prijatelji 20.55 Poročila 21.10 Newyorška policija, amer. nanizanka 22.00 Vidikon 22.45 Operacija Barbadosa, dokumentarni film

## AVSTRIJA 1

6.00 Otroški program 8.50 Vsi pod isto streho, pon. 9.15 Prijatelji, pon. 9.30 Lois in Clark: nove supermanove dogodivščine 10.00 Mali velikan, pon. 11.45 Otroški program 14.50 seaQuest DSV 15.40 Zvezdne steze 16.25 Lois in Clark: nove supermanove dogodivščine 17.15 Vsi pod isto streho 17.40 Korak za korakom 18.05 Roseanne 18.30 Družina za umro 19.00 Varuška 19.25 Money Maker 19.30 Čas v sliki, kultura 19.55 Vreme 20.00 Šport 20.15 Norost na radiu, amer. film 21.55 Neverna sla, amer. film 23.25 Nash Bridges 0.10 Kdo pa še je moder fižol? 1.50 Zakon nasilja 3.40 Neverna sla, pon. 5.50 Airwolf

## AVSTRIJA 2

6.00 Videostrani 7.00 Vreme 9.00 Čas v sliki 9.05 Divje vode, pon. 10.40 Držni in lepi, pon. 11.20 Špori, pon. 11.50 Vreme 12.00 Čas v sliki 12.05 Orientacija 12.35 Slika Avstrije 13.00 Čas v sliki 13.10 Velika svoboda, nemška serija 13.55 Umor, je napisala, amer. nanizanka 15.15 Držni in lepi, nanizanka 15.30 Prednost domačih 16.00 Stari 17.00 Čas v sliki 17.05 Dobrodošla, Avstrija 18.50 Posebna oddaja 19.00 Zvezna dežela danes 19.25 Money Maker 19.30 Čas v sliki 19.55 Vreme 20.00 Pogledi od strani 20.15 Gozdarska koča Falkenau: Lovska mrzlica 21.05 Tema 22.00 Čas v sliki 22.30 Srečanje - kultura 0.00 Čas v sliki 0.30 Srečanje - kultura 1.00 Kot voda za čokolado, ljubzenska drama 2.50 Pogledi od starni, pon. 2.55 Camelot, pon. 5.25 Umor, je napisala, nanizanka

## TELE-TV KRANJ

... Videostrani 19.00 Gorenjska televizija danes 19.05 Priporočamo: EPP blok - 1 19.10 Poročila Gorenjske 19.12.15 iz tiska: Gorenjski glas jutri 19.30 TV prodaja 20.00 Naj spot tedna 20.05 Priporočamo: EPP blok - 2 20.10 "Intimni zapisi" Jerice Jerala 20.30 Skrbimo za zdravje (vodi: Maja Zagorčič) 21.10 Poročila Gorenjske 791 21.25 Priporočamo: EPP blok - 3 21.30 Strel - oddaja o rocku za mlade po srcu (vodi: Filip Kocjančič; v živo, pokličite po telefonu: 33 11 56) 22.40 iz tiska: Gorenjski glas jutri 22.45 Poročila Gorenjske 791 23.00 TV prodaja 23.30 Gorenjska televizija jutri ... Videostrani UPODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH TELE-TV TELEVIZIJE KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.

## LOKA TV

20.00 Napovednik 20.01 Skozi pravilico v svet 20.10 Spot dneva 20.15 Oglasi 20.20 Kako biti zdrav in zmagovati - oddaja Rudija Klariča, 7. del 20.50 Dober večer gospod predsednik, pogovor s predsednikom Društva novinarjev Slovenije 21.55 Tedenski pregled dogodkov, informativna oddaja, ponovitev 22.25 Naj spot, glasbeni oddaja 23.40 Kamera presenečenja z Dragom Paplerjem, ponovitev 23.40 Videostrani na 51. kanalu z oddajnika na Lubniku

## TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki ob 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Žiri. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri. 19.00 Otroška oddaja 20.00 "BUM" - glasbena oddaja 21.25 iz arhiva

## ATM TV KR. GORA

Videostrani 18.10 Testna slika 18.15 Napovednik dnevnega programa 18.16 EPP blok 18.20 Otvoritev razstave v Savnikovi hiši 18.40 Otvoritev razstave v Doliku 19.05 Risanka 19.15 Videostrani 20.00 Kronika tedna, ponovitev 20.35 Satelitski program Deutsche Welle 22.00 Videostrani

## TV ŠIŠKA

... Videostrani 19.50 Napoved sporeda 20.00 Telemarket 20.05 Popolno zdravje, zdravljenje z alternativno medicino - kontaktna oddaja 22.00 OSHO - otrok nove dobe 22.30 Telemarket 22.40 Napoved sporeda za torek 22.45 Videostrani

## IMPULZ KAMNIK

10.00 Video strani 19.00 TV prodaja 19.05 Otroški program 19.30 Videostrani 20.00 Top spot 20.05 Glasbeni mix 20.30 Šport in rekreacija 20.50 Videotop 21.40 iz produkcije ZLTV Slovenije 22.25 Top spot 22.30 Nočne videostrani

## RA KRANJ

## KINO

CENTER amer. voh. thrill. RDEČI KOT ob 18.30 uri, epska ljub. drama KAMASUTRA - ZGODBA O LJUBEZNI ob 20.30 uri STORŽIČ Do 5. avgusta zaprt! ŽELEZAR Danes zaprt!

5.30 Začetek programa, uvodna napoved 5.50 EPP 6.50 EPP 7.00 Poročila Radia Slovenije 7.20 Čestitka presenečenja 7.40 Pregled dnevnega tiska 7.50 EPP 8.20 Oziramo se 8.30 Hov, ne znam domov 8.40 Pregled tiska 8.50 EPP 9.00 Gorenjska včeraj, danes 9.20 Tema 10.20 Henkel Zlatorog - program Fa 10.40 Informacije o zaposlovanju 10.50 EPP 11.30 Kviz radia Kranj 11.50 EPP 12.30 Osmrtnice, zahvale 12.50 EPP 13.00 Pesem tedna 13.20 Črna kronika 13.50 EPP 14.00 Godan 15.30 Prenos Radia Slovenije 16.05 EPP 16.20 Novinarski prispevek 16.50 EPP 17.00 Gost v studiu župan občine Senčur 17.50 EPP 18.00 Godan 18.20 Vsakdo svoje pesmi poje 20.00 Pometamo doma 21.00 Večer evergreenov 24.00 Zaključek programa Radia Kranj

## R TRŽIČ

Oddajamo od 10.00 do 19.00 na 88,9 Mhz in 95 Mhz UKV. Ponedeljkovo dopoldne bomo izkoristili za zanimive in uporabne informacije, ob 11:20 bomo brskali po knjigah, ob 11:50 pa po podatkih OKC. Prenosu poročil ob 13. uri bo ob 13:40 sledila oddaja Zanimivosti iz fonoteke. 14.40 je čas, ko načenjam popoldansko temo. Nadaljujemo z lokalnimi informacijami ob 15:30 in obvestili ob 16:10. Ob pol petih popoldne lahko prisluhnete prenosu poročil radia Deutsche welle, nato pa še črni kroniki. Ob 17:30 se bo začela oddaja Tržiški hit, tokrat polna stare, temperamentne glasbe. Nekaj pred 19. pa bomo predstavili vsebino jutrišnje številke Gorenjskega glasa.

## R TRIGLAV

00.00 Nočni program 5.30 Dobro jutro 5.40 Oglasi 6.00 Razmere na cestah - AMZ Slovenije 6.40 Oglasi 6.45 Vreme pri nas 7.00 Druga jutranja kronika 7.30 Halo, porodišniški 7.35 Kaj danes za zajtrk? 7.40 Oglasi 8.00 Nočna kronika (OKC) Kranj - zadnjih 24 ur 8.05 Kaj se je ponoči dogajalo na urgentnem oddelku jese- niške bolnišnice? 8.15 Obvestila 8.30 Telegraf 8.40 Oglasi 9.00 Povepka tedna 9.15 Voščila in dobre želje 9.40 Oglasi 9.50 Zbiramo predloge za nocojšnje glasbene želje 10.00 Aktualno: 10.30 Novice 10.40 Oglasi 11.00 Made in Italy 11.40 Oglasi 11.45 Tedenska gorenjska črna kronika 12.00 BBC obvestila, vreme 12.15 Obvestila, osmrtnice 12.40 Oglasi 12.45 Športni ponedeljek 13.30 Pregled dogajanj na gorenjskih cestah 13.40 Oglasi 14.00 Povepka tedna 14.15 Voščila, dobre želje 14.30 Popoldanski telegraf 14.40 Oglasi 15.00 Merkurjeva športna stavnica 15.30 Dogodki in odmevi 16.15 Obvestila 16.30 Osmrtnice 16.40 Oglasi 17.00 Zimzelene melodije (Drago Arjani) 17.30 Domače novice 17.40 Oglasi 17.45 Zimzelene melodije 18.00 Pogled v jutrišnji dan 18.30 Občinski tednik Kranjska Gora 19.00 Oglasi 19.15 Voščila 19.30 Glasba po vaših željah 20.30 Večerni glasbeni program do jutra

## R SORA

5.30 Prva jutranja kronika Ra Slovenija 5.40 Napoved programa 6.00 Dogodki danes, jutri 6.15 Naš jutranji goč 6.30 Noč ima svojo moč 6.40 Naš zgodovinski spomin 6.50 Pregled tiska 7.00 Druga jutranja kronika 8.00 Dogodki danes, jutri 9.00 Ponovitev jutranjega pogovora 9.10 Vaš komentar, prosim 10.00 Dogodki danes-jutri 11.00 Oddaja za upokojeence 12.00 BBC novice 12.50 Osmrtnice 13.00 Daj dam 14.30 Brezplačni mali oglasi 14.50 Borza 15.00 Dogodki danes - jutri 15.30 Ra Slovenija 16.30 III. polčas 19.30Nočni glasbeni program RA Sora

## R RGL

KRIM: 100,2 Mhz-ŠANCE: 99,5 Mhz-LJUBLJANA: 105,1 Mhz 6.00 Dobro jutro 6.15 Novice, vreme, nočna kronika 7.35 Vreme 7.50 Anketa 8.00 Izbranka tedna 8.30 Zanimivosti, glasbene želje 9.30 Vaše mnenje o 10.00 Kam danes v Ljubljani 10.30 Sport na RGL 11.30 Uganka RGL 12.00 BBC novice 13.30 Globus, ted. zunanjeop. pregled 14.00 Pasji radio 15.00 RGL obvešča in komentira 15.45 Črna kronika 16.00 Modni "bla bla 18.00 Živalski program 18.45 Vreme 18.57 Izbranka tedna 19.00 Špica, ponovitev 20.00 D.J. Deky 1.45 Ljubezen, erotika, seks, pornografija

## R OGNJIŠČE

5.00 Začetek programa 5.30 Poročila 6.10 Pozdrav domovini 6.45 Današnjemu dnevu na pot, Svetnik dneva 7.10 Bim-bam-bom - otroške minute s Ciciklubom 7.40 Za dobro letino 7.50 Sprehodi po slovenski kulturni dediščini 8.00 Poročila 8.15 Jutranji klepet 9.00 - 12.00 Zvonjenje in ponovitev Današnjemu dnevu naq pot in Svetnik dneva 14.00 Poročila 14.30 Pregled tiska 15.00 Informativna oddaja, vreme, osmrtnice, obvestila 16.00 Čestitke 18.15 Izbor Vaše pesmi tendza z Ivanom Hudnikom 19.00 Radio Glas Amerike (VOA) 19.35 Otroška pesme tedna in pravilica za lahko noč 20.10 Napovednik programa za jutri 20.15 Radio Vatikan 20.35 Prijatelji radia Ognjišče z glasnim urednikom Francijem Trstenjakom 22.00 Poročila 22.30 Slovo



## TOREK, 14. JULIJA 1998

## TVS 1

7.30 Vremenska panorama  
8.55 Napovedniki  
9.00 TV Prodaja  
9.30 Radovedni Taček - koš  
9.45 Mali ribi, otroška oddaja  
10.00 A.J.-jevi časovni popotniki, amer. nanizanka  
10.25 Ne bom, ne morem, dokumentarni film  
11.05 Po domače  
12.05 Savannah, amer. nadaljevanje  
13.00 Poročila, Vreme, Šport  
13.10 Dosje  
14.00 Dosje, pogovor  
15.10 Fina gospa, angleška nanizanka  
15.35 V New Orleans, amer. nanizanka  
16.20 Priljubljeno tišini  
16.50 Obvestila  
17.00 Obzornik, Vreme, Šport  
17.10 Po Sloveniji  
17.30 Mejniki naravoslovja in tehnike, nemška dokumentarna nanizanka  
17.45 Waynove dogodivščine, avstralska nanizanka  
18.20 Velike knjige, amer. dokumentarna oddaja  
19.10 Risanka  
19.30 TV dnevnik  
19.50 Vreme  
19.55 Šport  
20.05 Hrošči, angleška nanizanka  
21.00 Dobro je vedeti  
21.05 Made in Slovenija  
22.00 Odmevi  
22.30 Kultura  
22.35 Vreme  
22.40 Šport  
22.50 Ob svetem nikoli, angleška nanizanka  
23.15 V New Orleans, amer. nanizanka  
23.55 Beneški trgovci, angleška drama  
1.20 Velike knjige, ponovitev  
2.10 Napovedniki

## TVS 2

9.00 Vremenska panorama 9.55 Napovedniki 10.00 Na vasi, danska nanizanka 10.25 Pacific Drive, avstralska nanizanka 10.50 Ivanhoe, angleška nadaljevanje 11.40 Studi City 12.35 Sobotna noč 14.35 Euronews 17.30 TV prodaja 18.05 Dom, dokumentarna oddaja 19.00 Kolo sreče, TV igrice 19.30 Videoring 20.00 Le bon Plaisir, francoski film 21.50 Koncert Mojce Zlobko z gosti 22.35 Atletika: posnetek iz Rima 0.05 Svet poroča

## KANAL A

8.00 Video strani  
9.00 Srečni časi, ponovitev 9.30 Družinske vezi, ponovitev 10.00 Cannon, nanizanka 11.00 Misija: Nemogoče, ponovitev 12.00 Petrocelli, nanizanka 13.00 Atlantis, ponovitev 14.00 Držni in lepi, nadaljevanje 14.30 Oprah Show, ponovitev 15.30 Sončni zaliv, nanizanka 16.00 Družinske vezi, nanizanka 16.30 Cooperjeva družina, nanizanka 17.00 Družinske zadeve, nanizanka 17.30 Nora hiša, nanizanka 18.00 Princ z Bel Aira, nanizanka 18.30 Oprah Show: Njena zgodba 19.30 Korak za korakom, nanizanka 20.00 Odklop: Mladost je norost? 21.00 Na lovu za pravico, film 22.30 Svilene sence, nanizanka 23.30 Macgyver, nanizanka 0.30 Misija: Nemogoče, nanizanka 1.30 Cannon, nanizanka 2.30 Videostrani

## POP TV

7.00 Dobro jutro, Slovenija, jutranji program na MMTV, Tele 59, TV Robin 10.00 Za vedno, ameriška nadaljevanje 10.50 Top Shop 11.00 Esmeralda, mehiško-ameriška nadaljevanje 12.00 Otroški zdravnik, nemška nanizanka 13.00 Bolnišnica upanja, ameriška nanizanka, 7. sezona 14.00 Obalna straža, ameriška nanizanka 15.00 Ogledalo, avstralska nanizanka 15.30 Za vedno, ameriška nadaljevanje 16.30 Vrnitev v Paradiž, avstralska nadaljevanje 17.30 Esmeralda, mehiško-ameriška nadaljevanje 18.30 Sedma nebesa, ameriška nanizanka 19.20 Vreme 19.30 24 ur 20.00 Resnične zgodbe: Sporočilo od Holly, ameriška drama 21.45 Mladi par, ameriška nanizanka 22.30 Krlia, amer. humoristična nanizanka 23.00 Ciklus filmov Cheyvia Chasea: Fletch živi, amer. komedija 1.00 24 ur, ponovitev 1.30 Videostrani

## TV 3

8.00 TV prodaja 8.15 TVshop predstavlja 11.00 Glasbeni motorček in risanke 12.30 TV shop predstavlja 13.30 Glasbeni motorček, ponovitev 14.00 TV shop predstavlja 16.40 Glasbeni kolaž 17.20 Videoboom 40, ponovitev glasbene oddaje 18.30 Sosedje, ponovitev nanizanke 19.05 Glasbeni motorček 19.30 Risanke 20.10 Sosedje, nanizanka 20.45 Vera in čas 22.00 Video kolaž 22.30 TV prodaja 23.00 TV shop predstavlja

## GAJBA

9.00 24 ur 9.30 Borzni monitor 15.00 ŽIVA - TV magazin, ponovitev regionalnega programa na Euro PTV, RTS in Idea TV 16.00 Zvezdne steze: Nova generacija, ameriška nanizanka 17.00 Matlock, ameriška nanizanka 18.00 Umor, je napisala, ameriška nanizanka 19.00 Živa - novice 19.15 Esmeralda, mehiško-ameriška nadaljevanje 20.00 Severna obzorja, ameriška nanizanka 21.00 Severna obzorja, ameriška nanizanka 22.00 Živa - TV magazin, regionalni program na Euro PTV, RTS in Idea TV 23.00 MacGyver, ameriška nanizanka 0.00 Odpadnik, ameriška nanizanka

## HTV 1

7.45 Kolektor 7.55 Poročila 8.00 Dobro jutro, Hrvatska 10.00 Poročila 10.05 Simpsonovi, pon. 10.30 Rdeči palček 11.00 Neskončno potovanje 12.00 Dnevnik 12.25 New York 12.55 Obseden s plovavsko, amer. film 14.30 Risanka 14.55 Poročila

15.00 Otroški program 15.30 Spomini Walterja Cronkita, amer. dokumentarna serija 16.10 Risanka 16.30 Trdno v sedlu, nanizanka 17.00 Tudi letos: Dugi otok, pon. 17.30 Poročila 17.45 Živorejec 18.40 Kolo sreče 19.10 Hrvatska spominjska knjiga 19.30 Poročila 20.15 Obnova Hrvatske, dokumentarna oddaja 21.00 Otvoritev splitskega poletja, prenos 23.35 Opazovalnica 23.15 Brez najmanjšega dokaza, amer. film

## HTV 2

15.05 TV kolektor 15.15 Kot oče in sin, pon. 17.00 Frankenbergovi, pon. 17.50 Risanka 18.05 Hugo 18.30 Popolna tulca, pon. 19.00 Županjska panorama 19.30 Dnevnik 20.15 Kviz 20.35 Bolnišnica upanja, amer. nanizanka 21.35 Poročila 21.45Črno-belo v barvah: Sand Pebbles, amer. film

## AVSTRIJA 1

5.50 Otroški program 10.20Supegirl, pon. 11.45 Otroški program 14.50 seaQuest DSV 15.40 Zvezdne steze 16.25 Lois in Clark: Nove supermanove dogodivščine 17.15 Vsi pod isto streho 17.40 Korak za korakom 18.05 Roseanne 18.30 Družina za umret 19.00 Varuška: Tekmovanje v poljubljani 19.30 Čas v sliki 19.55 Vreme 20.00 Šport 20.15 Umor po rojstvu, amer. film 21.45 Letališče, amer. film 0.00 Čena moči, amer. film 1.45 Umor po rojstvu, pon. 3.15 Ujet v pakjovo mrežo 4.40 seaquest DSV, pon.

## AVSTRIJA 2

6.05 Videostrani 7.00 Vreme 9.00 Čas v sliki 9.05 Srečna človeka, avstralska komedija 10.30 Salve smeha 10.40 Držni in lepi, pon. 11.20 Zvezna dežla danes 11.45 Vreme 12.00 Čas v sliki 12.05 Šiling, ponovitev 12.35 Dežela in ljudje 13.00 Čas v sliki 13.10 Velika svoboda 13.55 Umor, je napisala 14.50 Držni in lepi, amer. nadaljevanje 15.30 Prednost domačih, show 16.00 Stari 17.00Čas v sliki 17.05 Dobrodošla, Avstrija 19.00 Zvezna dežela danes 19.25 Money Maker 19.30 Čas v sliki 20.00 Pogledi od starni 20.15 Tihi priseljenci, dokumentarna oddaja 21.05 Poročila 22.00 Čas v sliki 22.30 Na prizorišču, reportaža 23.05 Skrivnost zadnjega carja 0.00Čas v sliki 0.30 Pearl: Umetnik je rojen 0.55 Roseanne: Zob za zob 1.20 Dobrodošla, Avstrija 2.50 Pogledi od starni 4.35 Dobrodošla Avstrija, pon.

## TELE-TV KRANJ

... Videostrani 19.00 Gorenjska televizija danes 19.05 Priporočamo: EPP blok - 1 19.10 Poročila Gorenjske 791 19.25 iz tiska: Gorenjski glas jutri 19.30 TV prodaja 20.00 Naj spot tedna 20.05 Priporočamo: EPP blok - 2 20.10 "Intimni zapisi" Jerice Jerala 20.30 Skrbimo za zdravje (vodi: Maja Zagorčič) 21.10 Poročila Gorenjske 791 21.25 Priporočamo: EPP blok - 3 21.30 Strel - oddaja o rocku za mlade po srcu (vodi: Filip Kocjančič; v živo, pokličite po telefonu: 33 11 56) 22.40 iz tiska: Gorenjski glas jutri 22.45 Poročila Gorenjske 791 23.00 TV prodaja 23.30 Gorenjska televizija jutri ... Videostrani UPODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH TELE-TV TELEVIZIJE KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 56! PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMBE PROGRAMA.

## LOKA TV

20.00 Napovednik 20.01 Skozi pravilico v svet 20.10 Spot dneva 20.15 Oglasi 20.20 Kako biti zdrav in zmagovati - oddaja Rudija Klariča, 7. del 20.50 Dober večer gospod predsednik, pogovor s predsednikom Društva novinarjev Slovenije 21.55 Tedenski pregled dogodkov, informativna oddaja, ponovitev 22.25 Naj spot, glasbeni oddaja 23.40 Kamera presenečenja z Dragom Paplerjem, ponovitev 23.40 Videostrani na 51. kanalu z oddajnika na Lubniku

## ATM TV KR. GORA

ATM TV KR. GORA







TURISTIČNO DRUŠTVO  
ŽELEZNIKI

Turistično  
društvo  
Železniki



Turistično društvo Železniki  
vabi na Čipkarski dan,  
ki združuje  
kulturne, etnološke, športne  
in zabavne prireditve,  
ki bodo potekale  
od jutri, sobote, 11.,  
do prihodnje nedelje, 19. julija 1998.

Nagrade:

Sponzor današnje križanke je za vas pripravil tri nagrade - tri unikatne čipke. Tri lepe nagrade pa podarja Gorenjski glas.

Rešitve križanke (nagradno geslo, sestavljeno iz črk z oštevilčenih polj in vpisano v kupon iz križanke) pošljite (ali prinesite) na dopisnicah do nedelje, 19. julija, v Turistično društvo Železniki, Trnje 20, kjer bo javno žrebanje, ali do petka, 17. julija 1998, na Gorenjski glas, Zoisova 1, 4001 Kranj ali pa oddajte v turističnih društvih Bled, Bohinj, Dovje - Mojstrana, Jesenice, Kranjska Gora, Radovljica, Škofja Loka, Tržič ali v Turistični agenciji Meridian na Jesenicah, TA Veronika v Kamniku, TA Meridian, Alpska 62, Lesce ali v Glasov nabiralnik ob začasnem vhodu v avli poslovno stavbo na Zoisovi ulici 1 v Kranju.

|                                       |                          |                       |                 |                                |                     |                                                  |                                                     |                                |                                                      |                            |                                                 |                                                    |                     |
|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------|
| SESTAVIL:<br>F. KALAN                 | ŽIVAL<br>RJAVE<br>BARVE  | TOLSTOJEV<br>ROMAN    | METULJ<br>SOVKA | ALFI<br>NIPČ                   | EVROPSKI<br>VELETOK | ●                                                | RIBJA<br>JAJČECA                                    | STRUPENA<br>KAČA               | POLETNO<br>OBUVALO<br>(MNOŽINA)                      | RIMSKA<br>ŠEST             | DRUGO<br>IME IDE<br>KRAVANJE                    | POLNILO                                            | OPERNI<br>SPEV      |
| ORAC                                  |                          |                       |                 |                                |                     | 9                                                |                                                     |                                |                                                      |                            |                                                 |                                                    |                     |
| NAŠ JEZI-<br>KOSLOVEC                 |                          |                       |                 |                                |                     |                                                  |                                                     |                                |                                                      |                            |                                                 | 5                                                  |                     |
| KRILO<br>RIMSKE<br>KONJENICE          |                          |                       |                 | INDUSKO<br>MAZILO              |                     |                                                  |                                                     |                                |                                                      | KANTAV-<br>TOR<br>SMOLAR   |                                                 |                                                    |                     |
| IME<br>ŽUPANJE<br>POTOČNIK            | 2                        |                       |                 | CITROENOV<br>TIP AVTA          |                     |                                                  | CESARJEV<br>ZDRAVNIK<br>(VINCENC)<br>IVAN<br>ČANKAR |                                |                                                      | KOROŠKI<br>PLES<br>ZMIKAVT | ●                                               |                                                    |                     |
| TKANINA<br>ZA ZAVESE                  | 15                       |                       |                 |                                |                     | 12                                               |                                                     | ČISTO<br>PREMO-<br>ŽENJE       |                                                      |                            | 20                                              |                                                    |                     |
| RUSKA<br>VLADARICA                    |                          |                       |                 |                                |                     |                                                  | IGRALEC<br>CONNERY                                  |                                | 17                                                   |                            |                                                 | GLASBENO<br>ZNAMENJE                               | ZNAK ZA<br>MNOŽENJE |
|                                       |                          |                       |                 |                                |                     |                                                  |                                                     |                                |                                                      |                            |                                                 |                                                    |                     |
|                                       |                          |                       |                 |                                |                     |                                                  | OKLEPNO<br>VOZILO                                   |                                |                                                      |                            |                                                 | STREHA                                             | ●                   |
|                                       |                          |                       |                 |                                |                     |                                                  | PRIPRAVA<br>ZA TISK<br>MEDIAART                     | PREPROS-<br>TO<br>GLASBILO     | RIM. POD-<br>ZEMLJE<br>HCI OJ-<br>DIPA IN<br>JOKASTE |                            |                                                 | SMRDLJIV<br>CLOVEK<br>POŽELENEJ                    |                     |
|                                       |                          |                       |                 |                                |                     |                                                  | PIKANTNA<br>PRILOGA<br>JEDEM                        |                                |                                                      |                            |                                                 | 4                                                  |                     |
|                                       |                          |                       |                 |                                |                     |                                                  | ŠAHIST<br>KARPOV                                    |                                |                                                      |                            | 11                                              |                                                    |                     |
|                                       |                          |                       |                 |                                |                     |                                                  | MITO<br>TREFALT                                     |                                | JUŽNOAM.<br>GRM<br>(MAMILO)                          | KOVINSKI<br>SPOJ           |                                                 |                                                    | KORALNI<br>OTOK     |
|                                       |                          |                       |                 |                                |                     |                                                  | SAMEC<br>GOVEDA                                     |                                | 8                                                    | VIKTOR<br>AVBELJ           | JAJČNIK                                         | STVAR, KI<br>OPLE-<br>TA(EKSPR.)<br>ZADNUJICA      | 3                   |
|                                       |                          |                       |                 |                                |                     |                                                  | UGOVAR-<br>JANJE                                    |                                |                                                      |                            |                                                 | MESTO V<br>TEKSASU<br>VEZNIK                       |                     |
| GORENJSKI<br>GLAS                     | NAŠ<br>PESNIK<br>(LOJZE) | IME PEYKE<br>KRAJNCAN | ISKRA<br>OGOREK | ŽUPANIČ<br>NIKO                | ADRESA              | MEDNA-<br>RODNI<br>UMETNI<br>JEZIK               | HIŠNO<br>OBUVALO                                    | DEČEK S<br>ČUDEŽNO<br>SVETILKO | IZDELOV.<br>ROKAVIC                                  |                            |                                                 | 13                                                 |                     |
| GEOM.<br>KRIVULJA                     |                          |                       |                 |                                |                     |                                                  |                                                     |                                | PESNICA<br>SEIDEL<br>PREBIV-<br>VALKA<br>IRAKA       |                            |                                                 | GRŠKA<br>BOGINJA<br>MODROSTI<br>IGRAJKA<br>MACGRAW |                     |
| MEJNI<br>PREHOD<br>PRI NOVI<br>GORICI |                          |                       |                 |                                |                     |                                                  |                                                     |                                |                                                      | 19                         | POVRŠ.<br>MERA<br>HUMANIST<br>ROTTER-<br>DAMSKI |                                                    |                     |
| JAPONSKA<br>NABIRALKA<br>BISEROV      |                          |                       |                 | SPARINA<br>LIK PRI<br>ČETVORKI | 7                   |                                                  |                                                     |                                |                                                      |                            | ESEJIST<br>FINCI<br>PIANIST<br>BERTON-<br>CELJ  | 16                                                 |                     |
| DESTOVNIK<br>KAJUH                    |                          | 6                     |                 |                                |                     | IME<br>PESNICE<br>NEGRI                          |                                                     |                                |                                                      |                            | ZAČETNIK<br>ARIANIZMA<br>TROJA                  |                                                    |                     |
| NAJVIŠJI<br>VRH V<br>PIRENEJH         |                          |                       |                 |                                |                     | OBREDNO<br>BOŽIČNO<br>PECIVOV<br>OBLIKI<br>PTICE |                                                     |                                | 1                                                    |                            |                                                 | HLAPLJIVA<br>TEKOČINA                              | MORSKA<br>RIBA      |
| KRSTA                                 |                          |                       |                 |                                |                     | ANALI-<br>ZATOR                                  |                                                     |                                |                                                      |                            | 18                                              |                                                    |                     |
| 36.                                   | 1                        | 2                     | 3               | 4                              | 5                   | 6                                                | 7                                                   | NIKEJ                          |                                                      | 22                         | GRŠKA<br>ČRKA<br>LEV<br>TROCKI                  |                                                    |                     |
| 8                                     | 9                        | 10                    | 11              | 12                             | 13                  | 14                                               | 15                                                  | TRAJNA<br>MOČVIRNA<br>RASTLINA |                                                      |                            |                                                 |                                                    | 14                  |
| 16                                    | 17                       | 18                    | 19              | 20                             | 21                  | 22                                               | 23                                                  | STAR<br>SLOVAN                 |                                                      |                            |                                                 | RADIJ                                              |                     |



## HALO - HALO GORENJSKI GLAS ☎ 064/223 111

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 064/223-111, faksu 064/222-917 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do ponedeljka do 12.30 in do srede do 12.30 ure! Cena oglasov in ponudb v rubriki: **Izredno ugodna.**



KATEGORIJE  
A, B, C, D, E  
<http://www.bb-kranj.si>

## VOZNIŠKI IZPIT MED POČITNICAMI

## AVTO ŠOLA B &amp; B

B & B KRANJ, RADOVLJICA, JESENICE  
Tečaj CPP se začne vsak ponedeljek, dopoldne ob 9.00 in popoldne ob 18.00. Izpit tudi za moped! tel.: 22-55-22

## ROZMAN BUS

Madžarske toplice 5.9. - 11.9., 12.9. - 15.9., Gardaland ali Aqualand 13.7. - možnost plačila na 2 čeka. Palmanova 15.7., Trst 14.7., Lenti 25.7., Rozman, tel.: 064/715-249, Senčur: 411-887

VILJEM TURIST, s.p.  
turistični prevozi oseb  
imamo elektronsko dvojno klimatizacijo

Nakupi: **Muenchen** (ugoden nakup artikla za hujšanje - brez recepta), - vsak torek in petek, **Palmanova, Portogruaro**. Tel.: 451-542, GSM: 041/670-673

AVTOBUSNI PREVOZI  
DRINOVEC, 731-050

1 dnevni kopalni izlet v Čatež, 13.7. in Simonov zaliv, 16.7..  
Tel.: 731-050, GSM 041/744-160

AVTO ŠOLA  
ING. HUMAR

Med številnimi kandidati, ki so pri nas uspešno opravili vozniški izpit je tudi **PRIMOŽ PETERKA**. Vabimo Vas, da se mu pridružite. Tečaji CPP potekajo vsak teden ob ponedeljkih ob 9. uri dopoldan in ob 18. uri popoldan.

Tel.: 311-035

HOKO - kombi prevozi  
tel. 563-876, 557-757

Lenti vsak četrtek in soboto, Celovec ponedeljek in petek, Trbiž in Udine (Alpe Adria) torek in sredo. Izleti po dogovoru. GSM: 041/734-140

AVTO ŠOLA  
VOZNIK  
Tel: 725-637, 0609/639-209

Tečaji CPP za A in B kat. VSAK TEDEN.  
**RADOVLJICA:** vsak četrtek ob 18. uri (v zgradbi Zavarovalnice Triglav)  
**BOH. BISTRICA:** vsak petek ob 18. uri (v domu Joža Ažmana)

METEOR Cerklje  
Remic tel.: 422-781  
Cilka tel.: 411-510

1-dnevni kopalni izlet v Čatež vsako sredo, Gardaland, nakupovalni izlet Lenti. GSM: 041/660-658

NOVO - NOVO  
VILJEM TURIST, s.p.  
turistični prevozi oseb

Nakupi: Madžarska - četrtek, sobota in vsak drugi torek v mesecu; Nemčija - torek, petek; Italija - sredo. **Gardaland: julij, avgust, september vsak ponedeljek in torek, možnost plačila na 2 obroka.** Tel.: 451-542, GSM 041/670-673

JEREB, d.o.o.  
Spodnji trg 2,  
4220 Škofja Loka

Gardaland: 17.7., 24.7. - 6.200 SIT (prevoz + vstopnina), Praga: 21. - 24. 7. - 3 x polpenz., gradovi Loare in Pariz: 2. - 7. 9. - 3 x polpenz., velika tura: Andaluzija + Portugalska 6. - 20.9. - 12 x polpenz. v hotelih. Tel., fax: 064 621 773, 064 682 562

BORZA ZNANJA  
Knjižnica Otona Županciča,  
enota Delavska knjižnica,  
Tivoljska c. 30, 1000 Ljubljana  
tel.: (061) 13-22-178  
e-mail: borza\_znanja@spika, unistar-si

Pogosto nas sprašujejo, katera znanja je mogoče dobiti ali ponuditi v ljubljanski Borzi znanja in včasih smo pri odgovorjanju kar v zadregi, kajti naša baza podatkov je resnično pester. Poleg instrukcij in jezikovnih znanj, ki jih je sicer največ, so med **unimi ponudbami** tudi manj običajna znanja. Na primer: o gojenju bukovega ostrigarja in drugih vrst gob; o postopkih izdelovanja poliestra in umetnih smol; o domačem varjenju piva; ali o komponiranju glasbe. Pestra so tudi **učna povpraševanja**. Tako trenutno iščemo informacije: o alternativnih oblikah zdravljenja obrabe kolkov; o postopkih strojenja kože; in o japonski sabljarski veščini "kendo". Posredovanje Borz znanj je brezplačno. Ljubljansko Borzo znanja lahko poiščete na telefonsko številko (061) 13 22 178 ali obiščete v Delavski knjižnici na Tivoljski 30 v Ljubljani, vsak delavnik od 8. do 15. ure, ob sredah pa od 10. do 17. ure.

V DOBRNI SE VEDNO  
NEKAJ DOGAJA

Danes, v petek, 10. julija 1998, ob 20. uri, dvorana Zdraviliškega doma koncert orkestra Akord iz Celja, dirigent Matjaž Brežnik. Nedelja, 12. julija, ob 15. uri, ploščad pred Zdraviliškim domom - nastop vokalnega seksteta Vigred PD Dobrna

## OSTEOPOROZA

ULTRAZVOČNO MERJENJE MINERALNE KOSTNE GOSTOTE.  
Splošna ambulanta Komenda. Tel. 061/842-201

KNJIŽNICA DR. TONETA PRETNARJA  
Balos 4, tel. 064-563 178  
Tržič

Poletne počitniške delavnice v knjižnici dr. Toneta Pretnarja vsak dan od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure. EKSLIBRIS - I od 6. do 10. julija, VEZIMO, PLETIMO, KVAČKAMO... od 13. do 17. julija, MISKINA MALA ŠOLA RAČUNALNIŠTVA na Delavski univerzi od 20. do 24. julija, ČUDEZNA SKRINJICA (vzpostavna računalniška delavnica) od 20. do 24. julija, GNETEM, GNETEM GLINO od 27. do 31. julija, EKSLIBRIS - II od 3. do 7. avgusta, ZAPOJMO, ZAGRAJMO od 10. do 14. avgusta, KPRICA DO KPRICE - BLAZNJA od 17. do 21. avgusta.

Srednja kovinarska in  
cestnoprometna šola  
ŠKOFJA LOKA  
Podlubnik 1b  
AVTO ŠOLA  
tel.: (064) 622-762, (064) 623-331  
fax: (064) 622-762  
vsak dan od 6.00 do 14.00

## POLETJE 1998

Z NAGRADO AVTO ŠOLE SKCPŠ DO VOZNIŠKEGA IZPITA  
20. julija tečaj iz CPP za kategoriji **A in B**  
13. julija nadaljevalni tečaj za kategorije **C, D in E**  
Tako jih lahko začnete z voznjami, če imate tečaj že opravljen.  
Prijazni instruktorji in sodobna vozila so vam na voljo.  
**VSE POLETJE!**

DRUŽINSKE  
POLETNE POČITNICE  
NOV TENIŠKI  
CENTER RADENCI

Tenis in kopanje ob vsakem vremenu. NOVA dvorana s 3 pokritimi in 4 zunanjimi igrišči. Od 19. - 26. 7. **BREZPLAČNO** igranje TENISA za goste ZDRAVILIŠČA. Teniški **VIKEND TURNIR** za rekreativce od 24. - 25. 7. V soboto, 25. 7., kot zaključek teniškega tedna - **NOČ V TERMAH**. INFORMACIJE IN REZERVACIJE: Zdravilišče RADENCI, tel.: 069/65 331, faks: 069/66 604, prijave za TENIŠKI TURNIR: Primož Starčič, tel.: 041/625 225

## GORENJSKA

## LETNA

## KOPALIŠČA

## ŽE

## ODPRTA

TRŽIČ: Kopalniško odprto vsak dan od 9. do 19. ure. Nočno kopanje bo možno vsak petek od 20. do 23. ure. Cene za sezono 1998: dnevna vstopnina: odrasli 500 sit, od 15. ure dalje 300 sit, šolobozni otroci 300 sit, od 15. ure dalje 200 sit, predšolski otroci 100 sit, vrtil skupine 60 sit; nočno kopanje 250 sit (mesečna in sezonska karta ne veljata); mesečna vstopnina: odrasli 5.000 sit, šolobozni otroci 3.000 sit, upokojenci 3.000 sit; sezonska vstopnina - upokojenci nad 70 let VSTOP PROST. BLEJ: Grajsko kopalniško je odprto vsak dan od 7. do 19. ure. Vstopnina: sezonska: 6.000 SIT, otroci do 14 let 3.200 SIT, tedenska: 2.200 SIT, dnevna: odrasli 600 SIT, otroci do 14 let 400 SIT, popoldanska 500 SIT. KRANJ: Letno kopalniško je začelo z obratovanjem 18. julija. KAMNIK: Letno kopalniško je odprto ob delavnikih od 10. do 18. ure, sobota, nedelja od 10. do 19. ure. Cene: celodnevna karta odrasli 500 SIT, otroci od 6. leta dalje 400 SIT, upokojenci, študentje, dijaki 400 SIT, družinska karta 1.100 SIT, popoldanska karta (o 15. uri) 50 SIT manj, družinska karta 100 SIT manj. RADOVLJICA: Letno kopalniško je odprto od 10. do 18. ure, sob., ned., prazn. od 10. do 19. ure. Cene: odrasli 500 SIT, otroci do 14. leta 400 SIT, popoldanska karta (po 14. uri) odrasli 400 SIT, otroci 300 SIT. Nočno rekreacijsko plavanje vsak ponedeljek, sredo, petek od 21. do 22. ure. Cene 250 SIT. 11 in 12. julija bo zaradi plavalnih tekmovalov kopalniško odprto med 12 in 16. uro. Plavalni tečaj se prične 13. julija. JESENICE: Letno kopalniško Ukova je odprto od 6. do 19. junija od pon. do petka od 13. do 18. ure, sob., ned. od 10. do 18.30. po 20. juniju odprto vsak dan od 10. do 18.30. KROPA: Letno kopalniško je odprto vsak dan od 9. do 18. ure. Cene: odrasli 450 SIT, otroci od 7. leta dalje in študentje 350 SIT, otroci od 3. do 7. leta 180 SIT.

## POLETNI

## DELOVNI

## ČAS

## GORENJSKIH

## KNJIŽNIC

## ZA

## JULIJ

## IN AVGUST

KRANJ: ponedeljek, sredo, četrtek, petek od 9. - 15. ure, torek od 11. - 19. ure, sobota zaprto; DOMŽALE: ponedeljek, sredo in četrtek od 13. - 19. ure, torek in petek od 7. - 13. ure, sobota zaprto; ŠKOFJA LOKA: oddelek za odrasle: vsak delavnik od 8. do 14.30 ure, četrtek od 12. do 19. ure; mladinski oddelek vsak delavnik od 8. do 14. ure, četrtek od 12. do 19. ure. Izposojevališča: Ziri - ponedeljek od 14. do 19. ure, Železniki - torek od 15. do 19. ure, Trata - ponedeljek in sredo od 15. do 19. ure, Gorenja vas - četrtek od 14. do 18. ure, Poljane - sredo od 16. do 19. ure; RADOVLJICA: Matična knjižnica: Knjižnica Antona Tomaža Linhartarja od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, izjema: četrtek od 10. do 19. ure, sobota od 8. do 12. ure; Enot v občini Radovljica: Knjižnica Begunje torek od 15. do 18. ure, Knjižnica Brezje petek od 17. do 19. ure, Knjižnica Kropa sredo od 17. do 19. ure, Knjižnica Lesce ponedeljek in sredo od 15. do 19. ure, petek od 11. do 14. ure; Knjižnica Ljubno ponedeljek od 15. do 16. ure, Enot v občini Bled: Knjižnica Blaža Kumerdeja ponedeljek in sredo od 8. do 19. ure, torek, četrtek in petek od 14. do 19. ure; Knjižnica Bohinjska Bela četrtek od 8. do 18. ure, Knjižnica Gorje torek in sredo od 17. do 19. ure, Knjižnica Zasip torek od 17. do 19. ure; BOHINJ: Knjižnica Bohinjska Bistrica torek od 9. do 12. in 16. do 19. ure, petek od 12.30 do 19. ure; Knjižnica Koprivnik torek od 17. do 18. ure, Knjižnica Srednja vas petek od 17. do 19. ure, Knjižnica Stara Fužina sredo od 17. do 18. ure; JESENICE: knjižnici za odrasle in otroke, časopisna in študijska čitalnica vsak dan od 8. do 14. ure, ob sredah od 8. do 19. ure, ob sobotah od 8. do 12. ure; PLAVŽ - ob torkih od 13. do 19. ure, ob petkih od 8. do 10. ure; JAVORNIK - KOR. BELA: ob ponedeljkih od 16. do 19. ure, ob četrkih od 12. do 16. ure, HRUŠICA: ob sredah od 18. do 20. ure, ŽIROVNICA: ob četrkih od 17. do 19. ure, RATEČE: ob torkih od 18. do 19. ure, PODKOREN: 1. in 3. sredo v mesecu od 19. do 20. ure; KRANJSKA GORA: ob ponedeljkih in petkih od 16. do 20. ure, GOZD MARTULJEK: ob sredah od 17. do 18. ure, MOJSTRANA: ob četrkih od 17. do 19. ure; MEDVODE: ponedeljek, sredo, petka od 13.30 - 19.30 ure, torek, četrtek, 7.30. do 13.30 ure; VODICE: torek in četrtek: 12.00 do 17.30 ure KAMNIK: ponedeljek, torek od 13. do 19. ure, sredo, četrtek in petek od 9. do 15. ure, sobota zaprto SIŠKA: pon., sred, pet.: 13.30 - 19.30, tor. 7.30 - 13.30, čet. 10.00 - 13.30, sob. 7.00 - 13.00 ure

## BLEJSKO POLETJE

## Danes, v petek, 10. 7.

Hotel Ribno ob 20.30 uri - MEDNARODNI FESTIVAL VIOLINA 1998: Virtuozna dela za violino in klavir

## Jutri, sobota, 11. 7.

Festivalna dvorana ob 20.30 uri - MEDNARODNI FESTIVAL VIOLINA 1998: Popularna dela violinske literature. Vstopnice po 1.500.- SIT - Turistično društvo Bled in Pošta Bled  
Plesna dvorana Kazina ob 21. uri: Sloviti mojster animacije iz Firenc Claudio Cinelli s predstavo HEARTBEAT. Prost vstop!

## Nedelja, 12. 7.

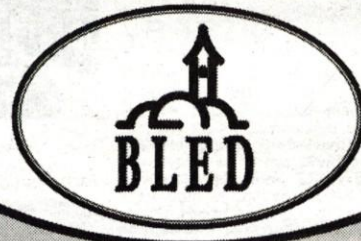
Zdraviliški park ob 14. uri SEJEM DOMAČE IN UMETNOSTNE OBRTI

ob 17. uri

OTROŠKI PROGRAM - LUTKOVNA IGRICA ob 18. uri NASTOP GODBE NA PIHALA TRŽIČ Cerkev na Blejskem otoku ob 20.30 uri MEDNARODNI FESTIVAL VIOLINA 1998: Baročne sonate za violino in orgle

## Ponedeljek, 13. 7.

Pristava ob 20.30 uri Flamski teden na Bledu - nastop skupin Decauter in Amala  
Vila Bled ob 20.30 uri: MEDNARODNI FESTIVAL VIOLINA 1998: Večer slovenskih skladateljev



TD BLED, TEL.: 064/741 122

## GLASOV KAŽIPOT

## Izleti

## Planinski izlet

Škofja Loka - Društvo upokojencev Škofja Loka vabi vse ljubitelje na planinski izlet, v četrtek, 16. julija. Smer pohoda: Šk. Loka - Tržič - Kofce - Šija. Zbirno mesto je pri knjižnici v Škofji Loki ob 6.15 uri. Odhod z osebnimi avtomobili ob 6.30 uri. Naporene hoje je za cca 5 ur in je na lastno odgovornost. Prijavite se v društvu upokojencev. V primeru dežja se izlet preloži.

Potepanje po  
avstrijski Koroški

Škofja Loka - DU Škofja Loka, vas vabi na potepanje po avstrijski Koroški, 22. julija, ob 7. uri iz avtobusne postaje v Škofji Loki. Priporočajo planinsko obutev in vetrovko. Vpisovanje je od danes, 10. julija do zasedbe avtobusa v društvu upokojencev. Ne pozabite na potne liste ali veljavne osebne izkaznice.

## Prireditve

Recital Slomšek  
med nami

Trstenik, Tenetiše - V nedeljo, 12. julija, bo v cerkvi sv. Martina na Trsteniku pri Golniku televizijski napovedovalec in voditelj Tilen Skubic predstavil življenje in delo velikega slovenskega narodnega buditelja in škofa Antona Martina Slomška in to prepletel z odlomki iz njegovega bogatega pisateljskega in pesniškega opusa. Predstavil bo tudi kaseto Slomšek med nami, ki je pred kratkim izšla pri ZKP RTV Slovenija. Predstavitve bo ob 6. uri in ob 9.30. uri. V Tenetišah pri Golniku v cerkvi sv. Dominika pa ob 8. uri.

Srečanje otrok  
iz Clevelanda

Domžale - Danes v petek, 10. julija, zvečer, bo v Poletnem gledališču na Studencu pri Domžalah prijeten večer za vse ljubitelje prijetne glasbe, igre in plesov, saj bo nastopilo preko 100 pevcev in igralcev starih od 5 - 17 let. Iz Clevelanda so prišli otroci iz slovenskih šol, nastopili bodo s krajšo igrico in

se predstavili kot dramski igralci in pevci. Vnuki naših izseljencev bodo prav gotovo veselili vaše pozornosti.

## Vrtna veselica

Škofja Loka - Gasilsko društvo Virmaše - Sv. Duh prireja vrtno veselico, jutri, v soboto, 11. julija, ob 20. uri bo igral ansambel Strmina. V nedeljo 12. julija, ob 18. uri pa bo igral ansambel Igor in Zlati zvoki. Veselica bo na Mihelovem travniku na Grencu.

55-letnica  
streljanja talcev

Dolenja vas - Občina Železniki v sodelovanju z Območnim združenjem borcev in udeležencev NOB Šk. Loka organizira žalno svečanost ob 55-letnici streljanja talcev v Dolnji vasi. Žalna svečanost bo v nedeljo, 12. julija, ob 10. uri pri spomeniku v Dolnji vasi. V programu bodo sodelovali: Pihalni orkester ALPLES Železniki, Mešani pevski zbor DOMEL Železniki, KUD France Koblar Železniki, učenci podružnične šole Selca.

## ŽIV ŽAV

Stražišče pri Kranju - Jutri, v soboto, 11. julija spričetkom ob 12. uri, bo v Stražišču pri Kranju, že drugo leto zapored Živ Žav - Underground Open Air festival, na katerem bo igralo 18 skupin. Koncert je brezplačen in bo tudi v primeru malo slabšega vremena.

## Pod Homanovo lipo '98

Škofja Loka - Danes v petek, 10. julija, bo nastopil Tomaž Domicelj in projekt Triglav. Poletni večeri etno, jazz in zabavne glasbe v starem mestnem jedru Škofje Loke. Začetek programa vsak večer ob 20. uri.

Poletne počitniške  
delavnice

Jesenice - Vsak dan od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure potekajo poletne počitniške delavnice v knjižnici dr. Toneta Pretnarja. Danes 10. julija bo potekala delavnica Exlibris - I, z mentorjem Davidom Premrlom.

Počitniški program  
v Škofji Loki

Škofja Loka - Društvo prijateljev mladine Šk. Loka, knjižnica I. Tavčarja in Loški

muzej so v sodelovanju z OŠ I. Groharja in OŠ P. Kavčiča, pripravili počitniški program, ki bo potekal od 1. do 24. julija, ob vsakem vremenu, od ponedeljka do vključno petka, po 3 ure dnevno. Vsak dan se bodo otroci zbirali pred OŠ Ivana Groharja v Podlubniku ob 9.30 uri. Dejavnosti so: v knjižnici Ivana Tavčarja; spoznajmo Belo Krajino, ure pravljic in igra s knjigo. V OŠ I. Groharja; Miškina mala šola in druge računalniške igre, ter deskanje po Internetu. V Loškem muzeju; skriti zaklad in likovne delavnice. Športno kreativne dejavnosti pa so; igre z žogo, družabne igre in izleti. Otroci, pridite - preživeli boste veselo in zanimivo počitnice med ljudmi.

Pohod po  
Škofjeloškem hribovju

Kranj - Planinska sekcija pri DU Kranj organizira v četrtek, 16. julija, planinski pohod po Škofjeloškem hribovju. Odhod bo ob 7. uri s posebnim avtobusom izpred kina Center v Kranju. Skupne - srednje težke hoje je 4 ure in pol. Priporočajo lažjo planinsko opremo in pohodne palice. Prijave v vplačili v društveni pisarni do zasedenosti avtobusa.

Prevzem novega  
gasilskega vozila

Trstenik - Člani PGD Trstenik, ki je bilo ustanovljeno pred 61. leti, se pripravljajo na prevzem novega gasilskega vozila. Že dlje časa so gasilci tega društva in krajanje Trstenika skrbno zbirali denar za potrebno orodno gasilsko vozilo. Ta želja se jim je uresničila. Prevzem novega vozila bo v nedeljo, 12. julija, na Trsteniku. Predsednik društva Edo Berčan in vsi ostali člani upravnega odbora tega društva se ob tej priložnosti zahvaljujejo vsem darovalcem, ki so prispevali denar za nabavo novega gasilskega vozila.

Dan veselja in zabave  
Šobec - V nedeljo, 12. julija,

bo od 10. ure dalje v kampu Šobec, "Dan veselja in zabave", kjer bo bogat otroški program z delavnicami, lutkami, čarovnikom, Romano Kranjčan... Od 18. ure dalje bo Avsenikov večer z Gašperji, duom MM, Vinkom Simekom, gost večeta bo Slavko Avsenik...





**V Škofji Loki tudi letos gostijo**  
**CIRKUS MOIRA ORFEI.**  
 Še do pojutrišnjem, 12. julija, se na prostoru STARE VOJASNICE prestavlja z novim programom in največjim živalskim vrtnom.  
 Dogodek, ki ga ne smete zamuditi!

### Srečanje slovenskih motoristov

**Podnart** - Jutri, v soboto, 11. julija, Moto klub Sokol iz Ljubne prireja dvodnevno srečanje slovenskih motoristov. Srečanje se bo začelo jutri, v soboto, na športnem igrišču za domom kulture v Podnartu, kjer se bodo motoristi zbirali do 15. ure. V nedeljo, 12. julija, ob 10. uri pa se bodo udeležili rafting spusta iz Radovljice do Podnarta.

### Cirkus Moira Orfei

**Škofja Loka** - Cirkus Moira Orfei v Škofji Loki pri stari vojašnici, danes, v petek, v soboto in nedeljo od 17. in 19.30 uri, ter v ponedeljek in torek ob 18. uri. Dogodek, ki ga ne smete zamuditi!

### Nogometna tekma

**Zg. Bela** - Vsi navdušeni nad svetovnim prvenstvom ste vabljeni, da tudi vi v živo doživite vso napetost odlične nogometne tekme. V ponedeljek, 13. julija, ob 17. uri bosta na igrišču gostilne Pri Bizjak v Zg. Beli nasproti stopili izbrani vrsti gostincev in vinogradnikov z vsemi svojimi največjimi zvezdniki - če seveda kdo od njih ne omaga zaradi naporov psihofizičnih in taktičnih priprav, ki se bodo tako za igralce kot za navijače začele okoli 15. ure v neposredni okolici igrišča.

### Razstave

#### David Premrl razstavlja

**Tržič** - Slikar David Premrl, ki se predstavlja v prostorih A banke v Tržiču z grafikami, risbami in sliko na temo tihožitje s sadjem, spada v mlajšo generacijo slovenskih slikarjev, ki ga odlikuje senziibilnost in imaginacija ter sposobnost za vrhunsko realizacijo. Razstava bo na ogled do 15. avgusta, od ponedeljka do petka, od 8. do 11. ure in od 14. do 17. ure, v sobotah pa od 8. do 11. ure. Vljudno vabljeni!

### Obvestila

#### 7. redni občni zbor in prijateljsko srečanje

**Dragočajna** - Združenje mobiliziranih Gorenjcev v redno nemško vojsko, vabi na 7. redni občni zbor in prijateljsko srečanje, ki bo jutri, v soboto, 11. julija, od

10. uri v kampu Dragočajna pri Smledniku. Pripravili so primeren kulturni program s pevskim zborom in glasbeniki. V primeru dežja bo srečanje naslednjo soboto, 18. julija, ob istem času. Avtobus bo iz Kranja peljal ob 9. in 9.30 ure z avtobusne postaje izpred hotela Creina v Kranju. Povratek iz Dragočaje ob 14. in 15. uri.

### Krvodajalska akcija

Rdeči križ Slovenije obvešča, da danes, v petek, 10. julija, potekala krvodajalska akcija v Škofji Loki.

### Koncerti

#### Festival violina Bled

**Bled** - V okviru Festivala violina Bled bo danes, v petek, koncert z virtuosnimi deli za violino in klavir v hotelu Ribno. Jutri, v soboto, bo v Festivalni dvorani koncert popularnih del violinske literature, v nedeljo, 12. julija, pa na Blejskem otoku koncert baročnih sonat za violino in orgle. V ponedeljek, 13. julija, bo v Vili Bled večer skladb slovenskih skladateljev. Vsi koncerti se začnejo ob 20.30. uri.

#### Tereza Kesovija

**Tržič** - Danes, v petek, 10. julija, bo v letnem gledališču na griču pri cerkvi sv. Jožefa (v primeru dežja v OŠ Bistrica), koncert Tereze Kesovije, ob 21.00 uri.

#### Koncert godbe

**Radovljica** - Jutri, v soboto, ob 20. uri bo na Letnem kopališču Radovljica koncert Godbe na pihala Lesce pod vodstvom dirigenta Dušana Mlakarja. Če bo vreme slabo, koncerta ne bo.



## PROGRAM PRIREDITEV POLETJE '98

**Danes, 10. 7. 1998**  
 ŠOTOR ZA HOTELOM LARIX  
 18.00 Glasbeni večer z nastopom narodnozabavnega ansambla VITA

**Jutri, sobota, 11. 7. 1998**  
 ŠOTOR ZA HOTELOM LARIX  
 9.00 - 12.00 Tržnica kmečkih žena V JASNI  
 10.00 Potapljanje v jezero v Jasni; očiščevalna akcija ŠOTOR ZA HOTELOM LARIX  
 17.00 Otroški program PLANICA  
 Planinski aktivni vikend v okviru olimpijske kartice KULTURNI DOM NA DOVJEM  
 20.30 Večer na vasi HIT CASINO KRANJSKA GORA  
 23.00 Zabavni program s skupino CARR COMPANY

**Nedelja, 12. 7. 1998**  
 MOJSTRANA  
 10.00 Memorial V. Pintarja v kegljanju z nihajno kroglo PLANICA  
 Planinski aktivni vikend v okviru olimpijske kartice KRANJSKA GORA  
 10.00 Kros treh dežel ŠOTOR ZA HOTELOM LARIX  
 16.00 Koncert pihalne godbe Jesenice - Kranjska Gora  
**Ponedeljek, 13. 7. 1998**  
 ŠOTOR ZA HOTELOM LARIX  
 21.00 Koncert studia za tolkala

GENERALNI SPONZOR PRIREDITEV V OBČINI KRANJSKA GORA

**PIVOVARNA UNION**  
*Za prijatelje!*

**UNITECH LTH-OL d.o.o.**  
 Vincarje 2 - Škofja Loka

### IŠČEMO

#### a) ORODJARJE - pripravnik

**Več mest:** - delo v Orodjarni  
**Pogoji:** - končana poklicna šola, smer orodjarstvo

#### b) STROJNE TEHNIKE - pripravnik

**Eno mesto:** - delo v sektorju Zagotavljanje kakovosti  
**Več mest:** - delo v Orodjarni  
**Pogoji:** - končana štiriletna srednja tehnična šola

#### c) STROJNEGA TEHNIKA - zaposlitev za določen čas

**Eno mesto:** - opravljanje meritev v sektorju Zagotavljanje kakovosti  
**Pogoji:** - končana štiriletna srednja tehnična šola  
 - najmanj eno leto ustreznih delovnih izkušenj na podobnih delih  
 - odslužen vojaški rok  
 - dvozmensko delo

#### d) ELEKTRO INŽENIRJA - pripravnik

**Eno mesto:** - delo na vzdrževanju strojev v Livarni  
**Pogoji:** - višja ali srednja izobrazba, smer elektronika

#### e) KOMERCIALISTA - zaposlitev za določen čas

**Eno mesto:** - delo v sektorju Trženje  
**Pogoji:** - visoka izobrazba ekonomske ali strojne smeri  
 - znanje nemščine in angleščine  
 - najmanj eno leto ustreznih delovnih izkušenj na podobnih delih  
 - odslužen vojaški rok  
**S kandidati bomo sklepali delovna razmerja za določen čas:**  
 - pripravnik 6 mesecev za poklicno in srednjo šolo  
 9 mesecev za višjo šolo  
 - zaposlitve 12 mesecev in 3 mesece poskusne dobe

Kandidati lahko pošljejo svoje ponudbe z ustreznimi dokazili v 7 dneh po objavi na naslov: **UNITECH LTH-OL, d.o.o., Vincarje 2 - 4220 Škofja Loka (za kadrovske službe).**  
 Kandidate, ki jih ne bomo izbrali, bomo o tem pisмено obvestili v 15 dneh po zaključenem izboru.

### OSMR TNICA

V 87. letu starosti nas je zapustila naša draga žena,  
 mama, babica in prababica

**KATARINA GRAD**

rojena Mulej iz Doslovč

Od nje se bomo poslovili jutri, v soboto, dne 11. julija 1998, na pokopališču na Breznici.  
 Žara bo v poslovljni vežici od 9. ure dalje.

ŽALUJOČI VSI NJENI

## PREJELI SMO

### Parkiranje v Tržiču - predlog za izboljšanje

Vem, da se ni povsem polegel prah okoli mojega članka, ki se je nanašal na odstranitev hitrostnih ovir na Slapu, za kar se moram zahvaliti hitri rešitvi vsem, ki so v postopku pametno reagirali in sodelovali. Kljub temu pa se ponovno oglašam. Tudi tokrat se moja tema nanaša na promet, točneje na... mirujoči promet... Bralci verjetno razumete, da gre za vprašanje parkiranja, pa najsi bo to v mestu, pred blokom, kjer stanujemo, v bližini trgovine ali pa pred svojo hišo. Zdaj pa konkretno: v mislih imam mesto Tržič. Vsi vemo, kje je ena in druga trgovina, vsi vemo, po kateri cesti se odpeljemo v Kranj ali v Avstrijo. Skratka, Tržič poznamo, kot se reče... kot svoj žep...

Nečesa pa vendarle ne vemo. Če ne potujemo proti Kranju ali proti Ljubelju in imamo slučajno opravke samo v Tržiču, ne vemo kje parkirati, kar je bistvo tega članka. Torej gre za parkiranje. Mnogi med nami, ki smo vozniki, smo že velikokrat prevozili Tržič od Mercatorjeve blagovnice pa po Cankarjevi cesti, pa na parkirišče za občinsko stavbo in nato nazaj po sedanji Kranjski cesti v upanju, da bomo našli parkirišče. Pa ga žal velikokrat ni. Posebej ob sobotah dopoldne.

In bistvo mojega predloga? Predlog, ki ni moja misel, ampak ideja Tržičanov, ki nimamo kje parkirati, je star najmanj dvajset let. Takratni predlog je bil pokritje struge Tržiške Bistrice na kratkem odseku med kinom in mos-

tom proti občinski stavbi in sicer z betonsko-armirano površino med sedanjim parkiriščem in Cankarjevo cesto. S to izgradnjo bi mesto pridobilo okoli sto parkirnih prostorov, seveda za osebna vozila, ne pa za tovornjake in druga večja vozila.

Omenil sem, da se je ta ideja porodila že pred mnogimi leti, vendar ni bila realizirana po zaslugi nekaterih takratnih mož, ki so bili med drugim tudi ribiči, češ, da bo prišlo do pomora rib na tem delu. Osebo razumem, da je vsak šport, hobi, vsakršna druga dejavnost častna, vseeno pa menim, da mora biti prvenstven družbeni interes. Tisti, ki ste takega zahojenega mišljenja, pomislite: Koliko zemljišč so darovali kmetje in drugi lastniki zemljišč na Štajerskem, Dolenjskem in tudi na Gorenjskem za gradnjo avtocest. V Tržiču pa očitno priplavajo navzgor celo ljudje, kot najvišja oblika vesoljnega bitja, nekaj rib pa ne bi smelo nekaj metrov navzgor ali še bolj navzdol.

Nazadnje bi bila izgradnja ustreznih parkirišč v mestu tudi olajšava tako komunalnemu redarju, ki bi se namesto z mirujočim prometom lahko ukvarjal z drugimi komunalnimi problemi, katerih je predvsem v okolici mesta zelo veliko. In ne nazadnje olajšava policistom, ki bi namesto zatikanja listov za brisalce imeli tudi več časa za naloge, za katere so usposobljeni - torej za varovanje ljudi in premoženja.

V upanju, da bo branje prišlo v roke pristojnim službam in posameznikom - lep pozdrav.

Branko Laharnar,  
 Jelendol



AVTOHIŠA ANDREUZZI  
 POTOKI 30  
 tel.: 064 801 009



**306 RAZLOGOV ZA PEUGEOT 306**

**110.000 SIT 306**  
 PEUGEOT

UŽITEK V DOVRŠENOSTI

**BOGATA SERIJSKA OPREMA**  
 2 zračni blazini, ABS, servo volan, meglenke, radio, 2 stranski blazini, kodiran ključ in še in še...

**PRIDITE IN SI POLEPŠAJTE POČITNICE**

**SKUTERJI - 5 % POPUST**

SPEEDFEIGHT 405.000 SIT

ZENITH LS 348.000 SIT

TREKKER OF ROAD 358.800 SIT



**ZA GORENJKO IN GORENJCCE!**

**24 UR DOBRE GLASBE!!!**



## NOVO NOVO NOVO

## Čestitamo

ob krstu, prvem obhajilu, birmi,  
maturi, diplomu, poroki, prazniku,  
življenjskem jubileju...

**Pokličite telefon 223-444**

**NAJVEČJA PREDSTAVA CIRKUSA  
MOIRA ORFEI V SKOFJI LOKI OD 9. DO 12.  
JULJA NA PROSTORU STARE VOJAŠNICE  
Z NOVIM PROGRAMOM IN NAJVEČJIM  
ŽIVALSKIM VRTOM. PREMIERA 9. 7. OB  
19.30 URL, PETEK, SOBOTA IN NEDELJA OB  
17. IN 19.30 URL, V PONEDELJEK IN TOREK  
OB 18. URL DOGODEK, KI GA  
NE SMETE ZAMUDITI!**

## MALI OGLASI

223-444

## APARATI STROJI

Prodaj EL. SEKULAR in NAHRBT-  
NO KOSILNICO. ☎874-085 14180  
Oblikovalcu lesa prodaj STRUŽNI-  
CO, kovinsko za les (4 obrati, fi 50/90  
cm), STRUŽNO GLAVO z orodjem,  
odsevalno napravo in cirkularjem  
za 180 000 SIT. ☎241-663 14188

hitro in poceni  
STROJNI TLAKI

informacije:  
Tel.: 061/841-846, Mob.: 0609/629-514

Prodaj RAČUNALNIK 386, za malo  
in veliko disketo, 14 inčni barvni  
monitor Samsung + miška. ☎471-  
451 14234

Prodaj pihalnik GRIČ, brez motor-  
ja. Zalog 11, Golnik ☎461-274 14236  
GRADBENO DVIGALO, prodaj.  
☎725-260 14243

Prodaj litoželezni KAMIN, PEČ  
kopperschubach ITP, novo, MEŠA-  
LEC betona "bencinar" (brez motor-  
ja). ☎228-403 14253

Nerabljen MERILEC krvnega tlaka  
prodaj na 2 čeka. ☎744-049 14273

PRODAJNI CENTER STARI DVOR  
TEHNIČNA TRGOVINA  
KIDRIČEVA 26, ŠKOFJA LOKAAKCIJA  
od 1.7. do 15.7.'98

## VRTNE KOSILNICE

-20% za gotovino  
-10% na 2 čeka  
tel.: 064/634-800

IMPULZ  
CATVOGLAŠUJTE V NAŠEM PROGRAMU -  
ZADOVOLJNI BOSTE!KABELSKA TV  
KAMNIK - DOMŽALE  
Maistrova 16, Kamnik  
telefon: 061/817-313

## SERVIS - PREDELAVE

## UGODNO - UGODNO - UGODNO

## UGODNI PLAČILNI POGOJI:

- nakup na 10 čekov  
- nakup na bančni kredit 12 mesecev

CENE NE VSEBUJEJO PROMETNEGA DAVKA

Prodaj ali menjaj (za deske  
colarice) MULTIKULTIVATOR.  
☎731-641 14339

Prodaj KOMPRESOR, starejši, 150  
l. ☎241-723 14349

Prodaj malo rabljeno ELEKTRON-  
SKO DIGITALNO STIKALNO URO.  
☎312-234 14367

Prodaj RADIOKASETOFON na 2  
kaseti, z dvema ločenima zvočniko-  
ma. ☎312-259 14380

## GR. MATERIAL

Suh, smrekov in borov OPAŽ ter LADIJSKI  
POD, različne dimenzije, ugodne cene,  
možnost dostave. ☎641-103 13433

SMREKOV OPAŽ, suh, 1. in 2.  
kvaliteta, možna dostava, prodaj.  
☎063/753-291 14078

Prodaj suhe SMREKOVE PLOHE in  
DESKE. ☎451-334 14097

Dvijažna GARAŽNA VRATA Lip, brez  
okvirja, oddaj na minimalno ceno.  
☎712-573 14195

VHODNA VRATA ugodno prodaj.  
☎212-556 14244

Suhe DESKE - colarice, prodaj.  
☎731-164 14293

Ugodno prodaj 400 kosov  
STREŠNE OPEKE Bramac, črne  
barve (2 paleti). ☎738-103 14323

Prodaj COLARICE za gradbeni les,  
3 m3, cena 30 000 SIT. ☎241-723

SALONITKA, nova, 60 x 40, reklam-  
na cena, 320 SIT/kom. ☎221-872

Suhe ali sveže PRIZME, PLOHE in  
COLARICE prodaj. Količina po želji.  
☎221-872 14371

OPEKA - 500 kom., malo rabljen  
STREŠNI ŠPIČAK - cena ugodna.  
☎744-709 14386

Prodaj lepe hruskove DESKE in  
PLOHE, cena po dogovoru. ☎647-  
235 14475

## IZOBRAŽEVANJE

Profesionalne INŠTRUKCIJE - pri-  
prave na popravne izpite (splošni in  
strokovni predmeti) jesenski rok, v  
juliju in avgustu, individualni pouk, na  
vašem domu, usposobljeni inštruk-  
torji IZI s.p., 064/704-340, fax 064/  
704-341 in GSM 041/680-372 14000

Nujno iščem INŠTRUKTORICO za  
matematiko in fiziko za fakulteto.  
Naslov in oglasnem oddelku. 14153

Kupim KNJIGE za 2. letnik eko-  
nomske šole - POSLOVNI TAJNIK.  
☎421-120 14363

Kupim KNJIGE za 1. letnik sr. elektro-  
računalniške šole. ☎635-150 14414

## KUPIM

Odkupujemo SMREKOVO in BOR-  
OVO HLODOVINO. ☎641-412 13432

Kupim cca. 300 m2 ZEMLJIŠČA, z  
možnostjo postavitve lesene BRU-  
NARICE, v okolici Kranja, Golnika  
ipd. Samo resne ponudbe na  
☎563-626 14140

Kupim bočno KOSILNICO za traktor  
Ursus ali manjšo rotacijsko. ☎558-  
157 14205

Kupim TRAKTOR Univerzal ali Zetor,  
od 45-60 km, zadnji pogon. ☎731-  
236 14217

Odkupujemo SMREKOVO HLODO-  
VINO in CELULOZNI LES. Les pre-  
zamemo tudi na panju. Brazda,  
Poljsica pri Podnartu 6 ☎731-615  
14242

Kupim KOMBAJN in IZKOPALNIK  
krompirja. ☎725-254 14268

Kupim žensko KOLO na 10 prestav.  
☎564-504 14338

Kupim GARAŽO v Šorljevem na-  
selju. ☎212-150 14358

## LOKALI

V CENTRU KRANJA - oddajamo v  
obnovljeni hiši več različnih velikih  
prostorov (za pisarne, trgovino,  
ateljé), so v 1. in 2. nadstropju. ☎731-  
236 3182

KRANJ CENTER oddamo 75 m2  
poslovnih prostorov v 1. nad, primerni  
so za razne mirne dejavnosti, pisarne  
ipd in trgovino 32 m2 v pritličju. Mike  
& Co. ☎226-503 3184

Prodajmo KRANJ - nove proizvodne  
prostore, skupaj 650 m2, od tega 420  
m2 v pritličju, KRANJ - poslovni  
prostor 50 m2, v pritličju mestnem  
jedru 11,3 mio SIT (120 000 DEM). K3  
KERN d.o.o., ☎221-353, 222-566 in  
fax 221-785 7596

Prodajmo KRANJ - nove proizvodne  
prostore, skupaj 650 m2, od tega 420  
m2 v pritličju, KRANJ - poslovni  
prostor 50 m2, v pritličju mestnem  
jedru 11,3 mio SIT (120 000 DEM). K3  
KERN d.o.o., ☎221-353, 222-566 in  
fax 221-785 7596

Prodajmo: nov gostinski - turistični  
objekt v Predvorju nad jezerom na  
parceli 1000 m2, za 23.5mio SIT (250  
000 DEM). K3 KERN d.o.o., ☎221-  
353, 222-566 in fax 221-785 7598

Agent - Kranj  
Tavčarjeva 22, Kranj  
tel.: 365-360, 365-361  
NEPREMIČNINE  
AGENCIJA z najnižjimi  
stroški našega posredovanja

Oddamo v Šenčurju - delavniške  
prostore 120 m2 po 940,00 SIT/m2, v  
bližini Kranja v pritličju objekta 180  
m2 in 150 m2 v kleti za obrtno  
dejavnost. K3 KERN d.o.o., ☎221-  
353, 222-566 in fax 221-785 7601

Oddamo Kranj (Huje) nove poslovne  
prostore v 3. etažah po 60 m2, velik  
parkirni prostor po 1,128 SIT/m2  
(12 DEM/m2). K3 KERN d.o.o.,  
☎221-353, 222-566 in fax 221-785  
7603

ŽAGO v pogonu, opremljeno s stroji  
več objektov, na večji parceli, bližina  
Avstrije, ugodno prodajmo ali odda-  
mo v najem s kasnejšim odkupom.  
Mike & comp., ☎226-503 10544

V Bohinju najememo ali kupimo  
POSLOVNI PROSTOR do 30 m2 s  
tel. priključkom. ALPDOM d.d.  
☎715-662 14340

ODDAMO gostinski lokal izven  
Kranja, 130 m2 nov, še nedokončan  
in brez opreme. Mike & comp. 226-  
503 10545

POSLOVNE PROSTORE ODDAMO  
Kranj Center v bližini sodišča odda-  
mo cca 100 m2/PR. za odvetniško ali  
zdravstveno dejavnost, KRANJ od-  
damo več poslovnih prostor za mirno  
dejavnost, KRANJ z okolico oddamo  
delavnico in skladišča. DOM NEPRE-  
MIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123  
11460

POSLOVNE PROSTORE PRODAJMO  
Kranj Kokrica prodajmo trgovski  
lokal s skladiščem in parkiriščem, cena  
po dogovoru. KRANJ strogi center  
trgovski lokal z izlozbo na dobri  
lokaciji. DOM NEPREMIČNINE, 22-  
33-00, 0609/650-123 11461

Ob prometni povezavi z Avstrijo  
izjemno ugodno prodajmo nov po-  
slovno gostinski objekt v obratovan-  
ju, komforten, s sobami in apartmaji  
ter prostori za razne dejavnosti  
(seminarji, izobraževanje ipd.).  
☎226-503, 041/735-875, 564-550  
in 0609/646-902 11994

Prodajmo - v mestu Kranju prodajmo  
1.400 m2 posl. prostorov v več  
etažah, dostop na glavno ulico. K 3  
KERN d.o.o.221-353, 222-566 in  
fax:221-785 12003

Oddamo - v bližini Kranja oddamo  
živilsko trgovino. K 3 KERN d.o.o.,  
☎221-353, 222-566 in fax:221-785  
12004

Prodajmo v Trzinu - trgovski lokal  
44m2 za 8,4 mio SIT (90.000 DEM),  
ali večji 95 m2 za 16,8 mio SIT  
(180.000 DEM). K3 KERN d.o.o.  
☎221-353, 222-566 in fax:221-785  
12006

PODHOM oddamo skladišni pro-  
stor 40 m2. ALPDOM 715-662 13162

ODDAMO ali prodajmo diskoteko v  
obratovanju na Gorenjskem, ugodni  
plačilni pogoji, oddamo dve delavnici  
v Breznici 200 m2 in v Mostah 500  
m2 ugoden dolgoročni najem. V  
Radovljici hišo z možnostjo z dovol-  
jenjem za obrt ali pisarne. NEPRE-  
MIČNINE MENJALNICA GALERIJA  
TRG BLEJ, 745-444 13620

B.A.V. d.o.o.  
tel.fax:064 52 233  
Koroška cesta 5  
4290 Trzin

POSLOVNI PROSTOR v centru  
Radovljice v izmeri 25 m2, primeren  
za zastopstvo, odvetniško pisarno,  
računovodski servis ali kaj podobne-  
ga. NEPREMIČNINE MENJALNICA  
GALERIJA TRG BLEJ, 745-444 13621

Prodajmo gostinski objekt v okolici  
Bleda v izmeri 1250 m2 na 4500 m2  
veliki parceli in v Bohinju Ribčev laz  
prodajmo turistično apartmajske ob-  
jekt v izmeri 1000 m2. NEPREMIČ-  
NINE MENJALNICA GALERIJA TRG  
BLEJ, 745-444 13622

Prodajmo GRADBENO PARCELO,  
ZABREZNICA 700 m2, Kupljenik  
vikend parcela z gradbenim dovol-  
jenjem, Kočna parcela v izmeri 500  
m2 (3,3 mil), Nova Vas pri Radovljici  
parcela v izmeri 1700 m2, Breg dva  
objekta za nadomestno gradnjo.  
NEPREMIČNINE MENJALNICA GA-  
LERIJA TRG BLEJ, 745-444 13623

V okolici Kranja prodajmo objekt z  
urejeno delavnico v pritličju, 190 m2,  
v mansardi možnost ureditve stano-  
vanja, parcela 1100 m2. Mike &  
Comp, 226-503 13651

V neposredni bližini Bleda oddam  
opremljeno GOSTIŠČE v najem.  
☎743-143 po 15. uri 14319

TRŽIČ DETELJICA - prodajmo trgo-  
vino 100 m2. PRIMO d.n.o. tel/fax  
564-550, 041 ali 0609/646-902 14456

TRŽIČ MESTO - prodajmo poslovne  
prostore za trgovino ali storitveno  
dejavnost (35m2, 80m2, 145m2)  
(prodaja v paketu) Cena po dogo-  
voru. PRIMO d.n.o. tel/fax:564-550,  
041 ali 0609/646-902 14457

Prodajmo KRANJ - stavbno parcelo  
1.040 m2 z vsemi priključki za 13,1  
mio SIT (140.000 DEM). K3 KERN  
d.o.o. ☎221-353, 222-588 in  
fax:221-786 14461

V centru Kranja najememo LOKAL  
namenjen prodaji kave - caffè tropic.  
☎063/715-140 14462

Oddam prostor za mizarsko dejav-  
nost, v Strazišču pri Kranju (1 x  
51m2, 1 x 37m2, skupaj 87,5m2)  
prednost ima mirna obrt. ☎311-  
364, vsak dan do 10h in po 16h  
popoldne. 14470

## KOLESA

Prodajmo MOTORNO KOLO, Suzuki  
Marauder 800 ccm, nov, možna  
menjava za osebno vozilo. ☎242-  
600, 041/668-283 14263

Prodajmo možko GORSKO KOLO z  
opremo, cena 15 000 SIT. ☎734-152  
14308

Prodajmo možko KOLO na 10 prestav.  
☎564-504 14337

## OBVESTILA

Za najdeno DENARNICO med  
Gradisom in Sv. Duhom, najditelju  
nudim nagrado. Demšar Pavle, Sv.  
Duh 92, Šk. Loka. 14267

## OBLAČILA

Ugodno prodaj dve LOVSKI OB-  
LEKI (GABRDEN - LODEN). ☎242-  
284 14465

## OTR. OPREMA

Prodajmo PREVIJALNO MIZICO in otr.  
AVTOSEDEŽ do 3. let. ☎733-703 od  
10 - 17h 14197

Zelo ugodno prodaj OTR. SOBO z  
dvema ležišči. ☎041/692-759

## OSTALO

Poceni prodaj dva rabljena JOGIJA  
190 x 90. ☎331-270 14346

OKULTNI AMULET - v 13. dneh  
odpravi neznane bolečine in hudo  
živčnost. ☎731-211 14379

TAPISERIJE - različnih velikosti,  
oblik in cenovnega razreda, prodaj.  
Možna menjava za motocikel oz.  
avtomobil. ☎312-599, popoldan

## PRIDELKI

SLAMO - balirano, pšenično, na njivi,  
možna dostava, prodaj. ☎062/764-  
386 in 041/678-386 13855

Prodajmo AJDO za seme. ☎491-255

Prodajmo GORENJSKE NAGELJNE.  
☎242-853 14265

Prodajmo ČRNI RIBEZ - neškropljen.  
Višelnica 18, Gorje ☎725-223 14274

Ugodno prodajmo ČRNI RIBEZ.  
☎725-060 Zg. Gorje 67 14275

Prodajmo KRMNI KROMPIR. Žabnica  
6 ☎310-773 14362

Prodajmo KUMARICE za vlaganje  
in sprejemamo naročila. Primskovo  
☎242-135 14408

Na Planjavi pri Šenčurju ZORJIO  
MALINE. Naročila na ☎411-02614423

Prodajmo KUMARICE za vlaganje.  
☎411-725 14430

## POSESTI

Prodajmo KRANJ - v bližini Kranja  
hišo v 3. gr. fazi, podkletno, parcela je  
1.125 m2 za 12,5 mio SIT (130.000  
DEM), KRANJ - ob glavni cesti  
obnovljeno HIŠO s trgovino v pritlič-  
ju za 32 mio SIT (340 000 DEM). K3  
KERN d.o.o., ☎221-353, 222-566 in  
fax 221-785 450

Prodajmo SUHA prodajmo hišo v II  
gr. fazi za 20,6 mio SIT  
(222.000DEM), v BITNJAH - lepo  
vzdrževano visoko pritlično podklet-  
no hišo na mirni lokaciji, parcela je  
650 m2, cena 33,0 mio SIT (350.000  
DEM). K3 KERN d.o.o. ☎221-353,  
222-566 in fax 221-785 451

Prodajmo KRANJ (Strazišče) - 1/3  
stanovanjske hiše z uredjenim stano-  
vanjem 80 m2 v nadstropju, 80 m2  
neizdelanega podstrešja, 20 m2 kleti  
in pripadajočim vrtom za 13,6 mio  
SIT (145.000 DEM). K3 KERN d.o.o.,  
☎221-353, 222-566 in fax 221-785  
452

Prodajmo v okolici Kranja - obnovlje-  
no HIŠO za 12,5 mio SIT (130 000  
DEM). K3 KERN d.o.o., ☎221-353,  
222-566 in fax 221-785 457

Prodajmo: na Bledu VIŠOKOPRI-  
TILČNO podkleteno HIŠO, do 3.  
GR, parcela 1200 m2, za 23,5 mio  
SIT (250 000 DEM), KORITNO pri  
Bledu - stanovanjsko HIŠO, parcela  
976 m2, K3 KERN d.o.o., ☎221-353,  
222-566 in fax 221-785 460

Prodajmo Kranj - v bližini Kranja -  
starejšo hišo, potrebno prenove na  
parceli 800 m2 za 20,6 mio SIT (220  
000 DEM). K3 KERN d.o.o., ☎221-  
353, 222-566 in fax 221-785 1689

Prodajmo v bližini Trzinu atrijsko hišo  
v 3. gr. fazi, na parceli 1300 m2 za  
16,9mio SIT (180 000 DEM). K 3  
KERN, 221-353, 222-566 fax 221-  
785 3292

Prodajmo Kranj - 30 let staro HIŠO z  
delavnico v kleti, parcela 570 m2, dve  
garazi ločeno za 31,0 mio SIT (330  
000 DEM). K3 KERN d.o.o., ☎221-  
353, 222-566 in fax 221-785 4215

PRODAMO - Kranj - dvostanovanjsko  
podkletno HIŠO, primerno tudi za poslovno  
dejavnost za 21,1mio SIT (225 000  
DEM). K3 KERN d.o.o., ☎221-353,  
222-566 in fax 221-785 7593

Prodajmo na Bledu visokopritlično  
podkletno hišo 9x 11,5 m z delavni-  
co 6x8 m, parcela 1.150 m2 za 19,7  
mio SIT (210.000 DEM). K 3 KERN,  
221-353, 222-566 7805

Prodajmo MOJSTRANA visokopri-  
tlično 20 let staro hišo, parcela 600  
m2, cena 25,4 mio SIT (270.000  
DEM). K 3 KERN, 221-353, 222-566

NEPREMIČNINE  
MIKE  
064/226-503

PRODAMO: stavbno zemljišče  
Cerkjanska dobrava 2.500 m2, mož-  
no deliti na več parcel, stavbno  
zemljišče 1832 m2 v PODJUBELJU  
za 8,9 mio SIT (95.000 DEM), stavbno  
zemljišče 500 m2 pod ŠMARNO  
GORO za 8,9 mio SIT (95.000 DEM),  
v okolici Trzinu zazidljivo parcelo  
2.400 m2. K3 KERN, 221-353, 222-  
566 in fax:221-785 8198

Prodajmo Kranj Strazišče popolno-  
ma obnovljeno HIŠO vel. 8.50 x 8.50  
m2, parcela - 400 m2, cena 21,0 mio  
SIT (225.000 DEM). K 3 KERN d.o.o.,  
☎221-353, 222-566 in fax 221-785  
8419

Prodajmo STRAZIŠČE - novejšo hišo  
s prizidano garažo, parcela 500 m2,  
lokacijsko primerna za poslovno  
dejavnost. K3 KERN d.o.o., ☎222-  
566, 221-353 in fax 221-785 9734

Prodajmo BOHINJSKA BISTRICA -  
40 let stara HIŠA na parceli 800 m2  
za 13,1 mio SIT (140.000 DEM). K3  
KERN d.o.o., ☎222-566, 221-353 in  
fax 221-785 9735

Prodajmo: KRANJ - v smeri  
PUNGARTA pritličje hiše 118 m2,  
mansarda 95



**KERN** d.o.o.  
**NEPREMIČNINE**  
 Maistrov trg 12  
 4000 Kranj  
 tel.: 221-353  
 222-566  
 fax: 221-785

Prodano - Štiška vas pod Kravcem, staro kmečko HIŠO z možnostjo nadomestne gradnje, parcela 3,5 ha, z lepim razgledom in dostopom po asfaltu, cena 14,4 mio SIT (154.000 DEM). K3 KERN d.o.o., 221-353, 222-566 in fax 221-785 8851

KRANJ Center mestno jedro poslovno stanovanjska hiša in manjši trgovski lokal z dovoljenji za dozidavo, 23 mio SIT. KRANJ CENTER mestno jedro večjo poslovno stan. vilo z garažami in parkirišči, 93 mio SIT, ŠKOFJA LOKA Podlubnik enonadstropno vrstno na parceli 340 m<sup>2</sup>, 30,7 mio SIT, DUPLJE novejšo večjo hišo ob zelenem pasu, (3x120 m<sup>2</sup>) na parceli 550 m<sup>2</sup>, 28 mio SIT, BLEĐ okolica večjo hišo z vrtom, 250 m<sup>2</sup> bivalne površine, primerne za turizem, 31,6 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 11454

BLEĐ novejšo hišo brez vrta + poslovni prostori, 51 mio SIT, KRANJSKA GORA samostojno hišo z zelenico in lepim razgledom, možna preureditev v več apartmajev, 32 mio SIT, MOJSTRANA Dvije enodružinske hišice z vrtom in lepim razgledom, 15 mio SIT, BEGUNJE hiša v izgradnji (temelji) na lepi mirni lokaciji, 10,5 mio SIT, Lesce hiša v izgradnji (l. plošča) na parceli cca 1500 m<sup>2</sup>, 10 mio SIT, možen dokup parcele, LESCE nova hiša (delno nedokončana) 10 x 9 m na parceli 420 m<sup>2</sup>, 27,5 mio SIT, RADOVLJICA dvostanovanjska hiša z manjšo zelenico in parkirnimi prostori, primerna za poslovno dejavnost, 16 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 11455

VODICE dvostanovanjska hiša + 2 garaži na parceli cca 900 m<sup>2</sup>, 47 mio SIT, SP. Gorje pri Bledu starejšo hišo na parceli 946 m<sup>2</sup> ob gozdu, cca 9,5 mio SIT, BOHINJ Jereka, pritlično hišo z vrtom in lepim razgledom, 14 mio SIT, PREDOSLJE hišo v izgradnji z delavnico na parceli 500 m<sup>2</sup>, LJUBLJANA Dravljne nadstandardno atrijsko hišo, 340 m<sup>2</sup> bivalne površine + atrij, DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 11456

HIŠE KUPIMO KRANJ z okolico takoj kupimo vrstno hišo za znanega kupca, DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 11457

PARCELE PROdamo GRADBENE RADOVLJICA 3 zazidljive parcele po 700 m<sup>2</sup> z lok. dok., CERKLJE okolica cca 600 m<sup>2</sup> ob zelenem pasu, 7500 SIT/m<sup>2</sup>, HRAŠE sončno parcelo z lok. dokumentacijo, 7400 SIT/m<sup>2</sup>, BRITOF lepo parcelo ob cesti, cca 700 m<sup>2</sup> z lok. dok., ŠENTURŠKA GORA, APNO, SVLENART več zazidljivih vikend parcel po ugodnih cenah, MAČE pri Predvorju zaz. parcelo ob gozdu, cca 400 m<sup>2</sup>, KRANJ okolica 8 km proti LJ, 800 m<sup>2</sup>, 7400 SIT/m<sup>2</sup>, KRANJ okolica na robu vasi zaz. parcelo 1000m<sup>2</sup> ali več, DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 11458

PARCELE KUPIMO KRANJ okolica do 15 km, kupimo več zazidljivih parcel za znane kupce, PARCELE KUPIMO Gorenjska kupimo manjšo vikend parcelo, DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 11459

Prodano Radovljica : na odlični lokaciji hišo na parceli 1.100 m<sup>2</sup>, cena 26,0 mio SIT (280.000 DEM). K3 KERN d.o.o., 221-353, 222-566 in fax:221-785 11504

Prodano Kranjska gora - novo vrstno hišo, K3 KERN d.o.o., 221-353, 222-566 in fax:221-785 11505

Prodano - Podbrezje - starejšo hišo primerno za nadomestno gradnjo, parcela 800 m<sup>2</sup> cena in ostale inf. na agenciji, K3 KERN d.o.o., 221-353, 222-566 in fax:221-785 11508

V okolici Predvorja ugodno prodamo nedograjeno stanovanjsko hišo na lepi, sončni parceli 1100 m<sup>2</sup>, Mike & comp. 226-503 11992

Prodano - zazidljivo parcelo 550 m<sup>2</sup> v Šmartnem pod Šmarno goro, cena 8,8 mio SIT (95.000 DEM). K3 KERN d.o.o., 221-353, 222-566 in fax 221-785 12009

GORENJSKA KUPIMO za znanega kupca hišo (150-200 m<sup>2</sup> stanovanjske površine, 500 m<sup>2</sup> parcele) do 24 mio SIT. WILFAN Nepremičnine, 360-270 12165

PRODAMO PODJELJE nad Bohinjem, parcela 730 m<sup>2</sup> z vso dokumentacijo in načrtom za vikend ali hišo, sončna lega, lep razgled. WILFAN Nepremičnine, 360-270 12166

Prodano KRANJ - v bližini železniške postaje, poslovno stavbo površine 150 m<sup>2</sup> + klet + podstreha, parcela 200 m<sup>2</sup>, cena 33,0 mio SIT (330.000 DEM). K3 KERN d.o.o., 221-353, 222-566 in fax 221-785 12198

**NEPREMIČNINE**  
**posing**  
 POSLOVNI  
 INŽENIRING d.o.o.  
 Kranj, Postna 3, tel.: 224 210

POSESTI KRANJ Stražišče prodamo dvostanovanjsko hišo z večjimi garažami in manjšo delavnico, na parceli 580 m<sup>2</sup>, cca 30 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123, 221-673 12276

PARCELE PROdamo KRIŽE okolica lepo zaz. parcelo cca 2000 m<sup>2</sup>, elek. voda v bližini. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123, 221-673 12277

V KRANJU NA ODLIČNI LOKACIJI OB PROMETNICI PROdamo POSLOVNO STAVBO V CELOTI PRENOVLJENO POVRŠINE 210 m<sup>2</sup> PARCELA JE VELIKA 200 m<sup>2</sup>. CENA 33 mio SIT (350.000 DEM). WILFAN Nepremičnine, 360-270 12586

**NEPREMIČNINE**  
**ASGARD**  
 C. M. Tita 86, 4270 Jesenice  
 tel.: 064 863 312  
 tel. in fax: 064 863 292

PRODAMO: v bližini Kranja ZAZIDLJIVO PARCELO 1200 m<sup>2</sup> na sončni legi. K3 KERN d.o.o., 221-353, 222-566 in fax 221-785 12773

GOZD MARTULJEK: parcelo 200 m<sup>2</sup>, na njej stoji senik, cena 1,9 mio SIT (20.000 DEM). K3 KERN d.o.o., 221-353, 222-566 in fax 221-785 12774

LESCE ugodno prodamo novogradnjo do l. plošče (9,5 x 11,5 m) na parceli 1500 m<sup>2</sup>. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123, 221-673 12796

Na območju Gorenjske kupimo zazidljive parcele 500-1000 m<sup>2</sup>. ALPDOM, 715-662 13166

**TRG**  
**NEPREMIČNINE**  
 745-444, BLEĐ PREŠERNOVA 50

Na Jelovici prodamo lepo urejen VIKEND brunarico, na parceli 400 m<sup>2</sup> z urejeno dokumentacijo. Mike & Comp., 226-503 13208

HIŠE prodamo BLEĐ Ribno manjšo v velikosti 70 m<sup>2</sup>, 500 m<sup>2</sup> vrta cena 10 mil. BOHINJ BELA 65 m<sup>2</sup>, 300 m<sup>2</sup> vrta cena 7 mil., HRAŠE dvostanovanjska 200 m<sup>2</sup>, 400 m<sup>2</sup> vrta cena 12 mil. NEPREMIČNINE MENJALNICA GALERIJA TRG BLEĐ, 745-444 13613

GOZD MARTULJEK prodamo stanovanjski objekt v izmeri 250 m<sup>2</sup> in 150 m<sup>2</sup> atrija. NEPREMIČNINE MENJALNICA GALERIJA TRG BLEĐ, 745-444 13615

BLEĐ PROdamo hišo v gradnji v izmeri 250 m<sup>2</sup> na lepi 1320 m<sup>2</sup> veliki parceli. Možni dokup zemljišča in manjše novogradnje. NEPREMIČNINE, MENJALNICA, GALERIJA TRG BLEĐ. 745-444 13618

**SVET**  
 SVETRE d.o.o.  
 Enota Kranj  
 Hije 33  
 4000 Kranj  
 064/330-112

**GS 5**  
 družba za promet z nepremičninami  
 Linhartov trg 20,  
 4240 Radovljica  
 tel./fax: 715-009, 736-325  
 mob.: 0609/653-790

HIŠE PROdamo KRANJ Primskovo dvostanovanjsko visoko pritl. hišo - dvojček z vrtom (20 let), 23,5 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 13639

KRANJ okolica, prodamo polovico hiše, zgornja etaža 100 m<sup>2</sup> in mansarda, CK, svoj vohod, garaža, parcela 500 m<sup>2</sup>, MIKE & Comp, 226-503 13653

V Kranju prodamo obnovljeno hišo, CK, na parceli 460 m<sup>2</sup>. Mike & Comp., 226-503 13653

V okolici Tržiča prodamo izredno lepo urejeno enodružinsko hišo, CK na olje, kamin, lepa sončna mirna lokacija, parcela 1800 m<sup>2</sup>. Mike & comp. 226-503 13654

POSESTI - Poljane prodamo ZAZIDLJIVO PARCELO 1330 m<sup>2</sup> z vso gradbeno dokumentacijo, Podlublje - prodamo stanovanjsko HIŠO, obnovljeno, parcela 1728 m<sup>2</sup>, Rovte med Zirm in Logatcem, prodamo zazidljivo parcelo, 857 m<sup>2</sup>. PIA NEPREMIČNINE, Šk. Loka 622-318, 623-117 14025

V Kranju prodamo pol HIŠE, pritličje, 80 m<sup>2</sup>, vrt 400 m<sup>2</sup>. Mike & Co. d.o.o., 226-503 14031

**WILFAN**  
 Nepremičnine  
 Koroška 10, 4000 KRANJ  
 Tel.: 064/360-270, 360-260

PRODAMO : v bližini Kranja starejšo kmečko hišo z gosp. poslopjem na parceli 561 m<sup>2</sup> in kmet. zemljiščem 1644 m<sup>2</sup>, skupaj 2205 m<sup>2</sup> za 21,0 mio SIT (225.000 DEM). K3 KERN, 221-353, 222-566 in fax:221-785 14038

PRODAMO : KRANJ - 3 km iz Kranja prodamo pritličje hiše v izmeri 62 m<sup>2</sup> in klet 20 m<sup>2</sup> za 9,0 mio SIT (95.000 DEM), k hiši spada več vrta s sadovnjakom. K3 KERN d.o.o. 221-353, 222-566 in fax:221-785 14039

**MAKLER**  
**BLEĐ d.o.o.**  
**PRODAJA NEPREMIČNIN**  
 4260 Bled, Ljubljanska cesta 3,  
 tel.: 064/742-333, 742-334,  
 742-335

Prodano v bližini KRANJA - podkletno visko pritlično hišo, 9,80 x 11,80 m staro 10 let, na parceli 600 m<sup>2</sup>, cena je 35,0 mio SIT (370.000 DEM). K3 KERN d.o.o. 221-353, 222-566 in fax:221-785 14114

Kupim cca. 300 m<sup>2</sup> ZEMLJIŠČA, z možnostjo postavitve lesene BRUNARICE, v okolici Kranja, Golnika ipd. Samo resne ponudbe na 563-626 14139

KMETIJO prodam ali dam v najem. 733-929 14248

Prodam Kranj okolica - ob glavni cesti OBJEKT, sp. etaža 190 m<sup>2</sup>, primerno za obrt, trgovino, zg. etaža v 3. GF, 190 m<sup>2</sup> stan. površine, na parceli 1100 m<sup>2</sup>. 241-723 14351

KMETIJO, manjšo, v urejeni okolici Kamnika oddam v najem mladi družini. Možnost dedovanja. Naslov v oglašnem oddelku. 14405

NAKLO - PRODAMO obnovljeno stropje HIŠO brez parcele. Nadstropje izdelano, možnost izdelave mansarde, 2 balkona, garaža. WILFAN NEPREMIČNINE 360-270 14415

Kupimo ZAZIDLJIVO PARCELO, velikosti vsaj 1000 m<sup>2</sup>, WILFAN NEPREMIČNINE 360-270 14416

Prodam NJIVO v izmeri 2900 m<sup>2</sup>, na Črnivcu. 712-572 14433

**NEPREMIČNINE**  
 domplan kranj, d.d.  
 kranj, bleiweisova 14 p.p.139,  
 tel.: 064/258-700,  
 fax: 064/211-884  
 upravljanje in vzdrževanje stanovanj

**Promet z nepremičninami**  
**Odgovornost in strokovnost**  
**zagotavljata zanesljivost in uspeh.**

HIŠE ODDAMO: BLEĐ (400 m od jezera), novo HIŠO z vrtom, 120 m<sup>2</sup> biva. površine, CK, tel. 141 000 SIT/mes, varščina. DOM NEPREMIČNINE 22-33-00, 0609/650-123 14435

PARCELE PROdamo - Kranj okolica, večjo ZAZIDLJIVO komunalno urejeno parcelo za poslovno gradnjo. DOM NEPREMIČNINE 22-33-00, 0609/650-123 14436

Bled ribno - ugodno prodamo GOSPODARSKO POSLOPJE na 780 m<sup>2</sup> veliki parceli. NEPREMIČNINE: MENJALNICA, GALERIJA TRG BLEĐ 745-444 14439

TRŽIČ PRISTAVA - prodamo starejšo stanovanjsko hišo na lepi parceli 600 m<sup>2</sup>, za 12,2 mio SIT. PRIMO d.o.o. tel./fax: 564-550, 041 ali 0609/646-902 14451

TRŽIČ LOKA - prodamo novejšo dvostanovanjsko hišo z vsemi priključki, cena po dogovoru! PRIMO d.o.o. tel./fax: 564-550, 041 ali 0609/646-902 14452

KRANJ STRAŽIŠČE - prodamo novejšo dvostanovanjsko hišo, cena po dogovoru! PRIMO d.o.o. tel./fax: 564-550, 041 ali 0609/646-902 14453

TRŽIČ MESTO - prodamo trostanovanjsko hišo z gostinjskim lokalom za 16,0 mio SIT. PRIMO d.o.o. tel./fax: 564-550, 041 ali 0609/646-902 14454

TRŽIČ MESTO IN OKOLICA - naprodaj imamo več stanovanjskih hiš. PRIMO d.o.o. tel./fax 564-550, 041 ali 0609/646-902 14455

Prodamo KRANJ (Cerkle) - stanovanjsko pritlično hišo z izdelano mansardo, parcela ima 620 m<sup>2</sup>, stara 10 let za 36,7 mio SIT (390.000 DEM). K3 KERN d.o.o. 221-353, 222-566 in fax: 221-785 14459

ŠKOFJA LOKA FRANKOVO prodamo hišo - dvojček, velikost 7 x 10 m, 400 m<sup>2</sup> vrta, za 26.230.000 SIT (280.000 DEM). POSING 064 224 210 14460

**Primo**  
 AGENCIJA ZA PROMET Z NEPREMIČNINAMI  
 Trg Svobode 6  
 tel.: 564-550, 0609/041-646-902

Kupim ZAZIDLJIVO PARCELO v okolici Kranja. 312-565 14485

KOČNA-POLJANE: Prodano samostojno stanovanjsko hišo, enonadstropno, v izmeri 11x8 m<sup>2</sup>, pripadajoča parcela cca: 2678 m<sup>2</sup>, na zelo ugodni, ravni sončni legi, telefon, takoj vseljiva. Cena: 19.000.000,00 sit. GS 5 STANIČ k.d. tel./fax.: 064/715-009, 362-866 mobil: 0609/653-790

BLEĐ in bližnja okolica, izredno lepe lokacije, prodamo več stanovanjskih hiš različnih velikosti, različnih nameštitev in cenovnih razredov. Možnost ugodnih plačilnih pogojev. Informacije izključno v naši agenciji. GS 5 STANIČ k.d. tel./fax.: 064/715-009, 362-866 mobil: 0609/653-790

BEGUNJE-OKOLICA: Prodano poslovne prostore, primerne za proizvodno dejavnost, v izmeri 2x486 m<sup>2</sup>, v dveh etažah, možnost odkupa enega dela, dvorišče cca 340 m<sup>2</sup>, Cena zelo ugodna. GS 5 STANIČ k.d. tel./fax.: 064/715-009, 362-867, mobil: 0609/653-790

**NEPREMIČNINE**  
**Stanina**  
 064 242 154 Kier kupec  
 ne plača provizije!

TRŽIČ - CENTER: Prodano poslovni prostor, pritličje, v izmeri 270 m<sup>2</sup>, lega izredno ugodna. Cena in informacije v naši pisarni. GS 5 STANIČ k.d. tel.: 064/362-867, mobil: 0609/653-790

KRANJ-OKOLICA: Prodano zelo urjen velik stanovanjski gostinski objekt, v treh etažah, pokrit letni vrt, 2000 m<sup>2</sup> pripadajočega zemljišča. Informacije dobite izključno v naši pisarni. GS 5 STANIČ k.d. tel.: 064/362-867, mobil: 0609/653-790

KRANJ-BLIŽNJA OKOLICA prodamo več stanovanjskih hiš, na različnih in ugodnih lokacijah, različnih velikosti, različnih nameštitev in ugodnimi cenami. GS 5 STANIČ k.d. tel.: 064/362-867, mobil: 0609/653-790

GORENJSKA: Za naše stranke in za naše potrebe kupimo več stanovanjskih hiš (za nadomestno gradnjo s pripadajočo parcelo, nedograjene, nove, starejše, poslovno-stanovanjske). GS 5 STANIČ k.d. PE KRANJ tel.: 064/362-867, PE RADOVLJICA tel./fax.: 064/715-009, mobil: 0609/653-790

KRANJ DRULOVKA prodamo zelo lepo, novejšo, vrstno hišo, 175 m<sup>2</sup> stanovanjske površine, 350 m<sup>2</sup> parcele, kompletno izdelana, z vsemi priključki, vredna ogleda in nakupa, za 26.230.000 SIT (280.000 DEM). POSING 064 224 210

PREDVDOR OKOLICA prodamo večjo, starejšo hišo, 200 m<sup>2</sup> stanovanjske površine, 770 m<sup>2</sup> parcele, takoj vseljiva, za 14.100.000 SIT (150.000 DEM). POSING 064 222 076

NA PODROČJU KRANJA, ŠKOFJE LOKE ali TRŽIČA IŠČEMO HIŠO Z VRTOM, ZA ZNANEGA KUPCA Z GOTOVINO! POSING 064 222 076

TRENTA - 2 km od koč pri izviru Soče, v smeri Bavškega Grintovca prodamo staro kmečko hišo, velikosti 6 x 8 m. Hiša je potrebna temeljite obnove v skladu z naravovarstvenimi predpisi, potem pa bo zagotavljala idilične počitnice v osrčju narodnega parka. Dostop je mogoč z avtom po makadamski poti do nekaj sto metrov bližine. Cena hiše je 2,9 mio SIT (30.000 DEM). SVET NEPREMIČNINE 330 112.

**alpdom**  
 delniška družba  
**NEPREMIČNINSKO POSLOVANJE**  
 4240 Radovljica  
 Cankarjeva 1  
 Tel.: 064/715-662  
 Fax: 064/714-211

## STANOVANJA

PRODAMO: KRANJ - na Savski cesti 1.5SS 39m<sup>2</sup> v nads., brez CK, cena 5,2 mio SIT (55.000 DEM), 1 ss 39 m<sup>2</sup> na Planini v 3. nadstropju na Planini, za 7,0 mio SIT (76.000 DEM), 3 SS 62,70 m<sup>2</sup> v 1. nads. na Zlatem polju za 8,4 mio SIT (90.000 DEM). K3 KERN, 221-353, 222-566, FAX 221-785 439

Prodano Kranj na Planini novejši blok v 2. nadst. 2,5 ss 77 m<sup>2</sup>, cena po dogovoru, KRANJ 2,5 ss 75 m<sup>2</sup> na Planini v 2. nads. v nizkem bloku za 11,9 mio SIT (127.000 DEM). K3 221-353, 222-566 in fax 221-785 442

**DOM**  
**NEPREMIČNINE**  
 KRANJ 22 33 00, 0609 650 123

PRODAMO KRANJ: 3 ss 83 m<sup>2</sup>, na Planini v 11. nadst. za 11,8 mio SIT (126.000 DEM), pri vodovodnem stolpu 3,5 SS v mansardi prodamo za 9,2 mio SIT (98.000 DEM). K3 KERN, 221-353, 222-566 in fax:221-785 446

Prodano: Kranj prenovljeno 3 SS 89 m<sup>2</sup> v 3. nads. za 14,0 mio SIT (150.000 DEM). K3 KERN d.o.o., 221-353, 222-566 in fax 221-785 447

Oddamo stanovanja: KRANJ - 4 ss v Kranju v bloku, gornji del hiše v Zapužah za 47.000 SIT, Kranj - stanovanje 90 m<sup>2</sup> v hiši za 47.000 SIT in vrstno hišo za 56.400 SIT drugič BLEĐ - novejšo hišo s CK in telefonom za 141.000 SIT. K3 KERN d.o.o., 221-353, 222-566 in fax 221-785 629

Prodano Kranj: 3 ss 78 m<sup>2</sup> na Planini v 8. nadstropju za 10,8 mio SIT (115.000 DEM), 1 ss 50 m<sup>2</sup> n 1. nads. menjamo za 2 SS z doplačilom. K3 KERN d.o.o. 221-35322-566 in fax 221-785 1667

Prodano v bližini Bohinja mansardno STANOVANJE, 60 m<sup>2</sup>, za 6,5 mio SIT (70.000 DEM). K3 KERN d.o.o., 221-353, 222-566 in fax 221-785 2040

ZLATO POLJE - 3 ss, 69 m<sup>2</sup>, lepo obnovljeno, prodamo ali menjamo za 1 ali 2 sobno stan. MIKE & CO. d.o.o. 226-503 4216

PLANINA prodamo 2 ss, 63,10 m<sup>2</sup>, 5. nadst., 2,5 sobno, 55 m<sup>2</sup> v 9. nads. in 2 sobno s 2 kabinetoma, 90 m<sup>2</sup> v 4. nad. 2 ss 63,30 m<sup>2</sup>, 2. nads. prodamo, MIKE & CO. d.o.o., 226-503 4217

KRANJ - Zlato Polje GARSONJERO, 22 m<sup>2</sup>, CK, tel. prodamo ali menjamo. Mike & Comp., 226-503 4221

**PIA nepremičnine**  
 podružnica Škofja Loka,  
 poslovna hiša, Kapucinski  
 trg 7, tel.: 064/623-117  
 064/622-318

Planina II - 1 ss, 39,20 m<sup>2</sup>, 3. nadst., CK, zasteklen balkon, prodamo ali menjamo za 2 ali 2,5 sobno stanovanje, Mike & Comp. 226-503 7165

Kranj CENTER, 3ss, 53 m<sup>2</sup>, l. nads., etažna CK na olje, lepo urejeno, ugodno prodamo. MIKE & comp. 226-503 8237

GARSONJERO kupimo v Šorlijevi ulici za našo stranko. Mike & Comp., 226-503 8846

Prodano : Kranj - 2SS 66m<sup>2</sup> v 2. nads. na Planini II za 10,2 mio SIT (108.000 DEM), KRANJ - na MLAKARJEVI 3 SS 74 m<sup>2</sup> v 1. nads. s CK za 13,0 mio



PRODAMO- KRANJ manasardno stanovanje 94 m<sup>2</sup> v vrto 45m<sup>2</sup>, s CK za olje za 11,3 mio SIT (120.000 DEM), K3 KERN, 221-353, 222-566 in fax:221-785 13217

GOZD MARTULJEK - v novem objektu prodamo počitniški apartman 35 m<sup>2</sup> s teraso 18 m<sup>2</sup> in parkirnim prostorom. Inf. na K3 KERN 221-353, 222-566 in fax:221-785 13218

Prodamo KRANJ Planina, 1 ss, 40 m<sup>2</sup>, 2. nadst., tel., CK, balkon, UGODNO - Planina, 2 ss, 60 m<sup>2</sup>, lepo vzdrževano, CK, KTV, telefon, lep razgled, PLANINA, 2 ss s kabineto, 55 m<sup>2</sup>, prenovljeno, CK, telefon, VALJAVČEVA, 3 ss, 69 m<sup>2</sup>, CK, telefon, 9,2 mio SIT. WILFAN Nepremičnine 360-270 13500

Gorenjska JESENICE, LESCE, RADOVLJICA, KRANJ kupimo enosobno stanovanje, lahko starejše, plačilo v gotovini. NEPREMIČNINE, MENJALNICA, GALERIJA TRG BLED, 745-444 13611

V Radovljici kupimo dvo sobno in dvoipol sobno stanovanje, Gradnikova, Čankarjeva, Staneta Zagarja. NEPREMIČNINE, MENJALNICA, GALERIJA TRG BLED, 745-444 13612

ODDAMO KRANJ, ZLATO POLJE, 2 SS opremljeno, cca 50 m<sup>2</sup>. Cena 47.000 SIT (500 DEM), predplačilo. WLFAN Nepremičnine 360-270 13703

NAJAMEM 3 ss STANOVANJE, bivalni vikend ali manjšo hišo na področju Kranja ali bližnje okolice, za daljšo dobo. 226-459, 041/746-398 13865

STANOVANJA - Škofja Loka - Frankovo naselje, prodamo 2 ss stanovanje, 50,37 m<sup>2</sup>, potrebno obnove, 1/4 nadst., železniki prodamo GARSONJERO, 25 m<sup>2</sup>, 2/2 nadst., cena ugodna, Kranj - prodamo 3 ss stanovanje, 74 m<sup>2</sup>, 3/4 nadst., renovirano, Poljane - prodamo dve 3 ss in dve 4 ss stanovanji v novi hiši. PIA EPREMIČNINE, Šk. Loka 622-318, 623-117 14024

Kranj - Zlato Polje; garsonjero 23,70 m<sup>2</sup>, balkon, 2. nadst., prodamo. Mike & Co., d.o.o. 226-503 14027

Kranj - Planina 4 ss, 120 m<sup>2</sup>, CK, mansardno, prodamo ali menjamo za manjše. Mike & Co. d.o.o., 226-503 14028

Kranj - Drulovka, 1 ss, 44,60 m<sup>2</sup>, 1. nadst., el. ogrevanje, balkon, prodamo. Mike & Co. d.o.o., 226-503 14029

BLED : prodamo 1 garsonjero v alpskih blokih v 4. nadstropju s balkonom, CK, telefon, prenovljeno. K 3 KERN, 221-353, 222-566 in fax:221-785 14041

UPOKOJENKA najemem za dlje časa 1 ss stanovanje ali GARSONJERO v Kamniku. Zaželjena CK, tel. Najemnina do 40 000 SIT. 061/841-812, popoldan 14067

MEDVODE - 1 SS stanovanje, 38,5 m<sup>2</sup>, pritlično, staro 8 let, CK, telefon, CATV, MPP št. 15, prodam. 061/612-594 14074

V Kranju oddam v najem STANOVANJE, 90 m<sup>2</sup>, v stan. hiši, za 1 leto, z 12 mesečnim predplačilom. Pokličete lahko vsak dan od 9 - 16h. 312-725 14118

Oddam opremljeno SOBO v hiši, prednost moški. 323-963 od 19 - 21. ure 14156

Na Zlatem Polju oddam SOBO dvema študentkama. 224-249 14327

Prodamo 2 ss STANOVANJE 52 m<sup>2</sup>, na Valjavčevi ulici za 7.710.000 SIT. 0609/646-902 ali 564-550 14355

Oddam APARTMA na Ugljanu za 4-6 oseb. 00 385 23-327-423 ali 064/311-354 14400

Na Planinim I prodam 3 ss stanovanje, brez posrednika v 3. nadst. 323-632 14402

V Radovljici - Gradnikova: prodamo zelo lepo opremljeno in vzdrževano 2 ss stanovanje, v izmeri 50 m<sup>2</sup>, takoj vseljivo. NEPREMIČNINE, MENJALNICA; GALERIJA TRG BLED, 745-444 14426

Kupimo 2,5 - 3 ss stanovanje, pritličje ali 1. nadst., Planina I, CK in tel. 326-348 14429

Oddam GARSONJERO 21 m<sup>2</sup>, v Železnikih, opremljena., 633-486 14432

PRODAMO STANOVANJA: Begunje, novejša, 3 ss/III, 80 m<sup>2</sup>, vsi priključki, WC ločen, 12,2 mio SIT, KRANJ Zlato Polje - 1 ss, 38,30 m<sup>2</sup>/PR, 6,5 mio SIT, KRANJ Planina I; 39,60 m<sup>2</sup>/II, vsi priključki, 6,5 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE 22-33-00, 0609/650-123 14434

Na Jesenicah prodamo dva 3 ss stanovanja (Plavž), 62 m<sup>2</sup> in 70 m<sup>2</sup>. NEPREMIČNINE; MENJALNICA; GALERIJA TRG BLED 745-444 14437

MOJSTRANA prodamo GARSONJERO v izmeri 21 m<sup>2</sup> in 1 ss stanovanje v izmeri 43 m<sup>2</sup>, novogradnja zelo ugodna cena! NEPREMIČNINE; MENJALNICA; GALERIJA TRG BLED 745-444 14438

BISTRICA PRI TRŽIČU - GARSONJERO, 18 m<sup>2</sup>, pritličje, CK, takoj vseljivo, prodamo. Mike & Co., d.o.o., 226-503 14442

ODDAMO 1 ss, opremljeno, CK, vseljivo takoj. Mike & Co., d.o.o., 226-503 14443

TRŽIČ DETELJICA - prodam takoj vseljivo garsonjero 17m<sup>2</sup>, CK, 3.nads., PRIMO d.n.o. tel/fax:564-550, 041 ali 0609/646-902 14444

TRŽIČ MESTO - prodamo več 3SS, 2SS in 1SS z ali brez CK. PRIMO d.n.o. tel/fax:564-550, 041 ali 0609/646-902 14445

TRŽIČ DETELJICA - prodamo 3SS, CK, pritličje 78m<sup>2</sup>, za 8,9 mio SIT. PRIMO d.n.o. tel/fax:564-550, 041 ali 0609/646-902 14446

TRŽIČ BISTRICA - prodamo 3SS, CK, 81m<sup>2</sup>, v trostanovanjski hiši za 8,0 mio SIT. PRIMO d.n.o. tel/fax:564-550, 041 ali 0609/646-902 14447

TRŽIČ RAVNE - takoj vseljivo 1SS oddam v najem (300 DEM/1MES - PREDPLAČILO). PRIMO d.n.o. tel/fax:564-550, 041 ali 0609/646-902 14448

KRANJ - prodamo takoj vseljivo 4SS na Planini I in takoj vseljivo 4SS v nebotičniku. PROMO d.n.o. tel/fax:564-550, 041 ali 0609/646-902 14449

KRANJ ŠENČUR - prodamo 1SS z balkonom - visoko pritličje. PRIMO d.n.o. tel/fax:564-550, 041 ali 0609/646-902 14450

JESENICE - HRUŠICA, prodamo STANOVANJE, 56m<sup>2</sup>, CK, telefon, terasa. 864-612 14484

KRANJ IN OKOLICA: GARSONJERE, ENO- DVO-TRO SOBNA STANOVANJA prodamo. Informacije dobiti: GS 5 STANIČ k.d., tel.: 064/362-867, mobitel: 0609/653-790

KRANJ-PLANINA I.: prodamo enosobno stanovanje 40 m<sup>2</sup>, II. nadstropje, balkon, vsi priključki, na ugodni lokaciji. Cena: zelo ugodna. GS 5 STANIČ k.d., tel.: 064/362-867, mobitel: 0609/653-790

KRANJ-VALJAVČEVA: prodamo trisobno stanovanje, 72 m<sup>2</sup>, ugodna lokacija. Cena zelo ugodna. GS 5 STANIČ k.d., tel.: 064/362-867, mobitel: 0609/653-790

KRANJ-ZLATO POLJE: prodamo enosobno stanovanje v visokem pritličju, v izmeri 37,10 m<sup>2</sup>, zastekljen balkon, vsi priključki. Cena po dogovoru. GS 5 STANIČ k.d., tel.: 064/362-867, mobitel: 0609/653-790

KRANJ:planina II.: prodamo trosobno stanovanje, VI. nadstropje, 80 m<sup>2</sup>, zastekljen balkon, vsi priključki. Cena:po dogovoru. GS 5 STANIČ k.d., tel.: 064/362-867, mobitel: 0609/653-790

TRŽIČ-PRISTAVA: Prodamo trisobno meščansko stanovanje v stanovanjski hiši, I. nadstropje, v izmeri 84 m<sup>2</sup>, na izredno sončni legi, telefon. Cena 8,134.500,00 SIT. GS 5 STANIČ k.d., tel.: 064/362-867, mobitel: 0609/653-790

JESENICE Bokalova prodamo dvosobno stanovanje, 46 m<sup>2</sup> za 4.350.000 SIT ( 47.000DEM ). POSING 064 863 150

JESENICE JAVORNIK prodamo dvosobni stanovanji 62 in 54 m<sup>2</sup>. ZELO UGODNO! POSING 064 863 977

RADOVLJICA, GRADNIKOVA prodamo dvosobno stanovanje s kabineto 61 m<sup>2</sup>, vsi priključki, za 8.800.000 SIT ( 95.000 DEM ). POSING 064 863 150

BLED, ALPSKI BLOKI enosobno stanovanje 33 m<sup>2</sup>. UGODNO! PRODAMO! POSING 064 863 977

LESCE: prodamo enosobno stanovanje 33 m<sup>2</sup>, komfortno, balkon, kompletno opremljeno, za 6.520.000 SIT ( 70.000 DEM ). POSING 064 863 150

za lep izgled vaših prostorov  
**STROJNI OMETI**  
INE:Tel.:061/811-579 \*Mob.:0609/619-615

NA PODROČJU JESENIC, RADOVLJICE in BLEDA KUPIMO GARSONJERO, ENOSOBNO, DVOSOBNO ALI VEČSOBNO STANOVANJE ZA GOTOVINO ! TEL.: 064 863 150

KRANJ PLANINA prodamo enosobno stanovanje 39,60 m<sup>2</sup>, vsi priključki, velik balkon, sončna lega, za 6.520.000 SIT (69.000 DEM ). POSING 064 222 076

ŠKOFJA LOKA prodamo več dvosobnih in dvoipol sobnih stanovanj različnih velikosti in cenovnih razredov. POSING 064 224 210

KRANJ PLANINA II prodamo dvosobno stanovanje 66 m<sup>2</sup>, vsi priključki, velik balkon, vseljivo avgusta, za 10.206.000 SIT (108.000 DEM). POSING 064 222 076

KRANJ PLANINA I prodamo dvosobno stanovanje 63,30 m<sup>2</sup>, komfortno, sončno, takoj vseljivo, za 9.500.000 SIT (100.000 DEM). POSING 064 224 210

KRANJ GOSPOSVETSKA prodamo kompletno obnovljeno trosobno stanovanje 69 m<sup>2</sup>, z vsemi priključki, za 9.828.000 SIT (104.000 DEM). POSING 064 222 076

KRANJ PLANINA I prodamo štirisobno stanovanje ( 2 + 2 ) 89 m<sup>2</sup>, CK, toplovod, KTV, dva balkona, takoj vseljivo, za 12.757.500 SIT (135.000 DEM).

POSING 064 224 210KRANJ PLANINA prodamo atraktivno mansardno štirisobno stanovanje 125 m<sup>2</sup>, vsi priključki, pokrita terasa, vseljivo v enem mesecu, za 14.175.000 SIT ( 150.000 DEM ). POSING 064 222 076

ŠKOFJA LOKA, PARTIZANSKA IŠČEJO TROSOBNO IN VEČJE DVO-SOBNO STANOVANJE ZA ZNANE KUPCE Z GOTOVINO ! POSING 064 224 210

KRANJ, Planina I prodamo 60 m<sup>2</sup> veliko dvosobno stanovanje, "vzdrževano, v 6.nadstropju, z razgledom na polje in mirno okolico. Cena: 9,4 mio SIT (100.000 DEM). SVET NEPREMIČNINE 330 112.

KRANJ, Zlato polje - prodamo enosobno stanovanje velikosti 37 m<sup>2</sup>, v visokem pritličju nizkega bloka, z razgledom proti JZ, vseljivo takoj. Cena je 6,7 mio SIT (71.000 DEM). SVET NEPREMIČNINE 330 112.

KRANJ, Planina I v Gubčevi ulici prodamo 63 m<sup>2</sup> veliko dvosobno stanovanje v tretjem nadstropju nizkega bloka. Stanovanje je možno pregraditi v večsobno, ima tudi vse priključke in je takoj vseljivo. Zanj boste morali odšteti ugodnih 9,3 mio SIT (99.000 DEM). SVET NEPREMIČNINE 330 112.

KRANJ, Planina II prodamo 49,5 m<sup>2</sup> veliko, lepo vzdrževano enosobno stanovanje v sedmem nadstropju. Z balkona je lep razgled na okoliška polja in hribe. Stanovanje bo vseljivo avgusta. Cena je 7,8 mio SIT (83.000 DEM). SVET NEPREMIČNINE 330 112.

KRANJ, Miakarjeva ulica - prodamo 74 m<sup>2</sup> veliko, popolnoma prenovljeno trisobno stanovanje v prvem nadstropju nizkega bloka, s pogledom na teniška igrišča. Cena stanovanja je 13,1 mio SIT (140.000 DEM). SVET NEPREMIČNINE 330 112.

**STROJNI TLAKI - ESTRIHI**  
tel.:0609 625 474  
061 812 608

KRANJ, Šorlijeva ulica prodamo prenovljeno, 41 m<sup>2</sup> veliko enosobno stanovanje v pritličju, na mirni lokaciji, obrnjeno proti zahodu. Cena je 7,5 mio SIT (80.000 DEM). SVET NEPREMIČNINE 330 112.

ŠKOFJA LOKA, Frankovo naselje - prodamo 54 m<sup>2</sup> veliko enosobno stanovanje v 2. nadstropju nizkega bloka, na mirni lokaciji, s pogledom proti vzhodu. Stanovanje ima veliko kuhinjo. Cena je 6,9 mio SIT (74.000 DEM). SVET NEPREMIČNINE 330 112.

ŠKOFJA LOKA, Frankovo naselje prodamo dvosobno stanovanje v drugem nadstropju, 57 m<sup>2</sup>, ločena kopalnica in WC, cena 9,2 mio SIT (98.000 DEM). SVET NEPREMIČNINE 330 112.

ŠKOFJA LOKA, Kamnitnik naprodaj je veliko, komfortno stanovanje, ki ga sestavljajo štiri sobe, dve kopalnici, kuhinja, shramba in klet. Iz balkona ima neposreden dostop na lastno zelenico. Stanovanje leži na sončni strani in na 103 m<sup>2</sup> površine nudi veliko udobja zahtevni družini. Njegova cena je 18,3 mil SIT (195.000 DEM). SVET NEPREMIČNINE 330 112.

GORENJA VAS - prodamo 38 m<sup>2</sup> veliko enosobno mansardno stanovanje z razgledom proti Gorenji vasi, vseljivo po dogovoru. Cena je 5,2 mio SIT (55.000 DEM).SVET NEPREMIČNINE 330 112.

## PRIREDITVE

GLASBO ZA OHCETI in ZABAVE nudi TRIO BONSAY. Informacije na 421-498 966

TRIO vam igra in zagotovi veselo razpoloženje na veselicah, obletnicah in zabavah. 041/618-775 12371

NARODNO - ZABAVNI TRIO vam popestri večer z dobro glasbo, troglasnim petjem in humorjem. 312-327 14294

DUO BON - BON s pevko Martino, NARODNO ZABAVNA, novejša glasba, ohceti, obletnice. 561-566 14301

GLASBO ZA OHCETI, OBLETNICE NUDI DUO - veliko petja in program! 731-015 14383

## POZNANSTVA

POMLADNI VETER - nevezana dekleta, žene, fanteje - spoznajte nove prijatelje in prijateljice. Prosimo pišite nam na STIK, p.p. 4210, 1001 Ljubljana ali pokličite 090-43-01, 156 SIT/min, STIK. Oglasite se - veseli vas bomo! 9456

55 - letni vdovec, nekadilec, nealkoholik, ljubitelj gora, narave in potovanj, želi spoznati simpatično, samsko ali nevezano gospo srednjih let za resno in trajno prijateljstvo. Ponudbe na Gorenjski glas, Šifra: GORENJSKA 14102

Olajšajte si življenje - poiščite si življenjskega partnerja v Afroditi - ženitni posredovalnici, kjer je za ženske brezplačno. 561-245, po 15. uri Vabljeni tudi na ples, v soboto 11. julija v Ilirijo v Ljubljano 14232

## RAZNO PRODAM

Vedežujem iz ciganskih in tarot kart. Vse inf. na IZIS s.p., Nataša Petrič, Janka Pucija 1, Kranj 330-126 14075

Prodam BUKOVA DRVA, suha, zrezana, scepljena za kamine, peč i. d. 061/853-948, zvečer 14181

Prodam suha BUKOVA DRVA. 641-004 14182

Prodam 15 m3 mešanih DRV. 733-145 14192

Moško URO vrhunske znamke Eterna, še nerabljeno, prodam. 323-663 14203

AKCIJA! SVEČNIKI in PODSTAVKI za steklenice. 451-129 14250

Prodam novo levo LUČ Fiat Tipo, PAPIGO NIMFO, rabljene GUME. 041/721-569 14254

HLADILNO OMARO GORENJE in PONY EXPRESS poceni prodam. 641-114 14292

Prodam DRVA za kurjavo, razžagam in dostavim po Gorenjski. 681-086 14298

Iščem spodrezovalca kravih parkljev in kupim GORSKO KOLO. 557-373 14300

Prodam novo ZAJČNICO in betonske STEBRE za grozdje. 411-968 14303

Poceni prodam lesen, stolpni SILOS. Zalag 11, 421-806 14305

PANJSKE KONČNICE - lovski, ribiški, nabožni, pivski, zgodovinski motivi. 212-168, 222-657 14313

Prodam AVTOPRIKOLICO, PRALNI STROJ Gorenje in 380 kom. STREŠNE OPEKE Bramac. 245-063 14344

Poceni prodamo: KAMIN, TERMOLIKTRIČNO, KUPPERSBUSCH in PEČ na olje, KAVČA, nova, manjša OKNA. 225-176 14352

Ugodno prodam rabljena GARAŽNA VRATA, širine 240 cm s podbojem. 323-559 14373

Prodam nova in rabljena notranja VRATA po simbolični ceni. 312-259 14381

Prodam dobro ohranjen 200l BAZEN za mleko. 451-705 14466

ŠOTOR za 4 osebe, prodamo zelo ugodno, prodajo dve SPALNICE - tudi na obroke. Polajnar, Smledniška 95, Kranj. 324-410 14483

## STAN. OPREMA

Prodam Marlesovo KUHINJO, dolžina 3 m, cena po dogovoru. 241-732 14178

Poceni prodam TROSED in dva FOTELJA. 563-832 14199

Ugodno prodam lepo ohranjeno OMARO za dnevno sobo. 710-543 14270

Prodam nov OTROŠKI POGRAD 190 x 90, deljivi, cena 20 000 SIT. 246-757 14304

Ugodno prodam SPALNICO. 228-373 14314

Prodam SEDEŽNO GARNITURO. 225-139 14428

Prodam OMARE za spalnico in dnevno sobo ter raztegljivo POSTELJO. 328-273 14482

## STORITVE

TESNENJE OKEN IN VRAT, uvožena tesnila, 10 let garancije, 30 % prihranek pri kurjavi. Prahu, hrupa in prepriha ni več! 061/813-553 1

INOX DIMNIKI - imate madeže, rosenje na fasadi ali v stanovanju? Opravljamo VRTRANJE, INSTALACIJO DIMNIKOV, tudi novogradnje. Informacije in naročila: INOX 0609/645-581 7129

**KRANJSKA ZASTAVLJALNICA**  
Nudimo vse vrste posojil najugodnejše obresti.  
Tel.:064/211-847

TV SERVIS VSEH ZNAMK - tudi na domu. Montaža in servis TV in SAT ANTEN. PRODAJAMO TELEVI-ZORJE GORENJE PO NAJNIZJIH CENAH - brezplačna dostava in priklop. 738-333 ali 041/628-616

SERVIS PEN - PRIDEMO TAKOJ! Popravila pralnih, pomivalnih, sušilnih strojev, štedilnikov, bojlerjev. 242-037 in 041/691-221 7768

SERVIS TV, VIDEO, GLASBENIH STOLPOV in VIDEO KAMER vseh proizvajalcev. Jože Čujič, Smledniška 80, Kranj, odprto od 9.-12. in od 14.-17. ure, 324-698 ali na terenu 0609/63-63-60. Pridemo tudi na dom! 8361 9120

ROLETE, ŽALUZIJE, LAMELNE PLISE ZAVESE, HARMONIKA VRATA, TUŠ KABINE - lahko naročite na 211-418 ali 714-519 9120

IZDELUJEMO PREDELNE in OBODNE STENE, STROPOVE in celotne MANSARDE po sistemu knauf ter MONTAŽA SPUSČENIH STROPOV. VGRAJUJEMO STREŠNA OKNA in NOTRANJA VRATA. Suštar Roman S.P. 064/227-050

IZVAJAMO VSA SLIKOPLESKARSKA DELA v stanovanjih in na fasadah. Izdelava demit fasad, barvanje oken, vrat in napuščev. 041/724-143, 22-11-74 11943

ROLETE, ŽALUZIJE, LAMELNE ZAVESE, TENDE IZDELUJEMO, MONTIRAMO IN SERVISIRAMO. Telefon delavnica Medvode 061/621-700, GSM 041/629-521 12573

**STROJNO IZDELOVANJE estrihov**  
Klemenc  
tel.471-813  
041/632-047

**PVC - okna in vrata**  
za novogradnjo in adaptacijo.  
Tel.: 064/225-724,  
063/754-478

Sprejemam vsa GRADBENA DELA z materialom ali brez. 328-696, 0609/645-348 12858

SLIKOPLESKARSTVO - izvajam vsa slikopleskarska dela pri obnovi, adaptacijah, novogradnji, po ugodnih cenah! 714-936 12922

ZIDARSTVO in FASADERSTVO - delamo vsa



## RADIO 87.7 SALOMON ZA GORENJKI IN GORENJKI 24 UR DOBRE GLASBE!!!

BELJENJE stanovanj in fasad, izravnavo sten, PLESKANJE oken in vrat, dekorativni ometi, valit, bavalit, kurlplast. ☎041/682-186 14321

TLAKOVANJE DVROIŠČ, DOVOZNIH POTI IN PARKIRIŠČ, POLAGANJE ROBNIKOV TER PRALNIH PLOŠČ. ☎064/326-819 ali 041/711-842 14348

SELITVE, razni PREVOZI - do 2 t, zelo ugodno! ☎471-762 14354

SERVIS in POPRAVILA pralnih strojev. ☎332-350, 325-917 14378

POZOR! Izdelujemo in obnavljamo vse VRSTE OBLAZINJENEGA POHIŠTVA v usnje in blago. ☎563-826 14399

Sprejem mizarska dela po meri, obloge in oplemenitenje stopnic. ☎311-364, vsak dan do 9h dopoldan in od 16-18h popoldne. 14471

Izposojam ORODJE HILTI za vrtanje in štemanje. ☎411-808 14481

**ATM**  
ELEKTRONIK d.o.o.  
1280 KRANJSKA GORA,  
SAVSKO NASELJE 33  
tel./fax: 064/881-910, 881-484  
UGODNE CENE OGLAŠEVANJA NA  
VIDEOSTRANIH IN MED PROGRAMOM

### ŠPORT

AUTO KAMP PRIKOLICO Tabbert karavan, staro 15 let, s pripadajočo opremo, ugodno prodam. ☎041/693-121 14062

JAHTO SEA RAY 240, I.97, kot nova, 95 del. čas, el. winch, prodam. Ing. mod. 00 385 99-487-999 14149

JAHTO SEASWIRL, 8 m, I.96, kot nov, 40 del. ur, prodamo za 6.500.000 SIT. Inf. na ☎ 00 385 99-487-999 14150

JAHTO SEA RAY 250, I.95, kot nova, el. winch, echo, za 4-6 oseb, oddam za 250.000 SIT/teden, odhod iz Opatiske. Inf. na ☎ 00 385 99-487-999 14151

GLISER G 370, Tomos 18, prodam. ☎331-008 14178

ROLERJI - staro za novo, ugodni plačilni pogoji. RUBIN Kokrica ☎245-478 14278

KOLESA - lepo ohranjena, ugodne cene. RUBIN Kokrica ☎245-478 14279

Prodajam SURF Tornado, primeren za začetnike. Cena 40.000 SIT. ☎323-115 14472

### VOZILA DELI

Rabljeni rezervni deli, motorji, menjalniki, karoserije. ☎041/697-492, 332-178 13903

Prodajam AVTOPRIKOLICO za tovor. ☎311-474 14220

CITROEN AVTOODPAD - rabljeni in novi rezervni deli, odkup avtomobilov. ☎692-194 14297

Prodajam KOMBI RENAULT Trafic za dele, I.89. ☎646-739, 041/733-693 14297

Prodajam trdo KAMIONSKO KIBLO (KASON) - JLA za 10.000 SIT. ☎241-723 14342

Prodajam 4 malo rabljene AVTOPLASČE, 165/70 R 13 in žensko KOLO. ☎228-536 14372

**AVTO ŠOLA ing. HUMAR**

DLIČNA JE

**NAJUSPEŠNJEŠA AVTOŠOLA**

priporoča vam jo tudi Primož

**311-035**

Pocenji prodajam malo rabljene AVTOPLASČE, 4 K, 165/70 R 13. ☎549-109 14384

Prodajam malo rabljeno VLEČNO KLJUKO euro, za škodo favorit. ☎891-694 14385

Prodajam tovarno AVTOPRIKOLICO za osebnih avto. Cena ugodna. ☎422-152 14468

### VOZILO KUPIM

Najugodnejši odkup karamboliranih ali slabše ohranjenih VOZIL, od I.88 dalje. ☎061/1261-315, 061/344-929, 041/614-013 13915

Kupim ŠKODO FAVORIT, I.92/93, ohranjeno, prvi lastnik, servisna knjižica. ☎225-802, po 19. uri 14210

Kupim GOLF D, od I.95 dalje. ☎633-073 14473

### VOZILA

Odkup, prodaja vozil ter možna menjava staro za staro. ADRIA AVTO, ☎634-148 in 0609/632-577 579

NOVOI POSREDNIŠTVO, PRI PRODAJI MOTORNIH VOZIL, ODKUP RABLJENIH IN POŠKODOVANIH VOZIL, AVTOVLEKA, AVTOKLEPARSTVO AVTO JAKŠA, ☎064/241-168, GSM 041/730-939 10750

Prodajam SUBARU VIVIO, I. dec. 92. ☎326-538 12322

Prodajam PEUGEOT 205 GRD I. 87 in TOYOTO COROLLA XL, I. 88, ugodno. ☎326-538 12323

GAVALA, d.o.o. GOLF gotovinski odkup, prodaja in prepis rabljenih vozil ter menjava staro za staro. ☎041/673-726, 0609/331-542 13420

PRODAJA-ODKUP RABLJENIH VOZIL - KREDITI-PREPSI-MENJAVA. ☎323-298, 0609/643-202 13476

Prodajam AUDI 80 1.6, letnik 91, 1. reg. 92, klima, elektro paket. ☎411-633, popoldan 13873

UGODNO PROdam: MEGANE SCENIC 1.6 RT. nov, cena cca. 2.860.000 SIT, TRAFIC FURGON, I.87, R 11, I.86, CLIO 1.4 RT, 5 V, I.94, LAGUNA 1.8 RT, I.95, GOLF II, 1.3 I, 3 V, I.92. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. Informacije na ☎064/428-0011 ali 428-0012 RENAULT PREŠA Cerkije 14111

**AGANTAR**  
Bratov Priprotnik 10, NAKLO  
Tel./fax: 064/471-035

PRODAJA IN MONTAZA IZPUŠNIH SISTEMOV TER AVTOMOBILSKIH BLAZILCEV

**MONROE**

Prodajam TOYOTO CARRINO 1.6 letnik 93, temno modre barve, 122.000 km, reg. do 5/99, servisna knjižica, cena 1.400.000 SIT. ☎245-387 14174

JUGO 55, I.89, prodam. ☎242-655 14183

Prodajam R 5 CAMPUS PLUS, I.92, rdeče barve. ☎422-461 14184

R 4 GTL, I.87, bele barve, reg. do 2/99, cena 130.000 SIT. ☎641-304 14185

Prodajam GOLF 1.8 GL VARIANT, I.95, kovinsko zelene barve. ☎423-225 14185

ESCORT CL 1600, I.87, metalno sive barve, ABS, 140.000 km, prodam. ☎311-711 14193

Karamboliran AUDI 100, I. 86, z vsemi rezervnimi deli za popravilo, cena 250.000 SIT, prodam. ☎063/753-291 14194

Prodajam KADETT 1,3 SOLZA, I.85, reg. do 6/99, rdeče barve, servisiran, odlično ohranjen. ☎491-263 14204

Prodajam FIAT UNO 45, I.88. ☎403-332 14207

PANDA 1.1, 4 x 4, I.93-94, kovinske barve, prodam. ☎741-801 14209

Prodajam JUGO SKALA 55, I.89. ☎211-738 14211

Prodajam ALFO 33, 1.3, I.85, reg. do 3/99, dobro ohranjena, cena 180.000 SIT. ☎325-934 14212

Prodajam R 4, GTL, I.87, reg. do 2/99, cena po dogovoru. ☎330-120 14213

Prodajam R 5, I.93, 5 vrat, bele barve. ☎801-089 14219

GOLF, I.89, zelo ohranjen, 3 vrata, 660.000 SIT. ☎323-298, 0609/643-202 14221

ŠKODA FAVORIT GLX, I.93, ohranjena, 550.000 SIT. ☎323-298, 0609/643-202 14222

Prodajam FIAT 126 P, I.90, 1. barva, brezhiben, reg. celo leto, 46.000 km. ☎332-439 14223

ROVER 416 I.96 in OPEL ASTRO I.95, prodam. Šink, Smedniška 29 A, Kranj 14237

Ugodno prodajam karamboliran HYUNDAI PONY GLS, I.90. ☎731-467 14238

Z 101 GTL, I.83, ugodno prodam. ☎243-130 14239

Prodajam R 5, I.87, francoski, dobro ohranjen, reg. celo leto. ☎041/691-262 14245

Karamboliran R 5 CAMPUS, I.88, registriran, prodam. ☎041/691-262 14246

Prodajam JUGO 55, KORAL, I.11/89, prvi lastnik. Lahovče 18, Cerkije 14255

**TV-VIDEO-AUDIO-HI-FI**

**ALFA**

ZASTOPSTVO IN PRODAJA

**PIONEER** **Sherwood**

**KOMPLETNA PONUDBA DOLBY SURROUND PRO-LOGIC ZVOČNIKOV ZA DOMAČI KINO**

**25.900 SIT**

**39.900 SIT**

**PRI NAS JE DENAR VREDEN VEDNO VEČ**

**IZPOSODAJ SONY VIDEO KAMERE**

**CANKARJEVA 5, KRANJ**

**TEL.: 064/222-055**

Prodajam AUDI 80 TDI, I.92/93, bele barve. ☎223-063 14257

Prodajam R 21, 1.4 BICORP, I.90, 110.000 km, dobro ohranjen, reg. 1/99. ☎310-350, popoldne 14259

Prodajam GOLF III GTI, I.93, GOLF II, JX BENICIN 1.6, I.91, GOLF VR6, I.92. MARK MOBIL D.O.O. ☎242-600, 041/668-283 14260

Prodajam MAZDO 323F, 15 I, I.94. ☎242-600, 041/668-283 14261

Prodajam TWINGO 1.2, PACK, I.96. ☎242-600, 041/668-283 14262

CLIO 1.2 RN, 5/94, rdeč, 57.000 km, daljinsko zaklepanje, radio, zimske gume na platiščih, 950.000 SIT. ☎620-892 14264

Z 101, I.87, reg. do 17.4.99, nove gume, avtoradio in euriljuka. ☎401-363 14266

Prodajam dobro ohranjen CITROEN BX 16 RS, I.89, reg. do 1/99, cena po dogovoru. ☎411-213 14269

ZASTAVA JUGO 55 SKALA POLI, I.89, JUGO 45 KORAL, I.90, prodam. AVTOGARANT ☎634-231 14283

GOLF JGL, I.82, JUGO 45 KORAL, I.89, prodam. AVTOGARANT ☎634-231 14284

OPEL CORSA I.90, OPEL KADETT 1.3 GLS, I.88, prodam. AVTOGARANT ☎634-231 14285

DAIHATSU LS turbo D, I.90, ZASTAVA 126 PGL, I.89, prodam. AVTOGARANT ☎634-231 14286

RENAULT 19 ADAGIO I.95, R 5 CAMPUS, I.93, odlično ohranjena, prodam. AVTOGARANT ☎634-231 14287

R 4 GTL, I.88, R 4 GTL, I.87 in I.85, prodam. AVTOGARANT ☎634-231 14288

ŠKODA FAVORIT 135 LS FORMAN, I.91, FIAT TIPO 1,7 DS, I.94, prodam. AVTOGARANT ☎634-231 14289

**SERVIS AVTOMOBILSKIH IZPUŠNIH CEVI**

**ŽABNICA, SR. BITNJE 22**

**TEL.: 064/311-965**

KOMBI MERCEDES BENZ L 206 DV 1. I.72, nereg., prodamo za 95.000 SIT. AVTOGARANT ☎634-231 14290

AVTOGARANT ŠK. LOKA - ODKUP, PRODAJA IN PREPIS VOZIL, UGODNI KREDITI, LEASING. ☎634-231 14291

JUGO KORAL 55, I.88. ☎558-033 14292

Prodajam ohranjeno ŠKODO 120 L, I.87, 60.000 km in 4 nove ZIMSKE GUME. ☎692-224 14299

KADETT 1,3 GLS, I.87, odlično ohranjen. ☎323-235 14307

Prodajam R 5 CAMPUS 1,1 letnik 11/91. ☎323-914 14309

Prodajam R 5 GTD, I.86, krem barve, reg. do 6/99. ☎686-067 14311

Ugodno prodajam FORD ESCORT 1,6 CLX, I.91, 120.000 km, reg. do 6/99, dobro ohranjen. ☎061/823-426 14312

Zelo ugodno prodajam ZASTAVO POLY I.87. ☎731-648 14318

FIAT TEMPRA 1.6 i, I.91, bele barve, pomično strešno OKNO, servo volan, lita platišča, zelo lepo ohranjen, reg. do 2/99. HYUNDAI JESENICE ☎863-430 14328

JUGO 55, I.89, lepo ohranjen, lita platišča, redno servisiran, prodam. HYUNDAI JESENICE ☎863-430 14330

FIAT CROMA 2.0 IE, I.93, reg. do 2/99, servo volan, ABS, CZ z daljincem, avtoalarm, el. paket, lita platišča, prodam. HYUNDAI JESENICE ☎863-430 14331

CITROEN BX I.88, reg. 12 mesecev, srebrno metalne barve, lepo ohranjen, ugodno prodam. HYUNDAI JESENICE ☎863-430 14332

VOLVO 240 GL, I.85, reg. 12 mesecev, lepo ohranjen, ugodno prodam. HYUNDAI JESENICE ☎863-430 14333

GOLF II JXD, I.9/89, 1. lastnik, ohranjen, rdeče barve, prevoženih 115.000 km, prodam. ☎802-722 14334

Prodajam JUGO 45 A, I.86, lepo ohranjen. ☎874-404 14334

Prodajam JUGO 45 KORAL, I.88. ☎328-501 14335

Prodajam ZASTAVA SKALA 55, I.89, reg. do 9/98. ☎471-413 14336

Ugodno prodajam JUGO 45, I.89. ☎331-607 14343

Prodajam R 5 CAMPUS, I.91, 5 vrat, metalna barva, 38.000 km, prvi lastnik. ☎323-974 14345

Prodajam JUGO 55, I.89. Struževce 12, Kranj 14356

Ugodno prodajam GOLF GL III, I.1993. Podrobnosti po telefonu na številki 558-743 14359

Prodajam GOLF diesel, I.4/89, metalno zelen, vreden ogleda. ☎461-097 14361

Prodajam JUGO 55 KORAL, I.1990. ☎323-558 14361

Prodajam GOLF I.88, diesel, 2. lastnik, reg. celo leto. ☎461-039 14366

JUGO 55, I.87, reg. 12 mesecev, ugodno prodam HYUNDAI JESENICE ☎863-430 14368

FIAT PANDA TREKKING, 4 x 4, reg. do 25.4.99, temno sive metalne barve, kot nova, ugodno prodam. HYUNDAI JESENICE ☎863-430 14369

VW JETTA I.86, izredno ohranjen, garažiran. ☎212-601 14374

AX 11 TRE, I. 87, 120.000 km, prodam. ☎730-214 14375

R 4 GTL letnik 1989, rdeč, ohranjen. ☎041/720-684 14375

POŠLJI NA DOPISNICE

**88,4 MHz**

**POSLOVNI VAL**

**IME IN PRIIMEK:**

**NASLOV:**

**POSLOVNI VAL**

**MOJA GLASBENA ŽELJA**

**TRŽAJE LJUBLJANA**

# GORENJSKI GLAS v nedeljo z vami na POSLOVNEM VALU

- ŠUKAR: RAVBARSKA
- ČUKI: RDEČA MAŠNA
- ČUKI: SREČA ME JE ZAPUSTILA
- ADI SMOLAR: DALEČ JE ZA NAJU POMLAD
- ADI SMOLAR: JAZ BI TE
- ADI SMOLAR: MENI SE MUDI
- AL BANO & ROMINA POWER: SHARAZAN
- ALEKSANDER MEZEK: JULIA
- ALENKA VIDRIH: SOUS LE CIEL DE PARIS
- ANDREJ ŠIFRER: ZAGORSKI ZVONovi
- ANJA RUPEL: I LOVE TO LOVE
- ARETHA FRANKLIN: RESPECT
- AVIA BAND: GREVA V KATRCO
- BAY CITY ROLLERS: I ONLY WANNA BE WITH YOU
- BEE GEES: I'VE GOTTA GET A MESSAGE TOYOU
- BEE GEES: YOU WIN AGAIN
- BELE VRANE: NA VRHU NEBOTIČNIKA
- BELE VRANE: PRESENEČENJA
- BELINDA CARLISLE: LA LUNA
- BENNY HILL: JOSE'S CANTINA
- BERTA AMBROŽ: TITIPITTI
- BILLIE HOLIDAY: MOONLIGHT IN VERMONT
- BILLY FURY: MAYBE BABY
- BOB DYLAN: I WANT YOU
- BONEY M: EL LUTE
- BRENDA LEE: EMOTIONS
- BRENDA LEE: I'M SORRY
- BRIAN HYLAND: IT'S BUSY TEENY WEENY YELLOW
- CARPENTERS: ONLY YESTERDAY
- CARPENTERS: PLEASE MR. POSTMAN
- CAT STEVENS: LADY D'ARBANVILLE
- CHET ATKINS AND MARK KNOPFLER: THE NEXT TIME I'M IN TOWN
- CHRIS DE BURG: FIRE ON THE WATER
- CLIFF RICHARD: DADDY'S HOME
- COCK ROBIN: JUST AROUND THE CORNER
- CONNIE FRANCAIS: SOMETHING STUPID
- CONNIE SMITH: JUST ONE TIME
- COUNT BASIE: BASIE BOOGIE
- DAVID ESSEX: JUST FOR TONIGHT
- DEAN MARTIN: INNAMORATA
- DEAN MARTIN: WRITE TO ME FROM NAPLES
- DELIALI: ZVON LJUBEZNI
- DIANA ROSS: I'M GONNA MAKE YOU LOVE ME
- DIANAH WASHINGTON: EVERYBODY LOVES SOMEBODY
- DIANAH WASHINGTON: EVERYTIME WE SAY GOODBYE
- DOLLY PARTON: BEST WOMAN WINS
- DOLLY PARTON: YOU GOTTA BE MY BABY
- DON MENTONY BAND: PRESERIE BLUES
- DON MENTONY BAND: SPET DOMA
- DRUPI: PICCOLA E FRAGILE
- DWIGHT YOAKAM: HEARTACHES BY THE NUMBER
- EDDY GRANT & THE EQUALS: BABY COME BACK
- EL VEZ/GRACIASLAND: AZTLAN
- EL VEZ/GRACIASLAND: MEXICAN RADIO
- ELVIS PRESLEY: IN THE GHETTO
- EMMYLOU HARRIS: THE PRICE I PAY
- EROS RAMAZZOTTI: TERRA PROMESSA
- EVA SRŠEN: LJUBI, LJUBI, LJUBI
- FARAONE: SPAGHETTI MIX
- FRANE MILIČINSKI-JEZEK: LITER BREZ DNA
- FRANE MILIČINSKI-JEZEK: TELEFON MAME SREČE
- FRANK SINATRA & TONY BENNETT: NEW YORK, NEW YORK
- FRANK SINATRA: BAD, BAD LEROY BROWN
- FRANK SINATRA: SOMETHING STUPID
- GARTH BROOKS: BURNING BRIDGES
- GARTH BROOKS: RODEO
- GAZEBO: I LIKE CHOPIN
- GEORGE BAKER: MANOLITO
- GLENN MILLER: CHATTANOOGA CHOO CHOO
- HAMYNA: AY LA VIDA AY L'AMOR
- HELENA BLAGNE: NAJ NIHC ME NE ZBUDI/ZASNUBI
- I SANTO CALIFORNIA: TORNERO

**88,4 MHz**

**POSLOVNI VAL**

**GORENJSKI GLAS**

- IRENA VRČKOVNIK: ZALJUBLJENA V PORTOROŽ
- IVANKA KRAŠEVEC: MOJA ZGODBA
- JEAN & DEAN: FUN, FUN, FUN
- JELKA CVETEŽAR: KO BOŠ PRIŠLA NA BLEJ
- JIMMY FONTANA: LA NOSTRA FAVOLA
- JOHN LENNON: (JUST LIKE) STARTING OVER
- JOHNNY CASH: ORANGE BLOSSOM SPECIAL
- LENINGRAD COWBOYS: THOSE WERE THE DAYS
- LINDA RONSTADT: LO SIEMTO MI VIDA
- LOUIS ARMSTRONG: HELLO DOLLY
- LOUIS ARMSTRONG: RAMBLIN' ROSE
- LUIS COBOS: MEXICO LINDO Y QUERIDO
- M 4 M: LOLLYPOP BABY
- M 4 M: LOLLYPOP BABY
- MADONNA: BEDTIME STORY
- MADONNA: LA ISLA BONITA
- MAJDA SEPE: NINO ROBIČ: BELE LADJE
- MALIBU: VEM NEKJE, ZELENA JE, TOPLE
- MARILYN MONROE: DIAMONDS ARE GIRLS BEST FRIEND
- MIDDLE OF THE ROAD: SAMSON AND DELILAH
- MILAN PEČOVNIK - PIDZI: JESSE JAMES
- MLADI LEVI: POTLUBI ME IN POJDI
- MONROE: JAZ POTREBUJEM VEČ
- NAPOLION: TINA
- NEIL DIAMOND: RED, RED WINE
- NEIL DIAMOND: SWEET CAROLINE
- NEW SEING QUARTER: JOSHUA FIT THE BATTLE OF JERIC
- NOVA LEGIJA: NE ZEJVI
- PALMA: MEHIKANSKO POLETJE
- PAT BOONE: DON'T FORBID ME
- PAT BOONE: SPEEDY GONZALES
- PATSY CLINE: A POOR MAN'S ROSES
- PATSY CLINE: PICK ME UP ON YOUR WAY
- PETER PAN: MONA
- POP DESIGN: ZATE
- RAY CHARLES: HIT THE ROAD JACK
- RAY CHARLES: YOUR CHEATING HEART
- RUBETTES: TONIGHT
- SERGIO ENDRIGO: L'AR



**AVTO hi-fi**  
AVTO-audio-alarm-mobilni-sistem  
Stružnikova 19  
4208 ŠENČUR  
Tel., Fax: 064/411 016

## mobitel

pooblaščen servis za  
prodajo in montažo

**GSM:**



RDS STEREO  
89.8  
91.2  
96.4



**DAN JE  
ZAPOLNjen  
Z VAMI SMO  
TUDI PONOČI**

LIVADA d.o.o. - AVTOINTEK PRODA  
VEČ VOZIL: FIAT CROMA 1600, 1.90,  
UNO turbo IE 1.93, ALFA 75 2.0, 1.86,  
CITROEN ZX AURA D, 1.93, SEAT  
CORDOBA 1.4 GLX, 1.94, AUDI 80  
1.8 1.88, HYUNDAI PONY 1.3 L, 1.91,  
SKODA FAVORIT 135 L, 1.91, SKODA  
FORMAN 135 LS, 1.91, PASSAT GL  
TD, 1.90, PEUGEOT 405 GR, 1.90,  
MERCEDES BENZ 190 E 2.3, 1.86, R  
18 TLJ, 1.86, ZASTAVA FLORIDA 1.4  
1.89, GOLFI: 1.84, 1.86, 1.87, 1.88. LADA  
NIVA 1600, 1.95, kombi MAZDA E  
2200, 1.90. Možna menjava staro za  
staro, nakup na kredit, prepisi vozil.  
224-029 14377

JUGO 55 KORAL, 1.90, reg. do 7/99,  
odlično ohranjen. 634-889 RON-  
DO TRADE 14389

VW PASSAT 2.0 CL, 1.93, ABS, klima,  
servo, nekaramboliran, bel. 634-  
889 14390

FIAT UNO 45, 1.87, reg. do 4/99,  
odlično ohranjen. 634-889 RON-  
DO TRADE 14391

ŠKODA FAVORIT 135 LX, 1.93,  
nekaramboliran, odlično ohranjen.  
634-889 RONDO TRADE 14392

LADA SAMARA 1500, 1.94, nekara-  
mboliran, reg. celo leto. 634-889  
14393

GOLF 1.6 diesel, lepo ohranjen, 1.87/  
88, prodam. 221-097 14394

SEAT INCA 1.9 D, 1.87, novo vozilo,  
el. stekla, dalj. CZ, m. barva. 634-  
889 14395

R 5 FIVE 1.95, 1.1 lastnica, nekaramb.,  
5 V, odlično ohranjen. 634-889  
RONDO TRADE 14396

RENAULT MEGANE 1.6 E RN, 1.96/  
97, 1. lastnik, nekaramboliran, do-  
datna oprema. 634-889 14397

Ugodno prodam avto DAEWOO  
RACER. 93, cena po dogovoru.  
558-697 14409

Prodam RENAULT 4 GTL, 1.6/91, reg.  
do 6/99, cena po dogovoru. 491-  
238 14411

JUGO 45, 1.90, sivo moder, reg. celo  
leto - maj 99, ohranjen, 240 000 SIT.  
224-594 14413

HYUNDAI ACCENT že od 1.399.000  
SIT. Možnost staro za novo, leasing,  
kredit že od 2.5 %. HYUNDAI  
JESENICE 863-430 14418

HYUNDAI LANTRA že od 1.999.000  
SIT. Možnost staro za novo, leasing,  
kredit že od 2.5 %. HYUNDAI  
JESENICE 863-430 14419

HYUNDAI LANTRA WAGON 1.8 GLS  
i že od 2.250.000 SIT, možnost staro  
za novo, leasing, kredit že od 2.5 %  
HYUNDAI JESENICE 863-430

HYUNDAI COUPE že od 2.450.000  
SIT, možnost staro za novo, leasing,  
kredit že od 2.54 % HYUNDAI  
JESENICE 863-430 14421

HYUNDAI SONATA 1.8 GLSI že od  
2.399.000 SIT, možnost staro za  
novo, leasing, kredit že od 2.5 %  
HYUNDAI JESENICE 863-430

Prodam SUBARU 700 SDX, bele  
barve, 1.87, 74 000 km, reg. do 5/99,  
cena po dogovoru. 725-512 dop.,  
725-501 pop. 14424

Prodam Z, 101, 1.89, 1. lastnik.  
421-276 14425

Prodam JUGO 45, 1.83, reg. do nov.  
98, 221-862 14427

Prodam GOLF diesel, 1.87, 165 000  
km, reg. do 7/99, cena 560 000 SIT.  
720-116 14440

Prodam GOLF II, 1.87, DIESEL.  
332-805 14458

AUDI 80, 1.89, lepo ohranjen, reg.  
celo leto, cena 850.000 SIT, prodam.  
634-458 14460

**Verjemite ali ne...**



**RADIO  
OGNJIŠČE**

Planina

Krvavec Tinjan Kum Ajdovščina  
104.5 91.2 105.9 91.2

## AVTO LESCE d.o.o.

Podjetje za promet z motornimi vozili  
Rožna dolina 36, 4248 Lesce, tel./fax: 064/719-118

### UGODNA VOZILA NA ZALOGI

| ZNAMKA   | TIP                    | LETNIK | OPOMBE                        | CENA V SIT | DEM    |
|----------|------------------------|--------|-------------------------------|------------|--------|
| FIAT     | TIPO 1.7 DIESEL        | 92     | 2. LAST, AR, OHRANJEN         | 739.000    | 7.800  |
| RENAULT  | MEGANE 1.4 RL          | 96     | 1. LAST, SV, CZ, 5V           | 1.507.000  | 15.900 |
| FORD     | FIESTA 1.3 I BOSTON    | 93     | 1. LAST, SV, CZ, ES, SERVISNA | 881.000    | 9.300  |
| FORD     | ESCORT 1.8 16V KAR     | 92     | CZ, ES, ROLLO, SANI           | 1.033.000  | 10.900 |
| FIAT     | UNO 1.0 IE             | 96     | 1. LAST, SV, 23.000 KM        | 843.000    | 8.900  |
| OPEL     | ASTRA 1.4 IGL          | 92     | 1. LAST, CZ, 84.000 KM        | 1.033.000  | 10.900 |
| OPEL     | OMEGA 2.0 16V          | 94     | 98.000 KM, AC, ABS, SERVISNA  | 2.256.000  | 23.800 |
| NISSAN   | MICRA 1.0 16V          | 95     | ZELENA, SV, 32.000 KM         | 1.023.000  | 10.800 |
| OPEL     | ASTRA 1.6 GT           | 93     | 107.000 KM, REG 3/99, ČRNA,   | 1.260.000  | 13.300 |
| FIAT     | PUNTO 55 S             | 94/95  | 5V, RDEC, REG 7/99            | 995.000    | 10.500 |
| SUZUKI   | SWIFT 1.6 GLS          | 94     | 1. LAST, RDEC, SERVISNA       | 872.000    | 9.200  |
| KIA      | SEPHIA 1.6 SRX         | 95     | 8.000 KM, REG 5/99, AR        | 1.185.000  | 12.500 |
| FORD     | ESCORT 1.4 CLX         | 91     | 74.000 KM, SV, BEL            | 843.000    | 8.900  |
| PEUGEOT  | 306 SR LIM             | 94     | 1. LAST, SV, CZ, ES, METALIC  | 1.458.000  | 15.400 |
| FORD     | ESCORT 1.87 CLX        | 92     | 5V, RDEC, 5V, CZ, SS          | 1.109.000  | 11.700 |
| HYUNDAI  | PONY 1.5 LSI           | 94     | MET, RDEC, 55.000 KM          | 739.000    | 7.800  |
| CITROEN  | AX 1.1 i               | 92     | 1. LAST, CZ, ES, METALIC      | 625.000    | 6.600  |
| MAZDA    | 323 i                  | 91     | RDEC, CZ, REG 2/99            | 739.000    | 7.800  |
| TOYOTA   | 1.4 XLJ                | 92     | RDEC, 3V, CZ, 85.000 KM       | 1.090.000  | 11.500 |
| MAZDA    | 626 2.0i 4WD           | 92     | 1. LAST, AC, SERVISNA         | 1.497.000  | 15.800 |
| SUBARU   | LEGACY 1.8             | 91     | SV, CZ, ES, BEL, 85.000 KM    | 1.033.000  | 10.900 |
| MERCEDES | 190 E 1.8              | 90     | MODER, SV, CZ, OHRANJEN       | 1.507.000  | 15.900 |
| SEAT     | TOLEDO 1.6             | 92/12  | ČRN, ALU, TS                  | 1.166.000  | 12.300 |
| VW       | PASAT 1.8 KARAVAN      | 93     | AC, ABS, RDEC, AR             | 1.469.000  | 15.500 |
| VW       | PASAT 1.9TD KAR        | 94     | ABS, AIR BAG, SS, SANI        | 2.066.000  | 21.800 |
| AUDI     | 80 1.9 TDI             | 93     | AC, ABS, AIR BAG, BEL         | 1.753.000  | 18.500 |
| AUDI     | 100 2.5 TDI            | 93     | ALU, 6 P, SS, SERVISNA        | 2.360.000  | 24.900 |
| AUDI     | S2 COUPE               | 92     | KLIMA, ABS, ALU, RDEC         | 2.635.000  | 27.800 |
| OPEL     | CALIBRA TURBO 4 X 4    | 92     | 1. LAST, SERVISNA             | 2.227.000  | 23.500 |
| FORD     | ESCORT CABRIO          | 87     | ČRN, ALU, AR                  | 1.023.000  | 10.800 |
| RENAULT  | R19 1.8 RT             | 93     | 1. LAST, BELA, SERVISNA       | 1.213.000  | 12.800 |
| FIAT     | BRAVO 1.6 16V SX       | 96     | 1. LAST, RDEC, REG 6/99       | 1.725.000  | 18.200 |
| VW       | GOLF 1.8 CL            | 95/96  | RDEC, 1. LAST, ALU            | 1.696.000  | 17.900 |
| VW       | CORRADO G 60           | 89     | ALU, SREBRN                   | 1.545.000  | 16.300 |
| DAIHATSU | CHARADE TS             | 90     | RDEC, REG 4/99                | 464.000    | 4.900  |
| ZASTAVA  | 80.10                  | 87     | TOVORNI, 7480 KG              | 474.000    | 5.000  |
| SKODA    | FAVORIT GLX            | 93     | 1. LAST, BELA, REG 4/99       | 530.000    | 5.600  |
| MERCEDES | 300 SE                 | 93     | 89.000 KM, SERVISNA, AC       | 5.962.000  | 62.900 |
| VW       | GOLF 1.6 CL            | 91     | RDEC, 105.000 KM, SS          | 824.000    | 8.700  |
| RENAULT  | R4 GTL                 | 88     | KREM, REG 4/99                | 151.000    | 1.600  |
| BMW      | ALPINA 3.5 KAT         | 88     | AC, ALU, ABS, SS, REG         | 2.076.000  | 21.900 |
| JEEP     | GRAND CHEROKEE 5.2 LTD | 94     | USLJE, AIR BAG, AC            | 3.750.000  | 39.900 |
| VW       | GOLF III 1.4CL         | 95     | RDEC, 3V, AR, OHRANJEN        | 1.363.000  | 14.400 |
| FORD     | MONDEO 1.8 KARAVAN     | 93     | 1. LAST, KLIMA, METALIC       | 1.780.000  | 18.800 |
| FORD     | MONDEO 1.8             | 93     | KLIMA, SV, REG 4/99           | 1.600.000  | 16.900 |

VSA VOZILA SO NA ZALOGI ODPRTO OD 8. - 18. URE

POLEG NAVEDENIH VOZIL V PRODAJI SE 100 VOZIL V FOTOPRODAJI

R 5, 1.93, 69.000 km, bele barve, 5  
vrat, reg 2/99, prodam. 324-538  
14463

Prodam R 25 VG, 1.88, reg. do 5/99,  
222-541 14464

Prodam JUGO 45, 1.88, 061/627-  
279 14469

Prodam R 5 GTD, 1.86, krem barve,  
reg. do 6/99, 686-067 14474

UNO 45 S, 1.86, 5 prestav, registriran,  
odlično ohranjen, prodam, možna  
menjava. 451-170, 041/714-778  
14478

Prodam ROVER 111 L, 1.91., rdeče  
barve. 332-373 14479

## ZAPOSLOTITVE

Iščem počitniško delo v juliju in  
avgustu (strežba v baru - Kranj).  
Akviziterstvo odpade. Samo resne  
ponudbe! 325-293, Dijana 13229

Za prodajo dodatnega šolskega  
programa vam nudimo honorarno ali  
redno zaposlitev, tedenska izplačila  
ter možnost napredovanja. Pokličite  
nas na 634-064, 041/637-492 in  
dogovorili se bomo za osebni razgo-  
vor 13740

Za reklamno oglaševanje ter trženje  
POSLOVNIH VIZITK zaposlimo KO-  
MERCIALISTE. Pogoji: urejenost in  
komunikativnost. Pokličite - ne bo ti  
žal! EURODESIGN 226-459 asli  
041/746-398 13864

**PODJETJE  
NADIKA, d.o.o.  
PARTIZANSKA 26,  
KRANJ**

sprejme v redno delovno  
razmerje sposobne  
sodelavce in sicer:

1. RAČUNOVODJA
2. SKLADIŠČNIKA
3. PRODAJALCO  
v trgovini z živili

Poleg splošnih pogojev se  
pod tč. 2 zahteva najmanj  
poklicna izobrazba, zaže-  
len izpit C kategorije.

Pisne ponudbe pošljite na  
zgornji naslov. Kandidate  
bomo povabili na  
razgovor.

**NEZAPOSLENI!** Zaradi širitve poslo-  
vanja sprejem 5 SODELAVCEV. Inf.  
za osebni razgovor na 315-380 od  
8 - 12 h vsak dan 13880

Če želite dobro zaslužiti in prejeti  
takošnjo plačilo (na roke takoj!), ste  
ambiciozni in podjetni POKLIČITE!  
041/745-678 13883

Zaposlimo DELAVCA za pomožna  
mizararska dela z izkušnjami v lesni  
dejavnosti. HABJAN d.o.o., 641-  
103 13975

Zaposlim DEKLE v strežbi. Okrep-  
čevalnica Sirena - Mini tržnica Kranj.  
331-580 14069

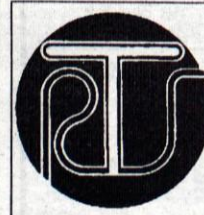
## HOSTESE

DEKLETA, ČE VAS  
ZANIMA DELO HOSTES  
NA SEJMIH, ŠPORTNIH IN  
KULTURNIH PRIREDIT-  
VAH, PREZENTACIJAH,  
DEGUSTACIJAH...  
SE NAM JAVITE PO TEL.  
ŠT.: 061/125-42-74, VSAK  
DELOVNIK OD 9. DO 16.  
URE. (HERING M & P)

## POZOR - POZOR - POZOR DELO NA PORTOROŠKI PLAŽI vse do konca poletja

Stanovanje in hrana zagotovljena!

Mlada, simpatična, pridna dekleta -  
pokličite na GSM 041-632-545!



**radio triglav**

4270 JESENICE  
TRG TONETA ČUFARJA 4

telefon: 064 861 012, fax: 064 861 302  
kontaktni studijski telefon: 064 862 862  
frekvence: UKV 96,0 89,8 101,1 101,5 Mhz

## KOZMETIČARKE, POZORI

ZAPOSIMO  
KOZMETIČARKO ZA  
SAMOSTOJNO IN  
ODGOVORNO DELO V  
KOZMETIČNEM  
SALONU V TRŽIČU.  
PISNE PONUDBE  
POŠLJITE NA:  
KOZMETIČNI SALON  
"TISA", NA LOGU 8,  
TRŽIČ.

IŠČEMO MLADE, AMBICIOZNE  
LJUDI ZA DELOVNO MESTO  
KOMERCIALISTA - PRODAJA  
RAČUNALNIŠKE OPREME. PROŠNJE  
POŠLJITE NA NASLOV:  
OPUS, Planina 39, 4000 Kranj.

**SPREJMEM SERIJSKO  
ŠIVANJE TEKSTILNIH  
IZDELKOV NA  
INDUSTRIJSKIH STROJIH.  
ŠIFRA: "NATANČNO"**

Zidarska ekipa s.p. prevzame vse  
vrste ZIDARSKIH DEL, polaganje  
tlakovcev s kamni. 241-591 od 19  
do 24 ure 14070

Redno ali honorarno zaposlimo  
dekle za delo v dnevnem baru.  
331-714 14112

TEHNOSEVIS d.o.o., Suha 23, Šk.  
Loka 064/652-21-15, 064/652-21-  
11 zaposli AVTOELEKTRIČARJA za  
določen čas, z možnostjo zaposlitve  
za nedoločen čas. Pisne prijave  
sprejemamo 8 dni po objavi. 14130

Iščem ŠIVILJO za delo na svojem  
domu iz okolice Kranja. Inf. na  
221-331 popoldan, po 17. uri 14175

Gostinski lokal v Kranju takoj zaposli  
dekle ali fanta za strežbo pijače.  
225-690 14190

DELAVCA za DELO V GOZDU  
zaposlimo. 696-046 14201

DZS redno ali honorarno zaposli več  
ZASTOPNIKOV. Inf. na 431-682  
14208

Honorarno zaposlim v strežbi DEKLE  
ali FANTA z izkušnjami (20-35 let), ob  
vikendih. 620-040, po 17. uri 14225

Zaposlimo DELAVCA v prašni lakir-  
nici, po možnosti s prakso. 471-  
404 14228

Honorarno zaposlim KUCHARICO v  
planinski koči od 20.7. + 20.8. Inf. na  
715-293 14230

Zaposlimo DELAVCE v kamnoseški  
stroki. 471-845 ali 211-836 14247

Iščem delo za AVTOKLEPARJA.  
422-239 14252

V Kranju redno zaposlimo TRGOVCA  
KOMERCIALISTA, za delo v tehnični  
trgovini. Pogoji starost nad 25 let.  
061/333-520 14256

Iščemo deklo za delo v strežbi.  
802-173 14310

Zaposlim MONTERJA vodovodnih in  
centralnih napeljav. 041/691-266  
ali 222-665 14320

Honorarno zaposlim žensko za delo  
v strežbi. 221-214, 0609/619-893  
14364

DELO NA TERENU - samo za resne  
in izkušene! 738-113 14387

Prijeten kolektiv vabi k sodelovanju  
KOMUNIKATIVNE SODELAVCE na  
področju trženja. Dober zaslužek,  
možnost napredovanja. Dogovor za  
razgovor na 061/1400-524 14388

Starejši možakar išče kakršnokoli  
delo, voznik B, C in E kategorije.  
061/812-898 14401

## OBJAVA URADNIH UR IN DEŽURSTEV POGREBNIH SLUŽB

**AKRIS, d.o.o.,** Nova vas 17, Radovljica  
tel.: 733-365, Šk. Loka: 623-076,  
MOBITEL: 041/631-107

**POGREBNA SLUŽBA TRŽIČ**  
vsak dan od 7. do 15. ure  
tel.: 563-190 po 15. uri, MOBITEL: 0609/629-798

**KOMUNALA KRANJ - Pogrebne storitve**  
tel.: 064/325-771, MOBITEL: 0609/638-561

**NAVČEK, d.o.o.,** Pogrebne storitve  
tel.: 064/431-590  
Tel., fax: 064/431-764, MOB.: 0609/628-940

**JEKO - IN, Pogrebna služba**  
Blejska Dobrava  
URADNE URE od 7. do 15. ure  
od ponedeljka - petka, tel.: 874-222  
Dežurna služba popoldan do 20. ure  
tel.: 874-222, od 20. ure dalje do 6. ure zjutraj  
tel.: 860-061, 860-064

**POGREBNIK Dvorje**  
tel.: 421-424, 0609/614-528

**KOMUNALA RADOVLJICA,  
DE BLEJ, REČIŠKA C. 2**  
telefon 743-977 in 743-576  
od ponedeljka do petka od 6.00 do 14.00 ure  
Dežurna služba od 14.00 ure do 6.00 ure naslednjega  
dne na telefonski številki 743-997 ali 733-412.

Iz središča Slovenije v Vaše srce  
**89,7MHz Radio GEOSS 89,7MHz**  
Fax 061/883-740, telefon 061/885-252, GSM 041-682-146



**AKRIS d.o.o.**



# IPI S

**RAČUNALNIŠKA  
USPOSABLJANJA**

tel.: 064/211-237,  
363-420

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ugodno prodam KRAVE sim. po izbiri. Inf. petek popoldan in zvečer ter nedelja dopoldan na ☎411-577</p> <p>Prodajalstvo KRAVO za zakol. Godešče 17, Bled. 14218</p> <p>Dve KRAVI sim., s teleti (1 in 3 tedne stara), popoldan. ☎558-336 14226</p> <p>Prodajalstvo PRAŠIČEV, težkih okoli 80 kg, za rejo. Struževo 20, Kranj 14231</p> <p>Prodajalstvo KOZLIČKA za zakol ali nadaljno rejo. ☎491-452 14233</p> <p>Prodajalstvo 14 dni starega BIKCA frizijca. ☎460-036 14240</p> <p>Prodajalstvo ODOJKE, težke 20 - 25 kg. ☎431-416 14271</p> <p>Prodajalstvo BIKCA, 100 kg in SEMENS-KI OVES. ☎491-450 14272</p> <p>KRAVO, črno - belo, 8 mesecev brejo, 2. tele, prodam. ☎401-355 14325</p> <p>Prodajalstvo KRAVE simentalke, po izbiri. Srednja Bela 36, Preddvor 14326</p> | <p>Prodajalstvo rjavo TELICO, brejo 8 mesecev. Višelnica 13, Gorje ☎725-251 14276</p> <p>Prodajalstvo PERZIJSKE MUCKE, stare 2 meseca. ☎710-114 14277</p> <p>Prodajalstvo KOBILKO posavko, staro 5 let, črno. ☎742-532 od 7 - 18. ure 14281</p> <p>Prodajalstvo mlado KRAVO s teličkom. Pintar Tone, Vešter 16, Šk. Loka 14317</p> <p>Prodajalstvo KOBILKO posavko, staro 5 let, črno. ☎742-532 od 7 - 18. ure 14281</p> <p>Prodajalstvo BIKCA simentalca, starega 7 tednov za nadaljno rejo ali zakol. ☎744-710 14341</p> <p>Prodajalstvo PSIČKE mešančke, stare 7 tednov. ☎241-637 14347</p> <p>Prodajalstvo JAGNJETA. Markun Franc, Babni vrt 5/A, Golnik 14357</p> <p>Prodajalstvo TELIČKO simentalke, staro 14 dni. ☎411-606 14365</p> <p>Prodajalstvo lepega ŠARPLANINCA. ☎801-915 14398</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

YORKSHIRSKI TERIER samička, mlada in MORSKE PRAŠIČKE, mlade, prodam. ☎312-564 14376

Prodajalstvo rjave JARKICE v začetku nesnosti. ☎326-526 14382

Prodajalstvo BIKCA za rejo in očiščene PIŠCANCE ter ŠNOPS. ☎421-543 14403

Prodajalstvo BIKCA telička simentalca in PUJSKE težke 25 kg. Olševek 7, Preddvor 14404

Prodajalstvo 8 dni starega BIKCA. Lahovče 17 14406

Prodajalstvo PETELINE pasme PRITLIKAVA STAJERKA. ☎864-382 14476

## ŽIVALI KUPIM

Kupim dva BIKCA simentalca, stara do 14 dni. ☎622-490 14179

Kupim TELIČKA sim. ☎061/613-957 14477

Kupim BIKCA sim., starega do 14 dni. ☎712-185 14229

Kupim BIKCA simentalca, težkega 400 - 450 kg. ☎312-288 14353

Kupim brejo TELICO. ☎311-766 14407

Kupim TELIČKO sivko, staro do 1 meseca. ☎802-040 14417

GORENJSKI GLAS

## ZAHVALA

Ob boleči in nenadomestljivi izgubi naše ljube

## VERE BELHAR

roj. Ahačič

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, sosedom in znancem, ki ste sočustvovali z nami in ste od vsepovsod prišli na zadnje slovo. Hvala vsem za poklonjeno cvetje in sveče in izrečena ustna in pisna sožalja. Hvala govorcu g. Ivanu Valjavcu, Društvu upokojencev Tržič, občinskimi svetnikom iz Tržiča, pevcem Francija Šarabona, Barbari Tišler in pogrebni službi. Hvala duhovnikom g. Ivo Kosu, g. dr. Borutu Koširju in dekanu g. Francu Mačku za tolažilne besede in opravljen verski obred. Hvala ge. Miji Unk, dr. Mušičevi, dr. Marjani Plaper, ge. Andreji Iglič in ge. sestri Mileni, še posebej hvala pa dr. Darji Benedičič za pomoč in oporo. Prav vsem še enkrat prisrčna hvala.

**Z bolečino v srcu njeni: mož Peter, Alenka z Dušanom, Matjaž z Majo, brat Kajetan in sestra Barbara, Klemen, Blaž, Martin, Grega, Manca, Urša, Petra in Jošt**

V Tržiču, 2. julija 1998

## V SPOMIN



*Bolečina da se skriti  
tudi solze zatajiti  
a kako srce boli  
ker tebe več med nami ni.*

Jutri, 11. julija 1998, bo minilo tri leta od tragične izgube ljubljenega sina in brata

## MATEJA DOLINARJA

VSI NJEGOVI  
Škofja Loka, julij 1998

## ZAHVALA

Ob prerani izgubi naše nepozabne, predrage matere in žene

## SIMEUNE TRIVUNČEVIČ

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, vaščanom in znancem, vsem, ki ste jo imeli radi, za pisna in ustna sožalja, za podarjeno cvetje in sveče, za mašo in vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti. Vsem imenovanim in neimenovanim iskrena hvala.

**Žalujoci: mož Djordje, sin Dragan, hči Dragana in ostali sorodniki**  
9. julija 1998

## ZAHVALA



*Saj ni rečeno, da te ni,  
čprav tvoj glas se več ne sliši,  
beseda tvoja v nas živi,  
še vedno si med nami ti.*

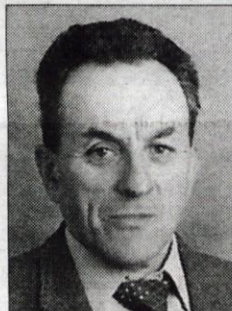
V 20. letu, v cvetu mladosti, nam je kruta usoda iz naše sredine iztrgala ljubljeno

## DANICO PETERLINKAR

Globoko pretreseni in v nemi bolečini se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste nam v teh težkih trenutkih in tako velikem številu stali ob strani, nam na kakršenkoli način pomagali in jo v še večjem številu sočutno pospremili k večnemu počitku. Iskrena zahvala konjenišnemu klubu Šmlednik in Visoko, podjetju Navček za organizacijo in trgovskemu podjetju Loka d.o.o. Šk. Loka. Iskrena zahvala g. župniku Rafku za lep pogrebni obred. Naj v prezgodnjem grobu, zasutim s cvetjem in v večni svetlobi nešteti plamenčkov najde mir v božjem naročju. Vsem in vsakomur posebej najlepša hvala.

**VSI NJENI**  
Zbilje, 25. junija 1998

## ZAHVALA



*Slikarsko stojalo bo odslej samevalo,  
barve se bodo posušile,  
čopič bo zaman iskal tvojo roko,  
Tone, tebe več ne bo.*

V 67. letu nas je zapustil dragi mož

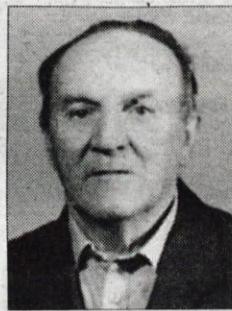
## TONE TURK

iz Goričan pri Medvodah

Iskreno se zahvaljujem vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, kolektivu Save Forum za podarjeno cvetje in sveče, za izrečena sožalja in spremstvo na njegovi zadnji poti. Zahvaljujem se g. župniku Kimovcu za lep obred, g. Sušniku za poslovilne besede, pevcem za zapete žalostinke. Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat hvala.

**Žena Marica**

## ZAHVALA



V 80. letu starosti nas je za vedno zapustil dragi mož, oče, stari oče, ded, praded, boter in tast

## FRANC POTOČNIK

iz Podbrezje

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za vso pomoč, izrečena ustna ali pisna sožalja, cvetje, sveče in prispevke v dobrodelne namene. Hvala tudi Gorenjskim oblačilom, DU Naklo. Iskrena hvala g. župniku za lepo opravljen pogrebni obred, pevcem ter g. Jeriču. Vsem imenovanim in neimenovanim, ki ste nam kakorkoli pomagali in se od njega poslovili na njegovi zadnji poti, še enkrat iskrena hvala.

**Žalujoci vsi njegovi**  
Podnart, Podbrezje, Dvorje, Mozirje, junija 1998

## ZAHVALA



*Zaspal si tiho, mirno utrujen  
od boja in bolečin. Uh, kako  
prazen je dom, kjer mojše srce  
te išče.*

Dotrpel in k večnemu počitku je odšel naš dragi mož, oče, brat in stric

## ALBIN ROZMAN

Z bolečino v srcu se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za podarjeno cvetje, sveče, izrečena sožalja in izkazano pomoč. Posebna zahvala gre družinam Ribnikar, Kopač in Gašperlin za njihovo iskreno pomoč in tolažbo v najtežjih trenutkih. Hvala Domu upokojencev Kranj in Preddvor za tolikšno skrb, g. župniku Kovačiču za lep pogrebni obred, pevcem in Nakla, trobentaču, pogrebni službi Komunala Kranj in vsem neimenovanim, ki so nam v času dolgotrajne bolezni stali ob strani in ki so se v tako velikem številu udeležili zadnjega slovesa našega dragega Albina. Vsem še enkrat iskrena hvala!

**Žena Helena in vsi njegovi**  
Mlaka pri Kranju, 6. julija 1998

## ZAHVALA

V 88. letu starosti je v Bogu zaspala naša dobra mama, stara mama, prababica, sestra in teta



## FRANČIŠKA JEREB

roj. Kacin, po domače Podčrtarska mama iz Podjelovega Brda

Zahvaljujemo se gospodu župniku Jakobu Kralju za obiske in tolažbo med boleznijo, dr. Perdanovi za skrb in pomoč, prav tako patronažni sestri Francki. Lepa hvala vsem, ki ste jo obiskovali in jo imeli radi, posebno še gospe Lojzki Jezeršek. Zahvaljujemo se tudi vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečena ustna in pisna sožalja. Iskrena hvala vsem, ki ste se v tako velikem številu poslovili od naše drage mame, ji darovali cvetje in sveče in jo pospremili k večnemu počitku. Posebno zahvalo za vso pomoč smo dolžni dobrim sosedom, gospodu župniku, cerkvenim pevcem, gospe Zinki za lep govor, praporščaku, zastavonoši ter gasilcem za urejanje prometa. Vsem imenovanim in neimenovanim se še enkrat iskreno zahvaljujemo.

**ŽALUJOČI VSI NJENI**  
Podjelovo Brdo, 29. junija 1998



## OD TORKA DO PETKA



bo dežurna novinarka

**Renata Škrjanc**

telefon: 064/223-111

mobitel: 0609/643-014

**VI  
MI**  
pokličite, sporočite, predlagajte...  
bomo pisali

## Vaja civilne zaštite v Bohinju, srečanje slovenskih motoristov

**Kranj, 10. julija** - Bohinjski in novogoriški štab za civilno zaščito sta danes v Ribčevem Lazu organizirala skupno akcijo Bohinj 98, na kateri bodo prikazali reševanje ponesrečenca v steni ter reševanje ob nesreči v jezeru. Na vaji civilne zaštite med drugim sodelujejo tudi gorski reševalci, potapljači ter ekipa prve pomoči, ogledali pa si jo bodo tudi novinarji Gorenjskega glasa in o njej pisali v naslednji številki. Udeležili se bomo tudi slovesnosti ob 55-letnici poboja talcev v Dolenji vasi ter gasilskega praznovanja na Trsteniku. Ne bomo pa manjkali tudi na jutrišnjem srečanju slovenskih motoristov, ki ga prireja ljubenski Moto klub Sokol, ki deluje pet let. Po napovedih organizatorja naj bi se ga udeležilo več kot 500 motoristov iz vse Slovenije, ki se bodo zbrali na športnem igrišču za Domom kulture v Podnartu, pojutrišnjem, drugi dan srečanja, pa se bodo udeležili tekmovanja v spustu z rafting čolni iz Radovljice do Podnarta. V naslednji številki Gorenjskega glasa bomo poleg zapisa o shodu motoristov objavili tudi kakšno zanimivo fotografijo.

• R. Š.

**PGD Zg. BRNIK** organizira v nedeljo 12. julija, proslavo ob 90. obletnici društva, zato vas obveščajo, da bo **popolna zapora državne ceste (Vodice - Sp. Brnik - Cerklje) na odseku (Sp. Brnik - Cerklje), v kraju Zgornji Brnik in sicer med 16.15 in 16.30 uro!**

**Delna zapora državne ceste (Vodice - Sp. Brnik - Cerklje) bo na odseku (Sp. Brnik - Cerklje) v kraju Zgornji Brnik istega dne med 16.30 uro in 17.00 uro.**

G.G.

## Dobrodelnost

'Odprte strani' današnjega Gorenjskega glasa smo namenili dobrodelnim dejavnostim. Neizprosno dejstvo je: manj socialna je država, več dobrotnikov je potrebnih. Tudi naša verzija socialne države postaja vse bolj uboga in za financiranje socialnih programov, ki jih poslanci ne bodo hoteli v proračun, bo na sončni strani Alp vse bolj potrebna dobrodelnost.

Za primerjavo: v Združenih državah Amerike so v letu 1996 za dobrodelne namene zbrali neverjetno vsoto 133 milijard dolarjev. V lanskem letu pa že 143 milijard in 460 milijonov dolarjev, torej skoraj še deset odstotkov več kot leto prej. ZDA so svetovna gospodarska, vojaška, politična itd. velesila številka ena - in tudi država z minimalnimi socialnimi pravicami.

Kaj pa pri nas na Gorenjskem? Nekaj odgovorov je danes napisanih na 'Odprtih straneh Gorenjskega', večino odgovorov ima vsakdo sam pri sebi: dobrodelnost ne nastane sama od sebe, za dobra dela se je treba odločiti in jih narediti.

## Poletne aktivnosti Gibanja znanost mladini

**Pri Gibanju znanost mladini želijo opozoriti na določene aktivnosti znotraj samega programa.**

Večina aktivnosti je v teku ali pa že končanih. Mladinski raziskovalni tabori, kot so naravoslovni tabor v Ankaranu, delavnica v Podsredi, biološki tabor v Dolenji vasi pri Ribnici, etnološka delavnica Skomarje - Zreče, muzejska delavnica Celje - Gaberje, alpski tabor Dolenja Trebuša, poletna šola računalništva bodo trajali tja do sredine meseca julija.

Geološkemu taboru, ki bo potekal v Bohinju od 11. do 19. julija v Centru šolskih in obšolskih dejavnosti pod vodstvom Andreje Kralj, naj bi predstavljali končni cilj, poleg utrjevanja in poglobljanja znanja, izdelava geološke karte ter zbirka kamninskih vzorcev za potrebe izobraževanja Centra šolskih in obšolskih dejavnosti in osnovne šole v Bohinju.

Na Mladinskem astronomskem taboru, ki se bo odvijal v času od 17. do 25. julija na Javorniku, Čmi Vrh nad Idrijo, bo program potekal v treh skupinah. Udeleženci se bodo seznanili z osnovami astronomije, astrofotografije in zvezde spremenljivke. Vodja tabora bo Marko Pust, Astronomsko društvo Javornik.

Omembe vreden pa je tudi biološki tabor Šempas pod vodstvom Marjana Govediča, ki bo potekal od 22. julija do 2. avgusta v osnovni šoli Šempas. Osnovni namen tabora je prikaz strokovnega dela na področju naravoslovnih studij, ki so temelj za strokovno varstvo okolja. Namen programa na lokalni ravni je predvsem prikazati prebivalcem biotsko pestrost območja. Delo bo

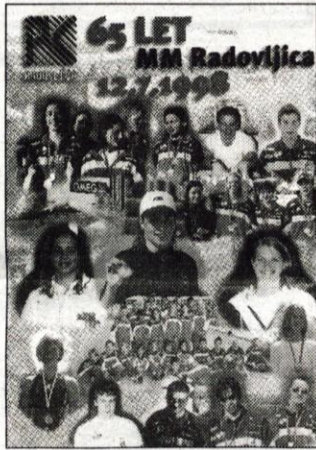
potekalo v različnih skupinah (botanična, araneološka, odonatološka...) in s tem se bo skušalo pokriti čim več ekologije in biologije, saj le tako posameznik dobi vpogled v trenutno stanje okolja. Prvi del bo potekal na terenu, kjer se bo nabiralo osebkke za dokumentiranje zanimivih najdb, zbiralo informacije; drugi del pa v laboratoriju, kjer bo potekala nadaljnja obdelava nabranega materiala.

Kakšen je vaš odnos do znanosti, kakšne so želje po novih odkritjih, po novem znanju, prepuščamo v presojo vam samim, vendar ne glede na vašo odločitev vas Gibanje za znanost mladini vljudo vabi, da se z njihovim programom pobliže spoznate.

• Alenka Brun

## Bilten ob 65-letnem jubileju

**Radovljica, 10. julija** - Pri Plavalnem klubu Radovljica Park hotel Bled letos praznujejo visok jubilej, 65



let dela kluba. Nastanek kluba je bil povezan z odprtjem kopališča pod Oblo Gorico, ki je bil zgrajen na pobudo Vinka Resnika in s pomočjo priznanega domačega arhitekta Ivana Vurnika. To se je zgodilo natanko 17. julija leta 1933.

Radovljiški plavalci so sicer sklenili, da bodo jubilej proslavili delavno, saj te dni na kopališču pripravljajo kar tri plavalne prireditve (o njih pišemo v Stotinki), ob jubileju pa so izdali tudi res lep bilten, ki govori o zgodovini kluba in o pomenu plavanja za športnike in rekreativce. V njem so predstavljeni nekdanji plavalci, predvsem pa mlade generacije,

ki v zadnjih letih krojijo tudi vrh slovenskega plavanja. Kot je na priložnostni tiskovni konferenci pred letošnjo največjo radovljiško plavalno prireditvijo povedal župan občine Radovljica Vladimir Černe, so Radovljičani ponosni na svoj plavalni klub in plavalce, zato so tudi svetniki iz občinske blagajne namenili del denarja za prenovu in modernizacijo kopališča. "Za vse prijatelje našega kluba pa ob jubileju, 65-letnici, v mesecu septembru pripravljamo tudi zabavno prireditev v dvorani nove srednje gostinske šole v Radovljici," je napovedal predsednik Plavalnega kluba Radovljica Park hotel Bled Jože Rebec.

• V.S.

GBD

Gorenjska borzna posredniška družba d.d.

**ŽELITE KUPITI  
ALI PRODATI DELNICE?**

**NISTE ZADOVOLJNI Z  
OBREŠTMI V BANKAH?**

**BI RADI OPLEMENITILI  
VAŠE PRIHRANKE?**

Obiščete nas lahko  
vsak delovnik od 7. do 19. ure.

**NAREDITE KORAK  
Z NAMI -  
korak naprej**

Koroška 33, Kranj  
tel.: 064/380 100, fax: 064/380 10 12

## Nikoli ni prepozno!

- ob osebnih praznikih se spomnite vaših najbližjih
- pokličite po tel. 96 in izberite čestitko
- za ostalo bomo poskrbeli mi

Vaša Pošta  
www.posta.si

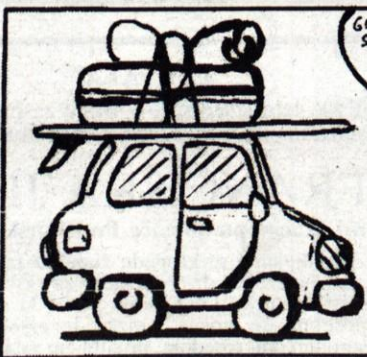
**Hidrometeorološki zavod Republike Slovenije**

## VREMENSKA NAPOVED za GORENJSKO

V petek bo delno jasno s spremenljivo oblačnostjo, popoldne bodo v gorskem svetu posamezne plohe. V soboto in nedeljo bo spremenljivo do pretežno oblačno, občasno bodo manjše krajevne padavine. Čez dan bodo pihali zmerni jugozahodni vetrovi.

| DAN           | PETEK  | SOBOTA  | NEDELJA |
|---------------|--------|---------|---------|
| VREME         |        |         |         |
| T min / T max | 8 / 20 | 12 / 22 | 13 / 22 |

JAKA POKORA



**RADIO  
KRANJ  
97.3 FM  
STEREO**

**PETKOV VEČERNI PROGRAM Z NATAŠO IN JURETOM**

**RADIO  
KRANJ  
97.3 FM  
STEREO**